

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

Αριθμός πληροφοριών

Περιεχόμενα

Σελίδα

I (Ανακοινώσεις)

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

ΣΥΝΟΔΟΣ 2006/2007

Συνεδριάσεις από 22 έως 23 Μαρτίου 2006

Τετάρτη, 22 Μαρτίου 2006

(2006/C 292 E/01)

ΣΥΝΟΠΤΙΚΑ ΠΡΑΚΤΙΚΑ

ΔΙΕΞΑΓΩΓΗ ΤΗΣ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΗΣ	1
1. Επανάληψη της συνόδου	1
2. Έγκριση των Συνοπτικών Πρακτικών της προηγούμενης συνεδρίασης	1
3. Κατάθεση εγγράφων	1
4. Γραπτές δηλώσεις (άρθρο 116 του Κανονισμού)	1
5. Συνέχειες που δόθηκαν στα ψηφίσματα που εγκρίθηκαν από το Κοινοβούλιο	2
6. Νομικά επαγγέλματα και γενικό συμφέρον για την ομαλή λειτουργία των νομικών συστημάτων (προτάσεις ψηφίσματος που έχουν κατατεθεί)	2
7. Ανακοίνωση της Προεδρίας	2
8. Υποδοχή	2
9. Ημερήσια διάταξη	2
10. Υποδοχή	3
11. Ετήσια πολιτική στρατηγική για το 2007 (συζήτηση)	3
12. Ασφάλεια εφοδιασμού σε ενέργεια στην Ευρωπαϊκή Ένωση (συζήτηση)	3
13. Κριτήρια για τις δράσεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης όσον αφορά τη διατήρηση της ειρήνης, ιδίως στη Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (συζήτηση)	4
14. Αναθεώρηση της Συμφωνίας του Κοτονού και καθορισμός του ποσού για το 10ο Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανάπτυξης (ETA) (συζήτηση)	5
15. Παρεμβάσεις ενός λεπτού επί σημαντικών πολιτικών θεμάτων	5
16. Ο αντίκτυπος των συμφωνιών οικονομικής εταιρικής σχέσης στην ανάπτυξη (συζήτηση)	6
17. Ευρωπαϊκά πολιτικά κόμματα (συζήτηση)	6

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

18. Το ευρωπαϊκό δίκαιο των συμβάσεων και η αναθεώρηση του κεκτημένου: η πορεία προς τα εμπρός (συζήτηση)	6
19. Ημερήσια διάταξη της επόμενης συνεδρίασης	7
20. Λήξη της συνεδρίασης	7
ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ	8

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

(2006/C 292 E/02)

ΣΥΝΟΠΤΙΚΑ ΠΡΑΚΤΙΚΑ

ΔΙΕΞΑΓΩΓΗ ΤΗΣ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΗΣ	10
1. Έναρξη της συνεδρίασης	10
2. Ημερήσια διάταξη	10
3. Κατάθεση εγγράφων	10
4. Πολιτική κατάσταση στη Λευκορωσία μετά τις εκλογές (συζήτηση)	11
5. Δημογραφικές προκλήσεις και αλληλεγγύη μεταξύ των γενεών (συζήτηση)	11
6. Υποστήριξη των φυτικών καλλιεργειών που δεν προορίζονται για διατροφή (συζήτηση)	12
7. Έγκριση των Συνοπτικών Πρακτικών της προηγούμενης συνεδρίασης	12
8. Εφοδιασμός των φιλανθρωπικών οργανώσεων που έχουν εξουσιοδοτηθεί να υλοποιήσουν το ευρωπαϊκό πρόγραμμα επισιτιστικής βοήθειας υπέρ των πλέον απόρων (γραπτή δήλωση)	12
9. Σύνθεση των πολιτικών ομάδων	12
10. Σύνθεση του Σώματος	12
11. Ώρα των ψηφοφοριών	13
11.1. Τροχοί των επιβατικών αυτοκινήτων και των ρυμουλκούμενων αυτών (σχέδιο ΟΕΕ/ΗΕ) *** (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία)	13
11.2. Έγκριση προσαρμοστικών συστημάτων προβολών για μηχανοκίνητα οχήματα *** (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία)	13
11.3. Πρωτόκολλο στην ευρωμεσογειακή συμφωνία με το κράτος του Ισραήλ μετά τη διεύρυνση *** (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία)	13
11.4. Συμφωνία ΕΚ/Δανίας για τη διεθνή δικαιοδοσία, την αναγνώριση και την εκτέλεση αποφάσεων σε αστικές και εμπορικές υποθέσεις * (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία)	14
11.5. Συμφωνία ΕΚ/Δανίας σχετικά με την κοινοποίηση δικαστικών και εξώδικων πράξεων σε αστικές ή εμπορικές υποθέσεις * (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία)	14
11.6. Πρόγραμμα κοινοτικής δράσης (2007-2013), πτυχές που αφορούν τους καταναλωτές *** (ψηφοφορία)	14
11.7. Νομικά επαγγέλματα και γενικό συμφέρον για την ομαλή λειτουργία των νομικών συστημάτων (ψηφοφορία)	15
11.8. Το ευρωπαϊκό δίκαιο των συμβάσεων και η αναθεώρηση του κεκτημένου: η πορεία προς τα εμπρός (ψηφοφορία)	15
11.9. Ασφάλεια εφοδιασμού σε ενέργεια στην Ευρωπαϊκή Ένωση (ψηφοφορία)	15
11.10. Κριτήρια για τις δράσεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης όσον αφορά την επιβολή της ειρήνης, ιδίως στη Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ψηφοφορία)	16
11.11. Αναθεώρηση της Συμφωνίας του Κοτονού και καθορισμός του ποσού για το 10ο Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανάπτυξης (ΕΤΑ) (ψηφοφορία)	16
11.12. Ο αντίκτυπος των συμφωνιών οικονομικής εταιρικής σχέσης στην ανάπτυξη (ψηφοφορία)	16
11.13. Ευρωπαϊκά πολιτικά κόμματα (ψηφοφορία)	17
11.14. Δημογραφικές προκλήσεις και αλληλεγγύη μεταξύ των γενεών (ψηφοφορία)	17
11.15. Υποστήριξη των φυτικών καλλιεργειών που δεν προορίζονται για διατροφή (ψηφοφορία)	17
12. Αιτιολογήσεις ψήφου	18
13. Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου	18
14. Αποφάσεις που αφορούν ορισμένα έγγραφα	19
15. Διαβίβαση των κειμένων που εγκρίθηκαν κατά τη σημερινή συνεδρίαση	19
16. Χρονοδιάγραμμα των προσεχών συνεδριάσεων	19
17. Διακοπή της συνόδου	19
ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ	20

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΨΗΦΟΦΟΡΙΩΝ	22
1. Τροχοί των επιβατικών αυτοκινήτων και των ρυμουλκούμενων αυτών (σχέδιο ΟΕΕ/ΗΕ) ***	22
2. Έγκριση προσαρμοστικών συστημάτων προβολών για μηχανοκίνητα οχήματα ***	22
3. Πρωτόκολλο στην ευρωμεσογειακή συμφωνία με το κράτος του Ισραήλ μετά τη διεύρυνση ***	23
4. Συμφωνία ΕΚ/Δανίας για τη διεθνή δικαιοδοσία, την αναγνώριση και την εκτέλεση αποφάσεων σε αστικές και εμπορικές υποθέσεις *	23
5. Συμφωνία ΕΚ/Δανίας σχετικά με την κοινοποίηση δικαστικών και εξωδίκων πράξεων σε αστικές ή εμπορικές υποθέσεις *	23
6. Προγραμμα κοινωτικής δράσης (2007-2013), πτυχές που αφορούν τους καταναλωτές ***I	23
7. Νομικά επαγγέλματα και γενικό συμφέρον στην ομαλή λειτουργία των νομικών συστημάτων	24
8. Το ευρωπαϊκό δικαιο των συμβάσεων και η αναθεώρηση του κεκτημένου: η πορεία προς τα εμπρός ..	25
9. Ασφάλεια του ενεργειακού εφοδιασμού στην Ευρωπαϊκή Ένωση	25
10. Κριτήρια για τις δράσεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης όσον αφορά την επιβολή της ειρήνης, ιδίως στη Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό	27
11. Αναθεώρηση της Συμφωνίας του Κοτονού και καθορισμός του ποσού για το 10ο Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανάπτυξης (ETA)	28
12. Ο αντίκτυπος των συμφωνιών οικονομικής εταιρικής σχέσης στην ανάπτυξη	29
13. Ευρωπαϊκά πολιτικά κόμματα *	31
14. Δημογραφικές προκλήσεις και αλληλεγγύη μεταξύ των γενεών *	31
15. Υποστήριξη των φυτικών καλλιέργειών που δεν προορίζονται για διατροφή *	36

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΨΗΦΟΦΟΡΙΩΝ ΜΕ ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΗ ΚΛΗΣΗ	37
1. Έκθεση Gauzès A6-0039/2006 — ψήφισμα	37
2. Β6-0190/2006 — Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό — ψήφισμα	38
3. Έκθεση Morgantini A6-0053/2006 — παράγραφος 1	40
4. Έκθεση Morgantini A6-0053/2006 — τροπολογία 18	41
5. Έκθεση Morgantini A6-0053/2006 — τροπολογία 26	43
6. Έκθεση Morgantini A6-0053/2006 — τροπολογία 23	44
7. Έκθεση Morgantini A6-0053/2006 — τροπολογία 5	46
8. Έκθεση Morgantini A6-0053/2006 — τροπολογία 6	47
9. Έκθεση Morgantini A6-0053/2006 — αιτιολογική σκέψη Ε	49
10. Έκθεση Morgantini A6-0053/2006 — τροπολογία 8	51
11. Έκθεση Morgantini A6-0053/2006 — αιτιολογική σκέψη Ι	52
12. Έκθεση Leinen A6-0042/2006 — παράγραφος 2	54
13. Έκθεση Leinen A6-0042/2006 — παράγραφος 3	55
14. Έκθεση Leinen A6-0042/2006 — παράγραφος 4	57
15. Έκθεση Leinen A6-0042/2006 — παράγραφος 11, σημείο i)	59
16. Έκθεση Leinen A6-0042/2006 — τροπολογία 6	60
17. Έκθεση Leinen A6-0042/2006 — τροπολογία 7	62
18. Έκθεση Leinen A6-0042/2006 — αιτιολογική σκέψη Ι	63
19. Έκθεση Leinen A6-0042/2006 — ψήφισμα	65
20. Έκθεση Bushill-Matthews A6-0041/2006 — παράγραφος 38/1	67
21. Έκθεση Bushill-Matthews A6-0041/2006 — παράγραφος 38/2	68
22. Έκθεση Bushill-Matthews A6-0041/2006 — τροπολογία 16	70
23. Έκθεση Bushill-Matthews A6-0041/2006 — τροπολογία 17	71
24. Έκθεση Bushill-Matthews A6-0041/2006 — τροπολογία 18	73
25. Έκθεση Bushill-Matthews A6-0041/2006 — τροπολογία 19	74
26. Έκθεση Bushill-Matthews A6-0041/2006 — τροπολογία 20	76
27. Έκθεση Bushill-Matthews A6-0041/2006 — παράγραφος 58	78
28. Έκθεση Bushill-Matthews A6-0041/2006 — παράγραφος 60/1	79

29. Έκθεση Bushill-Matthews A6-0041/2006 — παράγραφος 60/2	81
30. Έκθεση Bushill-Matthews A6-0041/2006 — παράγραφος 63	82
31. Έκθεση Bushill-Matthews A6-0041/2006 — παράγραφος 64/1	84
32. Έκθεση Bushill-Matthews A6-0041/2006 — παράγραφος 64/2	86
33. Έκθεση Bushill-Matthews A6-0041/2006 — παράγραφος 67/1	87
34. Έκθεση Bushill-Matthews A6-0041/2006 — παράγραφος 67/2	89
35. Έκθεση Parish A6-0040/2006 — ψήφισμα	90

ΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ

P6_TA(2006)0102

Τροχοί των επιβατικών αυτοκινήτων και των ρυμουλκούμενων αυτών (σχέδιο ΟΕΕ/ΗΕ) ***

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου όσον αφορά τη θέση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας επί του σχεδίου κανονισμού της Οικονομικής Επιτροπής των Ηνωμένων Εθνών για την Ευρώπη σχετικά με τους τροχούς των επιβατικών αυτοκινήτων και των ρυμουλκούμενων αυτών (COM(2005)0453 — 14451/2005 — C6-0444/2005 — 2005/0181(AVC)) . . . 92

P6_TA(2006)0103

Έγκριση προσαρμοστικών συστημάτων προβολών για μηχανοκίνητα οχήματα ***

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου όσον αφορά τη θέση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας επί του σχεδίου κανονισμού της Οικονομικής Επιτροπής των Ηνωμένων Εθνών για την Ευρώπη σχετικά με την έγκριση προσαρμοστικών συστημάτων προβολών για μηχανοκίνητα οχήματα (COM(2005)0454 — 14454/2005 — C6-0445/2005 — 2005/0180(AVC)) . . . 92

P6_TA(2006)0104

Πρωτόκολλο στην ευρωμεσογειακή συμφωνία με το κράτος του Ισραήλ μετά τη διεύρυνση ***

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου που αφορά τη σύναψη πρωτοκόλλου της ευρωμεσογειακής συμφωνίας μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και του Κράτους του Ισραήλ, αφετέρου, προκειμένου να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση στην Ευρωπαϊκή Ένωση της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λετονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας (6060/2006 — COM(2004)0754 — C6-0077/2006 — 2004/0266(AVC))

93

P6_TA(2006)0105

Συμφωνία ΕΚ/Δανίας για τη διεθνή δικαιοδοσία, την αναγνώριση και την εκτέλεση αποφάσεων σε αστικές και εμπορικές υποθέσεις *

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου που αφορά τη σύναψη συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του Βασιλείου της Δανίας, για την επέκταση στη Δανία των διατάξεων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 44/2001 του Συμβουλίου για τη διεθνή δικαιοδοσία, την αναγνώριση και την εκτέλεση αποφάσεων σε αστικές και εμπορικές υποθέσεις (COM(2005)0145 — C6-0305/2005 — 2005/0055(CNS))

94

P6_TA(2006)0106

Συμφωνία ΕΚ/Δανίας σχετικά με την επίδοση και την κοινοποίηση δικαστικών και εξωδικών πράξεων σε αστικές ή εμπορικές υποθέσεις *

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου που αφορά τη σύναψη συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του Βασιλείου της Δανίας, για την επέκταση στη Δανία των διατάξεων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1348/2000 του Συμβουλίου περί επίδοσης και κοινοποιήσεως στα κράτη μέλη δικαστικών και εξωδικών πράξεων σε αστικές ή εμπορικές υποθέσεις (COM(2005)0146 — C6-0306/2005 — 2005/0056(CNS))

94

P6_TA(2006)0107

Πρόγραμμα κοινοτικής δράσης στον τομέα της προστασίας των καταναλωτών (2007-2013) ***I

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με την πρόταση απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση προγράμματος κοινοτικής δράσης στον τομέα της υγείας και της προστασίας των καταναλωτών για την περίοδο (2007-2013) — Πτυχές που αφορούν τους καταναλωτές (COM(2005)0115 — C6-0225/2005 — 2005/0042B(COD))

95

P6_TC1-COD(2005)0042B

Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίστηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 23 Μαρτίου 2006 εν όψει της έγκρισης της απόφασης αριθ. .../2006/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τη θέσπιση προγράμματος κοινοτικής δράσης στον τομέα της προστασίας των καταναλωτών για την περίοδο (2007-2013)

96

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΚΑΙ ΜΕΣΑ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 2

101

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

ΔΙΚΑΙΟΥΧΟΙ — ΚΡΙΤΗΡΙΑ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 3

104

P6_TA(2006)0108

Νομικά επαγγέλματα

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με τα νομικά επαγγέλματα και το γενικό συμφέρον στην ομαλή λειτουργία των νομικών συστημάτων

105

P6_TA(2006)0109

Το ευρωπαϊκό δίκαιο των συμβάσεων και η αναθεώρηση του κεκτημένου

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με το ευρωπαϊκό δίκαιο των συμβάσεων και την αναθεώρηση του κοινοτικού κεκτημένου: η πορεία προς τα εμπρός (2005/2022(INI))

109

P6_TA(2006)0110

Ασφάλεια εφοδιασμού σε ενέργεια στην Ευρωπαϊκή Ένωση

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου για την ασφάλεια του ενεργειακού εφοδιασμού στην Ευρωπαϊκή Ένωση

112

P6_TA(2006)0111

Κριτήρια για τις δράσεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης όσον αφορά την επιβολή της ειρήνης, ιδίως στη Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με τα κριτήρια για τις ειρηνευτικές δραστηριότητες της ΕΕ στη Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό

118

P6_TA(2006)0112

Αναθεώρηση της Συμφωνίας του Κοτονού και καθορισμός του ποσού για το 10ο Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανάπτυξης (ΕΤΑ)

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με την αναθεώρηση της Συμφωνίας Κοτονού και τον καθορισμό του ποσού για το 10ο Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανάπτυξης (ΕΤΑ)

119

P6_TA(2006)0113

Ο αντίκτυπος των συμφωνιών οικονομικής εταιρικής σχέσης στην ανάπτυξη

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με τον αναπτυξιακό αντίκτυπο των συμφωνιών οικονομικής εταιρικής σχέσης (ΣΟΕΣ) (2005/2162(INI))

121

P6_TA(2006)0114

Ευρωπαϊκά Πολιτικά Κόμματα

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με τα ευρωπαϊκά πολιτικά κόμματα (2005/2224(INI)) . . .

127

P6_TA(2006)0115

Δημογραφικές προκλήσεις και αλληλεγγύη μεταξύ των γενεών

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με τις δημογραφικές προκλήσεις και την αλληλεγγύη μεταξύ των γενεών (2005/2147(INI))

131

P6_TA(2006)0116

Υποστήριξη των φυτικών καλλιεργειών που δεν προορίζονται για τη διατροφή

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με την προώθηση των καλλιεργειών που δεν προορίζονται για τη διατροφή (2004/2259(INI))

140

Υπόμνημα των χρησιμοποιούμενων συμβόλων

- * Διαδικασία διαβούλευσης
- **I Διαδικασία συνεργασίας, πρώτη ανάγνωση
- **II Διαδικασία συνεργασίας, δεύτερη ανάγνωση
- *** Σύμφωνη γνώμη
- ***I Διαδικασία συναπόφασης, πρώτη ανάγνωση
- ***II Διαδικασία συναπόφασης, δεύτερη ανάγνωση
- ***III Διαδικασία συναπόφασης, τρίτη ανάγνωση

(Η αναφερόμενη διαδικασία στηρίζεται στη νομική βάση που πρότεινε η Επιτροπή.)

Παρατηρήσεις σχετικά με την ώρα των ψηφοφοριών

Εάν δεν υπάρχει αντίθετη ένδειξη, οι εισηγητές γνωστοποίησαν γραπτώς στην προεδρία τη θέση τους επί των τροπολογιών.

Σημασία των χρησιμοποιούμενων συντμήσεων των επιτροπών

- AFET Επιτροπή Εξωτερικών Υποθέσεων
- DEVE Επιτροπή Ανάπτυξης
- INTA Επιτροπή Διεθνούς Εμπορίου
- BUDG Επιτροπή Προϋπολογισμών
- CONT Επιτροπή Ελέγχου του Προϋπολογισμού
- ECON Επιτροπή Οικονομικής και Νομισματικής Πολιτικής
- EMPL Επιτροπή Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων
- ENVI Επιτροπή Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων
- ITRE Επιτροπή Βιομηχανίας, Έρευνας και Ενέργειας
- IMCO Επιτροπή Εσωτερικής Αγοράς και Προστασίας των Καταναλωτών
- TRAN Επιτροπή Μεταφορών και Τουρισμού
- REGI Επιτροπή Περιφερειακής Ανάπτυξης
- AGRI Επιτροπή Γεωργίας
- PECH Επιτροπή Αλιείας
- CULT Επιτροπή Πολιτισμού και Παιδείας
- JURI Επιτροπή Νομικών Θεμάτων
- LIBE Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων
- AFCO Επιτροπή Συνταγματικών Υποθέσεων
- FEMM Επιτροπή Δικαιωμάτων των Γυναικών και Ισότητας των Φύλων
- PETI Επιτροπή Αναφορών

Σημασία των χρησιμοποιούμενων συντμήσεων των πολιτικών ομάδων

- PPE-DE Ομάδα του Ευρωπαϊκού Λαϊκού Κόμματος (Χριστιανοδημοκράτες) και των Ευρωπαϊών Δημοκρατών
- PSE Ομάδα του Κόμματος των Ευρωπαίων Σοσιαλιστών
- ALDE Ομάδα Συμμαχία των Δημοκρατών και των Φιλελευθέρων για την Ευρώπη
- Verts/ALE Ομάδα των Πρασίνων/Ευρωπαϊκή Ελεύθερη Συμμαχία
- GUE/NGL Συνομοσπονδιακή Ομάδα της Ευρωπαϊκής Ενωτικής Αριστεράς/Αριστερά των Πρασίνων των Βορείων Χωρών
- IND/DEM Ομάδα της Ανεξαρτησίας και της Δημοκρατίας
- UEN Ομάδα Ένωση για την Ευρώπη των Εθνών
- NI Μη εγγεγραμμένοι

Τετάρτη, 22 Μαρτίου 2006

I

(Ανακοινώσεις)

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

ΣΥΝΟΔΟΣ 2006/2007

Συνεδριάσεις από 22 έως 23 Μαρτίου 2006

ΒΡΥΞΕΛΛΕΣ

(2006/C 292 E/01)

ΣΥΝΟΠΤΙΚΑ ΠΡΑΚΤΙΚΑ**ΔΙΕΞΑΓΩΓΗ ΤΗΣ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΗΣ**

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Josep BORRELL FONTELLES

*Πρόεδρος***1. Επανάληψη της συνόδου**

Η συνεδρίαση αρχίζει στις 3 μ.μ.

2. Έγκριση των Συνοπτικών Πρακτικών της προηγούμενης συνεδρίασης

Τα Συνοπτικά Πρακτικά της προηγούμενης συνεδρίασης εγκρίνονται.

3. Κατάθεση εγγράφων

Κατατέθηκαν τα ακόλουθα έγγραφα από τους βουλευτές:

προτάσεις ψηφίσματος (άρθρο 113 του Κανονισμού)

— Muscardini Cristiana — Προταση ψηφισματος σχετικά με την αναρχία στο Διαδίκτυο (B6-0188/2006).
αναπομπή επί της ουσίας: LIBE
γνωμοδότηση: FEMM, ITRE

4. Γραπτές δηλώσεις (άρθρο 116 του Κανονισμού)

Η γραπτή δήλωση αριθ. 83/2005 καταπίπτει, δεδομένου ότι δεν συγκέντρωσε τον απαιτούμενο αριθμό υπογραφών, δυνάμει του άρθρου 116, παράγραφος 5, του Κανονισμού.

Τετάρτη, 22 Μαρτίου 2006

5. Συνέχειες που δόθηκαν στα ψηφίσματα που εγκρίθηκαν από το Κοινοβούλιο

Η ανακοίνωση της Επιτροπής για τις συνέχειες που δόθηκαν στα ψηφίσματα που εγκρίθηκαν από το Κοινοβούλιο κατά την περίοδο συνόδου του Δεκεμβρίου 2005 έχει διανεμηθεί.

6. Νομικά επαγγέλματα και γενικό συμφέρον για την ομαλή λειτουργία των νομικών συστημάτων (προτάσεις ψηφίσματος που έχουν κατατεθεί)

Η συζήτηση έγινε στις 15.03.2006 (σημείο 15 των Συνοπτικών Πρακτικών της 15.03.2006).

Πρόταση ψηφίσματος που κατατέθηκε σύμφωνα με το άρθρο 108, παράγραφος 5, του Κανονισμού, για την περάτωση της συζήτησης:

— Klaus-Heiner Lehne και Giuseppe Gargani, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Maria Berger, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Diana Wallis, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Monica Frassoni, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Brian Crowley, εξ ονόματος της Ομάδας UEN, σχετικά με τα νομικά επαγγέλματα και το γενικό συμφέρον στην ομαλή λειτουργία των νομικών συστημάτων (B6-0203/2006).

7. Ανακοίνωση της Προεδρίας

Ο Πρόεδρος επισημαίνει ότι η ETA, σύμφωνα με σημερινό ανακοινωθέν, ανήγγειλε τη μόνιμη κατάπαυση του πυρός.

Επί της ανακοίνωσης αυτής παρεμβαίνουν οι: Martin Schulz, ο οποίος παραχωρεί τον χρόνο ομιλίας του στην Bárbara Dührkop Dührkop, Bárbara Dührkop Dührkop, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Hans-Gert Poettering, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Graham Watson, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Daniel Cohn-Bendit, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Brian Crowley, εξ ονόματος της Ομάδας UEN, Sylvia-Yvonne Kaufmann, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, James Hugh Allister, μη εγγεγραμμένος, Jens-Peter Bonde, εξ ονόματος της Ομάδας IND/DEM, Alejo Vidal-Quadras, James Nicholson, Willy Meyer Pleite, Proinsias De Rossa και Enrique Barón Crespo, επί της παρέμβασης του Alejo Vidal-Quadras.

8. Υποδοχή

Ο Πρόεδρος καλωσορίζει, εξ ονόματος του Σώματος, αντιπροσωπεία του Κοινοβουλίου της Δανίας υπό τον Πρόεδρό του, Christian Mejdahl, που λαμβάνει θέση στο θεωρείο των επισήμων.

9. Ημερήσια διάταξη

Η ημερήσια διάταξη των εργασιών καθορίστηκε (σημείο 15 των Συνοπτικών Πρακτικών της 13.03.2006) και διανεμήθηκε ένα διορθωτικό στην ημερήσια διάταξη (PE 369.607/OJ/COR).

Παρεμβαίνει ο Martin Schulz, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, ο οποίος, βάσει των άρθρων 103 και 130 του Κανονισμού, ζητεί να εγγραφεί στην ημερήσια διάταξη της επόμενης περιόδου συνόδου δήλωση της Επιτροπής για την κατάσταση στην Λευκορωσία (Ο Πρόεδρος του απαντά ότι το θέμα θα εξεταστεί από την Διάσκεψη των Προέδρων, η οποία είναι αρμόδια για την κατάρτιση της ημερήσιας διάταξης, κατά την προσεχή της συνεδρίαση).

Παρεμβαίνουν επ' αυτού του αιτήματος οι Jeanine Hennis-Plasschaert, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, η οποία προτείνει να διοργανωθεί, σήμερα ή αύριο, συζήτηση σχετικά με τη Λευκορωσία (Ο Πρόεδρος της υπενθυμίζει τις διατάξεις του άρθρου 132, παράγραφος 1, του Κανονισμού και δηλώνει πως δεν μπορεί να δώσει συνέχεια σ' αυτή την πρόταση), Mario Borghezio, ο οποίος παρεμβαίνει επί της διαδικασίας βάσει της οποίας έντεκα βουλευτές αποκλεισθηκαν από την Ομάδα IND/DEM (σημείο 2 των Συνοπτικών Πρακτικών της 16.03.2006) (Ο Πρόεδρος του απαντά ότι πρόκειται για εσωτερικό ζήτημα της Ομάδας IND/DEM), Kathalijne Maria Buitenweg, η οποία επιμένει να τεθεί σε ψηφοφορία η πρόταση της Jeanine Hennis-Plasschaert (Ο Πρόεδρος της απαντά ότι είναι υποχρεωμένος να τηρήσει τον Κανονισμό), Hans-Gert Poettering, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, ο οποίος ζητεί να εγγραφεί συζήτηση στην αυριανή ημερήσια διάταξη, Martin Schulz, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, ο οποίος υποστηρίζει το αίτημα του Hans-Gert Poettering εκφράζοντας παρόλα αυτά τις επιφυλάξεις του σχετικά με τη διαδικασία που ακολουθήθηκε, Jeanine Hennis-Plasschaert, η οποία καταδεικνύει ότι τώρα έχει συγκεντρώσει τριάντα-επτά υπογραφές για να ζητήσει την εγγραφή της συζήτησης, Miloslav Ransdorf, Daniel Cohn-Bendit, Graham Watson και Hans-Gert Poettering.

Τετάρτη, 22 Μαρτίου 2006

Ο Πρόεδρος ανακοινώνει ότι εάν υποβληθεί σήμερα το βράδυ στην Προεδρία αίτηση την οποία υπογράφουν τριάντα-επτά βουλευτές για την εγγραφή αυτού του σημείου στην αυριανή ημερήσια διάταξη, το Σώμα θα κληθεί να αποφασίσει σχετικά κατά την έναρξη της συνεδρίασης.

Η ημερήσια διάταξη καθορίζεται κατ' αυτόν τον τρόπο.

10. Υποδοχή

Ο Πρόεδρος καλωσορίζει, εξ ονόματος του Κοινοβουλίου, τον Υπουργό Εξωτερικών Σχέσεων του Περού, κ. Oscar Maúrtua De Romaña, ο οποίος λαμβάνει θέση στο θεωρείο των επισήμων.

11. Ετήσια πολιτική στρατηγική για το 2007 (συζήτηση)

Δήλωση της Επιτροπής: Ετήσια πολιτική στρατηγική για το 2007

Ο José Manuel Barroso (Πρόεδρος της Επιτροπής) προβαίνει στη δήλωση.

Παρεμβαίνει η Françoise Grossetête, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE.

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Luigi COCILOVO

Αντιπρόεδρος

Παρεμβαίνουν οι Martin Schulz, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Graham Watson, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Monica Frassoni, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Κυριάκος Τριανταφυλλίδης, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, Guntars Krasts, εξ ονόματος της Ομάδας UEN, Jens-Peter Bonde, εξ ονόματος της Ομάδας IND/DEM, Jan Tadeusz Masiel, μη εγγεγραμμένος, József Szájer, Hannes Swoboda, Andrew Duff, Γεώργιος Καρατζαφέρης, Hans-Peter Martin, Malcolm Harbour, Libor Rouček, José Manuel Barroso, Bronisław Gremek, Jeffrey Titford, John Bowis και Margarita Starkevičiūtė.

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Janusz ONYSZKIEWICZ

Αντιπρόεδρος

Παρεμβαίνουν οι Alexander Stubb και Margot Wallström (Αντιπρόεδρος της Επιτροπής).

Η συζήτηση περατώνεται.

12. Ασφάλεια εφοδιασμού σε ενέργεια στην Ευρωπαϊκή Ένωση (συζήτηση)

Προφορική ερώτηση (O-0007/2006) που κατέθεσε ο Giles Chichester, εξ ονόματος της επιτροπής ITRE, προς το Συμβούλιο: Ασφάλεια εφοδιασμού σε ενέργεια στην Ευρωπαϊκή Ένωση (B6-0009/2006)

Προφορική ερώτηση (O-0008/2006) που κατέθεσε ο Giles Chichester, εξ ονόματος της επιτροπής ITRE, προς την Επιτροπή: Ασφάλεια εφοδιασμού σε ενέργεια στην Ευρωπαϊκή Ένωση (B6-0010/2006)

Ο Giles Chichester αναπτύσσει τις προφορικές ερωτήσεις.

Οι Hans Winkler (ασκών την Προεδρία του Συμβουλίου) και Andris Piebalgs (Μέλος της Επιτροπής) απαντούν στις ερωτήσεις.

Παρεμβαίνουν οι Paul Rübig, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Robert Goebbels, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Lena Ek, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Claude Turmes, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Esko Seppänen, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, Umberto Pirilli, εξ ονόματος της Ομάδας UEN, Bastiaan Belder, εξ ονόματος της Ομάδας IND/DEM, Luca Romagnoli, μη εγγεγραμμένος, Jacek Emil Saryusz-Wolski, Pasqualina Naroletano, Šarūnas Birutis, Δημήτριος Παπαδημούλης και Konrad Szymański.

Τετάρτη, 22 Μαρτίου 2006

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Αντώνιος ΤΡΑΚΑΤΕΛΛΗΣ

Αντιπρόεδρος

Παρεμβαίνουν οι Gerard Batten, Alejo Vidal-Quadras, Reino Paasilinna, Fiona Hall, Διαμάντω Μανωλάκου, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Elmar Brok, Mechtild Rothe, Patrizia Toia, Jerzy Buzek, Adam Gierek, Herbert Reul, Κατερίνα Μπατζελή, Charles Tannock, Toomas Hendrik Ilves, Ján Hudacký, Eluned Morgan, Vytautas Landsbergis, Gunnar Hökmark, Peter Liese, Renato Brunetta, Avril Doyle, Romana Jordan Cizelj, Hans Winkler και Andris Piebalgs.

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Manuel António dos SANTOS

Αντιπρόεδρος

Προτάσεις ψηφίσματος που κατατέθηκαν σύμφωνα με το άρθρο 108, παράγραφος 5, του Κανονισμού, για την περάτωση της συζήτησης:

- Lena Ek, Fiona Hall, Anne Laperrouze, Vittorio Prodi και Patrizia Toia, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, σχετικά με την ασφάλεια του ενεργειακού εφοδιασμού στην Ευρωπαϊκή Ένωση (B6-0189/2006).
- Cristiana Muscardini, Guntars Krasts, Umberto Pirilli, Konrad Szymański και Inese Vaidere, εξ ονόματος της Ομάδας UEN, σχετικά με την ασφάλεια του ενεργειακού εφοδιασμού (B6-0192/2006).
- Paul Rübig, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Giles Chichester, Jacek Emil Saryusz-Wolski και Alejo Vidal-Quadras, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, σχετικά με την ασφάλεια του ενεργειακού εφοδιασμού στην Ευρωπαϊκή Ένωση (B6-0198/2006).
- Claude Turmes, Rebecca Harms και Raül Romeva i Rueda, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, σχετικά με την ασφάλεια του ενεργειακού εφοδιασμού στην Ευρωπαϊκή Ένωση (B6-0201/2006).
- Robert Goebbels, Pasqualina Napolitano, Reino Paasilinna, Hannes Swoboda, Jan Marinus Wiersma και Mechtild Rothe, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, σχετικά με την ασφάλεια του ενεργειακού εφοδιασμού στην Ευρωπαϊκή Ένωση (B6-0202/2006).

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: σημείο 11.9 των Συνοπτικών Πρακτικών της 23.03.2006.

13. Κριτήρια για τις δράσεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης όσον αφορά τη διατήρηση της ειρήνης, ιδίως στη Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (συζήτηση)

Δήλωση του Συμβουλίου: Κριτήρια για τις δράσεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης όσον αφορά τη διατήρηση της ειρήνης, ιδίως στη Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό

Ο Hans Winkler (ασκών την Προεδρία του Συμβουλίου) προβαίνει στη δήλωση.

Παρεμβαίνουν οι Karl von Wogau, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Ana Maria Gomes, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Philippe Morillon, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Angelika Beer, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Tobias Pflüger, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, Helmut Kuhne, Marie-Hélène Aubert, Richard Howitt, Glyn Ford και Hans Winkler.

Προτάσεις ψηφίσματος που κατατέθηκαν σύμφωνα με το άρθρο 103, παράγραφος 2, του Κανονισμού, για την περάτωση της συζήτησης:

- Karl von Wogau και Γιώργος Δημητρακόπουλος, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Ana Maria Gomes και Jan Marinus Wiersma, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Philippe Morillon, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Girts Valdis Kristovskis, εξ ονόματος της Ομάδας UEN, σχετικά με τα κριτήρια για τις ειρηνευτικές δραστηριότητες της ΕΕ στη Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (B6-0190/2006).

Τετάρτη, 22 Μαρτίου 2006

- Angelika Beer, Frithjof Schmidt, Marie-Hélène Aubert, Bart Staes και Raúl Romeva i Rueda, σχετικά με τη Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (B6-0195/2006).
- Tobias Pflüger, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, σχετικά με τα κριτήρια που ισχύουν για τις ειρηνευτικές επιχειρήσεις, ιδίως στην Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (B6-0197/2006).

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: σημείο 11.10 των Συνοπτικών Πρακτικών της 23.03.2006.

14. Αναθεώρηση της Συμφωνίας του Κοτονού και καθορισμός του ποσού για το 10ο Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανάπτυξης (ETA) (συζήτηση)

Προφορική ερώτηση (O-0004/2006) που κατέθεσε ο Margrietus van den Berg, εξ ονόματος της επιτροπής DEVE, προς το Συμβούλιο: Αναθεώρηση της Συμφωνίας Κοτονού και καθορισμός του ποσού για το 10ο Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανάπτυξης (ETA) (B6-0006/2006)

Ο Glenys Kinnock αναπτύσσει την προφορική ερώτηση.

Ο Hans Winkler (ασκών την Προεδρία του Συμβουλίου) απαντά στην προφορική ερώτηση

Παρεμβαίνουν οι Jürgen Schröder, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Marie-Arlette Carlotti, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, και Thierry Cornillet, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE.

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Mario MAURO

Αντιπρόεδρος

Παρεμβαίνουν οι Margrete Auken, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Luisa Morgantini, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, Alessandro Battilocchio, μη εγγεγραμμένος, Ρόδη Κράτσα-Τσαγκαροπούλου, Karin Scheele και Hans Winkler.

Προτάσεις ψηφίσματος που κατατέθηκαν σύμφωνα με το άρθρο 108, παράγραφος 5, του Κανονισμού, για την περάτωση της συζήτησης:

- José Ribeiro e Castro, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, σχετικά με την αναθεώρηση της Συμφωνίας Κοτονού και τον καθορισμό του ποσού για το 10ο Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανάπτυξης (ETA) (B6-0191/2006).
- Thierry Cornillet, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, σχετικά με την αναθεώρηση της Συμφωνίας Κοτονού και τον καθορισμό του ποσού για το 10ο Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανάπτυξης (ETA) (B6-0193/2006).
- Frithjof Schmidt, σχετικά με την αναθεώρηση της Συμφωνίας Κοτονού και τον καθορισμό του ποσού για το 10ο Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανάπτυξης (ETA) (B6-0194/2006).
- Francis Wurtz, Willy Meyer Pleite, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, σχετικά με την αναθεώρηση της Συμφωνίας Κοτονού και τον καθορισμό του ποσού για το 10ο Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανάπτυξης (ETA) (B6-0196/2006).
- Eoin Ryan, Ģirts Valdis Kristovskis, εξ ονόματος της Ομάδας UEN, σχετικά με την αναθεώρηση της Συμφωνίας Κοτονού και τον καθορισμό του ποσού για το 10ο Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανάπτυξης (ETA) (B6-0199/2006).
- Miguel Angel Martínez Martínez, Margrietus van den Berg, Glenys Kinnock, Elena Valenciano Martínez-Orozco, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, σχετικά με την αναθεώρηση της Συμφωνίας Κοτονού και τον καθορισμό του ποσού για το 10ο Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανάπτυξης (ETA) — Επιτροπή Ανάπτυξης (B6-0200/2006).

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: σημείο 11.11 των Συνοπτικών Πρακτικών της 23.03.2006.

15. Παρεμβάσεις ενός λεπτού επί σημαντικών πολιτικών θεμάτων

Παρεμβαίνουν σε ενός λεπτού αγόρευση, βάσει του άρθρου 144 του Κανονισμού, για να επιστήσουν την προσοχή του Κοινοβουλίου σε σημαντικά πολιτικά θέματα, οι ακόλουθοι βουλευτές:

Manuel Medina Ortega, Arūnas Degutis, Ilda Figueiredo, Gerard Batten, Urszula Krupa, Tunne Kelam, Marianne Mikko, Danutė Budreikaitė, Mario Borghezio, Laima Liucija Andrikiienė, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Μάριος Ματσάκης, Dariusz Maciej Grabowski, Csaba Sándor Tabajdi, Hannu Takkula, James Hugh Allister και Joseph Muscat.

Τετάρτη, 22 Μαρτίου 2006

16. Ο αντίκτυπος των συμφωνιών οικονομικής εταιρικής σχέσης στην ανάπτυξη (συζήτηση)

Έκθεση σχετικά με τον αντίκτυπο των συμφωνιών οικονομικής εταιρικής σχέσης στην ανάπτυξη [2005/2162(INI)] — Επιτροπή Ανάπτυξης.

Εισηγήτρια: Luisa Morgantini (A6-0053/2006)

Η Luisa Morgantini παρουσιάζει την έκθεσή της.

Παρεμβαίνει Louis Michel (Μέλος της Επιτροπής).

Παρεμβαίνουν οι Maria Martens, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Glenys Kinnock, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Fiona Hall, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, και Margrete Auken, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE.

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Alejo VIDAL-QUADRAS

Αντιπρόεδρος

Παρεμβαίνουν οι Gabriele Zimmer, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, Alessandro Battilocchio, μη εγγεγραμμένος, Eija-Riitta Korhola, Kader Arif, Hannu Takkula, Vittorio Agnoletto και Louis Michel.

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: σημείο 11.12 των Συνοπτικών Πρακτικών της 23.03.2006.

17. Ευρωπαϊκά πολιτικά κόμματα (συζήτηση)

Έκθεση σχετικά με τα ευρωπαϊκά πολιτικά κόμματα [2005/2224(INI)] — Επιτροπή Συνταγματικών Υποθέσεων.

Εισηγητής: Jo Leinen (A6-0042/2006)

Ο Jo Leinen παρουσιάζει την έκθεσή του.

Παρεμβαίνει η Margot Wallström (Αντιπρόεδρος της Επιτροπής).

Παρεμβαίνουν οι Klaus-Heiner Lehne (εισηγητής της γνωμοδότησης της επιτροπής JURI), Jean-Luc Dehaene, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Richard Corbett, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Jules Maaten, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Gérard Onesta, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Sylvia-Yvonne Kaufmann, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, Jens-Peter Bonde, εξ ονόματος της Ομάδας IND/DEM, James Hugh Allister, μη εγγεγραμμένος, Íñigo Méndez de Vigo, Javier Moreno Sánchez, Andrew Duff, Eva-Britt Svensson, Patrick Louis, Andreas Mólzer, Othmar Karas, Carlos Carnero González, Hans-Peter Martin, Maria da Assunção Esteves, Marie-Line Reynaud, Andrzej Jan Szejna, Aloyzas Sakalas, Józef Pinior, Zita Gurmai και Margot Wallström.

Παρεμβαίνει ο Paul Rübig, ο οποίος εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι ορισμένοι βουλευτές εγκατέλειψαν την αίθουσα μετά από την παρέμβασή τους χωρίς να περιμένουν τη λήξη της συζήτησης.

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: σημείο 11.13 των Συνοπτικών Πρακτικών της 23.03.2006.

18. Το ευρωπαϊκό δίκαιο των συμβάσεων και η αναθεώρηση του κεκτημένου: η πορεία προς τα εμπρός (συζήτηση)

Έκθεση σχετικά με το ευρωπαϊκό δίκαιο των συμβάσεων και την αναθεώρηση του κοινοτικού κεκτημένου: η πορεία προς τα εμπρός [2005/2022(INI)] — Επιτροπή Νομικών Θεμάτων.

Εισηγητής: Klaus-Heiner Lehne (A6-0055/2006)

Ο Klaus-Heiner Lehne παρουσιάζει την έκθεσή του.

Παρεμβαίνει η Margot Wallström (Αντιπρόεδρος της Επιτροπής).

Τετάρτη, 22 Μαρτίου 2006

Παρεμβάινουν οι Diana Wallis (εισηγήτρια της γνωμοδότησης της επιτροπής IMCO), Giuseppe Gargani, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, και Manuel Medina Ortega, εξ ονόματος της Ομάδας PSE.

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: σημείο 11.8 των Συνοπτικών Πρακτικών της 23.03.2006.

19. Ημερήσια διάταξη της επόμενης συνεδρίασης

Η ημερήσια διάταξη της αυριανής συνεδρίασης έχει καθοριστεί (έγγρ. «Ημερήσια Διάταξη» PE 367.609/OJME).

20. Λήξη της συνεδρίασης

Ο Πρόεδρος κηρύσσει τη λήξη της συνεδρίασης στις 11.05 μ.μ.

Julian Priestley
Γενικός Γραμματέας

Gérard Onesta
Αντιπρόεδρος

Τετάρτη, 22 Μαρτίου 2006

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ

Υπέγραψαν:

Adamou, Agnoletto, Allister, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikenė, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnautakis, Ashworth, Assis, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Ayala Sender, Aylward, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Baco, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berger, Berlato, Bersani, Bertinotti, Bielan, Birutis, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Bonsignore, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, Buitenweg, Bullmann, van den Burg, Bushill-Matthews, Busk, Busquin, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Calabuig Rull, Camre, Capoulas Santos, Carlotti, Carlshamre, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cederschiöld, Cercas, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Chruszcz, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, Cottigny, Coûteaux, Coveney, Cramer, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, de Brún, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, Deprez, De Rosa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Dionisi, Di Pietro, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Eurlings, Jill Evans, Robert Evans, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Elisa Ferreira, Figueiredo, Flasarová, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gibault, Gierak, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Griesbeck, Gröner, Groote, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein Mintz, Hamon, Handzlik, Hannan, Harangozó, Harbour, Harkin, Hasse Ferreira, Hassi, Hatzidakis, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Ilves, in 't Veld, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jensen, Joan i Marí, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kaczmarek, Kallenbach, Kamiński, Karas, Karatzaferis, Kasoulides, Kaufmann, Tunne Kelam, Kilroy-Silk, Kindermann, Kinnock, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Knapman, Kohlíček, Konrad, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krarup, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kuškis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lambert, Lambrinidis, Landsbergis, Lang, Langen, Laperrouze, Lavarra, Lax, Le Foll, Lèhideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Le Rachinel, Letta, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Lipietz, Locatelli, López-Istúriz White, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Maaten, McAvan, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Manolakou, Markov, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mastenbroek, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Medina Ortega, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Mólzer, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscat, Musumeci, Myller, Napolitano, Nassauer, Natrass, Newton Dunn, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, Novak, Obiols i Germà, Öger, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Őry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papadimoulis, Papastamkos, Parish, Patrie, Pavilionis, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Pflüger, Piecyk, Pīks, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Poignant, Pomés Ruiz, Portas, Posdorf, Prets, Prodi, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Reul, Reynaud, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Salvini, Sánchez Presedo, dos Santos, Sartori, Saryusz-Wolski, Savi, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Schmidt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Segelström, Seppänen, Siekierski, Silva Peneda, Sinnott, Sjöstedt, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Staniszewska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Sterckx, Stevenson, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Svensson, Swoboda, Szájer, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Thomsen, Thyssen, Titford, Titley, Toia, Tomczak, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Ulmer, Väyrynen, Vakalis, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Ventre, Verges, Vergnaud, Vidal-Quadras, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Westlund, Wieland, Wiersma, Willmott,

Τετάρτη, 22 Μαρτίου 2006

Wise, von Wogau, Bernard Piotr Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

Παρατηρητές:

Arabadjiev Alexander, Athanasiu Alexandru, Bărbulețiu Tiberiu, Bliznashki Georgi, Christova Christina Velcheva, Coșea Dumitru Gheorghe Mircea, Crețu Corina, Crețu Gabriela, Duca Viorel, Dumitrescu Cristian, Ganț Ovidiu Victor, Hogeia Vlad Gabriel, Ilchev Stanimir, Ivanova Iglia, Kirilov Evgeni, Mihăescu Eugen, Nicolae Șerban, Păparizov Atanas Atanassov, Parvanova Antonyia, Pașcu Ioan Mircea, Petre Maria, Popa Nicolae Vlad, Popeangă Petre, Severin Adrian, Shouleva Lydia, Silaghi Ovidiu Ioan, Sofianski Stefan, Stoyanov Dimitar, Szabó Károly Ferenc, Zgonea Valeriu Ștefan

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

(2006/C 292 E/02)

ΣΥΝΟΠΤΙΚΑ ΠΡΑΚΤΙΚΑ

ΔΙΕΞΑΓΩΓΗ ΤΗΣ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΗΣ

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Dagmar ROTH-BEHRENDT

Αντιπρόεδρος

1. Έναρξη της συνεδρίασης

Η συνεδρίαση αρχίζει στις 9 π.μ.

2. Ημερήσια διάταξη

Οι ομάδες PPE-DE, PSE, ALDE και Verts/ALE κατέθεσαν αίτημα σχετικά με την εγγραφή στη σημερινή ημερήσια διάταξη των δηλώσεων του Συμβουλίου και της Επιτροπής για την πολιτική κατάσταση στη Λευκορωσία μετά τις εκλογές.

Το Σώμα εκφράζει τη σύμφωνη γνώμη του επί του αιτήματος αυτού.

Οι εν λόγω δηλώσεις εγγράφονται ως πρώτο σημείο στη σημερινή ημερήσια διάταξη.

3. Κατάθεση εγγράφων

Κατατέθηκαν τα ακόλουθα έγγραφα από το Συμβούλιο και την Επιτροπή:

- Σύσταση του Συμβουλίου σχετικά με την απαλλαγή της Επιτροπής όσον αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων για το οικονομικό έτος 2004 (05971/2006 — C6-0092/2006 — 2005/2042(DEC)).
αναπομπή επί της ουσίας: CONT
γνωμοδότηση: AFET, DEVE, INTA, BUDG, ECON, EMPL, ENVI, ITRE, IMCO, TRAN, REGI, AGRI, PECH, CULT, JURI, LIBE, AFCO, FEMM, PETI
- Σύσταση του Συμβουλίου για την απαλλαγή που δίδεται στους οργανισμούς οι οποίοι δημιουργούνται από τις Ευρωπαϊκές Κοινότητες από την ευθύνη για την εκτέλεση του προϋπολογισμού για το οικονομικό έτος 2004 (05972/2006 — C6-0093/2006 — 2005/2106(DEC)).
αναπομπή επί της ουσίας: CONT
γνωμοδότηση: EMPL
- Σύσταση του Συμβουλίου για την απαλλαγή της Επιτροπής από την ευθύνη εκτέλεσης των εργασιών του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης (έκτου ETA) για το οικονομικό έτος 2004 (05677/2006 — C6-0094/2006 — 2005/2157(DEC)).
αναπομπή επί της ουσίας: CONT
γνωμοδότηση: DEVE, BUDG
- Σύσταση του Συμβουλίου για την απαλλαγή της Επιτροπής από την ευθύνη εκτέλεσης των εργασιών του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης (έβδομου ETA) για το οικονομικό έτος 2004 (05679/2006 — C6-0095/2006 — 2005/2157(DEC)).
αναπομπή επί της ουσίας: CONT
γνωμοδότηση: DEVE, BUDG
- Σύσταση του Συμβουλίου για την απαλλαγή της Επιτροπής από την ευθύνη εκτέλεσης των εργασιών του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης (όγδου ETA) για το οικονομικό έτος 2004 (05680/2006 — C6-0096/2006 — 2005/2157(DEC)).
αναπομπή επί της ουσίας: CONT
γνωμοδότηση: DEVE, BUDG

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

- Σύσταση του Συμβουλίου για την απαλλαγή της Επιτροπής από την ευθύνη εκτέλεσης των εργασιών του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης (ενάτου ETA) για το οικονομικό έτος 2004 (05681/2006 — C6-0097/2006 — 2005/2157(DEC)).
αναπομπή επί της ουσίας: CONT
γνωμοδότηση: DEVE, BUDG
- Πρόταση για απόφαση του Συμβουλίου σχετικά με τη σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, του Πρωτοκόλλου στον τομέα της Προστασίας του Εδάφους, του Πρωτοκόλλου στον τομέα της Ενέργειας και του Πρωτοκόλλου στον τομέα του Τουρισμού, στη Σύμβαση των Άλπεων (COM(2006)0080 — C6-0099/2006 — 2006/0026(CNS)).
αναπομπή επί της ουσίας: ENVI
γνωμοδότηση: ITRE, TRAN, AGRI

4. Πολιτική κατάσταση στη Λευκορωσία μετά τις εκλογές (συζήτηση)

Δηλώσεις του Συμβουλίου και της Επιτροπής: Πολιτική κατάσταση στη Λευκορωσία μετά τις εκλογές

Ο Hans Winkler (ασκών την Προεδρία του Συμβουλίου) προβαίνει στη δήλωση.

Παρεμβαίνει ο Ole Krarup, ο οποίος εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι η συζήτηση ανακοινώθηκε με καθυστέρηση (Η Πρόεδρος του απαντά ότι τηρήθηκαν όλες οι σχετικές διατάξεις).

Ο László Kovács (Μέλος της Επιτροπής) προβαίνει στη δήλωση.

Παρεμβαίνουν οι Bogdan Klich, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Jan Marinus Wiersma, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Jeanine Hennis-Plasschaert, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Elisabeth Schroedter, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Michał Tomasz Kamiński, εξ ονόματος της Ομάδας UEN, Charles Tannock, Joseph Muscat, Janusz Onyszkiewicz, Konrad Szymański, Árpád Duka-Zólyomi, Rolandas Pavilionis, Ryszard Czarnecki, Hans Winkler και László Kovács.

Η συζήτηση περατώνεται.

5. Δημογραφικές προκλήσεις και αλληλεγγύη μεταξύ των γενεών (συζήτηση)

Έκθεση σχετικά με τις δημογραφικές προκλήσεις και την αλληλεγγύη μεταξύ των γενεών [2005/2147(INI)] — Επιτροπή Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων.
Εισηγητής: Philip Bushill-Matthews (A6-0041/2006).

Ο Philip Bushill-Matthews παρουσιάζει την έκθεσή του.

Παρεμβαίνει ο Vladimír Špidla (Μέλος της Επιτροπής).

Παρεμβαίνουν οι Thomas Ulmer (εισηγητής της γνωμοδότησης της επιτροπής ENVI) και Edite Estrela (εισηγήτρια της γνωμοδότησης της επιτροπής FEMM).

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Jacek Emil SARYUSZ-WOLSKI

Αντιπρόεδρος

Παρεμβαίνουν οι Struan Stevenson, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Joel Hasse Ferreira, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Marian Harkin, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Sepp Kusstatscher, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Ilda Figueiredo, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, Kathy Sinnott, εξ ονόματος της Ομάδας IND/DEM, Amalia Sartori, Karin Jöns, Gabriele Zimmer, Ria Oomen-Ruijten, Marianne Mikko, Μαρία Παναγιωτοπούλου-Κασσιώτου, Aloyzas Sakalas, Roselyne Bachelot-Narquin και Vladimír Špidla.

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: σημείο 11.4 των Συνοπτικών Πρακτικών της 23.03.2006.

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

6. Υποστήριξη των φυτικών καλλιεργειών που δεν προορίζονται για διατροφή (συζήτηση)

Έκθεση σχετικά με την υποστήριξη των φυτικών καλλιεργειών που δεν προορίζονται για διατροφή [2004/2259(INI)] — Επιτροπή Γεωργίας και Ανάπτυξης της Υπαίθρου.
Εισηγητής: Neil Parish (A6-0040/2006).

Ο Neil Parish παρουσιάζει την έκθεσή του.

Παραμβάνει η Mariann Fischer Boel (Μέλος της Επιτροπής).

Παραμβάνουν οι Agnes Schierhuber, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Stéphane Le Foll, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Willem Schuth, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Bairbre de Brún, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, Jeffrey Titford, εξ ονόματος της Ομάδας IND/DEM, Bruno Gollnisch, μη εγγεγραμμένος, Markus Pieper, María Isabel Salinas García, James Hugh Allister, Duarte Freitas, Csaba Sándor Tabajdi, Jan Tadeusz Masiel, Elisabeth Jeggle και Mariann Fischer Boel.

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: σημείο 11.5 των Συνοπτικών Πρακτικών της 23.03.2006.

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Gérard ONESTA

Αντιπρόεδρος

7. Έγκριση των Συνοπτικών Πρακτικών της προηγούμενης συνεδρίασης

Τα Συνοπτικά Πρακτικά της προηγούμενης συνεδρίασης εγκρίνονται.

8. Εφοδιασμός των φιλανθρωπικών οργανώσεων που έχουν εξουσιοδοτηθεί να υλοποιήσουν το ευρωπαϊκό πρόγραμμα επισιτιστικής βοήθειας υπέρ των πλέον απόρων (γραπτή δήλωση)

Η γραπτή δήλωση 75/2005, που υπεβλήθη από τους βουλευτές Marie-Arlette Carlotti, Philippe Busquin, Joseph Daul, Mario Mauro και Bogusław Sonik σχετικά με τον εφοδιασμό των φιλανθρωπικών οργανώσεων που έχουν εξουσιοδοτηθεί να υλοποιήσουν το ευρωπαϊκό πρόγραμμα επισιτιστικής βοήθειας υπέρ των πλέον απόρων, συγκεντρώσε στις 23.03.2006 τις υπογραφές της πλειοψηφίας των μελών που απαρτίζουν το Σώμα και, ως εκ τούτου, θα διαβιβαστεί στους αποδέκτες της και θα δημοσιευθεί, με μνεία των ονομάτων των προσυπογραφόντων, στα Κείμενα που Εγκρίθηκαν της 4ης Απριλίου 2006, σύμφωνα με το άρθρο 116, παράγραφος 4, του Κανονισμού.

9. Σύνθεση των πολιτικών ομάδων

Ο Πρόεδρος της Ομάδας PPE-DE γνωστοποίησε ότι ο Viorel Duca Senior έχει εγγραφεί στην Ομάδα PPE-DE με την ιδιότητα του παρατηρητή διορισμένου από το Κοινοβούλιο της Ρουμανίας, με ισχύ από 22ας Μαρτίου 2006.

10. Σύνθεση του Σώματος

Ο Șerban Nicolae γνωστοποιεί την παραίτησή του από τη θέση του παρατηρητή στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, στην οποία είχε ορισθεί από τη Γερουσία της Ρουμανίας, με ισχύ από 10ης Απριλίου 2006. Κατ' εφαρμογή των διατάξεων που ενέκρινε το Προεδρείο, το Σώμα θα ενημερώσει τις αρμόδιες αρχές της Ρουμανίας σχετικά με την ως άνω παραίτηση ώστε να προβούν στην αντικατάστασή του.

11. Ώρα των ψηφοφοριών

Τα λεπτομερή αποτελέσματα των ψηφοφοριών (τροπολογίες, χωριστές ψηφοφορίες, ψηφοφορίες κατά τμήματα, ...) εμφανίζονται στο Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών» που επισυνάπτεται στα Συνοπτικά Πρακτικά.

11.1. Τροχοί των επιβατικών αυτοκινήτων και των ρυμουλκούμενων αυτών (σχέδιο ΟΕΕ/ΗΕ) *** (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία)

Σύσταση: σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου όσον αφορά τη θέση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας επί του σχεδίου κανονισμού της Οικονομικής Επιτροπής των Ηνωμένων Εθνών για την Ευρώπη σχετικά με τους τροχούς των επιβατικών αυτοκινήτων και των ρυμουλκούμενων αυτών [COM(2005)0453 — 14451/2005 — C6-0444/2005 — 2005/0181(AVC)] — Επιτροπή Διεθνούς Εμπορίου.

Εισηγητής: Enrique Barón Crespo (A6-0046/2006).

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)

(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 1)

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται με ενιαία ψηφοφορία (P6_TA(2006)0102)

Το Σώμα εκφράζει, ως εκ τούτου, τη σύμφωνη γνώμη του.

11.2. Έγκριση προσαρμοστικών συστημάτων προβολών για μηχανοκίνητα οχήματα *** (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία)

Σύσταση: σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου όσον αφορά τη θέση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας επί του σχεδίου κανονισμού της Οικονομικής Επιτροπής των Ηνωμένων Εθνών για την Ευρώπη σχετικά με την έγκριση προσαρμοστικών συστημάτων προβολών για μηχανοκίνητα οχήματα [COM(2005)0454 — 14454/2005 — C6-0445/2005 — 2005/0180(AVC)] — Επιτροπή Διεθνούς Εμπορίου.

Εισηγητής: Enrique Barón Crespo (A6-0045/2006)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)

(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 2)

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται με ενιαία ψηφοφορία (P6_TA(2006)0103)

Το Σώμα εκφράζει, ως εκ τούτου, τη σύμφωνη γνώμη του.

11.3. Πρωτόκολλο στην ευρωμεσογειακή συμφωνία με το κράτος του Ισραήλ μετά τη διεύρυνση *** (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία)

Σύσταση: σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου για τη σύναψη πρωτοκόλλου της ευρωμεσογειακής συμφωνίας μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και του Κράτους του Ισραήλ, αφετέρου, προκειμένου να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση στην Ευρωπαϊκή Ένωση της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Λετονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας [COM(2005)0754 — 6060/2006 — C6-0077/2006 — 2004/0266(AVC)] — Επιτροπή Εξωτερικών Υποθέσεων.

Εισηγητής: Elmar Brok (A6-0059/2006)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)

(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 3)

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται με ενιαία ψηφοφορία (P6_TA(2006)0104)

Το Σώμα εκφράζει, ως εκ τούτου, τη σύμφωνη γνώμη του.

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

11.4. Συμφωνία ΕΚ/Δανίας για τη διεθνή δικαιοδοσία, την αναγνώριση και την εκτέλεση αποφάσεων σε αστικές και εμπορικές υποθέσεις * (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου για τη σύναψη συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του Βασιλείου της Δανίας, για την επέκταση στη Δανία των διατάξεων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 44/2001 του Συμβουλίου για τη διεθνή δικαιοδοσία, την αναγνώριση και την εκτέλεση αποφάσεων σε αστικές και εμπορικές υποθέσεις [COM(2005)0145 — C6-0305/2005 — 2005/0055(CNS)] — Επιτροπή Νομικών Θεμάτων.

Εισηγητής: Jean-Paul Gauzès (A6-0038/2006).

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)

(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 4)

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται με ενιαία ψηφοφορία (P6_TA(2006)0105)

11.5. Συμφωνία ΕΚ/Δανίας σχετικά με την κοινοποίηση δικαστικών και εξωδίκων πράξεων σε αστικές ή εμπορικές υποθέσεις * (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου για τη σύναψη συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του Βασιλείου της Δανίας, για την επέκταση στη Δανία των διατάξεων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1348/2000 του Συμβουλίου περί επιδόσεως και κοινοποίησης στα κράτη μέλη δικαστικών και εξωδίκων πράξεων σε αστικές ή εμπορικές υποθέσεις [COM(2005)0146 — C6-0306/2005 — 2005/0056(CNS)] — Επιτροπή Νομικών Θεμάτων.

Εισηγητής: Jean-Paul Gauzès (A6-0039/2006).

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)

(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 5)

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται με ενιαία ψηφοφορία (P6_TA(2006)0106)

Παρεμβάσεις επί της ψηφοφορίας:

— η Héléne Goudin σχετικά με τον ρυθμό με τον οποίον διεξάγεται η ψηφοφορία.

11.6. Προγραμμα κοινοτικής δράσης (2007-2013), πτυχές που αφορούν τους καταναλωτές *I** (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με την πρόταση απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση προγράμματος κοινοτικής δράσης στον τομέα της υγείας και της προστασίας των καταναλωτών για την περίοδο 2007-2013 — πτυχές που αφορούν τους καταναλωτές [COM(2005)0115 — C6-0225/2005 — 2005/0042B(COD)] — Επιτροπή Εσωτερικής Αγοράς και Προστασίας των Καταναλωτών.

Εισηγήτρια: Marianne Thyssen (A6-0032/2006).

Η συζήτηση έγινε στις 16.03.2006 (σημείο 6 των Συνοπτικών Πρακτικών της 16.03.2006).

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)

(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 6)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

Εγκρίνεται όπως τροποποιήθηκε (P6_TA(2006)0107)

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται (P6_TA(2006)0107)

Παρεμβάσεις επί της ψηφοφορίας:

- ο Gerard Batten σχετικά με τον με τον οποίον διεξάγεται η ψηφοφορία,
- η Ingeborg Gräßle καταθέτει προφορική τροπολογία επί της τροπολογίας 59, η οποία κρατείται.

11.7. Νομικά επαγγέλματα και γενικό συμφέρον για την ομαλή λειτουργία των νομικών συστημάτων (ψηφοφορία)

Πρόταση ψηφίσματος B6-0203/2006

Η συζήτηση έγινε στις 15.03.2006 (σημείο 15 των Συνοπτικών Πρακτικών της 15.03.2006).

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)

(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 7)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται (P6_TA(2006)0108)

11.8. Το ευρωπαϊκό δίκαιο των συμβάσεων και η αναθεώρηση του κεκτημένου: η πορεία προς τα εμπρός (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με το ευρωπαϊκό δίκαιο των συμβάσεων και την αναθεώρηση του κοινοτικού κεκτημένου: η πορεία προς τα εμπρός [2005/2022(INI)] — Επιτροπή Νομικών Θεμάτων.
Εισηγητής: Klaus-Heiner Lehne (A6-0055/2006).

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)

(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 8)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται (P6_TA(2006)0109)

11.9. Ασφάλεια εφοδιασμού σε ενέργεια στην Ευρωπαϊκή Ένωση (ψηφοφορία)

Προτάσεις ψηφίσματος B6-0189/2006, B6-0192/2006, B6-0198/2006, B6-0201/2006 και B6-0202/2006

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)

(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 9)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ RC-B6-0189/2006

(αντικαθιστά τις B6-0189/2006, B6-0192/2006, B6-0198/2006 και B6-0202/2006):

που κατέθεσαν οι βουλευτές:

- Giles Chichester, Paul Rübig, Jacek Emil Saryusz-Wolski και Alejo Vidal-Quadras, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE,
- Robert Goebbels, Reino Paasilinna, Mechtild Rothe και Pasqualina Napoletano, εξ ονόματος της Ομάδας PSE,
- Lena Ek, Fiona Hall, Anne Laperrouze, Patrizia Toia και Vittorio Prodi, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE,
- Konrad Szymański, Cristiana Muscardini, Umberto Pirilli, Guntars Krasts και Inese Vaidere, εξ ονόματος της Ομάδας UEN.

Εγκρίνεται (P6_TA(2006)0110)

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

Παρεμβάσεις επί της ψηφοφορίας:

- ο Robert Goebbels καταθέτει προφορική τροπολογία επί της αιτιολογικής σκέψης Γ, η οποία δεν κρατείται δεδομένου ότι περισσότεροι από 37 βουλευτές φέρουν αντίρρηση στο να ληφθεί υπόψη.

(Η πρόταση ψηφίσματος Β6-0201/2006 καταπίπτει.)

11.10. Κριτήρια για τις δράσεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης όσον αφορά την επιβολή της ειρήνης, ιδίως στη Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ψηφοφορία)

Προτάσεις ψηφίσματος Β6-0190/2006, Β6-0195/2006 και Β6-0197/2006

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)

(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 10)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ Β6-0190/2006

Εγκρίνεται (P6_TA(2006)0111)

(Οι προτάσεις ψηφίσματος Β6-0195/2006 και Β6-0197/2006 καταπίπτουν.)

Παρεμβάσεις επί της ψηφοφορίας:

- ο Gerard Batten, πριν από την ψηφοφορία, εξέφρασε επιφυλάξεις ως προς την έγκαιρη διάθεση των τροπολογιών εντός των προθεσμιών (Ο Πρόεδρος τον διαβεβαιώνει ότι οι καταστάσεις ψηφοφορίας ήταν διαθέσιμες ήδη από χθες το βράδυ).

11.11. Αναθεώρηση της Συμφωνίας του Κοτονού και καθορισμός του ποσού για το 10ο Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανάπτυξης (ΕΤΑ) (ψηφοφορία)

Προτάσεις ψηφίσματος Β6-0191/2006, Β6-0193/2006, Β6-0194/2006, Β6-0196/2006, Β6-0199/2006 και Β6-0200/2006

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)

(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 11)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ RC-B6-0191/2006

(αντικαθιστά τις Β6-0191/2006, Β6-0193/2006, Β6-0194/2006, Β6-0196/2006, Β6-0199/2006 και Β6-0200/2006):

που κατέδεσαν οι βουλευτές:

- José Ribeiro e Castro, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE,
- Margriet van den Berg, Glenys Kinnock και Marie-Arlette Carlotti, εξ ονόματος της Ομάδας PSE,
- Thierry Cornillet, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE,
- Frithjof Schmidt, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE,
- Francis Wurtz και Willy Meyer Pleite, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL,
- Ģirts Valdis Kristovskis και Eoin Ryan, εξ ονόματος της Ομάδας UEN.

Εγκρίνεται (P6_TA(2006)0112)

11.12. Ο αντίκτυπος των συμφωνιών οικονομικής εταιρικής σχέσης στην ανάπτυξη (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με τον αντίκτυπο των συμφωνιών οικονομικής εταιρικής σχέσης στην ανάπτυξη [2005/2162(INI)]

— Επιτροπή Ανάπτυξης.

Εισηγήτρια: Luisa Morgantini (A6-0053/2006).

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)

(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 12)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται (P6_TA(2006)0113)

Παρεμβάσεις επί της ψηφοφορίας:

- ο Miguel Angel Martínez Martínez, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, καταθέτει προφορική τροπολογία επί της αιτιολογικής σκέψης I, για την οποία η Luisa Morgantini (εισηγήτρια) δίνει τη συγκατάθεσή της. Η προφορική τροπολογία δεν κρατείται δεδομένου ότι περισσότεροι από 37 βουλευτές φέρουν αντίρρηση στο να ληφθεί υπόψη.

11.13. Ευρωπαϊκά πολιτικά κόμματα (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με τα ευρωπαϊκά πολιτικά κόμματα [2005/2224(INI)] — Επιτροπή Συνταγματικών Υποθέσεων.
Εισηγητής: Jo Leinen (A6-0042/2006).

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)

(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 13)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Παρεμβαίνει Jo Leinen (εισηγητής).

Εγκρίνεται (P6_TA(2006)0114)

Παρεμβάσεις επί της ψηφοφορίας:

- ο Christopher Heaton-Harris, μετά την ψηφοφορία, ερωτά εάν οι βουλευτές έχουν προβεί σε δήλωση των οικονομικών τους συμφερόντων στο πλαίσιο της ψηφοφορίας επί της έκθεσης αυτής (Ο Πρόεδρος του απαντά ότι, από όσο γνωρίζει, αυτό δεν συνέβη, αλλά ότι υπάρχει μητρώο για τον σκοπό αυτό).

11.14. Δημογραφικές προκλήσεις και αλληλεγγύη μεταξύ των γενεών (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με τις δημογραφικές προκλήσεις και την αλληλεγγύη μεταξύ των γενεών [2005/2147(INI)] — Επιτροπή Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων.
Εισηγητής: Philip Bushill-Matthews (A6-0041/2006).

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)

(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 14)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται (P6_TA(2006)0115)

Παρεμβάσεις επί της ψηφοφορίας:

- η Marian Harkin, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, καταθέτει προφορική τροπολογία στην παράγραφο 28, σημείο vi), την οποία υποστηρίζει ο Philip Bushill-Matthews (εισηγητής) (η προφορική τροπολογία κρατείται).

11.15. Υποστήριξη των φυτικών καλλιεργειών που δεν προορίζονται για διατροφή (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με την υποστήριξη των φυτικών καλλιεργειών που δεν προορίζονται για διατροφή [2004/2259(INI)] — Επιτροπή Γεωργίας και Ανάπτυξης της Υπαίθρου.
Εισηγητής: Neil Parish (A6-0040/2006).

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)

(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 15)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται (P6_TA(2006)0116)

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

12. Αιτιολογήσεις ψήφου

Γραπτές αιτιολογήσεις ψήφου:

Οι γραπτές αιτιολογήσεις ψήφου, σύμφωνα με το άρθρο 163, παράγραφος 3, του Κανονισμού, καταχωρίζονται στα Πλήρη Πρακτικά της παρούσας συνεδρίασης.

Προφορικές αιτιολογήσεις ψήφου:

Έκθεση Marianne Thyssen — A6-0032/2006

— Andreas Schwab

Ασφάλεια εφοδιασμού σε ενέργεια στην Ευρωπαϊκή Ένωση — RC-B6-0189/2006

— Bernd Posselt, Eija-Riitta Korhola

Κριτήρια για τις δράσεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης όσον αφορά τη διατήρηση της ειρήνης, ιδίως στη Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό — B6-0190/2006

— Bernd Posselt

Έκθεση Jo Leinen — A6-0042/2006

— Carlo Fatuzzo, Frank Vanhecke, Richard Corbett

Έκθεση Philip Bushill-Matthews — A6-0041/2006

— Carlo Fatuzzo, Frank Vanhecke, Andreas Mølzer

Έκθεση Neil Parish — A6-0040/2006

— Eija-Riitta Korhola

13. Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Διορθώσεις ψήφου:

Οι διορθώσεις ψήφου εμφανίζονται στην ιστοθέση «Séance en direct», «Résultats des votes (appels nominaux)/Results of votes (Roll-call votes)» και στην έντυπη έκδοση του Παραρτήματος «Αποτελέσματα ψηφοφοριών με ονομαστική κλήση».

Η ηλεκτρονική μορφή στο Europarl θα ενημερώνεται τακτικά για μέγιστη διάρκεια δύο εβδομάδων μετά την ημέρα των ψηφοφοριών.

Όταν παρέλθει αυτή η προθεσμία, η κατάσταση των διορθώσεων ψήφου θα κλείνει για να μεταφράζεται και να δημοσιεύεται στην Επίσημη Εφημερίδα.

Προθέσεις ψήφου:

Εκφρασθείσες προθέσεις ψήφου (αφορούν ψήφους που δεν έχουν δοθεί):

Έκθεση Luisa Morgantini — A6-0053/2006

— τροπολογία 18
κατά: Alain Lipietz

— τροπολογία 26
υπέρ: Rainer Wieland

— τροπολογία 6
κατά: Gunnar Hökmark

Έκθεση Jo Leinen — A6-0042/2006

— τροπολογία 6
κατά: Maciej Marian Giertych

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

Έκθεση Philip Bushill-Matthews — A6-0041/2006

- τροπολογία 18
κατά: Christofer Fjellner
- τροπολογία 19
κατά: Gunnar Hökmark
- παράγραφος 58
κατά: Marie-Line Reynaud
- παράγραφος 64, 1ο μέρος
κατά: Marie-Line Reynaud
- παράγραφος 64, 2ο μέρος
κατά: Marie-Line Reynaud, Pierre Schapira
- παράγραφος 67, 1ο μέρος και 2ο μέρος
κατά: Marie-Line Reynaud

14. Αποφάσεις που αφορούν ορισμένα έγγραφα

Παραπομπή στις επιτροπές

επιτροπή JURI

Φάρμακα καινοτόμου θεραπείας (COM(2005)0567 — C6-0401/2005 — 2005/0227(COD))
αναπομπή επί της ουσίας: ENVI
γνωμοδότηση: ITRE, IMCO, JURI

15. Διαβίβαση των κειμένων που εγκρίθηκαν κατά τη σημερινή συνεδρίαση

Σύμφωνα με το άρθρο 172, παράγραφος 2, του Κανονισμού, τα Συνοπτικά Πρακτικά θα υποβληθούν προς έγκριση στο Σώμα στην αρχή της επόμενης συνεδρίασης.

Με τη σύμφωνη γνώμη του Σώματος, τα κείμενα που εγκρίθηκαν θα διαβιβασθούν ήδη από σήμερα στους αποδέκτες τους.

16. Χρονοδιάγραμμα των προσεχών συνεδριάσεων

Οι επόμενες συνεδριάσεις θα διεξαχθούν από τις 03.04.2006 έως τις 06.04.2006.

17. Διακοπή της συνόδου

Διακόπτεται η σύνοδος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

Ο Πρόεδρος κηρύσσει τη λήξη της συνεδρίασης στις 12.35 μ.μ.

Julian Priestley
Γενικός Γραμματέας

Josep Borrell Fontelles
Πρόεδρος

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ

Υπέγραψαν:

Adamou, Agnoletto, Albertini, Allister, Alvaro, Andersson, Andrejevs, Andria, Andriksen, Arif, Arnautakis, Ashworth, Assis, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Baco, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, van den Berg, Berger, Berlato, Bersani, Bielan, Birutis, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bonino, Bono, Bonsignore, Booth, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bullmann, Bushill-Matthews, Busk, Busquin, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Carlotti, Carlshamre, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, Costa, Cottigny, Coûteaux, Covey, Cramer, Crowley, Ryszard Czarnecki, D'Alema, Daul, Davies, de Brún, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Dionisi, Di Pietro, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Duff, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Eurlings, Jill Evans, Robert Evans, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Flasarová, Flautre, Florenz, Foltyn-Kubicka, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, Galeote, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein Mintz, Hamon, Handzlik, Harbour, Harkin, Hasse Ferreira, Hassi, Hatzidakis, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Honeyball, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Ibrisagic, Ilves, in 't Veld, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jensen, Joan i Marí, Jöns, Jörgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karas, Karatzafaris, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Tunne Kelam, Kilroy-Silk, Kindermann, Kinnock, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Knapman, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Konrad, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krarup, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kusstatscher, Kuźmiuk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Landsbergis, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, Lavarra, Lax, Le Foll, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Le Rachinel, Letta, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Lipietz, López-Istúriz White, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Maat, Maaten, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Malmström, Manders, Mañka, Thomas Mann, Manolakou, Markov, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mölzer, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscat, Musotto, Musumeci, Napoletano, Nassauer, Nattrass, Newton Dunn, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Öger, Özdemir, Olajos, Ó Neachtain, Onesta, Ortuondo Larrea, Őry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papadimoulis, Papastamkos, Parish, Patrie, Pavilionis, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Pflüger, Piecyk, Pieper, Píks, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Poignant, Polfer, Pomés Ruiz, Portas, Posdorf, Posselt, Prets, Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rübige, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saifi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Salvini, Samaras, Samuelsen, Sánchez Presedo, dos Santos, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Schmidt, Schöpflin, Schröder, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Segelström, Seppänen, Siekierski, Sifunakis, Silva Peneda, Sinnott, Siwec, Sjöstedt, Skinner, Škottová, Sommer, Sonik, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Staniszevska, Starkevičiūtė, Štátný, Stauner, Sterckx, Stevenson, Stockmann, Strož, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Titford, Titley, Toia, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vakalis, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Ventre, Vergnaud, Vidal-Quadras, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Vlasto,

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Wieland, Wiersma, Wijkman, Willmott, Wise, von Wogau, Bernard Piotr Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

Παρατηρητές:

Arabadjiev Alexander, Athanasiu Alexandru, Bărbulețiu Tiberiu, Bliznashki Georgi, Christova Christina Velcheva, Cioroianu Adrian Mihai, Coșea Dumitru Gheorghe Mircea, Crețu Corina, Crețu Gabriela, Duca Viorel, Ganț Ovidiu Victor, Hoge Vlad Gabriel, Ilchev Stanimir, Ivanova Iglia, Kirilov Evgeni, Marinescu Marian-Jean, Mihăescu Eugen, Morțun Alexandru Ioan, Nicolae Șerban, Parvanova Antonyia, Pașcu Ioan Mircea, Popeangă Petre, Severin Adrian, Shouleva Lydia, Silaghi Ovidiu Ioan, Sofianski Stefan, Stoyanov Dimitar

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΨΗΦΟΦΟΡΙΩΝ

Επεξήγηση των συντομογραφιών και συμβόλων

+	εγκρίνεται
-	απορρίπτεται
	καταπίπτει
A	αποσύρεται
OK (... , ... , ...)	ψηφοφορία με ονομαστική κλήση (ψηφοί υπέρ, ψηφοί κατά, αποχές)
HΨ (... , ... , ...)	ηλεκτρονική ψηφοφορία(ψηφοί υπέρ, ψηφοί κατά, αποχές)
ψ.τμ.	ψηφοφορία κατά τμήματα
χ.ψ.	χωριστή ψηφοφορία
τροπ.	τροπολογία
ΣΤ	συμβιβαστική τροπολογία
ΑΤ	αντίστοιχο τμήμα
Δ	τροπολογία που διαγράφει
=	ταυτόσημες τροπολογίες
παρ.	παράγραφος
άρθρο	άρθρο
αιτ. σκ.	αιτιολογική σκέψη
ΠΨ	προτάσεις ψηφίσματος
ΚΠΨ	κοινή πρόταση ψηφίσματος
ΜΨ	μυστική ψηφοφορία

1. Τροχοί των επιβατικών αυτοκινήτων και των ρυμουλκούμενων αυτών (σχέδιο ΟΕΕ/ΗΕ) ***

Έκθεση: Enrique BARÓN CRESPO (A6-0046/2006)

Θέμα	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορία με ΟΚ/ΗΕ — Παρατηρήσεις
ενιαία ψηφοφορία		+	

2. Έγκριση προσαρμοστικών συστημάτων προβολών για μηχανοκίνητα οχήματα ***

Έκθεση: Enrique BARÓN CRESPO (A6-0045/2006)

Θέμα	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορία με ΟΚ/ΗΕ — Παρατηρήσεις
ενιαία ψηφοφορία		+	

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

3. Πρωτόκολλο στην ευρωμεσογειακή συμφωνία με το κράτος του Ισραήλ μετά τη διεύρυνση ***

Έκθεση: Elmar BROK (A6-0059/2006)

Θέμα	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορία με ΟΚ/ΗΕ — Παρατηρήσεις
ενιαία ψηφοφορία		+	

4. Συμφωνία ΕΚ/Δανίας για τη διεθνή δικαιοδοσία, την αναγνώριση και την εκτέλεση αποφάσεων σε αστικές και εμπορικές υποθέσεις *

Έκθεση: Jean-Paul GAUZÈS (A6-0038/2006)

Θέμα	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορία με ΟΚ/ΗΕ — Παρατηρήσεις
ενιαία ψηφοφορία		+	

5. Συμφωνία ΕΚ/Δανίας σχετικά με την κοινοποίηση δικαστικών και εξωδίκων πράξεων σε αστικές ή εμπορικές υποθέσεις *

Έκθεση: Jean-Paul GAUZÈS (A6-0039/2006)

Θέμα	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορία με ΟΚ/ΗΕ — Παρατηρήσεις
ενιαία ψηφοφορία	ΟΚ	+	548, 11, 19

Αιτήσεις ψηφοφορίας με ονομαστική κλήση

PPE-DE: τελική ψηφοφορία

6. Προγραμμα κοινοτικής δράσης (2007-2013), πτυχές που αφορούν τους καταναλωτές ***I

Έκθεση: Marianne THYSSEN (A6-0032/2006)

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορία με ΟΚ/ΗΕ — Παρατηρήσεις
Τροπολογίες της αρμόδιας επιτροπής — εν συνόλω	1-19 21-37 39-54	επιτροπή		+	
Άρθρο 2, παρ. 2	20	επιτροπή		+	
	55	PSE	ΗΨ	A (με εξαίρεση τους όρους «ατομικών και συλλογικών μέσων»:+)	οι όροι αυτοί ως προσθήκη 316, 268, 9
Άρθρο 5, μετά την παρ. 2	59	PPE-DE		+	προφορική τροποποίηση
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 3, Στόχος II	38	επιτροπή		+	
	56	PSE		-	
	58	PSE		-	

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορία με ΟΚ/ΗΕ — Παρατηρήσεις
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 3, Στόχος III, Δράση 8	57	PSE		-	
ψηφοφορία: τροποποιημένη πρόταση				+	
ψηφοφορία: νομοθετικό ψήφισμα				+	

Διάφορα

Η τροπολογία 27 πρέπει να διαβαστεί ως εξής:

1. Το ενδεικτικό χρηματοδοτικό πλαίσιο για την εκτέλεση του παρόντος προγράμματος, για την περίοδο επτά ετών από 1ης Ιανουαρίου 2007 που αναφέρεται στο άρθρο 1, ορίζεται σε 233 460 000 ευρώ

Η Ομάδα PSE απέσυρε την τροπολογία της 55 με εξαίρεση τους όρους «ατομικών και συλλογικών μέσων» (τρίτη περίπτωση του στοιχείου γ)). Οι όροι αυτοί θα μπορούσαν να ψηφισθούν ως προσθήκη στην τροπολογία 20 της αρμόδιας επιτροπής.

Η κ. Grässle προτείνει την ακόλουθη προφορική τροπολογία στην τροπολογία 59:

Η συνολική διοικητική δαπάνη του προγράμματος, συμπεριλαμβανομένης της εσωτερικής και διαχειριστικής δαπάνης για κάθε Εκτελεστικό Οργανισμό που δημιουργείται ή ενισχύεται προκειμένου να αναλάβει τη διαχείριση του εν λόγω προγράμματος, πρέπει να είναι ανάλογη με τις εργασίες που προβλέπονται στο σχετικό πρόγραμμα και υπόκειται στην απόφαση των δημοσιονομικών και νομοθετικών αρχών.

7. Νομικά επαγγέλματα και γενικό συμφέρον στην ομαλή λειτουργία των νομικών συστημάτων

Προτάσεις ψηφίσματος: B6-0203/2006

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορία με ΟΚ/ΗΕ — Παρατηρήσεις
Προτάσεις ψηφίσματος B6-0203/2006 (PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, UEN)					
μετά την παρ. 6	14	Verts/ALE		-	
παρ. 9	18	PSE		+	
μετά την παρ. 9	10	PPE-DE		+	
παρ. 10	3S	ALDE		-	
μετά την παρ. 10	15	Verts/ALE		-	
παρ. 12	4Δ = 16Δ =	ALDE Verts/ALE		-	
παρ. 13	5	ALDE	ψ.τιμ.		
			1	+	
			2	+	
μετά την παρ. 13	11	PPE-DE		+	
μετά την παρ. 16	19	PSE		+	
αιτ. αναφορά 6	17	PSE		+	
μετά την αιτ. αναφορά 8	12	Verts/ALE		+	

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορία με ΟΚ/ΗΕ — Παρατηρήσεις
Αιτ. σκ. Α, 2η παύλα	1	ALDE		+	
Αιτ. σκ. Α, μετά τη 2η παύλα	13	Verts/ALE	ΗΨ	+	312, 275, 17
Αιτ. σκ. Γ, 2η παύλα	2	ALDE		+	
Μετά την αιτ. σκ. Δ	6	PPE-DE	ΗΨ	+	312, 282, 15
	7	PPE-DE	ΗΨ	+	386, 182, 41
	8	PPE-DE		+	
	9	PPE-DE		-	
ψηφοφορία: ψήφισμα (σύνολο)				+	

Αιτήσεις για ψηφοφορία κατά τμήματα

PPE-DE

τροπ. 5

1ο τμήμα: Σύνολο του κειμένου με εξαίρεση τον όρο «θεωρητικά»

2ο τμήμα: οι όροι αυτοί

8. Το ευρωπαϊκό δίκαιο των συμβάσεων και η αναθεώρηση του κεκτημένου: η πορεία προς τα εμπρός

Έκθεση: Klaus-Heiner LEHNE (A6-0055/2006)

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορία με ΟΚ/ΗΕ — Παρατηρήσεις
παρ. 1	παρ.	αρχικό κείμενο	χ.ψ.	+	
μετά την παρ. 3	5	PPE-DE	ΗΨ	-	269, 323, 4
παρ. 5	3Δ	PSE		-	
μετά την παρ. 5	4	PSE		-	
αιτ. σκ. Γ	1	PSE		-	
αιτ. σκ. Δ	2	PSE		-	
ψηφοφορία: ψήφισμα (σύνολο)				+	

Αιτήσεις για χωριστή ψηφοφορία

IND/DEM: παρ. 1

9. Ασφάλεια του ενεργειακού εφοδιασμού στην Ευρωπαϊκή Ένωση

Προτάσεις ψηφίσματος: B6-0189/2006, B6-0192/2006, B6-0198/2006, B6-0201/2006, B6-0202/2006

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορία με ΟΚ/ΗΕ — Παρατηρήσεις
Κοινή πρόταση ψηφίσματος RC-B6-0189/2006 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN)					
παρ. 9	παρ.	αρχικό κείμενο	χ.ψ./ΗΨ	+	307, 246, 41
παρ. 10	παρ.	αρχικό κείμενο	χ.ψ.	+	

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορία με ΟΚ/ΗΕ — Παρατηρήσεις
μετά την παρ. 10	8	PSE	ψ.τμ.		
			1/ΗΨ	+	378, 214, 8
			2/ΗΨ	+	297, 283, 14
μετά την παρ. 15	1	Verts/ALE		+	
παρ. 19	2	Verts/ALE		+	
μετά την παρ. 19	3	Verts/ALE		+	
παρ. 20	παρ.	αρχικό κείμενο	χ.ψ.	+	
παρ. 22	παρ.	αρχικό κείμενο	χ.ψ.	+	
παρ. 25	6	PPE-DE	ψ.τμ.		
			1	+	
			2	+	
			3/ΗΨ	+	403, 187, 12
μετά την παρ. 25	4	Verts/ALE		-	
παρ. 26	παρ.	αρχικό κείμενο	ψ.τμ.		
			1	+	
			2	+	
παρ. 27	παρ.	αρχικό κείμενο	χ.ψ.	+	
μετά την παρ. 27	5	Verts/ALE		+	
παρ. 29	παρ.	αρχικό κείμενο	χ.ψ.	+	
παρ. 31	παρ.	αρχικό κείμενο	χ.ψ.	+	
αιτ. σκ. ΙΗ	παρ.	αρχικό κείμενο	χ.ψ.	+	
Μετά την αιτ. σκ. Κ	7	PSE			οι παρενθέσεις αποσύρονται
			ψ.τμ.		
			1	+	
			2/ΗΨ	-	234, 323, 41
			3	-	
ψηφοφορία: ψήφισμα (σύνολο)				+	
Προτάσεις ψηφίσματος των πολιτικών ομάδων					
B6-0189/2006		ALDE			
B6-0192/2006		UEN			
B6-0198/2006		PPE-DE			
B6-0201/2006		Verts/ALE			
B6-0202/2006		PSE			

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

Αιτήσεις για ψηφοφορία κατά τμήματα

ALDE

τροπ. 6

1ο τμήμα: Το σύνολο του κειμένου με εξαίρεση τους όρους «για τη διατήρηση της ασφάλειας κατά τον εφοδιασμό ηλεκτρισμού» και «και ως τρόπος αποφυγής των εκπομπών διοξειδίου του άνθρακα»

2ο τμήμα: «για τη διατήρηση της ασφάλειας κατά τον εφοδιασμό ηλεκτρισμού»

3ο τμήμα: «και ως τρόπος αποφυγής των εκπομπών διοξειδίου του άνθρακα»

τροπ. 7

1ο τμήμα: Το σύνολο του κειμένου χωρίς τους όρους «Gazprom» και «Sonatrach»

2ο τμήμα: «Gazprom»

3ο τμήμα: «Sonatrach»

PPE-DE

παρ. 26

1ο τμήμα: Σύνολο του κειμένου με εξαίρεση τον όρο «τουλάχιστον»

2ο τμήμα: ο όρος αυτός

Verts/ALE

τροπ. 8

1ο τμήμα: «επιμένει ότι ... πυρηνικών όπλων»

2ο τμήμα: «κατά συνέπεια, παροτρύνει την Επιτροπή ... πυρηνικής ενέργειας»

Αιτήσεις για χωριστή ψηφοφορία

PPE-DE: παρ. 9, 10, 20, 22, 27, 29 και αιτ. σκ. ΙΗ

Verts/ALE: παρ. 31

Διάφορα

Η Ομάδα ALDE πρότεινε να αποσυρθούν οι παρενθέσεις από τους όρους «(Ρωσία)» και «(Αλγερία)».

Στην αιτιολογική σκέψη ΙΒ, ο αριθμός «50 %» πρέπει να διαβαστεί «35,4 %».

10. Κριτήρια για τις δράσεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης όσον αφορά την επιβολή της ειρήνης, ιδίως στη Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό

Προτάσεις ψηφίσματος: B6-0190/2006, B6-0195/2006, B6-0197/2006

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορία με ΟΚ/ΗΕ — Παρατηρήσεις
Προτάσεις ψηφίσματος των Ομάδων PPE-DE, PSE, ALDE, UEN B6-0190/2006					
παρ. 1, 1η παύλα	παρ.	αρχικό κείμενο	χ.ψ.	+	
παρ. 1, 2η παύλα	παρ.	αρχικό κείμενο	χ.ψ.	+	
παρ. 1, 3η παύλα	1	PSE		+	
	παρ.	αρχικό κείμενο	χ.ψ.		
παρ. 1, 4η παύλα	παρ.	αρχικό κείμενο	χ.ψ.	+	
παρ. 1, 5η παύλα	παρ.	αρχικό κείμενο	χ.ψ.	+	
παρ. 1, 6η παύλα	παρ.	αρχικό κείμενο	χ.ψ.	+	
παρ. 1, 7η παύλα	παρ.	αρχικό κείμενο	ψ.τιμ.		
			1	+	
			2	-	

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορία με ΟΚ/ΗΕ — Παρατηρήσεις
παρ. 1, παύλα 8	παρ.	αρχικό κείμενο	χ.ψ.	+	
Μετά την παρ. 1	2	Verts/ALE		-	
Μετά την παρ. 2	3	Verts/ALE		-	
	4	Verts/ALE		-	
	5	Verts/ALE		-	
αιτ. σκ. Α	παρ.	αρχικό κείμενο	ψ.τμ.		
			1	+	
			2/ΗΨ	+	320, 238, 23
ψηφοφορία: ψήφισμα (σύνολο)			ΟΚ	+	455, 139, 15
Προτάσεις ψηφίσματος Verts/ALE B6-0195/2006					
ψηφοφορία: ψήφισμα (σύνολο)					
Προτάσεις ψηφίσματος GUE/NGL B6-0197/2006					
ψηφοφορία: ψήφισμα (σύνολο)					

Αίτηση ψηφοφορίας κατά τμήματα

PPE-DE

παρ. 1, 7η περίπτωση

1ο τμήμα: «προκειμένου να επιτευχθούν οι στόχοι αυτοί ... δυνάμεις»

2ο τμήμα: «Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ... σχέδιο»

PSE

αιτ. σκ. Α

1ο τμήμα: «εκτιμώντας ότι η ΕΕ ... δυνάμεων που μπορούν να αναπτυχθούν»

2ο τμήμα: «και η ειρήνευση και η σταθερότητα ... οι προτεραιότητες της»

Αιτήσεις για χωριστή ψηφοφορία

Verts/ALE: παρ. 1, περίπτωση 1 έως 8 (χωριστά)

Αιτήσεις για ψηφοφορία με ονομαστική κλήση

GUE/NGL: τελική ψηφοφορία επί του B6-0190/2006

11. Αναθεώρηση της Συμφωνίας του Κοτονού και καθορισμός του ποσού για το 10ο Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανάπτυξης (ETA)

Προτάσεις ψηφίσματος: B6-0191/2006, B6-0193/2006, B6-0194/2006, B6-0196/2006, B6-0199/2006, B6-0200/2006

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορία με ΟΚ/ΗΕ — Παρατηρήσεις
Κοινή πρόταση ψηφίσματος RC-B6-0191/2006 (PPE-DE,PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL, UEN)					
παρ. 5	1	PSE		-	
παρ. 7	2	PSE		-	

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορία με ΟΚ/ΗΕ — Παρατηρήσεις
παρ. 9	3	PSE		-	
ψηφοφορία: ψήφισμα (σύνολο)				+	
Προτάσεις ψηφίσματος των πολιτικών ομάδων					
B6-0191/2006		PPE-DE			
B6-0193/2006		ALDE			
B6-0194/2006		Verts/ALE			
B6-0196/2006		GUE/NGL			
B6-0199/2006		UEN			
B6-0200/2006		PSE			

12. Ο αντίκτυπος των συμφωνιών οικονομικής εταιρικής σχέσης στην ανάπτυξη

Έκθεση: Luisa MORGANTINI (A6-0053/2006)

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορία με ΟΚ/ΗΕ — Παρατηρήσεις
παρ. 1	9	PPE-DE		R	
	παρ.	αρχικό κείμενο	ΟΚ	+	573, 16, 13
παρ. 3	10	PPE-DE		+	
παρ. 7	11	PPE-DE		R	
παρ. 8	12	PPE-DE	VE	+	335, 248, 28
παρ. 10	13	PPE-DE	VE	+	464, 123, 18
παρ. 11	14	PPE-DE		+	
	παρ.	αρχικό κείμενο			
μετά την παρ. 12	1	Verts/ALE, GUE/NGL		-	
παρ. 13	15	PPE-DE		+	
μετά την παρ. 14	2	Verts/ALE, GUE/NGL		-	
παρ. 15	16	PPE-DE	VE	+	341, 258, 18
	παρ.	αρχικό κείμενο			
παρ. 16	παρ.	αρχικό κείμενο	χ.ψ.		
			1	+	
			2	+	
παρ. 17	17	PPE-DE		+	
	παρ.	αρχικό κείμενο			

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορία με ΟΚ/ΗΕ — Παρατηρήσεις
παρ. 18	παρ.	αρχικό κείμενο	Χ.Ψ.	+	
παρ. 19	18	PPE-DE	ΟΚ	+	300, 294, 15
	παρ.	αρχικό κείμενο			
παρ. 20	19	PPE-DE		R	
παρ. 22	20	PPE-DE		R	
παρ. 27	21S	PPE-DE		R	
παρ. 30	3	Verts/ALE, GUE/NGL		-	
παρ. 32	26	PPE-DE	ΟΚ	+	453, 143, 15
παρ. 33	22	PPE-DE		+	
παρ. 35	23S	PPE-DE	ΟΚ	-	271, 314, 27
παρ. 36	4	Verts/ALE, GUE/NGL	VE	+	334, 269, 8
παρ. 38	5	Verts/ALE, GUE/NGL	ΟΚ	+	322, 233, 21
	24	PPE-DE		R	
παρ. 39	6	PSE, Verts/ALE, GUE/NGL	ΟΚ	+	359, 237, 6
παρ. 42	25	PPE-DE	VE	+	347, 248, 16
	παρ.	αρχικό κείμενο			
αιτ. σκ. Ε	7S	PPE-DE		R	
	παρ.	αρχικό κείμενο	ΟΚ	+	340, 246, 26
Αιτ. σκ. Ι	8	PPE-DE	ΟΚ	-	285, 310, 15
	παρ.	αρχικό κείμενο	ΟΚ	+	313, 262, 21
ψηφοφορία: ψήφισμα (σύνολο)				+	

Αιτήσεις για ψηφοφορία με ονομαστική κλήση

GUE/NGL: παρ. 1, αιτ. σκ. Ε και Ι
PPE-DE: τροπ. 5, 6, 8, 18, 23 και 26

Αιτήσεις για χωριστή ψηφοφορία

PSE: Αιτ. σκ. Ι
PPE-DE: παρ. 17 και 18

Αιτήσεις για ψηφοφορία κατά τμήματα

PPE-DE

παρ. 16

1ο τμήμα: Σύνολο του κειμένου με εξαίρεση τον όρο «θεμιτό»

2ο τμήμα: ο όρος αυτός

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

13. Ευρωπαϊκά πολιτικά κόμματα *

Έκθεση: Jo LEINEN (A6-0042/2006)

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορία με ΟΚ/ΗΕ — Παρατηρήσεις
παρ. 2	παρ.	αρχικό κείμενο	ΟΚ	+	507, 92, 11
παρ. 3	παρ.	αρχικό κείμενο	ΟΚ	+	497, 97, 8
παρ. 4	παρ.	αρχικό κείμενο	ΟΚ	+	475, 97, 21
μετά την παρ. 5	1	PSE		+	
μετά την παρ. 8	2	PSE		+	
παρ. 11, στοιχείο α) έως η)	παρ.	αρχικό κείμενο	χ.ψ.	+	
παρ. 11, στοιχείο θ)	παρ.	αρχικό κείμενο	ΟΚ	+	497, 93, 10
παρ. 12, στοιχείο δ)	3	Verts/ALE		+	
παρ. 12, μετά το στοιχείο δ)	6	ALDE	ΟΚ	-	184, 411, 15
μετά την αιτ. αναφορά 1	4	ALDE		-	
	5	ALDE		-	
αιτ. σκ. Β	7	ALDE	ΟΚ	+	ως προσθήκη 503, 104, 7
Αιτ. σκ. Ι	παρ.	αρχικό κείμενο	ΟΚ	+	501, 96, 8
ψηφοφορία: ψήφισμα (σύνολο)			ΟΚ	+	498, 95, 7

Αιτήσεις για ψηφοφορία με ονομαστική κλήση

IND/DEM: παρ. 2, 3, 4, 11 στοιχείο θ), Αιτ. σκ. Ι και τελική ψηφοφορία
ALDE: τροπ. 6, 7 και τελική ψηφοφορία

Αιτήσεις για χωριστή ψηφοφορία

IND/DEM: παρ. 11 σημεία α) έως η) (σύνολο)

Διάφορα

Η ομάδα ALDE προτείνει η τροπολογία 7 να θεωρηθεί προσθήκη στην αιτιολογική σκέψη Β. Εάν αυτό γίνει δεκτό, η αιτιολογική σκέψη Β θα διατυπωθεί ως εξής:

Β. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα πολιτικά κόμματα, περιλαμβανομένων των ευρωπαϊκών πολιτικών κομμάτων αποτελούν παράγοντα ζωτικής σημασίας για την ανάπτυξη ενός ευρωπαϊκού πολιτικού χώρου, που να ευνοεί τη δημοκρατία σε ευρωπαϊκό επίπεδο,

14. Δημογραφικές προκλήσεις και αλληλεγγύη μεταξύ των γενεών *

Έκθεση: Philip BUSHILL-MATTHEWS (A6-0041/2006)

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορία με ΟΚ/ΗΕ — Παρατηρήσεις
παρ. 1	1	GUE/NGL		-	
παρ. 5	2	GUE/NGL		-	
	παρ.	αρχικό κείμενο	ψ.τι.		
			1	+	
			2	+	

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορία με ΟΚ/ΗΕ — Παρατηρήσεις
παρ. 7	3	GUE/NGL	ψ.τιμ.		
			1	-	
			2	-	
	παρ.	αρχικό κείμενο	ψ.τιμ.		
			1	+	
			2	-	
παρ. 9	παρ.	αρχικό κείμενο	ψ.τιμ.		
			1	+	
			2	+	
παρ. 10	παρ.	αρχικό κείμενο	χ.ψ./ΗΨ	+	327, 245, 20
παρ. 12	παρ.	αρχικό κείμενο	χ.ψ.	-	
παρ. 13	παρ.	αρχικό κείμενο	χ.ψ./ΗΨ	-	230, 319, 33
παρ. 14	παρ.	αρχικό κείμενο	χ.ψ.	+	
παρ. 21	4	GUE/NGL		-	
			ψ.τιμ.		
	παρ.	αρχικό κείμενο	1	+	
			2	+	
παρ. 22	21	PPE-DE		+	παρ. 24 + 27 καταπίπτει
παρ. 23	παρ.	αρχικό κείμενο	ψ.τιμ.		
			1	+	
			2	+	
			3/ΗΨ	+	365, 215, 13
μετά την παρ. 23	7	Verts/ALE		-	
παρ. 25	παρ.	αρχικό κείμενο	χ.ψ.	+	
παρ. 27	παρ.	αρχικό κείμενο			
παρ. 28, στοιχείο i)	παρ.	αρχικό κείμενο	ψ.τιμ.		
			1	+	
			2/ΗΨ	+	402, 178, 12
παρ. 28, στοιχείο ii)	παρ.	αρχικό κείμενο	χ.ψ.	+	
παρ. 28, στοιχείο iii)	παρ.	αρχικό κείμενο	χ.ψ.	+	
παρ. 28, στοιχείο vi)	παρ.	αρχικό κείμενο		+	προφορική τροποποίηση
παρ. 29	8	Verts/ALE		+	
παρ. 33	22	PPE-DE	VE	+	326, 210, 47
παρ. 35	παρ.	αρχικό κείμενο	χ.ψ.	+	

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορία με ΟΚ/ΗΕ — Παρατηρήσεις
παρ. 37	5	GUE/NGL		-	
παρ. 38	6	GUE/NGL		-	
	παρ.	αρχικό κείμενο	ψ.τι./ΟΚ		
			1	+	339, 213, 26
2	+	344, 218, 14			
παρ. 39	παρ.	αρχικό κείμενο	χ.ψ.	+	
μετά την παρ. 40	9	Verts/ALE		-	
παρ. 43	15	Verts/ALE		R	
	παρ.	αρχικό κείμενο	χ.ψ./ΗΨ	+	333, 239, 18
μετά την παρ. 43	10	Verts/ALE		-	
παρ. 44	παρ.	αρχικό κείμενο	χ.ψ.	+	
μετά την παρ. 45	11	Verts/ALE		-	
	16	ALDE	ΟΚ	-	173, 408, 16
μετά την παρ. 48	17	ALDE	ΟΚ	-	179, 398, 10
	18	ALDE	ΟΚ	+	304, 234, 19
	19	ALDE	ΟΚ	-	156, 423, 20
παρ. 50	παρ.	αρχικό κείμενο	ψ.τι.		
			1	+	
			2	+	
μετά την παρ. 50	12	Verts/ALE		-	
μετά την παρ. 51	23	PPE-DE		+	
παρ. 52	παρ.	αρχικό κείμενο	χ.ψ.	+	
παρ. 55	παρ.	αρχικό κείμενο	ψ.τι.		
			1	+	
			2	+	
παρ. 56	παρ.	αρχικό κείμενο	χ.ψ.	+	
μετά την παρ. 56	20	ALDE	ΟΚ	+	565, 9, 17
παρ. 57	13	Verts/ALE		-	
	παρ.	αρχικό κείμενο	χ.ψ.	+	
μετά την παρ. 57	24	PPE-DE		-	
παρ. 58	παρ.	αρχικό κείμενο	ΟΚ	+	500, 74, 12
παρ. 60	παρ.	αρχικό κείμενο	ψ.τι./ΟΚ		
			1	+	430, 128, 6
			2	+	451, 92, 7
παρ. 62	παρ.	αρχικό κείμενο	ψ.τι.		
			1	+	
			2	+	

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορία με ΟΚ/ΗΕ — Παρατηρήσεις
παρ. 63	παρ.	αρχικό κείμενο	ΟΚ	+	488, 73, 21
παρ. 64	παρ.	αρχικό κείμενο	ψ.τιμ./ΟΚ		
			1	+	556, 13, 14
			2	-	247, 316, 18
παρ. 66	παρ.	αρχικό κείμενο	ψ.τιμ.		
			1	+	
			2	+	
			3	+	
παρ. 67	παρ.	αρχικό κείμενο	ψ.τιμ./ΟΚ		
			1	+	515, 45, 18
			2	+	458, 83, 22
παρ. 68	παρ.	αρχικό κείμενο	ψ.τιμ.		
			1	+	
			2	+	
παρ. 79	14	Verts/ALE	VE	-	248, 297, 12
	παρ.	αρχικό κείμενο	ψ.τιμ.		
			1	+	
		2	+		
παρ. 81	παρ.	αρχικό κείμενο	χ.ψ.	+	
ψηφοφορία: ψήφισμα (σύνολο)			VE	+	448, 70, 22

Αιτήσεις για ψηφοφορία κατά τμήματα

ALDE

παρ. 28, στοιχείο ι)

1ο τμήμα: Σύνολο του κειμένου με εξαίρεση τους όρους «και τις αγοραστικές τους ανάγκες»

2ο τμήμα: οι όροι αυτοί

παρ. 7

1ο τμήμα: Σύνολο του κειμένου με εξαίρεση τον όρο «μόνο»

2ο τμήμα: ο όρος αυτός

παρ. 60

1ο τμήμα: «παρατηρεί ότι σε ορισμένες περιπτώσεις ... ηλικιωμένους εργαζόμενους»

2ο τμήμα: «ζητεί από τα κράτη μέλη ... κατά των διακρίσεων»

παρ. 68

1ο τμήμα: «θεωρεί ότι οι εθνικές συντάξεις ... ως δικαίωμα»

2ο τμήμα: «και ως τέτοιο δεν πρέπει να υπόκειται σε αιτιολόγηση πόρων»

GUE/NGL

παρ. 50

1ο τμήμα: Σύνολο του κειμένου με εξαίρεση τους όρους «να δοθεί έμφαση στην ενθάρρυνση των ηλικιωμένων να εργασθούν για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα και»

2ο τμήμα: οι όροι αυτοί

GUE/NGL, Verts/ALE

παρ. 62

1ο τμήμα: «εκφράζει τη λύπη του ... εισόδημα από άλλες πηγές»

2ο τμήμα: «αναγνωρίζει ... στη δημογραφική αλλαγή»

PPE-DE

παρ. 64

1ο τμήμα: «πιστεύει ότι όλα τα κράτη μέλη ... συνταξιοδοτική μεταρρύθμιση»

2ο τμήμα: «καλά παραδείγματα ... αμοιβής από το κράτος»

Verts/ALE

τροπ. 3

1ο τμήμα: «διαφωνεί ... τα άτομα ή τα ζευγάρια»

2ο τμήμα: «θεωρεί ... όλων των άλλων έργων υποδομής»

παρ. 5

1ο τμήμα: «παρατηρεί ... με την πάροδο του χρόνου»

2ο τμήμα: «καταλήγει ... της δημογραφικής αλλαγής»

παρ. 9

1ο τμήμα: «αναγνωρίζει ... με ποικίλους βαθμούς επιτυχίας»

2ο τμήμα: «θεωρεί ότι ... και μη ενιαίες προσεγγίσεις»

παρ. 21

1ο τμήμα: «υπογραμμίζει ... κάθε κοινωνίας»

2ο τμήμα: «λαμβανομένων υπόψη τόσο των κοινωνικών ... και της πατρότητας»

παρ. 38

1ο τμήμα: «σημειώνει ... επιχειρηματικότητας στην Ευρώπη»

2ο τμήμα: «υπογραμμίζει ... της κοινωνικής ασφάλειας»

παρ. 55

1ο τμήμα: «πιστεύει ότι ... δεν είναι αυτοσυντήρητοι»

2ο τμήμα: «και καλεί ... δεν είναι αυτοσυντήρητοι»

παρ. 66

1ο τμήμα: «πιστεύει ότι ... συνταξιοδοτικών συστημάτων»

2ο τμήμα: «δεν πρέπει να επικεντρώνονται ... οικονομικά βιώσιμα, αλλά»

3ο τμήμα: «πρέπει επίσης να βοηθούν ... ηλικιωμένους»

παρ. 67

1ο τμήμα: «αναγνωρίζει ωστόσο ... συνταξιοδοτικών συστημάτων»

2ο τμήμα: «και στην ενθάρρυνση των προσωπικών αποταμιεύσεων»

παρ. 79

1ο τμήμα: «παρακινεί ... για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα»

2ο τμήμα: «περιορίζοντας ... της πρόωρης εξάρτησης»

GUE/NGL, PPE-DE, Verts/ALE

παρ. 23

1ο τμήμα: «παρακινεί ... αύξηση της γεννητικότητας και»

2ο τμήμα: Το σύνολο του κειμένου με εξαίρεση τους όρους «ιδίως για τις νεαρές άγαμες μητέρες»

3ο τμήμα: Με εξαίρεση τους όρους «και ιδίως για τις νεαρές άγαμες μητέρες»

Αιτήσεις για χωριστή ψηφοφορία

GUE/NGL: παρ. 35, 39, 52 και 57

PPE-DE: παρ. 10, 12, 13, 14 και 43

Verts/ALE: παρ. 7, 10, 25, 28(i), 28(ii), 28(iii), 39, 44, 52, 56, 57, 60, 63 και 81

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

Αιτήσεις για ψηφοφορία με ονομαστική κλήση

ALDE: τροπ. 16, 17, 18, 19, 20 και παρ. 60, 1ο τμήμα
GUE/NGL: παρ. 38, 58, 60, 63, 64 και 67

Διάφορα

Η κ. Marian Harkin, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, προτείνει την ακόλουθη προφορική τροπολογία στην παράγραφο 28, στοιχείο vi):

- vi. για την βελτίωση της συμβατότητας **των ωρών διδασκαλίας με τις ώρες εργασίας**, προωθώντας συγχρόνως την ευελίξια στο χρόνο εργασίας και καταπολεμώντας την κουλτούρα των παρατεταμένων ωραρίων εργασίας·

15. Υποστήριξη των φυτικών καλλιεργειών που δεν προορίζονται για διατροφή *

Έκθεση: Neil PARISH (A6-0040/2006)

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορία με ΟΚ/ΗΕ — Παρατηρήσεις
μετά την παρ. 2	8	PPE-DE		+	
παρ. 6	4	Verts/ALE		+	
παρ. 17	2	PSE		-	
	παρ.	αρχικό κείμενο	ψ.τμ.		
			1	+	
2	+				
παρ. 19	3	PSE		-	
	5	Verts/ALE		+	
παρ. 37	παρ.	αρχικό κείμενο	χ.ψ.	+	
παρ. 40	1	ALDE	ψ.τμ.		
			1	+	
			2	+	
παρ. 41	7	Verts/ALE		-	
παρ. 48	6	Verts/ALE		+	
ψηφοφορία: ψήφισμα (σύνολο)			ΟΚ	+	471, 12, 12

Αιτήσεις για ψηφοφορία με ονομαστική κλήση

PPE-DE: τελική ψηφοφορία

Αιτήσεις για ψηφοφορία κατά τμήματα

Verts/ALE

παρ. 17

1ο τμήμα: «προτρέπει την Επιτροπή ... ετησίως»

2ο τμήμα: «βάσει μέγιστης εγγυημένης έκτασης 2 200 000 εκταρίων»

PPE-DE

τροπ. 1

1ο τμήμα: «ενθαρρύνει τις πρόσφατες... φυτικά προϊόντα»

2ο τμήμα: «καλεί την Επιτροπή... αντί των συμβατικών»

Αιτήσεις για χωριστή ψηφοφορία

Verts/ALE: παρ. 37

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΨΗΦΟΦΟΡΙΩΝ ΜΕ ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΗ ΚΛΗΣΗ

1. Έκθεση Gauzès A6-0039/2006

ψήφισμα

Υπέρ: 548

ALDE: Alvaro, Andria, Attwooll, Beupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Prodi, Resetarits, Samuelsen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strojž, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Sinnott

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Borghezio, Claeys, Czarnecki Ryszard, Grabowski, Krupa, Martin Hans-Peter, Masiel, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Rutowicz, Salvini, Speroni, Tomczak, Vanhecke, Zapałowski

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrowski, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Kłaf, Klich, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Musotto, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Pirker, Piskorski, Pleštinšá, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saifi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Napoletano, Obiols i Germà, Öger, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas,

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlatto, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 11

NI: Giertych, Gollnisch, Kilroy-Silk, Lang, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Romagnoli, Schenardi

PPE-DE: Ventre

Αποχές: 19

GUE/NGL: Krarup, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Wise, Železný

NI: Allister, Baco, Helmer, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

**2. B6-0190/2006 — Λαϊκή Δημοκρατία του Κογκό
ψήφισμα**

Υπέρ: 455

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Busk, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Bonde

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Czarnecki Ryszard, Kozlík, Masiel, Rutowicz

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Klaß, Klich, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Páks, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saifi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stubb, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwicz, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

Κατά: 139

ALDE: Budreikaitė, Chiesa, Dičkutė

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bloom, Coûteaux, Farage, Goudin, Lundgren, Sinnott, Železný

NI: Borghezio, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Grabowski, Helmer, Kilroy-Silk, Krupa, Lang, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Mölzer, Mote, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Romagnoli, Salvini, Schenardi, Tomczak, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapałowski

PPE-DE: Ashworth, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Deva, Dover, Duchoň, Fajmon, Ferber, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hoppenstedt, Jackson, Kamall, Kirkhope, Klamt, Konrad, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Pack, Parish, Škottová, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasák, Zappalà, Zvěřina

PSE: Sánchez Presedo

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Αποχές: 15

ALDE: Väyrynen

IND/DEM: Booth, Clark, Knapman, Natrass, Titford, Wise

NI: Allister, Speroni

PPE-DE: Atkins, Nassauer, Pieper

Verts/ALE: van Buitenen, Jonckheer, Turmes

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

3. Έκθεση Morgantini A6-0053/2006**παράγραφος 1****Υπέρ: 573**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Krahrmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin, Lundgren, Železný

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Czarnecki Ryszard, Giertych, Grabowski, Helmer, Krupa, Martin Hans-Peter, Masiel, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Romagnoli, Rutowicz, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapałowski

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnich, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Öger, Paasilinna, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 16

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Sinnott, Titford, Wise

NI: Kilroy-Silk, Mote, Speroni

PPE-DE: Ventre

Αποχές: 13

NI: Borghezio, Claeys, Dillen, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Rachinel, Martinez, Mólzer, Salvini, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Vlasák

4. Έκθεση Morgantini A6-0053/2006**τροπολογία 18****Υπέρ: 300**

ALDE: Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Cornillet, Davies, Deprez, De Sarnez, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Krahmer, Laperrouze, Lehideux, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Morillon, Mulder, Oviir, Samuelsen, Takkula

GUE/NGL: Brie

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Lundgren, Sinnott

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Borghezio, Grabowski, Krupa, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Masiel, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Romagnoli, Rutowicz, Salvini, Speroni, Tomczak, Zapałowski

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Patak, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrowski, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Pirker, Piskorski, Pleštinšká, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Spautz, Štátný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

PSE: Bozkurt, Fernandes, Hegyi, Ilves, Maňka, Paasilinna, Siwec, Szejna, Valenciano Martínez-Orozco

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Podkański, Ryan, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Evans Jillian, de Groen-Kouwenhoven, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 294

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Birutis, Bowles, Busk, Carlshamre, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Costa, Degutis, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lax, Maaten, Matsakis, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Polfer, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Natrass, Titford, Wise

NI: Belohorská, Giertych, Kilroy-Silk, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Dover, Galeote Quecedo, Montoro Romero

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Grootte, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Óger, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Skinner, Sousa Pinto, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Roszkowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Staes, Turmes

Αποχές: 15

ALDE: Ek

IND/DEM: Železný

NI: Claeys, Dillen, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Lang, Martinez, Mölzer, Mote, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Sonik

Verts/ALE: van Buitenen

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

Διορθώσεις ψήφου**Κατά:** Emine Bozkurt**5. Έκθεση Morgantini A6-0053/2006
τροπολογία 26****Υπέρ: 453****ALDE:** Ek, Hennis-Plasschaert, Malmström, Manders, Mulder, Takkula**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Lundgren, Sinnott, Železný**NI:** Bobošíková, Borghezio, Claeys, Czarnecki Ryszard, Giertych, Grabowski, Krupa, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Masiel, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Romagnoli, Rutowicz, Salvini, Speroni, Tomczak, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapałowski**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Patak, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Míkolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti**UEN:** Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile**Verts/ALE:** Auken, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

Κατά: 143

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fournou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Morillon, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlčėek, Krarup, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjøstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Wise

NI: Battilocchio

PSE: Barón Crespo, Van Lancker

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Staes, Turmes

Αποχές: 15

IND/DEM: Coûteaux, Goudin

NI: Allister, Baco, Belohorská, Dillen, Gollnisch, Helmer, Kilroy-Silk, Kozlík, Lang, Martinez, Mote, Schenardi

Verts/ALE: van Buitenen

6. Έκθεση Morgantini A6-0053/2006**τροπολογία 23****Υπέρ: 271**

ALDE: Andrejevs, Deprez, Drčar Murko, Duff, Malmström, Samuelsen, Takkula

IND/DEM: Belder, Blokland, Sinnott, Železný

NI: Claeys, Czarnecki Ryszard, Dillen, Grabowski, Krupa, Masiel, Pėk, Piotrowski, Rogalski, Romagnoli, Rutowicz, Tomczak, Vanhecke, Zapałowski

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jęggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klafß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Pėks, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübige, Saifi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpf, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný,

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Bersani, Kuc, Patrie, Schapira, Scheele

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

Κατά: 314

ALDE: Alvaro, Andria, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, De Sarnez, Dičkutė, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjøstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin, Lundgren

NI: Battilocchio, Borghezio, Giertych, Salvini, Speroni, Wojciechowski Bernard Piotr

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Grootte, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Öger, Paasilinna, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Kristovskis

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Αποχές: 27

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Wise

NI: Allister, Baco, Belohorská, Bobošíková, Gollnisch, Helmer, Kilroy-Silk, Kozlík, Lang, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Mölzer, Mote, Schenardi

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

PPE-DE: Ventre

Verts/ALE: van Buitenen, Cohn-Bendit

Διορθώσεις ψήφου

Κατά: Hans-Peter Martin

7. Έκθεση Morgantini A6-0053/2006

τροπολογία 5

Υπέρ: 322

ALDE: Alvaro, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Krarup, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin

NI: Battilocchio, Belohorská, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Cabrnock, Hökmark, Millán Mon, Nicholson, Pomés Ruiz, Quisthoudt-Rowohl, Stevenson, Sumberg, Tannock, Vatanen

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poinant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Camre, Pavilionis, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 233

ALDE: Hennis-Plasschaert, Malmström, Takkula

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Clark, Farage, Knapman, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

NI: Baco, Bobošíková, Borghezio, Claeys, Dillen, Gollnisch, Grabowski, Krupa, Lang, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Mölzer, Mote, Piotrowski, Rogalski, Romagnoli, Salvini, Schenardi, Speroni, Tomczak, Vanhecke, Zapalowski

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Busuttil, Carollo, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrowski, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Martens, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pieper, Píks, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Posdorf, Posselt, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zwiefka

PSE: Hazan

UEN: Aylward, Berlatto, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pirilli, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

Αποχές: 21

GUE/NGL: Pafilis

NI: Allister, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Atkins, Bradbourn, Bushill-Matthews, Deva, Duchoň, Elles, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Kamall, McMillan-Scott, Parish, Škottová, Sturdy, Van Orden, Zvěřina

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις ψήφου

Κατά: Gunnar Hökmark

8. Έκθεση Morgantini A6-0053/2006

τροπολογία 6

Υπέρ: 359

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fournou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Morillon, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin

NI: Battilocchio, Belohorská, Grabowski, Helmer, Krupa, Martin Hans-Peter, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Freitas, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Iturgaiz Angulo, Kirkhope, Landsbergis, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Parish, Pomés Ruiz, Škottová, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vlasto, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roue, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Berlato, Pirilli, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 237

ALDE: Hennis-Plasschaert, Malmström, Manders, Mulder, Takkula

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Clark, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný

NI: Allister, Bobošíková, Borghezio, Claeys, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Mölzer, Mote, Romagnoli, Rutowicz, Salvini, Schenardi, Speroni, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttill, Buzek, Cabrnach, Carollo, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pieper, Pīks, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski,

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zwiefka

UEN: Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Wojciechowski Janusz

Αποχές: 6

ALDE: Ek

NI: Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Ventre

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen

9. Έκθεση Morgantini A6-0053/2006

αιτιολογική σκέψη E

Υπέρ: 340

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjøstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin

NI: Battilocchio, Bobošíková, Borghezio, Claeys, Dillen, Giertych, Grabowski, Krupa, Martin Hans-Peter, Mölzer, Pełk, Piotrowski, Rogalski, Romagnoli, Rutowicz, Speroni, Tomczak, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapałowski

PPE-DE: Chmielewski, Fatuzzo, Grosch, Klich, McGuinness, Olajos

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna,

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Janowski, Ryan, Zile

Verts/ALE: Auken, Beer, Cohn-Bendit, Cramer, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 246

ALDE: Malmström, Takkula

IND/DEM: Belder, Blokland, Lundgren, Sinnott

NI: Allister, Czarnecki Ryszard, Helmer, Kilroy-Silk, Masiel, Mote

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Cederschiöld, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Oomen-Ruijten, Ŏry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Pīks, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Ettl

UEN: Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz

Αποχές: 26

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Wise, Železný

NI: Baco, Belohorská, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Rachinel, Martinez, Salvini, Schenardi

PPE-DE: Ventre

PSE: Geringer de Oedenberg

Verts/ALE: Aubert, van Buitenen, Evans Jillian, Flautre

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

10. Έκθεση Morgantini A6-0053/2006**τροπολογία 8****Υπέρ: 285**

ALDE: Alvaro, Andria, Bourlanges, Budreikaitė, Deprez, Hennis-Plasschaert, Juknevičienė, Malmström, Manders, Mulder, Takkula

GUE/NGL: Morgantini, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Sinnott, Železný

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Borghezio, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Grabowski, Krupa, Masiel, Mölzer, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Rutowicz, Salvini, Speroni, Tomczak, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapałowski

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Assis, Busquin, Kósáné Kovács, Pinior

UEN: Aylward, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Hassi, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Lichtenberger, Lipietz

Κατά: 310

ALDE: Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Busk, Carlshamre, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kraher, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Morillon, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Titford, Wise

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

NI: Battilocchio, Martin Hans-Peter, Romagnoli

PPE-DE: Doyle, Zatloukal, Zieleniec

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwec, Skinner, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Kamiński, Libicki

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Horáček, Hudghton, Jonckheer, Kusstatscher, Lambert, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Αποχές: 15

IND/DEM: Coûteaux

NI: Baco, Claeys, Gollnisch, Helmer, Kilroy-Silk, Kozlík, Lang, Le Rachinel, Martinez, Mote, Schenardi

PSE: Liberadzki

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen

11. Έκθεση Morgantini A6-0053/2006

αιτιολογική σκέψη I

Υπέρ: 313

ALDE: Alvaro, Andria, Attwooll, Beupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kraemer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Czarnecki Ryszard, Giertych, Martin Hans-Peter, Romagnoli, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

PPE-DE: Bauer, Harbour, McMillan-Scott, Ventre

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Kuźmiuk, Libicki

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hassi, Horáček, Hudghton, Iler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 262**ALDE:** Hennis-Plasschaert, Malmström, Manders, Mulder, Takkula**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný**NI:** Borghezio, Grabowski, Helmer, Kilroy-Silk, Krupa, Masiel, Mote, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Speroni, Tomczak, Zapałowski

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klab, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

Αποχές: 21

ALDE: Ek, Gentvilas

IND/DEM: Bonde, Coûteaux

NI: Claeys, Dillen, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Nicholson, Samaras, Sonik

PSE: Goebbels, Lehtinen, Moraes

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις ψήφου

Κατά: Malcolm Harbour

12. Έκθεση Leinen Α6-0042/2006

παράγραφος 2

Υπέρ: 507

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Van Hecke, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, Catania, Guidoni, Kaufmann, Markov, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Rizzo, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Železný

NI: Baco, Battilocchio, Czarnecki Ryszard, Masiel, Pęk, Rutowicz

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttill, Buzek, Carollo, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pieper, Píks, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zielieniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau,

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napolitano, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlatto, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Mari, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 92

ALDE: Takkula, Väyrynen, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kohlíček, Meijer, Pafilis, Pflüger, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise

NI: Allister, Bobošíková, Borghezio, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Grabowski, Helmer, Kilroy-Silk, Krupa, Lang, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Mölzer, Mote, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Schenardi, Speroni, Tomczak, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapałowski

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnach, Callanan, Deva, Dover, Duchoň, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Škottová, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vlasák, Zvěřina

UEN: Camre

Verts/ALE: Lucas, Schlyter

Αποχές: 11

GUE/NGL: Remek

NI: Kozlík, Romagnoli

PPE-DE: Fjellner, Hökmark, McMillan-Scott, Seeber

PSE: Hedh, Hedkvist Petersen, Segelström

Verts/ALE: van Buitenen

13. Έκθεση Leinen A6-0042/2006**παράγραφος 3****Υπέρ: 497**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kraemer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux,

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

Maaten, Malmström, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Van Hecke, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, Catania, Guidoni, Kaufmann, Markov, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Železný

NI: Battilocchio, Belohorská, Czarnecki Ryszard, Masiel

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Papastamkos, Pieper, Píks, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kará: 97

ALDE: Takkula, Väyrynen, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Kohlíček, Krarup, Meijer, Morgantini, Pafilis, Pflüger, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise

NI: Allister, Bobošíková, Borghezio, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Grabowski, Helmer, Kilroy-Silk, Krupa, Lang, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Mölzer, Mote, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Rutowicz, Salvini, Schenardi, Speroni, Tomczak, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapałowski

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnach, Callanan, Deva, Dover, Duchoň, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Zvěřina

UEN: Camre, Kamiński

Verts/ALE: Lucas, Schlyter

Αποχές: 8

GUE/NGL: Flasarová

NI: Baco, Kozlík, Romagnoli

PPE-DE: Fjellner, Hökmark, McMillan-Scott, Ventre

14. Έκθεση Leinen A6-0042/2006

παράγραφος 4

Υπέρ: 475

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Van Hecke, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, Catania, Guidoni, Kaufmann, Markov, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Rizzo, Uca, Zimmer

NI: Battilocchio, Belohorská, Czarnecki Ryszard, Masiel, Rutowicz

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busutil, Buzek, Carollo, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Papastamkos, Pieper, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reul, Roithová, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stauner, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, van den Berg, Berger, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema,

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Öger, Paasilinna, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Segelström, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Crowley, Didžiokas, Kristovskis, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Ryan, Tatarella, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 97

ALDE: Takkula, Väyrynen, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Kohlíček, Krarup, Meijer, Morgantini, Pafilis, Pflüger, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný

NI: Bobošíková, Borghezio, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Grabowski, Helmer, Kilroy-Silk, Krupa, Lang, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Mólzer, Mote, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Schenardi, Speroni, Tomczak, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapałowski

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Deva, Dover, Duchoň, Fajmon, Fjellner, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hökmark, Jackson, Kamall, Kirkhope, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vlasák, Zvěřina

UEN: Camre

Verts/ALE: Lucas, Schlyter

Αποχές: 21

GUE/NGL: Flasarová, Remek, Wagenknecht

NI: Baco, Kozlík, Romagnoli

PPE-DE: McMillan-Scott, Panayotopoulos-Cassiotou

PSE: Hänsch, Hedh

UEN: Bielan, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Szymański, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: van Buitenen

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

15. Έκθεση Leinen A6-0042/2006

παράγραφος 11, σημείο i)

Υπέρ: 497

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Krahrmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Van Hecke, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Kaufmann, Markov, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Uca, Wagenknecht

NI: Battilocchio, Belohorská, Czarnecki Ryszard, Giertych, Masiel, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Kläß, Klich, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pieper, Pīks, Pirker, Piskorski, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Napoletano, Öger, Paasilinna, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Segelström, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Didziokas, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

Κατά: 93

ALDE: Takkula, Väyrynen, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Kohlíček, Krarup, Meijer, Pafilis, Pflüger, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný

NI: Allister, Bobošíková, Borghezio, Claeys, Dillen, Gollnisch, Grabowski, Helmer, Kilroy-Silk, Krupa, Lang, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Mölzer, Mote, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Schenardi, Speroni, Tomczak, Vanhecke, Zapalowski

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Deva, Dover, Duchoň, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vlasák, Zvěřina

UEN: Camre

Verts/ALE: Schlyter

Αποχές: 10

NI: Baco, Kozlík, Romagnoli

PPE-DE: Korhola, McMillan-Scott, Pleštinská

PSE: Hänsch, Hedh

Verts/ALE: van Buitenen, Lucas

16. Έκθεση Leinen A6-0042/2006

τροπολογία 6

Υπέρ: 184

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Van Hecke, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Bonde

NI: Battilocchio, Belohorská, Giertych

PPE-DE: Iturgaiz Angulo, Oomen-Ruijten, Podestà, Posdorf, Salafranca Sánchez-Neyra, Szájer, Ventre, Wieland, Wijkman

PSE: Andersson, Bersani, Carnero González, Casaca, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Vits, Ferreira Elisa, Ford, Gröner, Gruber, Gurmai, Hedh, Hedkvist Petersen, Hutchinson, Ilves, Lavarra, Locatelli, Obiols i Germà, Öger, Segelström, Siwiec, Szejna, Tarabella, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Weiler, Westlund, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Crowley, Krasts, Kristovskis, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Tatarella, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Rühle, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

Κατά: 411**GUE/NGL:** Pafilis**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný**NI:** Allister, Bobošíková, Borghezio, Claeys, Czarnecki Ryszard, Dillen, Gollnisch, Grabowski, Helmer, Kilroy-Silk, Krupa, Lang, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Mólzer, Mote, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Romagnoli, Rutowicz, Salvini, Schenardi, Speroni, Tomczak, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapałowski**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrowski, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, De Rossa, Désir, Díez González, Dobolyi, Douay, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Paasilinna, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poinant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Trautmann, Tzampazi, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani**UEN:** Bielan, Camre, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuźmiuk, Libicki, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Szymański, Wojciechowski Janusz**Αποχές: 15****ALDE:** Takkula, Väyrynen, Virrankoski**GUE/NGL:** Krarup**IND/DEM:** Goudin, Lundgren

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

NI: Baco, Kozlík, Martin Hans-Peter

PPE-DE: McMillan-Scott

PSE: El Khadraoui

Verts/ALE: van Buitenen, Lipietz, Lucas, Schlyter

Διορθώσεις ψήφου

Κατά: Glyn Ford

17. Έκθεση Leinen A6-0042/2006

τροπολογία 7

Υπέρ: 503

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Van Hecke, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, Catania, Guidoni, Kaufmann, Markov, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Uca, Wagenknecht, Zimmer

NI: Battilocchio, Belohorská, Masiel

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttill, Buzek, Carollo, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Defs, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pieper, Píks, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Öger,

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

Paasilinna, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Mari, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 104

ALDE: Takkula, Väyrynen, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Kohlíček, Krarup, Meijer, Pafilis, Pflüger, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný

NI: Allister, Bobošíková, Borghezio, Claeys, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Gollnisch, Grabowski, Helmer, Kilroy-Silk, Krupa, Lang, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Mölzer, Mote, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Romagnoli, Rutowicz, Salvini, Schenardi, Speroni, Tomczak, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapałowski

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnach, Callanan, Deva, Dover, Duchoň, Fajmon, Fjellner, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hökmark, Jackson, Kamall, Kirkhope, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vlasák, Zvěřina

UEN: Camre, Didžiokas, Kamiński, Krasts, Pavilionis

Verts/ALE: Lucas, Schlyter

Αποχές: 7

ALDE: Cornillet

GUE/NGL: Flasarová

NI: Baco, Kozlík

PPE-DE: McMillan-Scott

PSE: Hänsch

Verts/ALE: van Buitenen

18. Έκθεση Leinen A6-0042/2006**αιτιολογική σκέψη I****Υπέρ: 501**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lohdeux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Prodi, Resutaris, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Van Hecke, Wallis, Watson

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Kaufmann, Markov, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Uca, Wagenknecht, Zimmer

NI: Battilocchio, Belohorská, Czarnecki Ryszard, Giertych, Masiel, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Audy, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote Quecedo, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pieper, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stauner, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Rühle, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Karát: 96

ALDE: Morillon, Takkula, Väyrynen, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Kohlíček, Krarup, Meijer, Pafilis, Pflüger, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Nattress, Sinnott, Titford, Wise, Železný

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

NI: Allister, Bobošíková, Borghezio, Claeys, Dillen, Gollnisch, Grabowski, Helmer, Kilroy-Silk, Krupa, Lang, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Mólzer, Mote, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Romagnoli, Salvini, Schenardi, Speroni, Tomczak, Vanhecke, Zapałowski

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnach, Callanan, Deva, Dover, Duchoň, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, Nicholson, van Nistelrooij, Ouzký, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Varvitsiotis, Vlasák, Zvěřina

UEN: Camre, Kamiński

Verts/ALE: Schlyter

Αποχές: 8

IND/DEM: Bonde

NI: Baco, Kozlík

PPE-DE: McMillan-Scott

PSE: Hedh

UEN: Krasts

Verts/ALE: van Buitenen, Lucas

19. Έκθεση Leinen A6-0042/2006

ψήφισμα

Υπέρ: 498

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Prodi, Resetarits, Samuelsen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Van Hecke, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Kaufmann, Markov, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Uca, Wagenknecht, Zimmer

NI: Battilocchio, Belohorská, Czarnecki Ryszard, Masiel, Rutowicz

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busutil, Buzek, Carollo, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pieper, Pīks, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Penada, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stubb, Surján, Szájer, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poinant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlatto, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kατά: 95

ALDE: Takkula, Väyrynen, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Kohlíček, Krarup, Meijer, Pafilis, Pflüger, Seppänen, Sjöstedt, Stroj, Svensson, Triantaphyllides

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise

NI: Allister, Bobošíková, Borghezio, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Grabowski, Helmer, Kilroy-Silk, Krupa, Lang, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Mölzer, Mote, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Schenardi, Speroni, Tomczak, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapałowski

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Deva, Dover, Duchoň, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vlasák, Zvěřina

UEN: Camre, Kamiński, Libicki

Verts/ALE: Lucas, Schlyter

Αποχές: 7

NI: Kozlík, Romagnoli

PPE-DE: Fjellner, Hökmark, McMillan-Scott

PSE: Hedh

Verts/ALE: van Buitenen

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

20. Έκθεση Bushill-Matthews A6-0041/2006**παράγραφος 38/1****Υπέρ: 339**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Sinnott

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Borghezio, Czarnecki Ryszard, Grabowski, Krupa, Masiel, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapałowski

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Pits, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Roithová, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arnaoutakis, Batzeli, Beglitis, Bersani, Hughes, Kuc, Lambrinidis, Matsouka, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Siwicz, Szejna, Tzampazi

UEN: Aylward, Camre, Crowley, Didžiokas, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Zile

Verts/ALE: Auken, Beer, Evans Jillian, Hudghton, Lambert, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 213

ALDE: Davies

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Lundgren, Železný

NI: Kilroy-Silk

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

PSE: Andersson, Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Locatelli, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Paasilinna, Piecyk, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes

Αποχές: 26

ALDE: Maaten

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Natrass, Titford

NI: Allister, Claeys, Dillen, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Martinez, Mölzer, Mote, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PSE: Yañez-Barnuevo García

21. Έκθεση Bushill-Matthews A6-0041/2006

παράγραφος 38/2

Υπέρ: 344

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Sinnott

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Borghezio, Czarnecki Ryszard, Giertych, Grabowski, Krupa, Martin Hans-Peter, Masiel, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Rutowicz, Salvini, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapalowski

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Patak, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Kläß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer,

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Roithová, Rübige, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arnaoutakis, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Ilves, Lambrinidis, Matsouka, Medina Ortega, Szejna, Tzampazi

UEN: Aylward, Camre, Crowley, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Ó Neachtain, Pavilonis, Ryan, Szymański

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Zdanoka

Κατά: 218

ALDE: Davies, Samuelsen

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlčėek, Krarup, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Titford, Wise, Železný

NI: Baco, Kilroy-Silk

PSE: Andersson, Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Locatelli, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Berlatto, Bielan, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kuźmiuk, Libicki, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Cohn-Bendit

Αποχές: 14

IND/DEM: Bonde, Natrass

NI: Allister, Claeys, Dillen, Helmer, Kozlík, Martinez, Mölzer, Mote, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

22. Έκθεση Bushill-Matthews A6-0041/2006
τροπολογία 16

Υπέρ: 175

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Sinnott, Železný

NI: Borghezio, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera, Rogalski, Salvini, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Bonsignore, Korhola, Salafranca Sánchez-Neyra, von Wogau

PSE: Arnaoutakis, Batzeli, Beglitis, Lambrinidis, Matsouka, Tzampazi

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

Κατά: 408

ALDE: Bourlanges, Deprez

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Titford, Wise

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Bobošíková, Czarnecki Ryszard, Grabowski, Helmer, Krupa, Masiel, Mote, Pęk, Piotrowski, Rutowicz, Tomczak, Zapałowski

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiç Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski,

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Locatelli, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Segelström, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Camre, Kristovskis

Αποχές: 16

ALDE: Samuelsen

GUE/NGL: Krarup

IND/DEM: Coûteaux

NI: Belohorská, Claeys, Dillen, Gollnisch, Kilroy-Silk, Kozlák, Lang, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

23. Έκθεση Bushill-Matthews A6-0041/2006

τροπολογία 17

Υπέρ: 179

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlček, Krarup, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott, Železný

NI: Battilocchio, Borghezio, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera, Salvini, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Cederschiöld, Hökmark

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

PSE: Arnaoutakis, Batzeli, Beglitis, Jørgensen, Lambrinidis, Masip Hidalgo, Matsouka, Siwec, Thomsen, Tzampazi

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Mari, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 398

ALDE: Bourlanges, Degutis, Deprez

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Wise

NI: Allister, Claeys, Czarnecki Ryszard, Dillen, Grabowski, Helmer, Krupa, Masiel, Mölzer, Mote, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Rutowicz, Tomczak, Vanhecke, Zapałowski

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klab, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Locatelli, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Camre

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

Αποχές: 10**GUE/NGL:** Pafilis**IND/DEM:** Coûteaux**NI:** Belohorská, Gollnisch, Kilroy-Silk, Kozlák, Lang, Martinez, Romagnoli**PPE-DE:** Esteves**Διορθώσεις ψήφου****Υπέρ:** Christofer Fjellner**Κατά:** Charlotte Cederschiöld**24. Έκθεση Bushill-Matthews A6-0041/2006****τροπολογία 18****Υπέρ: 304**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Costa, Davies, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjøstedt, Stroj, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Sinnott, Železný**NI:** Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Borghezio, Martin Hans-Peter, Masiel, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr**PPE-DE:** Millán Mon, Posselt, Stubb, Wijkman, von Wogau

PSE: Arif, Arnaoutakis, Ayala Sender, Barón Crespo, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kuc, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Locatelli, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Siwicz, Skinner, Sousa Pinto, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Pavilionis, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Szymański, Tatarella, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lipietz, Lucas, Onesta, Rühle, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

Κατά: 234**ALDE:** Deprez**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Wise**NI:** Allister, Grabowski, Helmer, Krupa, Mote, Pęk, Piotrowski, Rogalski

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Sturdy, Sudre, Sumburg, Surján, Szájer, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, El Khadraoui, Hänsch, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Szejna, Valenciano Martínez-Orozco**UEN:** Aylward, Camre, Crowley, Ó Neachtain, Ryan**Αποχές: 19****GUE/NGL:** Pafilis**IND/DEM:** Coûteaux, Goudin**NI:** Baco, Claeys, Czarnecki Ryszard, Dillen, Gollnisch, Kilroy-Silk, Kozlík, Lang, Le Rachinel, Martinez, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke**PSE:** Lienemann, Stockmann**Verts/ALE:** Schlyter**Διορθώσεις ψήφου****Υπέρ:** Jan Andersson**25. Έκθεση Bushill-Matthews A6-0041/2006****τροπολογία 19****Υπέρ: 156**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Costa, Davies, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlček, Krarup, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Sinnott, Železný

NI: Battilocchio, Belohorská, Grabowski, Krupa, Martin Hans-Peter, Pęk, Piotrowski, Rivera, Rogalski, Tomczak, Zapałowski

PPE-DE: Wijkman

PSE: Barón Crespo, Berman, Schulz, Siwec, Trautmann, Van Lancker

UEN: Aylward, Crowley, Krasts, Kristovskis, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 423

ALDE: Bourlanges, Cornillet, Degutis, Deprez

GUE/NGL: Pafilis

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Titford, Wise

NI: Allister, Baco, Czarnecki Ryszard, Giertych, Helmer, Masiel, Mote, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli,

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Segelström, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Berlatto, Bielan, Camre, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuźmiuk, Libicki, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Schlyter

Αποχές: 20

ALDE: Samuelsen

GUE/NGL: Seppänen

IND/DEM: Bonde, Coûteaux

NI: Bobošíková, Borghezio, Claeys, Dillen, Gollnisch, Kilroy-Silk, Kozlík, Lang, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Romagnoli, Salvini, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Esteves

26. Έκθεση Bushill-Matthews A6-0041/2006

τροπολογία 20

Υπέρ: 565

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Stroj, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Sinnott, Železný

NI: Battilocchio, Belohorská, Borghezio, Claeys, Czarnecki Ryszard, Dillen, Gollnisch, Grabowski, Helmer, Krupa, Lang, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Mölzer, Pęk, Piotrowski, Rivera, Rogalski, Romagnoli, Salvini, Schenardi, Tomczak, Vanhecke, Zapałowski

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Patak, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brežina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gähler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro,

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Locatelli, McAvan, Madeira, Mañica, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Óger, Paasilinna, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Vogenhuber, Ždanoka

Κατά: 9

ALDE: Bourlanges

GUE/NGL: Pafilis

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Lundgren

NI: Giertych, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

Αποχές: 17

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Coûteaux, Natrass, Wise

NI: Allister, Baco, Bobošíková, Kilroy-Silk, Kozlík, Mote

PSE: Hänsch, Hutchinson, Lienemann, Peillon

UEN: Bielan

Διορθώσεις ψήφου

Υπέρ: James Hugh Allister

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

27. Έκθεση Bushill-Matthews A6-0041/2006

παράγραφος 58

Υπέρ: 500

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Boulanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Sinnott, Železný

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Borghезio, Claeys, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Gollnisch, Grabowski, Helmer, Krupa, Lang, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Mólzer, Pęk, Piotrowski, Rivera, Rogalski, Romagnoli, Rutowicz, Salvini, Schenardi, Tomczak, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapałowski

PPE-DE: Albertini, Andriekienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnоch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzо, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hökmark, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Płks, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübиг, Saifi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Locatelli, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovic, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Tatarella, Zile

Verts/ALE: Cohn-Bendit, Onesta

Κατά: 74

ALDE: Samuelsen

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Lundgren

NI: Kilroy-Silk

PPE-DE: Salafranca Sánchez-Neyra

PSE: Castex, Ferreira Anne, Hutchinson, Lienemann, Madeira, Peillon

UEN: Camre, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Αποχές: 12

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Coúteaux, Knapman, Natrass, Wise

NI: Kozlík, Mote

PSE: Hänsch

Verts/ALE: Schlyter

Διορθώσεις ψήφου

Κατά: Bernadette Vergnaud, Benoît Hamon, Bernadette Bourzai, Martine Roure, Pierre Schapira, Adeline Hazan, Marie-Arlette Carlotti, Pierre Moscovici, Catherine Guy-Quint, Jean Louis Cottigny, Henri Weber, Catherine Trautmann, Gilles Savary, Kader Arif, Michel Rocard, Bernard Poignant, Véronique De Keyser, Brigitte Douay, Marc Tarabella

28. Έκθεση Bushill-Matthews A6-0041/2006

παράγραφος 60/1

Υπέρ: 430

ALDE: Beaupuy, Bourlanges, Degutis, Deprez, Ek, Resetarits, Samuelsen

IND/DEM: Batten, Bonde, Clark, Natrass, Sinnott, Wise, Železný

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Borghezio, Claeys, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Gollnisch, Grabowski, Helmer, Krupa, Lang, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Mölzer, Pęk, Piotrowski, Rivera, Rogalski, Romagnoli, Rutowicz, Salvini, Schenardi, Tomczak, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapalowski

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Martens, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamos, Parish, Pieper, Pīks, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Locatelli, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Piecyk, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

Κατά: 128

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Prodi, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland

NI: Kilroy-Silk

PPE-DE: Herranz García, Pomés Ruiz

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

PSE: Lienemann

Verts/ALE: Aubert, Auken, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Mari, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Αποχές: 6**IND/DEM:** Coûteaux, Goudin, Lundgren**NI:** Kozlík, Mote**PSE:** Hänsch**Διορθώσεις ψήφου****Κατά:** Alain Hutchinson, Marc Tarabella**29. Έκθεση Bushill-Matthews A6-0041/2006****παράγραφος 60/2****Υπέρ: 451**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Samuelsen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Sinnott, Železný

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Borghezio, Czarnecki Ryszard, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Martinez, Masiel, Mölzer, Rivera, Rutowicz, Salvini, Schenardi, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gähler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Martens, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seiber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny,

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, McAvan, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Öger, Paasilinna, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Camre, Crowley, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Ó Neachtain

Κατά: 92

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlčček, Krarup, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Wise

NI: Grabowski, Kilroy-Silk, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapłaowski

PSE: Jørgensen

UEN: Berlatto, Bielan, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kuźmiuk, Libicki, Pavilionis, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Auken, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Onesta, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Αποχές: 7

IND/DEM: Bonde, Coûteaux

NI: Baco, Kozlík, Martin Hans-Peter, Mote

PSE: Hänsch

Διορθώσεις ψήφου

Υπέρ: Dan Jørgensen

Κατά: Alain Hutchinson

30. Έκθεση Bushill-Matthews A6-0041/2006

παράγραφος 63

Υπέρ: 488

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

IND/DEM: Sinnott, Železný**NI:** Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Claeys, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Grabowski, Helmer, Krupa, Masiel, Pęk, Piotrowski, Rivera, Rogalski, Rutowicz, Tomczak, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapałowski**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrowski, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Guelléc, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübige, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti**UEN:** Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pavilonis, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile**Verts/ALE:** Cohn-Bendit, Frassoni**Katá: 73****GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlčček, Krarup, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer**IND/DEM:** Belder, Blokland, Lundgren**NI:** Bobošíková, Kilroy-Silk, Salvini

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

PPE-DE: Thyssen

PSE: Ferreira Anne, Lienemann, Mann Erika, Martínez Martínez

Verts/ALE: Aubert, Auken, Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

Αποχές: 21

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Knapman, Natrass, Wise

NI: Borghezio, Gollnisch, Kozlík, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Mölzer, Mote, Romagnoli, Schenardi

PSE: Hänsch, Peillon

Διορθώσεις ψήφου

Κατά: Martine Roure, Véronique De Keyser, Alain Hutchinson, Marc Tarabella

31. Έκθεση Bushill-Matthews A6-0041/2006

παράγραφος 64/1

Υπέρ: 556

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fournou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Stroj, Svensson, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott, Železný

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Borghezio, Claeys, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Grabowski, Helmer, Krupa, Martinez, Masiel, Pęk, Piotrowski, Rivera, Rogalski, Romagnoli, Rutowicz, Salvini, Tomczak, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapałowski

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrowskis, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Járóka, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová,

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Locatelli, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 13

GUE/NGL: Adamou, Krarup, Pafilis, Triantaphyllides

NI: Kilroy-Silk

PPE-DE: Iturgaiz Angulo

PSE: Castex, Ferreira Anne, Hamon, Koterec, Lienemann, Weber Henri, Weiler

Αποχές: 14

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Coûteaux, Knapman, Natrass, Wise

NI: Gollnisch, Le Rachinel, Mölzer, Mote, Schenardi

PSE: Hänsch, Peillon

Διορθώσεις ψήφου

Κατά: Benoît Hamon, Bernadette Bourzai, Martine Roure, Catherine Guy-Quint, Gilles Savary, Kader Arif, Michel Rocard, Catherine Trautmann, Bernard Poignant, Brigitte Douay, Alain Hutchinson, Marc Tarabella

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

32. Έκθεση Bushill-Matthews A6-0041/2006
παράγραφος 64/2

Υπέρ: 247

ALDE: Budreikaitė, Busk, in 't Veld, Szent-Iványi, Väyrynen, Van Hecke

IND/DEM: Sinnott, Železný

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Ryszard, Dillen, Grabowski, Helmer, Krupa, Martin Hans-Peter, Masiel, Pęk, Piotrowski, Rivera, Rogalski, Romagnoli, Rutowicz, Tomczak, Vanhecke, Zapałowski

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Deva, Duchoň, Elles, Fajmon, Gräßle, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Musotto, Nicholson, Ouzký, Parish, Pomés Ruiz, Škottová, Stevenson, Sturdy, Surján, Tannock, Van Orden, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Camre, Crowley, Kamiński, Krasts, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Mari, Kallenbach, Kusstatscher, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 316

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtjou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Lundgren

NI: Borghezio, Giertych, Kilroy-Silk, Salvini, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich,

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

Gahler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pieper, Píks, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stubb, Sudre, Szájer, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Arnaoutakis, Batzeli, Beglitis, Castex, Ferreira Anne, Hamon, Hutchinson, Lambrinidis, Lienemann, Madeira, Matsouka, Tzampazi, Weber Henri

UEN: Berlatto, Bielan, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Pavilionis, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Cohn-Bendit, Lambert, Schlyter

Αποχές: 18

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Knapman, Natrass, Wise

NI: Gollnisch, Kozlík, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Schenardi

PSE: Hänsch, Peillon, Van Lancker

Διορθώσεις ψήφου

Κατά: Catherine Trautmann, Michel Rocard, Kader Arif, Gilles Savary, Catherine Guy-Quint, Martine Roure, Bernadette Bourzai, Benoît Hamon, Bernadette Vergnaud, Adeline Hazan, Pierre Moscovici, Jean Louis Cottigny, Bernard Poignant, Brigitte Douay, Marc Tarabella

33. Έκθεση Bushill-Matthews A6-0041/2006

παράγραφος 67/1

Υπέρ: 515

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Sinnott, Železný

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Grabowski, Helmer, Krupa, Martin Hans-Peter, Masiel, Pęk, Piotrowski, Rivera, Rogalski, Rutowicz, Salvini, Tomczak, Zapałowski

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka,

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübiger, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Piecyk, Piniór, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

Kará: 45

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjøstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Lundgren

NI: Kilroy-Silk, Mölzer

PSE: Castex, Ferreira Anne, Hamon, Hutchinson, Laignel, Le Foll, Lienemann, Madeira, Weber Henri

Αποχές: 18

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Coûteaux, Knapman, Natrass, Wise

NI: Borghezio, Gollnisch, Kozlík, Le Rachinel, Martinez, Mote, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PSE: Hänsch, Peillon

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

Διορθώσεις ψήφου

Κατά: Bernadette Vergnaud, Adeline Hazan, Marie-Arlette Carlotti, Pierre Moscovici, Jean Louis Cottigny, Benoît Hamon, Bernadette Bourzai, Martine Roure, Pierre Schapira, Catherine Guy-Quint, Catherine Trautmann, Gilles Savary, Kader Arif, Michel Rocard, Bernard Poignant, Véronique De Keyser, Brigitte Douay

34. Έκθεση Bushill-Matthews A6-0041/2006**παράγραφος 67/2****Υπέρ: 458**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Sinnott, Železný

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Czarnecki Ryszard, Giertych, Helmer, Masiel, Rivera, Rutowicz, Salvini, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jęggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Pirker, Piskorski, Plešinská, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Corbett, Corbey, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

UEN: Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Turmes

Κατά: 83

ALDE: Birutis

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Lundgren

NI: Grabowski, Kilroy-Silk, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski

PSE: Castex, Ferreira Anne, Hamon, Hutchinson, Laignel, Lienemann, Madeira, Weber Henri

UEN: Szymański

Verts/ALE: Aubert, Auken, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Mari, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Αποχές: 22

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Knapman, Natrass, Wise

NI: Borghezio, Claeys, Dillen, Gollnisch, Kozlík, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Mölzer, Mote, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PSE: Hänsch, Peillon

Διορθώσεις ψήφου

Κατά: Bernadette Bourzai, Martine Roure, Pierre Schapira, Catherine Guy-Quint, Catherine Trautmann, Gilles Savary, Kader Arif, Michel Rocard, Bernard Poignant, Véronique De Keyser, Brigitte Douay, Marc Tarabella

35. Έκθεση Parish A6-0040/2006

ψήφισμα

Υπέρ: 471

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chiesa, Costa, Degutis, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Prodi, Resetarits, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Brie, de Brún, Flasarová, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Meijer, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Sinnott, Železný

NI: Allister, Baco, Belohorská, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Gollnisch, Grabowski, Helmer, Kozlík, Krupa, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Mölzer, Pęk, Piotrowski, Rivera, Rogalski, Romagnoli, Rutowicz, Tomczak, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapałowski

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Carollo, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Pírker, Piskorski, Pleštiná, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Berès, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fazakas, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Hazan, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Locatelli, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Obiols i Germà, Öger, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Segelström, Siwec, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Berlatto, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Pavilionis, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Hasi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Katá: 12

IND/DEM: Booth, Goudin, Lundgren

NI: Borghesio, Kilroy-Silk, Mote, Salvini

PPE-DE: Bonsignore

PSE: Jørgensen, Rasmussen, Thomsen

Verts/ALE: Auken

Αποχές: 12

ALDE: Harkin, Samuelson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Catania, Guerreiro, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Triantaphyllides

IND/DEM: Clark

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

ΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ**P6_TA(2006)0102****Τροχοί των επιβατικών αυτοκινήτων και των ρυμουλκούμενων αυτών (σχέδιο ΟΕΕ/ΗΕ) *****

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου όσον αφορά τη θέση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας επί του σχεδίου κανονισμού της Οικονομικής Επιτροπής των Ηνωμένων Εθνών για την Ευρώπη σχετικά με τους τροχούς των επιβατικών αυτοκινήτων και των ρυμουλκούμενων αυτών (COM(2005)0453 — 14451/2005 — C6-0444/2005 — 2005/0181(AVC))

(Διαδικασία σύμφωνης γνώμης)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου (COM(2005)0453 — 14451/2005) ⁽¹⁾,
- έχοντας υπόψη την αίτηση του Συμβουλίου για παροχή σύμφωνης γνώμης, σύμφωνα με το άρθρο 4, παράγραφος 2, δεύτερη περίπτωση, της απόφασης του Συμβουλίου 97/836/ΕΚ ⁽²⁾ (C6-0444/2005),
- έχοντας υπόψη το άρθρο 75, παράγραφος 1, και το άρθρο 43, παράγραφος 1, του Κανονισμού του,
- έχοντας υπόψη τη σύσταση της Επιτροπής Διεθνούς Εμπορίου (A6-0046/2006),

1. εκδίδει σύμφωνη γνώμη σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου·
2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

⁽¹⁾ Δεν έχει δημοσιευθεί ακόμη στην Επίσημη Εφημερίδα.

⁽²⁾ Απόφαση του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 1997, ενόψει της προσχωρήσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας στη συμφωνία της οικονομικής επιτροπής των Ηνωμένων Εθνών για την Ευρώπη σχετικά με την υιοθέτηση ομοίμορφων τεχνικών προδιαγραφών για τροχοφόρα οχήματα, εξοπλισμό και εξαρτήματα τα οποία δύνανται να τοποθετηθούν ή/και να χρησιμοποιηθούν σε τροχοφόρα οχήματα και τις συνθήκες για την αμοιβαία αναγνώριση των εγκρίσεων που χορηγούνται με βάση τις προδιαγραφές αυτές («Αναθεωρημένη Συμφωνία του 1958») ΕΕ L 346 της 17.12.1997, σ. 78.

P6_TA(2006)0103**Έγκριση προσαρμοστικών συστημάτων προβολών για μηχανοκίνητα οχήματα *****

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου όσον αφορά τη θέση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας επί του σχεδίου κανονισμού της Οικονομικής Επιτροπής των Ηνωμένων Εθνών για την Ευρώπη σχετικά με την έγκριση προσαρμοστικών συστημάτων προβολών για μηχανοκίνητα οχήματα (COM(2005)0454 — 14454/2005 — C6-0445/2005 — 2005/0180(AVC))

(Διαδικασία σύμφωνης γνώμης)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου (COM(2005)0454 — 14454/2005) ⁽¹⁾,
- έχοντας υπόψη την αίτηση του Συμβουλίου για παροχή σύμφωνης γνώμης, σύμφωνα με το άρθρο 4, παράγραφος 2, δεύτερη περίπτωση, της απόφασης 97/836/ΕΚ του Συμβουλίου ⁽²⁾ (C6-0445/2005),

⁽¹⁾ Δεν έχει δημοσιευθεί ακόμη στην Επίσημη Εφημερίδα.

⁽²⁾ Απόφαση του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 1997, ενόψει της προσχωρήσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας στη συμφωνία της οικονομικής επιτροπής των Ηνωμένων Εθνών για την Ευρώπη σχετικά με την υιοθέτηση ομοίμορφων τεχνικών προδιαγραφών για τροχοφόρα οχήματα, εξοπλισμό και εξαρτήματα τα οποία δύνανται να τοποθετηθούν ή/και να χρησιμοποιηθούν σε τροχοφόρα οχήματα και τις συνθήκες για την αμοιβαία αναγνώριση των εγκρίσεων που χορηγούνται με βάση τις προδιαγραφές αυτές («αναθεωρημένη συμφωνία του 1958») (ΕΕ L 346 της 17.12.1997, σ. 78).

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

- έχοντας υπόψη το άρθρο 75, παράγραφος 1, και το άρθρο 43, παράγραφος 1, του Κανονισμού του,
- έχοντας υπόψη τη σύσταση της Επιτροπής Διεθνούς Εμπορίου (A6-0045/2006),
- 1. εκδίδει σύμφωνη γνώμη σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου·
- 2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

P6_TA(2006)0104

Πρωτόκολλο στην ευρωμεσογειακή συμφωνία με το κράτος του Ισραήλ μετά τη διεύρυνση ***

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου που αφορά τη σύναψη πρωτοκόλλου της ευρωμεσογειακής συμφωνίας μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και του Κράτους του Ισραήλ, αφετέρου, προκειμένου να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση στην Ευρωπαϊκή Ένωση της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λετονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας (6060/2006 — COM(2004)0754 — C6-0077/2006 — 2004/0266(AVC))

(Διαδικασία σύμφωνης γνώμης)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου (COM(2004)0754) ⁽¹⁾,
- έχοντας υπόψη το κείμενο του Συμβουλίου (6060/2006),
- έχοντας υπόψη την αίτηση του Συμβουλίου για παροχή σύμφωνης γνώμης, σύμφωνα με το άρθρο 300, παράγραφος 3, δεύτερο εδάφιο, σε συνδυασμό με το άρθρο 310 και το άρθρο 300, παράγραφος 2, πρώτο εδάφιο, δεύτερη πρόταση της Συνθήκης ΕΚ (C6-0077/2006),
- έχοντας υπόψη το άρθρο 75, παράγραφος 1, το άρθρο 83, παράγραφος 7 και το άρθρο 43, παράγραφος 1 του Κανονισμού του,
- έχοντας υπόψη τη σύσταση της Επιτροπής Εξωτερικών Υποθέσεων και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Διεθνούς Εμπορίου (A6-0059/2006),
- 1. εκδίδει σύμφωνη γνώμη σχετικά με τη σύναψη του Πρωτοκόλλου·
- 2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στις κυβερνήσεις και τα κοινοβούλια των κρατών μελών και του κράτους του Ισραήλ.

⁽¹⁾ Δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα.

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

P6_TA(2006)0105

Συμφωνία ΕΚ/Δανίας για τη διεθνή δικαιοδοσία, την αναγνώριση και την εκτέλεση αποφάσεων σε αστικές και εμπορικές υποθέσεις *

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου που αφορά τη σύναψη συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του Βασιλείου της Δανίας, για την επέκταση στη Δανία των διατάξεων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 44/2001 του Συμβουλίου για τη διεθνή δικαιοδοσία, την αναγνώριση και την εκτέλεση αποφάσεων σε αστικές και εμπορικές υποθέσεις (COM(2005)0145 — C6-0305/2005 — 2005/0055(CNS))

(Διαδικασία διαβούλευσης)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση απόφασης (COM(2005)0145) ⁽¹⁾,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 61, στοιχείο γ), και το άρθρο 300, παράγραφος 2, πρώτη περίπτωση, της Συνθήκης ΕΚ,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 300, παράγραφος 3, πρώτο εδάφιο, της Συνθήκης ΕΚ, σύμφωνα με το οποίο κλήθηκε από το Συμβούλιο να γνωμοδοτήσει (C6-0305/2005),
- έχοντας υπόψη το άρθρο 51 και το άρθρο 83, παράγραφος 7, του Κανονισμού του,
- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Νομικών Θεμάτων (A6-0038/2006),

1. εγκρίνει τη σύναψη της συμφωνίας·
2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή, καθώς και στις κυβερνήσεις και στα κοινοβούλια του Βασιλείου της Δανίας και των άλλων κρατών μελών.

⁽¹⁾ Δεν έχει δημοσιευθεί ακόμη στην Επίσημη Εφημερίδα.

P6_TA(2006)0106

Συμφωνία ΕΚ/Δανίας σχετικά με την επίδοση και την κοινοποίηση δικαστικών και εξωδίκων πράξεων σε αστικές ή εμπορικές υποθέσεις *

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου που αφορά τη σύναψη συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του Βασιλείου της Δανίας, για την επέκταση στη Δανία των διατάξεων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1348/2000 του Συμβουλίου περί επιδόσεως και κοινοποιήσεως στα κράτη μέλη δικαστικών και εξωδίκων πράξεων σε αστικές ή εμπορικές υποθέσεις (COM(2005)0146 — C6-0306/2005 — 2005/0056(CNS))

(Διαδικασία διαβούλευσης)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου (COM(2005)0146) ⁽¹⁾,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 61, στοιχείο γ), και το άρθρο 300, παράγραφος 2, πρώτο εδάφιο, της Συνθήκης ΕΚ,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 300, παράγραφος 3, πρώτο εδάφιο, της Συνθήκης ΕΚ, σύμφωνα με το οποίο κλήθηκε από το Συμβούλιο να γνωμοδοτήσει (C6-0306/2005),

⁽¹⁾ Δεν έχει δημοσιευθεί ακόμη στην Επίσημη Εφημερίδα.

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

- έχοντας υπόψη το άρθρο 51 και το άρθρο 83, παράγραφος 7, του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Νομικών Θεμάτων (A6-0039/2006),
1. εγκρίνει τη σύναψη της συμφωνίας·
 2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή, καθώς και στις κυβερνήσεις και στα κοινοβούλια του Βασιλείου της Δανίας και των άλλων κρατών μελών.

P6_TA(2006)0107

Πρόγραμμα κοινοτικής δράσης στον τομέα της προστασίας των καταναλωτών (2007-2013) *I**

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με την πρόταση απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση προγράμματος κοινοτικής δράσης στον τομέα της υγείας και της προστασίας των καταναλωτών για την περίοδο (2007-2013) — Πτυχές που αφορούν τους καταναλωτές (COM(2005)0115 — C6-0225/2005 — 2005/0042B(COD))

(Διαδικασία συναπόφασης: πρώτη ανάγνωση)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2005)0115) ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη την απόφαση της Διάσκεψης των Προέδρων της 30ής Ιουνίου 2005 να χωριστεί σε δύο τμήματα η πρόταση απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση προγράμματος κοινοτικής δράσης στον τομέα της υγείας και της προστασίας των καταναλωτών για την περίοδο 2007-2013, προκειμένου να ανατεθεί αφενός στην Επιτροπή Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων και αφετέρου στην Επιτροπή Εσωτερικής Αγοράς και Προστασίας των Καταναλωτών να συντάξουν δύο χωριστές εκθέσεις,
 - έχοντας υπόψη τα άρθρα 251, παράγραφος 2, και 153 της Συνθήκης ΕΚ, σύμφωνα με τα οποία του υποβλήθηκε η πρόταση από την Επιτροπή (C6-0225/2005),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 51 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Εσωτερικής Αγοράς και Προστασίας των Καταναλωτών και τις γνωμοδοτήσεις της Επιτροπής Προϋπολογισμών και της Επιτροπής Νομικών Θεμάτων (A6-0032/2006),
1. εγκρίνει την πρόταση της Επιτροπής όπως τροποποιήθηκε·
 2. τονίζει ότι οι πιστώσεις που αναφέρονται στην πρόταση της Επιτροπής για την περίοδο μετά το 2006 υπόκεινται στην απόφαση σχετικά με το προσεχές πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο·
 3. καλεί την Επιτροπή να παρουσιάσει, ενδεχομένως, πρόταση που να αποβλέπει στην προσαρμογή του ποσού χρηματοδοτικής αναφοράς του παρόντος προγράμματος όταν εγκριθεί το προσεχές πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο·
 4. ζητεί από την Επιτροπή να του υποβάλει εκ νέου την πρόταση, αν προτίθεται να της επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις ή να την αντικαταστήσει με νέο κείμενο·
 5. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

⁽¹⁾ Δεν έχει δημοσιευθεί ακόμη στην Επίσημη Εφημερίδα.

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

P6_TC1-COD(2005)0042B

Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίστηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 23 Μαρτίου 2006 εν όψει της έγκρισης της απόφασης αριθ. .../2006/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τη θέσπιση προγράμματος κοινοτικής δράσης στον τομέα της προστασίας των καταναλωτών για την περίοδο (2007-2013)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και ιδίως **το άρθρο 153**,

έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής,

έχοντας υπόψη τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽¹⁾,

έχοντας υπόψη τη γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών⁽²⁾,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία που θεσπίζεται στο άρθρο 251 της Συνθήκης⁽³⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η Κοινότητα μπορεί να συμβάλει στην **προστασία της** ασφάλειας και των οικονομικών συμφερόντων των πολιτών μέσω της ανάληψης ενεργειών **στον τομέα της** προστασίας των καταναλωτών.
- (2) Επομένως, πρέπει να θεσπιστεί πρόγραμμα κοινοτικής δράσης **για την** προστασία των καταναλωτών, που θα **αντικαταστήσει την** απόφαση αριθ. 20/2004/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Δεκεμβρίου 2003, σχετικά με τη θέσπιση γενικού πλαισίου για τη χρηματοδότηση των κοινοτικών ενεργειών υπέρ της πολιτικής για τους καταναλωτές για τα έτη 2004-2007⁽⁴⁾. Κατά συνέπεια, **η ανωτέρω απόφαση θα πρέπει να καταργηθεί**.
- (3) **Υψηλός βαθμός προτεραιότητας θα πρέπει να δοθεί στην ενσωμάτωση των συμφερόντων των καταναλωτών σε όλες τις κοινοτικές πολιτικές, δυνάμει του άρθρου 153 της Συνθήκης, μαζί με τους στόχους της πολιτικής υπέρ των καταναλωτών που θέτει το παρόν πρόγραμμα.** Ο συντονισμός με τις άλλες κοινοτικές πολιτικές και προγράμματα αποτελεί βασική συνιστώσα **του στόχου** της ένταξης **της προστασίας των** καταναλωτών στις άλλες πολιτικές. Για να προωθηθούν οι συνέργειες και να αποφευχθούν οι αλληλεπικαλύψεις, **τα άλλα κοινοτικά ταμεία και προγράμματα θα πρέπει να παράσχουν οικονομική στήριξη για την ενσωμάτωση των συμφερόντων των καταναλωτών στους αντίστοιχους τομείς που καλύπτουν.**
- (4) Είναι προς το γενικό ευρωπαϊκό συμφέρον να εκπροσωπούνται και να προασπίζονται σε κοινοτικό **επίπεδο η ασφάλεια των υπηρεσιών και των μη βρώσιμων προϊόντων** και τα οικονομικά συμφέροντα των πολιτών, όπως επίσης τα συμφέροντα των καταναλωτών για την ανάπτυξη προτύπων για τα προϊόντα και τις υπηρεσίες. Η επίτευξη των βασικών στόχων του προγράμματος μπορεί επίσης να εξαρτηθεί από την ύπαρξη εξειδικευμένων δικτύων που χρειάζονται επίσης την κοινοτική συμβολή για να μπορέσουν να αναπτυχθούν και να λειτουργήσουν. Λαμβάνοντας υπόψη την ιδιαίτερη φύση των σχετικών οργανώσεων, και σε περιπτώσεις εξαιρετικής χρησιμότητας, η ανανέωση της υποστήριξης που παρέχει η Κοινότητα για τη λειτουργία τέτοιων οργανώσεων δεν πρέπει να υπόκειται στην αρχή της βαθμιαίας μείωσης της κοινοτικής υποστήριξης.
- (5) Η εφαρμογή του προγράμματος θα πρέπει να στηρίζεται και να επεκτείνει τις υφιστάμενες ενέργειες και διαρθρωτικές ρυθμίσεις **στον τομέα της προστασίας των καταναλωτών**. Η εφαρμογή θα πρέπει να γίνεται σε στενή συνεργασία με τις σχετικές οργανώσεις και **οργανισμούς**.
- (6) Τα μέτρα που απαιτούνται για την εφαρμογή της παρούσας απόφασης θα πρέπει να εγκριθούν σύμφωνα με την απόφαση 1999/468/EK του Συμβουλίου της 28ης Ιουνίου 1999 για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή⁽⁵⁾, τηρουμένης της ανάγκης για διαφάνεια καθώς επίσης και της λογικής ισορροπίας μεταξύ των διαφόρων στόχων του προγράμματος.

⁽¹⁾ Γνώμη της 14ης Φεβρουαρίου 2006 (δεν δημοσιεύθηκε ακόμη στην Επίσημη Εφημερίδα).

⁽²⁾ Γνώμη της 16ης Φεβρουαρίου 2006 (δεν δημοσιεύθηκε ακόμη στην Επίσημη Εφημερίδα).

⁽³⁾ Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 23ης Μαρτίου 2006.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 5 της 9.1.2004, σ. 1. Απόφαση, όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση αριθ. 786/2004/EK (ΕΕ L 138 της 30.4.2004, σ. 7).

⁽⁵⁾ ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23.

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

- (7) **Κατά την εκτέλεση του προγράμματος θα πρέπει να ληφθεί υπόψη ότι η εσωτερική αγορά δεν θα λειτουργήσει σωστά εάν ο καταναλωτής τυγχάνει μικρότερης προστασίας σε κάποια κράτη μέλη από ό,τι σε άλλα. Γι' αυτό, το πρόγραμμα θα πρέπει να εστιασθεί ειδικά στην ενίσχυση της προστασίας και της ενημέρωσης των καταναλωτών στα νέα κράτη μέλη, σύμφωνα και με το ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 15ης Δεκεμβρίου 2005 σχετικά με την προαγωγή και προστασία των συμφερόντων των καταναλωτών στα νέα κράτη μέλη ⁽¹⁾.**
- (8) Η συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο (στο εξής «συμφωνία για τον ΕΟΧ») προβλέπει συνεργασία στον **τομέα της** προστασίας των καταναλωτών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και των χωρών της Ευρωπαϊκής Ζώνης Ελεύθερων Συναλλαγών (ΕΖΕΣ) που συμμετέχουν στον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, αφετέρου (στο εξής «χώρες ΕΖΕΣ/ΕΟΧ»). Θα πρέπει να ληφθεί επίσης μέριμνα για τη δυνατότητα να συμμετάσχουν στο πρόγραμμα και άλλες χώρες, και ιδίως οι χώρες που γειτονεύουν με την Κοινότητα, οι χώρες που υποβάλλουν αίτηση για προσχώρηση, καθώς και οι υποψήφιοι και οι υπό προσχώρηση στην Κοινότητα **χώρες**.
- (9) Για να υποστηριχθεί η επίτευξη των στόχων του προγράμματος, θα πρέπει να διευκολυνθεί η ανάπτυξη κατάλληλων σχέσεων με τρίτες χώρες που δεν συμμετέχουν στο πρόγραμμα, λαμβανομένων υπόψη των τυχόν σχετικών συμφωνιών μεταξύ αυτών των χωρών και της Κοινότητας. Στο πλαίσιο αυτό, είναι δυνατόν να αναλαμβάνονται από τρίτες χώρες δραστηριότητες συμπληρωματικές προς τις δραστηριότητες που χρηματοδοτούνται μέσω του παρόντος προγράμματος σε τομείς αμοιβαίου ενδιαφέροντος, αλλά δεν θα υπάρχει οικονομική συμβολή της Κοινότητας βάσει του παρόντος προγράμματος.
- (10) Ενδείκνυται να αναπτυχθεί η συνεργασία με τους σχετικούς διεθνείς **οργανισμούς, με** σκοπό την εκτέλεση του προγράμματος κατά τρόπο που να μεγιστοποιεί την αποτελεσματικότητα και την αποδοτικότητα των ενεργειών που **αφορούν την** προστασία των καταναλωτών σε κοινοτικό και διεθνές επίπεδο, λαμβανομένων υπόψη των ιδιαίτερων ικανοτήτων και ρόλων των διαφόρων οργανισμών και οργανώσεων.
- (11) Για να αυξηθούν η αξία και ο αντίκτυπος του προγράμματος, θα πρέπει να υπάρχει τακτική παρακολούθηση και αξιολόγηση, συμπεριλαμβανομένης της διενέργειας ανεξάρτητων εξωτερικών αξιολογήσεων των μέτρων που λαμβάνονται. **Για να είναι εφικτή η αξιολόγηση της πολιτικής υπέρ των καταναλωτών, θα πρέπει να τεθούν, στο μέτρο του δυνατού, μετρήσιμοι στόχοι και να καταρτισθούν αξιόπιστοι δείκτες.**
- (12) **Λαμβανομένου υπόψη του ρόλου που διαδραματίζουν στην καθημερινή ζωή οι μικρές και οι βιοτεχνικές επιχειρήσεις σε θέματα ενημέρωσης και παροχής συμβουλών στους καταναλωτές σχετικά με προϊόντα και υπηρεσίες καθώς και σχετικά με τις υγειονομικές κρίσεις ή κινδύνους που σχετίζονται με τη χρήση ορισμένων υλικών, θα πρέπει να στηριχθεί το έργο αυτών των επιχειρήσεων και των οργανώσεών τους προς όφελος των καταναλωτών σε όλα τα επίπεδα και να ληφθεί μέριμνα ώστε οι επιχειρήσεις αυτές να είναι σε θέση να εφαρμόζουν την κοινοτική νομοθεσία.**
- (13) Δεδομένου ότι οι στόχοι της δράσης που θα αναληφθεί στον **τομέα της** προστασίας των καταναλωτών δεν μπορούν να επιτευχθούν επαρκώς από τα κράτη μέλη, λόγω της διεθνικής φύσης των σχετικών ζητημάτων, και δύναται συνεπώς να επιτευχθούν καλύτερα σε κοινοτικό επίπεδο λόγω της δυνατότητας της κοινοτικής δράσης να είναι αποδοτικότερη και αποτελεσματικότερη από την εθνική και μόνο δράση όσον αφορά την προστασία **της ασφάλειας** και των οικονομικών συμφερόντων των πολιτών, η Κοινότητα μπορεί να λάβει μέτρα, σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας που ορίζεται στο άρθρο 5 της Συνθήκης. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας, όπως διατυπώνεται στο εν λόγω άρθρο, η παρούσα απόφαση δεν υπερβαίνει τα αναγκαία όρια για την επίτευξη των στόχων αυτών.
- (14) Η Επιτροπή θα πρέπει να εξασφαλίσει την κατάλληλη μετάβαση μεταξύ του παρόντος προγράμματος και **του προγράμματος** που το εν λόγω πρόγραμμα αντικαθιστά, ιδίως όσον αφορά τη συνέχιση των πολυετών μέτρων, **καθώς και την αξιολόγηση των επιτυχιών του προηγούμενου προγράμματος και των τομέων που χρειάζονται μεγαλύτερη προσοχή.**
- (15) **Εάν η Επιτροπή αποφασίσει να μεταβιβάσει υλικοτεχνικές και διοικητικές αρμοδιότητες σχετικές με την εφαρμογή του προγράμματος, θα πρέπει να το πράξει μετά από μια ανάλυση κόστους-ωφέλειας με θετικά αποτελέσματα και να εξετάσει κατά πόσον δεν θα ήταν προτιμότερη μια διεύρυνση αρμοδιοτήτων του «Εκτελεστικού Οργανισμού για το Πρόγραμμα Δημόσιας Υγείας» αντί της δημιουργίας ενός επί πλέον εκτελεστικού οργανισμού,**

(¹) Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2005)0526.

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

ΑΠΟΦΑΣΙΖΟΥΝ:

Άρθρο 1

Θέσπιση του προγράμματος

Με την παρούσα απόφαση θεσπίζεται ένα πρόγραμμα κοινοτικής δράσης στον **τομέα της** προστασίας των καταναλωτών για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2007 έως την 31η Δεκεμβρίου 2013, το οποίο καλείται στο εξής «το πρόγραμμα».

Άρθρο 2

Σκοπός και στόχοι

1. Το πρόγραμμα συμπληρώνει και υποστηρίζει **με δράσεις προστιθέμενης αξίας** τις πολιτικές των κρατών μελών και συμβάλλει στην **προστασία της** ασφάλειας και των οικονομικών συμφερόντων των πολιτών.
2. Ο σκοπός που αναφέρεται στην παράγραφο 1 επιδιώκεται μέσω **των ακόλουθων στόχων, που πρέπει να υλοποιηθούν μέσω των ενεργειών και των μέσων που ορίζονται στο Παράρτημα I:**
 - α) καλύτερη κατανόηση των καταναλωτών και των αγορών, **με ιδιαίτερη προσοχή στις διαφορετικές ανάγκες των ποικίλων ηλικιακών ομάδων·**
 - β) καλύτερη νομοθεσία για την προστασία των καταναλωτών, **συμπεριλαμβανομένης της ευρύτερης συμμετοχής των εκπροσώπων των καταναλωτών, άλλων εμπλεκόμενων φορέων της κοινωνίας των πολιτών και οργανισμών έρευνας, με την οποία θα μπορούν να συμμορφούνται οι μικρές επιχειρήσεις και οι βιοτεχνίες,**
 - γ) βελτίωση των διαδικασιών επιβολής και παρακολούθησης και των **δικαστικών και εξωδικαστικών ατομικών και συλλογικών** μέσων έννομης προστασίας **και**
 - δ) καλύτερα ενημερωμένοι, εκπαιδευμένοι και υπεύθυνοι καταναλωτές·

Άρθρο 3

Μέθοδοι εφαρμογής

1. Οι ενέργειες που αναλαμβάνονται για την επίτευξη του σκοπού και των στόχων που καθορίζονται στο άρθρο 2 αξιοποιούν πλήρως τις κατάλληλες διαθέσιμες μεθόδους εφαρμογής, που περιλαμβάνουν ειδικότερα:
 - α) την άμεση ή έμμεση εφαρμογή από την Επιτροπή σε κεντρική βάση και·
 - β) την από κοινού διαχείριση των ενεργειών με διεθνείς οργανισμούς.
2. Για το σκοπό της παραγράφου 1, στοιχείο (α), ανωτέρω, οι οικονομικές συνεισφορές της Κοινότητας δεν υπερβαίνουν τα ακόλουθα επίπεδα:
 - α) **50 %** για τις ενέργειες που αποσκοπούν να συμβάλουν στην επίτευξη στόχου ο οποίος εντάσσεται σε κοινοτική πολιτική στον **τομέα της** προστασίας των καταναλωτών, εκτός από περιπτώσεις εξαιρετικής χρησιμότητας, οπότε η κοινοτική συνεισφορά δεν υπερβαίνει το 80 % **υπό τις προϋποθέσεις που ορίζει το Παράρτημα II·**
 - β) **50 %** των δαπανών λειτουργίας ενός φορέα που επιδιώκει στόχο γενικού ευρωπαϊκού ενδιαφέροντος, όταν η υποστήριξη αυτή είναι απαραίτητη για να εξασφαλιστεί η εκπροσώπηση των συμφερόντων που **αφορούν την** προστασία των καταναλωτών σε κοινοτικό επίπεδο ή για να υλοποιηθούν οι βασικοί στόχοι του προγράμματος, **υπό τις προϋποθέσεις που ορίζει το Παράρτημα II, και**
 - γ) **95 % της δαπάνης λειτουργίας των κοινοτικών οργανώσεων καταναλωτών που εκπροσωπούν καταναλωτικά συμφέροντα στην ανάπτυξη προδιαγραφών για προϊόντα και υπηρεσίες σε κοινοτικό επίπεδο, υπό τις προϋποθέσεις που ορίζει το Παράρτημα II.**
3. Η ανανέωση των οικονομικών συνεισφορών για τις ενέργειες της παραγράφου 2, στοιχεία (β) και (γ) μπορεί να εξαιρεθεί από την αρχή της βαθμιαίας μείωσης.

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

4. Για το σκοπό της παραγράφου 1, στοιχείο (α), οι οικονομικές συνεισφορές της Κοινότητας μπορούν, όπου ενδείκνυται, λαμβανομένης υπόψη της φύσης του επιδιωκόμενου στόχου, να περιλάβουν κοινή χρηματοδότηση από την Κοινότητα και ένα ή περισσότερα κράτη μέλη ή από την Κοινότητα και τις αρμόδιες αρχές άλλων συμμετεχουσών χωρών. Σ' αυτήν την περίπτωση, η κοινοτική συνεισφορά δεν υπερβαίνει το 50 %, εκτός από περιπτώσεις εξαιρετικής χρησιμότητας, οπότε η κοινοτική συνεισφορά δεν υπερβαίνει το **70 %**.

5. Για το σκοπό της παραγράφου 1, στοιχείο (α), η οικονομική συνεισφορά της Κοινότητας μπορεί επίσης να δοθεί υπό μορφή κατ' αποκοπήν χρηματοδότησης, αν αυτό αρμόζει στη φύση των σχετικών ενεργειών. Για τις οικονομικές συνεισφορές αυτού του είδους δεν ισχύουν τα ποσοστιαία όρια που ορίζονται στις παραγράφους 2 και 4 ανωτέρω. Τα κριτήρια για την επιλογή, την παρακολούθηση και την αξιολόγηση των εν λόγω ενεργειών προσαρμόζονται ανάλογα με τις ανάγκες.

6. Τα κριτήρια για την αξιολόγηση της ύπαρξης ή μη εξαιρετικής χρησιμότητας κατά την έννοια των παραγράφων 2, στοιχείο (α), και 4, καθορίζονται εκ των προτέρων στο ετήσιο πρόγραμμα εργασίας που αναφέρεται στο άρθρο 7, παράγραφος 1, στοιχείο (α).

Άρθρο 4

Εφαρμογή του προγράμματος

Η Επιτροπή εξασφαλίζει την εφαρμογή του προγράμματος σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 7.

Άρθρο 5

Χρηματοδότηση

1. Το **ενδεικτικό** χρηματοδοτικό πλαίσιο για την εκτέλεση του παρόντος προγράμματος, για την περίοδο **επτά ετών από 1ης Ιανουαρίου 2007** που αναφέρεται στο άρθρο 1, ορίζεται σε **233 460 000** ευρώ.

2. Οι ετήσιες πιστώσεις εγκρίνονται από την αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή εντός των ορίων των δημοσιονομικών προοπτικών.

3. Η συνολική διοικητική δαπάνη του προγράμματος, συμπεριλαμβανομένης της εσωτερικής και διαχειριστικής δαπάνης για κάθε Εκτελεστικό Οργανισμό που δημιουργείται για ή διευρύνεται για να αναλάβει τη διαχείριση του εν λόγω προγράμματος, πρέπει να είναι ανάλογη με τις εργασίες που προβλέπονται στο σχετικό πρόγραμμα και υπόκειται στην απόφαση των δημοσιονομικών και νομοθετικών αρχών.

Άρθρο 6

Επιτροπή

1. Η Επιτροπή επικουρείται από επιτροπή (η οποία καλείται στο εξής «επιτροπή»).

2. Όταν γίνεται αναφορά στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζονται τα άρθρα 4 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 αυτής.

Η προεδρία που προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 3 της απόφασης 1999/468/ΕΚ ορίζεται *δίμηνη*.

3. Η επιτροπή θεσπίζει τον εσωτερικό της κανονισμό.

Άρθρο 7

Μέτρα εφαρμογής

1. Τα μέτρα που απαιτούνται για την εφαρμογή της παρούσας απόφασης, όσον αφορά τα ακόλουθα θέματα, θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 6, παράγραφος 2:

α) το ετήσιο πρόγραμμα εργασίας για την εφαρμογή του προγράμματος, στο οποίο περιγράφονται οι προτεραιότητες και οι ενέργειες που πρέπει να πραγματοποιηθούν, συμπεριλαμβανομένων των πόρων που διατίθενται και των σχετικών κριτηρίων, **μεταξύ άλλων, κριτηρίων για την επιλογή και ανάθεση και κριτηρίων για το ποσοστό της οικονομικής συνεισφοράς της Κοινότητας**

β) οι ρυθμίσεις για την αξιολόγηση του προγράμματος σύμφωνα με το άρθρο 10.

2. Η Επιτροπή θεσπίζει οποιαδήποτε άλλα μέτρα απαιτούνται για την εφαρμογή της παρούσας απόφασης. Η επιτροπή ενημερώνεται σχετικά.

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

Άρθρο 8

Συμμετοχή τρίτων χωρών

Στο πρόγραμμα μπορούν να συμμετάσχουν:

- α) οι χώρες ΕΖΕΣ/ΕΟΧ σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται στη συμφωνία ΕΟΧ, και
- β) τρίτες χώρες, και ιδίως οι χώρες που περιλαμβάνονται στην πολιτική γειτονίας της Ένωσης, οι χώρες που υποβάλλουν αίτηση για προσχώρηση, καθώς και οι υποψήφιοι και οι υπό προσχώρηση στην Ένωση χώρες, όπως και οι χώρες των δυτικών Βαλκανίων που συμμετέχουν στη διαδικασία σταθεροποίησης και σύνδεσης, σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται στις αντίστοιχες διμερείς ή πολυμερείς συμφωνίες στις οποίες προβλέπονται οι γενικές αρχές της συμμετοχής τους στα κοινοτικά προγράμματα.

Άρθρο 9

Διεθνής συνεργασία

Κατά τη διάρκεια της εφαρμογής του προγράμματος ενθαρρύνεται η ανάπτυξη σχέσεων με τρίτες χώρες που δεν συμμετέχουν στο πρόγραμμα και με τους σχετικούς διεθνείς οργανισμούς.

Άρθρο 10

Παρακολούθηση, αξιολόγηση και διάδοση των αποτελεσμάτων

1. Η Επιτροπή, σε στενή συνεργασία με τα κράτη μέλη, παρακολουθεί την εφαρμογή των ενεργειών του προγράμματος, με γνώμονα τους στόχους του. Υποβάλλει έκθεση στην επιτροπή και τηρεί ενήμερα το Συμβούλιο και το Κοινοβούλιο.
2. Κατόπιν αιτήσεως της Επιτροπής, τα κράτη μέλη παρέχουν πληροφορίες για την εφαρμογή και τον αντίκτυπο του παρόντος προγράμματος.
3. Η Επιτροπή εξασφαλίζει την αξιολόγηση του προγράμματος τρία έτη μετά την έναρξή του καθώς και μετά τη λήξη του. Η Επιτροπή ανακοινώνει τα πορίσματα της αξιολόγησης αυτής καθώς και τις παρατηρήσεις της στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών.
4. Η Επιτροπή δημοσιοποιεί τα αποτελέσματα των ενεργειών που αναλαμβάνονται σύμφωνα με την παρούσα απόφαση και εξασφαλίζει τη διάδοσή τους.

Άρθρο 11

Κατάργηση

Η απόφαση αριθ. 20/2004/ΕΚ καταργείται.

Άρθρο 12

Μεταβατικά μέτρα

Η Επιτροπή λαμβάνει όλα τα μέτρα που απαιτούνται για να εξασφαλιστεί η μετάβαση μεταξύ των μέτρων που ελήφθησαν στο πλαίσιο της απόφασης αριθ. 20/2004/ΕΚ και των μέτρων που πρόκειται να εφαρμοστούν στο πλαίσιο του παρόντος προγράμματος.

Άρθρο 13

Τελική διάταξη

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής της στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Έγινε στις ...

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
Ο Πρόεδρος

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΚΑΙ ΜΕΣΑ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 2

Στόχος Ι — Καλύτερη κατανόηση των καταναλωτών και των αγορών

Ενέργεια 1: Παρακολούθηση και αξιολόγηση των εξελίξεων που συμβαίνουν στην αγορά και οι οποίες έχουν αντίκτυπο στα οικονομικά και άλλα συμφέροντα των καταναλωτών, συμπεριλαμβανομένων της διενέργειας ερευνών για τις τιμές, της καταγραφής και ανάλυσης των καταγγελιών των καταναλωτών, της ανάλυσης των διασυνοριακών εμπορικών συναλλαγών και των αγορών που πραγματοποιούν καταναλωτές από επιχειρήσεις, καθώς και της διεξαγωγής ερευνών για τις αλλαγές στη δομή των αγορών.

Ενέργεια 2: Συλλογή και ανταλλαγή στοιχείων και πληροφοριών που παρέχουν μια βάση γνώσεων για την ανάπτυξη της πολιτικής καταναλωτών και για τη συνεκτίμηση των συμφερόντων των καταναλωτών στα πλαίσια των άλλων κοινοτικών πολιτικών, συμπεριλαμβανομένων της διενέργειας ερευνών για τις αντιλήψεις των καταναλωτών και των επιχειρήσεων, της διεξαγωγής ερευνητικών εργασιών για τους καταναλωτές και για άλλα θέματα των αγορών του τομέα των χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών, της συλλογής και ανάλυσης στατιστικών και άλλων σχετικών στοιχείων, η στατιστική συνιστώσα των οποίων θα αναπτυχθεί χρησιμοποιώντας, ανάλογα με τις ανάγκες, το κοινοτικό στατιστικό πρόγραμμα.

Ενέργεια 3: Συλλογή, ανταλλαγή, ανάλυση στοιχείων και ανάπτυξη εργαλείων αξιολόγησης που παρέχουν μια επιστημονική βάση γνώσεων για την **ασφάλεια των καταναλωτικών προϊόντων και των υπηρεσιών, συμπεριλαμβανομένης της έκθεσης** των καταναλωτών στις χημικές ουσίες που εκλύονται από τα προϊόντα.

Ενέργεια 4: Δημιουργία ενός μηχανισμού τακτικής επισκόπησης της κατανάλωσης και της προστασίας των καταναλωτών στην ευρωπαϊκή αγορά, που θα βασίζεται στη θέσπιση ενός συστήματος διαρκούς ενημέρωσης και επιτήρησης των καταναλωτών σε ευρωπαϊκό επίπεδο, το οποίο θα συλλέγει, θα επεξεργάζεται και θα αναλύει τα δεδομένα που είναι χρήσιμα για την παροχή αντικειμενικών, αξιόπιστων και συγκρίσιμων πληροφοριών οι οποίες θα επιτρέπουν στην Κοινότητα και στα κράτη μέλη να λαμβάνουν μέτρα για την προστασία των καταναλωτών, να αξιολογούν τα αποτελέσματα αυτών των μέτρων, να προωθούν την ανταλλαγή πληροφοριών για τις βέλτιστες πρακτικές, και να διασφαλίζουν τη σωστή ενημέρωση του κοινού σχετικά με θέματα καταναλωτών στην εσωτερική αγορά.

Ενέργεια 5: Απογραφή των νομοθεσιών, των κανονιστικών διατάξεων και των πρακτικών που ισχύουν στα κράτη μέλη και αιτιολόγηση του βαθμού εφαρμογής της κοινοτικής νομοθεσίας στα κράτη μέλη.

Στόχος ΙΙ — Καλύτερη νομοθεσία για την προστασία των καταναλωτών **και εναρμόνισή της**

Ενέργεια 6: Προετοιμασία νομοθετικών και άλλων ρυθμιστικών πρωτοβουλιών και προώθηση πρωτοβουλιών αυτορρύθμισης, **με μέριμνα για τη συμμετοχή των ενδιαφερομένων, όπως οργανώσεων μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων, μικροεπιχειρήσεων και βιοτεχνικών επιχειρήσεων**, που περιλαμβάνουν:

- 6.1. Συγκριτική ανάλυση των αγορών και των ρυθμιστικών συστημάτων
- 6.2. Νομική και τεχνική εμπειρογνωμοσύνη για τη χάραξη πολιτικής στον τομέα της ασφάλειας των υπηρεσιών
- 6.3. Τεχνική εμπειρογνωμοσύνη σε σχέση με την αξιολόγηση της ανάγκης για την κατάρτιση προτύπων ασφάλειας για τα προϊόντα και τη σύνταξη εντολών τυποποίησης CEN για τα προϊόντα και τις υπηρεσίες
- 6.4. Νομική και τεχνική εμπειρογνωμοσύνη για τη χάραξη πολιτικής στον τομέα των οικονομικών συμφερόντων των καταναλωτών
- 6.5. Εργαστήρια με τους εμπλεκόμενους φορείς και τους εμπειρογνώμονες.
- 6.6. **Διάλογο μεταξύ οργανώσεων καταναλωτών, εκπροσώπων των επιχειρήσεων —ειδικότερα των μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων— και της Επιτροπής.**
- 6.7. **Νομική και τεχνική εμπειρογνωμοσύνη για την ανάπτυξη ενός μηχανισμού εναρμόνισης στον τομέα της προστασίας των καταναλωτών και των διασυνοριακών συμφωνιών.**

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

6.8. Νομική και τεχνική εμπειρογνωμοσύνη για την κατάρτιση κατευθυντηρίων γραμμών που θα διέπουν τις θεμιτές εμπορικές πρακτικές μέσω των οποίων ο παραγωγός θα πρέπει να μπορεί να αποδεικνύει, όποτε του ζητηθεί, το βάσιμο των ισχυρισμών του σχετικά με τα προϊόντα του ή τις υπηρεσίες του και θα οφείλει να παρέχει στους καταναλωτές εκ των προτέρων πληροφορίες για τους όρους πώλησης.

Στόχος III — Βελτίωση των διαδικασιών επιβολής και παρακολούθησης και των μέσων έννομης προστασίας

Ενέργεια 7: Συντονισμός των ενεργειών επιτήρησης και επιβολής που συνδέονται με την εφαρμογή της νομοθεσίας περί προστασίας των καταναλωτών, περιλαμβανομένων των εξής:

- 7.1. Ανάπτυξη και συντήρηση εργαλείων ΤΠ (π.χ. βάσεις δεδομένων, συστήματα πληροφόρησης και επικοινωνίας)
- 7.2. Κατάρτιση, σεμινάρια, συνέδρια για θέματα εφαρμογής και επιβολής της νομοθεσίας
- 7.3. Προγραμματισμός και ανάπτυξη κοινών ενεργειών σε θέματα εφαρμογής και επιβολής της νομοθεσίας
- 7.4. Κοινές πιλοτικές ενέργειες σε θέματα εφαρμογής και επιβολής της νομοθεσίας
- 7.5. Ανάλυση προβλημάτων και λύσεων στον τομέα της εφαρμογής και επιβολής της νομοθεσίας

Ενέργεια 8: Δημιουργία γενικού θεσμικού και νομικού πλαισίου για τη συνεργασία μεταξύ κρατών μελών στο θέμα της εφαρμογής της νομοθεσίας.

Ενέργεια 9: Παροχή οικονομικής συνδρομής για συγκεκριμένες κοινές δραστηριότητες επιτήρησης και εφαρμογής της νομοθεσίας, οι οποίες αποβλέπουν να βελτιώσουν τη διοικητική συνεργασία και τη συνεργασία στον τομέα της εφαρμογής και επιβολής της κοινοτικής νομοθεσίας περί προστασίας των καταναλωτών, συμπεριλαμβανομένης της οδηγίας 2001/95/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 3ης Δεκεμβρίου 2001, για τη γενική ασφάλεια των προϊόντων⁽¹⁾, καθώς και για άλλες ενέργειες στο πλαίσιο της διοικητικής συνεργασίας.

Ενέργεια 10: Παρακολούθηση και αξιολόγηση της ασφάλειας των προϊόντων, πλην των τροφίμων, καθώς και των υπηρεσιών, συμπεριλαμβανομένων, μεταξύ άλλων, των εξής:

- 10.1. Ενίσχυση και επέκταση της εμπέλειας του συστήματος ταχείας ειδοποίησης RAPEX, λαμβανομένων υπόψη των εξελίξεων στον τομέα της ανταλλαγής πληροφοριών για την εποπτεία της αγοράς
- 10.2. Τεχνική ανάλυση των κοινοποιήσεων έγκαιρης προειδοποίησης για την ενδεχόμενη ύπαρξη κινδύνου
- 10.3. Συλλογή και αξιολόγηση δεδομένων για τους κινδύνους που ενέχουν συγκεκριμένα καταναλωτικά προϊόντα και υπηρεσίες
- 10.4. Υποστήριξη της παροχής επιστημονικών συμβουλών και της διενέργειας αξιολογήσεων κινδύνου, συμπεριλαμβανομένων των καθηκόντων των ανεξάρτητων επιστημονικών επιτροπών που συστάθηκαν με την απόφαση 2004/210/EK της Επιτροπής της 3ης Μαρτίου 2004 σχετικά με τη σύσταση επιστημονικών επιτροπών στον τομέα της ασφάλειας των καταναλωτών, της δημόσιας υγείας και του περιβάλλοντος⁽²⁾
- 10.5. Περαιτέρω ανάπτυξη του δικτύου για την ασφάλεια των καταναλωτικών προϊόντων, όπως προβλέπεται στην οδηγία 2001/95/EK.
- 10.6. Ανάλυση των στοιχείων για τους τραυματισμούς και κατάρτιση κατευθυντηρίων γραμμών βέλτιστης πρακτικής για την ασφάλεια των καταναλωτικών προϊόντων και υπηρεσιών και εύκολη πρόσβαση των καταναλωτών σε αυτές τις πληροφορίες.
- 10.7. Ανάπτυξη μεθοδολογιών και τήρηση βάσης δεδομένων με σκοπό τη συλλογή στοιχείων για τους τραυματισμούς σε σχέση με την ασφάλεια των καταναλωτικών προϊόντων και υπηρεσιών.

Ενέργεια 11: Παρακολούθηση της λειτουργίας και της αξιολόγησης των επιπτώσεων των εναλλακτικών μηχανισμών επίλυσης διαφορών για θέματα καταναλωτών.

⁽¹⁾ EE L 11 της 15.1.2002, σ. 4.

⁽²⁾ EE L 66 της 4.3.2004, σ. 45.

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

Ενέργεια 12: Παρακολούθηση της μεταφοράς και της εφαρμογής της νομοθεσίας περί προστασίας των καταναλωτών από τα κράτη μέλη, και ιδίως της οδηγίας 2005/29/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαΐου 2005, για τις αθέμιτες εμπορικές πρακτικές των επιχειρήσεων προς τους καταναλωτές στην εσωτερική αγορά (οδηγία για τις αθέμιτες εμπορικές πρακτικές)⁽¹⁾ και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2006/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 27ης Οκτωβρίου 2004 σχετικά με τη συνεργασία των εθνικών αρχών που είναι αρμόδιες για την επιβολή της νομοθεσίας για την προστασία των καταναλωτών (κανονισμός για τη συνεργασία όσον αφορά την προστασία των καταναλωτών)⁽²⁾, και των εθνικών πολιτικών προστασίας των καταναλωτών.

Ενέργεια 13: Παροχή συγκεκριμένης τεχνικής και νομικής εμπειρογνωμοσύνης στις οργανώσεις των καταναλωτών, και ειδικότερα στις οργανώσεις προστασίας καταναλωτών στα νέα κράτη μέλη, για να υποστηριχθεί η συμβολή τους στις ενέργειες επιβολής και επιτήρησης.

Στόχος IV — Βελτίωση της ικανότητας των πολιτών να λαμβάνουν καλύτερες αποφάσεις για τα συμφέροντά τους ως καταναλωτές — καλύτερα ενημερωμένοι, εκπαιδευμένοι και υπεύθυνοι καταναλωτές

Ενέργεια 14: Βελτίωση της επικοινωνίας με τους πολίτες της ΕΕ για θέματα προστασίας των καταναλωτών, συμπεριλαμβανομένων:

14.1. Διασκέψεων και σεμιναρίων και συνεδριάσεων εμπειρογνομόνων και εμπλεκόμενων φορέων.

14.2. Δημοσιεύσεων για ζητήματα που παρουσιάζουν ενδιαφέρον για την πολιτική υπέρ των καταναλωτών.

14.3. Παροχή πληροφοριών online.

Ενέργεια 15: Ανάπτυξη και τήρηση εύκολα προσπελάσιμων και δημόσια διαθέσιμων βάσεων δεδομένων για την εφαρμογή της κοινοτικής νομοθεσίας περί προστασίας των καταναλωτών και τη σχετική νομολογία.

Ενέργεια 16: Ενέργειες πληροφόρησης για τα μέτρα προστασίας των καταναλωτών και για τα δικαιώματα των καταναλωτών, ιδιαίτερα στα νέα κράτη μέλη, σε συνεργασία με τις οργανώσεις καταναλωτών τους.

Ενέργεια 17: Εκπαίδευση των καταναλωτών, συμπεριλαμβανομένων των ειδικών ενεργειών που απευθύνονται στους νεαρούς καταναλωτές, σε γηραιότερους καταναλωτές και σε συγκεκριμένες ομάδες σαφώς ανυπεράσπιστων καταναλωτών, και ανάπτυξη διαλογικών εργαλείων εκπαίδευσης των καταναλωτών.

Ενέργεια 18: Εκπροσώπηση των συμφερόντων των καταναλωτών της Κοινότητας σε διεθνή φόρουμ, συμπεριλαμβανομένων των διεθνών οργανισμών τυποποίησης και των διεθνών εμπορικών οργανισμών.

Ενέργεια 19: Κατάρτιση των μελών του προσωπικού των περιφερειακών, εθνικών και κοινοτικών οργανώσεων καταναλωτών και άλλες ενέργειες ανάπτυξης σχετικών ικανοτήτων.

Ενέργεια 20: Παροχή οικονομικής συνδρομής για την ανάληψη κοινών ενεργειών με τους δημόσιους ή τους μη κερδοσκοπικούς φορείς που απαρτίζουν τα κοινοτικά δίκτυα τα οποία παρέχουν πληροφορίες και αρωγή στους καταναλωτές, για να τους βοηθούν να ασκούν τα δικαιώματά τους και να έχουν πρόσβαση σε νομική βοήθεια και νομικές συμβουλές, διαμεσολάβηση και άλλες μορφές εναλλακτικών μηχανισμών επίλυσης διαφορών, συμπεριλαμβανομένου του συστήματος SOLVIT της Επιτροπής, τα οποία όλα θα τεθούν υπό την αιγίδα του Δικτύου Ευρωπαϊκών Κέντρων Καταναλωτών. Δίδεται ιδιαίτερη προσοχή στην παροχή βοήθειας στα νέα κράτη μέλη και στις υπό προσχώρηση χώρες.

Ενέργεια 21: Παροχή οικονομικής συνδρομής για τη λειτουργία των κοινοτικών οργανώσεων καταναλωτών που εκπροσωπούν τα συμφέροντα των καταναλωτών στις εργασίες ανάπτυξης προτύπων για τα προϊόντα και τις υπηρεσίες σε κοινοτικό επίπεδο.

Ενέργεια 22: Παροχή οικονομικής συνδρομής για τη λειτουργία των κοινοτικών οργανώσεων καταναλωτών.

⁽¹⁾ ΕΕ L 149 της 11.6.2005, σ. 22.

⁽²⁾ ΕΕ L 364 της 9.12.2004, σ. 1. Κανονισμός που τροποποιήθηκε με την οδηγία 2005/29/EK.

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

Ενέργεια 23: Βελτίωση των ικανοτήτων των οργανώσεων καταναλωτών στα κράτη μέλη με λιγότερο μακρόχρονη παράδοση στην προστασία των καταναλωτών και στη συμμετοχή των καταναλωτών στην χάραξη πολιτικής, μέσω εκπαίδευσής τους στην απόκτηση εμπειρογνωμοσύνης και οικονομικής στήριξής τους για εκστρατείες ενημέρωσης και επιτήρηση της κοινοτικής νομοθεσίας επί καταναλωτικών θεμάτων.

Ενέργεια 24: Παροχή ειδικής τεχνικής και νομικής εμπειρογνωμοσύνης στις οργανώσεις των καταναλωτών για την υποστήριξη της συμμετοχής και της συμβολής τους στις διαδικασίες διαβουλεύσεων για τις κοινοτικές νομοθετικές και μη νομοθετικές πολιτικές πρωτοβουλίες, σε συναφείς τομείς πολιτικής, όπως οι πολιτικές της εσωτερικής αγοράς, οι υπηρεσίες κοινής ωφελείας και το δεκαετές πρόγραμμα-πλαίσιο για τη βιώσιμη παραγωγή και κατανάλωση.

Στόχος V — Αύξηση της συμμετοχής της κοινωνίας των πολιτών, των ερευνητικών οργανισμών και των εμπλεκόμενων φορέων στη χάραξη της πολιτικής για την προστασία των καταναλωτών και ανάπτυξη της διεθνούς συνεργασίας στον τομέα της έρευνας επί καταναλωτικών θεμάτων, ώστε η έρευνα αυτή να καλύπτει τις ανάγκες της κοινωνίας και να αποφύγει τις επικαλύψεις.

Ενέργεια 25: Προαγωγή και ενίσχυση των οργανώσεων καταναλωτών κοινοτικού επιπέδου.

Ενέργεια 26: Δημιουργία δικτύου των μη κυβερνητικών οργανώσεων καταναλωτών και των λοιπών εμπλεκόμενων φορέων.

Ενέργεια 27: Ενίσχυση των συμβουλευτικών φορέων και μηχανισμών κοινοτικού επιπέδου.

Στόχος VI — Ενσωμάτωση των στόχων της πολιτικής υπέρ των καταναλωτών στις άλλες πολιτικές

Ενέργεια 28: Ανάπτυξη και εφαρμογή μεθόδων για την αξιολόγηση του αντικτύπου των κοινοτικών πολιτικών και δραστηριοτήτων στα συμφέροντα των καταναλωτών.

Ενέργεια 29: Ανταλλαγή βέλτιστων πρακτικών με τα κράτη μέλη σχετικά με τις εθνικές πολιτικές.

Στόχος VII — Προώθηση της διεθνούς συνεργασίας σχετικά με την προστασία των καταναλωτών

Ενέργεια 30: Μέτρα συνεργασίας με διεθνείς οργανισμούς.

Ενέργεια 31: Μέτρα συνεργασίας με τρίτες χώρες που δεν συμμετέχουν στο πρόγραμμα.

Ενέργεια 32: Ενθάρρυνση του διαλόγου μεταξύ των οργανώσεων καταναλωτών.

Ενέργεια κοινή για όλους τους στόχους

Ενέργεια 33: Παροχή οικονομικής συνδρομής σε ειδικά προγράμματα κοινοτικού ή εθνικού επιπέδου για την υποστήριξη στόχων της πολιτικής καταναλωτών, συμπεριλαμβανομένων των σχεδίων προαγωγής των διασυνοριακών ανταλλαγών πληροφοριών και βέλτιστων πρακτικών.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΔΙΚΑΙΟΥΧΟΙ — ΚΡΙΤΗΡΙΑ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 3

1. Οι οικονομικές συνεισφορές για τις ενέργειες του άρθρου 3, παράγραφος 2, στοιχείο α), μπορούν να δοθούν σε οιοδήποτε νομικό πρόσωπο ή ένωση νομικών προσώπων, συμπεριλαμβανομένων των κατάλληλων ανεξάρτητων δημόσιων φορέων και περιφερειακών οργανώσεων καταναλωτών που λειτουργούν ανεξάρτητα από τη βιομηχανία και το εμπόριο και είναι υπεύθυνοι για την εφαρμογή των σχεδίων.

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

2. Οι οικονομικές συνεισφορές για τις ενέργειες του άρθρου 3, παράγραφος 2, στοιχείο β), μπορούν να δοθούν σε κοινοτικές οργανώσεις καταναλωτών οι οποίες:

- α) είναι μη κυβερνητικές, μη κερδοσκοπικές, ανεξάρτητες από τη βιομηχανία, το εμπόριο και τις επιχειρήσεις ή άλλα ασύμβατα συμφέροντα, και έχουν ως πρώτο σκοπό την προαγωγή και προστασία της υγείας, της ασφάλειας και των οικονομικών συμφερόντων των καταναλωτών στην Κοινότητα,
- β) έχουν λάβει εντολή από εθνικές οργανώσεις καταναλωτών των μισών τουλάχιστον κρατών μελών να εκπροσωπούν τα συμφέροντα των καταναλωτών σε κοινοτικό επίπεδο, είναι αντιπροσωπευτικές των καταναλωτών δυνάμει των εθνικών διατάξεων ή πρακτικών, και είναι ενεργές σε περιφερειακό ή εθνικό επίπεδο, και
- γ) έχουν παράσχει στην Επιτροπή ικανοποιητικά στοιχεία για τα μέλη τους, τους εσωτερικούς κανόνες τους και τις πηγές χρηματοδότησής τους.

3. Οι οικονομικές συνεισφορές για τις ενέργειες του άρθρου 3, παράγραφος 2, στοιχείο γ), μπορούν να δοθούν σε κοινοτικές οργανώσεις καταναλωτών οι οποίες:

- α) είναι μη κυβερνητικές, μη κερδοσκοπικές, ανεξάρτητες από τη βιομηχανία, το εμπόριο και τις επιχειρήσεις ή άλλα ασύμβατα συμφέροντα, και έχουν ως πρωταρχικό σκοπό και δραστηριότητα να εκπροσωπούν τα συμφέροντα των καταναλωτών στη διαδικασία τυποποίησης σε κοινοτικό επίπεδο·
- β) έχουν λάβει εντολή στα δυο τρίτα τουλάχιστον των κρατών μελών να εκπροσωπούν σε κοινοτικό επίπεδο τα συμφέροντα των καταναλωτών:
 - από φορείς που δυνάμει των εθνικών διατάξεων ή πρακτικών εκπροσωπούν εθνικές οργανώσεις καταναλωτών στα κράτη μέλη, ή
 - εν απουσία τέτοιων φορέων, από εθνικές οργανώσεις καταναλωτών στα κράτη μέλη οι οποίες, δυνάμει των εθνικών διατάξεων ή πρακτικών, εκπροσωπούν τους καταναλωτές και είναι ενεργές σε εθνικό επίπεδο· και
- γ) έχουν παράσχει στην Επιτροπή ικανοποιητικά στοιχεία σχετικά με τα μέλη τους, τους εσωτερικούς κανόνες λειτουργίας τους και τις πηγές χρηματοδότησής τους.

4. Οι οικονομικές συνεισφορές για τις ενέργειες που αναφέρονται στο άρθρο 3, παράγραφος 4, μπορούν να χορηγηθούν σε δημόσιο φορέα ή σε μη κερδοσκοπικό φορέα που ορίζεται από το κράτος μέλος ή τη σχετική αρμόδια αρχή και για τον οποίο συμφωνεί η Επιτροπή.

P6_TA(2006)0108

Νομικά επαγγέλματα

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με τα νομικά επαγγέλματα και το γενικό συμφέρον στην ομαλή λειτουργία των νομικών συστημάτων

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τις βασικές αρχές των Ηνωμένων Εθνών, της 7ης Σεπτεμβρίου 1990, σχετικά με το ρόλο των δικηγόρων,
- έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της Ευρώπης Rec (2000) 21, της 25ης Οκτωβρίου 2000, σχετικά με την ελευθερία άσκησης του δικηγορικού επαγγέλματος,
- έχοντας υπόψη το από 18 Ιανουαρίου 1994 ψήφισμά του σχετικά με το επάγγελμα του συμβολαιογράφου στην Κοινότητα⁽¹⁾,

(¹) EE C 44 της 14.2.1994, σ. 36.

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

- έχοντας υπόψη το από 5 Απριλίου 2001 ψήφισμά του σχετικά με τις κλιμακούμενες και υποχρεωτικές αμοιβές για ορισμένα ελεύθερα επαγγέλματα, ιδίως για τους δικηγόρους, και με τον ιδιαίτερο ρόλο και θέση των ελεύθερων επαγγελμάτων στη σύγχρονη κοινωνία⁽¹⁾,
- έχοντας υπόψη το από 16 Δεκεμβρίου 2003 ψήφισμά του σχετικά με τη ρύθμιση της αγοράς και τους κανόνες ανταγωνισμού για τα ελεύθερα επαγγέλματα⁽²⁾,
- έχοντας υπόψη την οδηγία 77/249/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 22ας Μαρτίου 1977, περί διευκόλυνσης της πραγματικής ασκήσεως της ελεύθερης παροχής υπηρεσιών από δικηγόρους⁽³⁾,
- έχοντας υπόψη την οδηγία 98/5/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Φεβρουαρίου 1998, για τη διευκόλυνση της μόνιμης άσκησης του δικηγορικού επαγγέλματος σε κράτος μέλος διάφορο εκείνου στο οποίο αποκτήθηκε ο επαγγελματικός τίτλος⁽⁴⁾,
- έχοντας υπόψη την οδηγία 2003/8/ΕΚ του Συμβουλίου, της 27ης Ιανουαρίου 2003, για βελτίωση της πρόσβασης στη δικαιοσύνη επί διασυνοριακών διαφορών μέσω της θέσπισης στοιχειωδών κοινών κανόνων σχετικά με το ευεργέτημα πενίας στις διαφορές αυτές⁽⁵⁾,
- έχοντας υπόψη την οδηγία 2005/36/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 7ης Σεπτεμβρίου 2005, σχετικά με την αναγνώριση των επαγγελματικών προσόντων⁽⁶⁾,
- έχοντας υπόψη την από 16 Φεβρουαρίου 2006 θέση του σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τις υπηρεσίες στην εσωτερική αγορά⁽⁷⁾,
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής, της 5ης Σεπτεμβρίου 2005, με τίτλο «Επαγγελματικές υπηρεσίες — έδαφος για περαιτέρω μεταρρυθμίσεις» (COM(2005)0405),
- έχοντας υπόψη τη νομολογία του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου σχετικά με το κοινοτικό δίκαιο του ανταγωνισμού και την ελευθερία παροχής υπηρεσιών, με ιδιαίτερη αναφορά στις εθνικές ρυθμίσεις για τις κατώτατες νομικές αμοιβές,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 108, παράγραφος 5, του Κανονισμού του,

A. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Δικαστήριο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων έχει αποφανθεί ότι:

- η ανεξαρτησία, η έλλειψη σύγκρουσης συμφερόντων και η έννοια του επαγγελματικού απορρήτου αποτελούν θεμελιώδεις αξίες του νομικού επαγγέλματος που εξυπηρετούν το δημόσιο συμφέρον,
- οι κανονιστικές ρυθμίσεις για την προστασία των θεμελιωδών αρχών είναι αναγκαίες για την ορθή άσκηση του νομικού επαγγέλματος, παρά τις εγγενείς περιοριστικές επιπτώσεις στον ανταγωνισμό που ενδέχεται να προκύψουν από αυτές,
- η αρχή της ελεύθερης παροχής υπηρεσιών όπως εφαρμόζεται στα νομικά επαγγέλματα έχει ως στόχο να προωθήσει το άνοιγμα των εθνικών αγορών μέσω της δυνατότητας που παρέχεται στους φορείς παροχής υπηρεσιών και τους πελάτες τους να επωφεληθούν πλήρως από την εσωτερική αγορά της Κοινότητας,

B. εκτιμώντας ότι κάθε μεταρρύθμιση των νομικών επαγγελμάτων έχει ριζικές συνέπειες που βαίνουν πέραν της νομοθεσίας του ανταγωνισμού και επηρεάζουν τον τομέα της ελευθερίας, της ασφάλειας και της δικαιοσύνης και, γενικότερα, την προστασία του κράτους δικαίου στην Ευρωπαϊκή Ένωση,**Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι βασικές αρχές των Ηνωμένων Εθνών της 7ης Σεπτεμβρίου 1990 σχετικά με το ρόλο των δικηγόρων ορίζουν ότι:**

- οι δικηγόροι δικαιούνται να σχηματίζουν και να συμμετέχουν σε αυτορρυθμιζόμενες επαγγελματικές ενώσεις που εκπροσωπούν τα συμφέροντά τους, προωθούν τη συνεχή εκπαίδευση και κατάρτισή τους και προστατεύουν το επαγγελματικό τους κύρος· το εκτελεστικό όργανο των επαγγελματικών ενώσεων εκλέγεται από τα μέλη του και ασκεί τα καθήκοντά του χωρίς παρέμβαση τρίτων,

⁽¹⁾ EE C 21 E της 24.1.2002, σ. 364.

⁽²⁾ EE C 91 E της 15.4.2004, σ. 126.

⁽³⁾ EE L 78 της 26.3.1977, σ. 17.

⁽⁴⁾ EE L 77 της 14.3.1998, σ. 36.

⁽⁵⁾ EE L 26 της 31.1.2003, σ. 41.

⁽⁶⁾ EE L 255 της 30.9.2005, σ. 22.

⁽⁷⁾ P6_TA(2006)0061.

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

- οι επαγγελματικές ενώσεις των δικηγόρων διαδραματίζουν ζωτικό ρόλο στην τήρηση των επαγγελματικών προτύπων και της επαγγελματικής δεοντολογίας, στην προστασία των μελών τους από δώξεις και παράνομους περιορισμούς και προσβολές, στην παροχή νομικών υπηρεσιών σε όλους όσοι τις χρειάζονται και στη συνεργασία με κυβερνητικά και άλλα θεσμικά όργανα για την προαγωγή των στόχων της δικαιοσύνης και του δημοσίου συμφέροντος,
 - οι πειθαρχικές διαδικασίες εις βάρος δικηγόρων διεξάγονται ενώπιον αμερολήπτου πειθαρχικού συμβουλίου που έχει συσταθεί από τους ασκούντες το νομικό επάγγελμα, ενώπιον ανεξάρτητης καταστατικής αρχής, ή ενώπιον δικαστηρίου και υπόκεινται σε ανεξάρτητο δικαστικό έλεγχο,
- Δ. εκτιμώντας ότι η επαρκής προστασία των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και των θεμελιωδών ελευθεριών, που ανήκουν σε όλους, είτε οικονομικού, κοινωνικού και πολιτιστικού είτε αστικού και πολιτικού χαρακτήρα, προϋποθέτει ότι όλα τα πρόσωπα διαθέτουν αποτελεσματική πρόσβαση σε νομικές υπηρεσίες παρεχόμενες από ανεξάρτητα νομικά επαγγέλματα,
- Ε. εκτιμώντας ότι το καθήκον των επαγγελματιών νομικών να διατηρούν την ανεξαρτησία τους, να αποφεύγουν τις συγκρούσεις συμφερόντων και να σέβονται τη σχέση εμπιστοσύνης με τους πελάτες τους τίθεται ιδιαίτερος σε κίνδυνο όταν οι επαγγελματίες νομικοί δύνανται να ασκούν το επάγγελμά τους σε οργάνωση που επιτρέπει σε μη επαγγελματίες νομικούς να ασκούν ή να μοιράζονται τον έλεγχο στις υποθέσεις της οργάνωσης μέσω επενδύσεων κεφαλαίου ή με άλλο τρόπο ή, στην περίπτωση των διεπιστημονικών εταιρικών σχέσεων, με επαγγελματίες που δεν υπόκεινται σε αντίστοιχες επαγγελματικές υποχρεώσεις,
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο μη ρυθμισμένος ανταγωνισμός τιμών μεταξύ επαγγελματιών νομικών που έχει ως αποτέλεσμα την υποβάθμιση της ποιότητας των παρεχόμενων υπηρεσιών λειτουργεί εις βάρος των καταναλωτών,
- Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η αγορά νομικών υπηρεσιών χαρακτηρίζεται από ασυμμετρία όσον αφορά την ενημέρωση μεταξύ δικηγόρων και καταναλωτών, συμπεριλαμβανομένων των μικρομεσαίων επιχειρήσεων, δεδομένου ότι οι τελευταίοι δεν διαθέτουν τα απαραίτητα κριτήρια για να αξιολογήσουν την ποιότητα των παρεχομένων υπηρεσιών,
- Η. εκτιμώντας ότι η σημασία της δεοντολογίας, της τήρησης της εμπιστευτικότητας με τους πελάτες και υψηλού επιπέδου εξειδικευμένων γνώσεων καθιστά αναγκαία τη θέσπιση αυτορρυθμιζόμενων συστημάτων, όπως εκείνα που διαθέτουν σήμερα οι φορείς και οι ενώσεις των νομικών επαγγελματιών,
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι συμβολαιογράφοι διορίζονται από τα κράτη μέλη ως δημόσιοι λειτουργοί, στα καθήκοντα των οποίων συμπεριλαμβάνεται η σύνταξη δημοσίων εγγράφων με αυξημένη αποδεικτική ισχύ και άμεση εκτελεστότητα,
- Ι. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι συμβολαιογράφοι διενεργούν διεξοδικές έρευνες και εκτεταμένους ελέγχους για λογαριασμό του κράτους σε υποθέσεις που αφορούν την εξωδικαστική έννομη προστασία, ιδίως σε σχέση με το εταιρικό δίκαιο —με βάση το κοινοτικό δίκαιο σε ορισμένες περιπτώσεις— και ασκούντες το έργο αυτό υπόκεινται από το οικείο κράτος μέλος σε πειθαρχικό έλεγχο παρεμφερή προς εκείνον που εφαρμόζεται σε δικαστές και δημοσίους υπαλλήλους,
- ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η μερική εκχώρηση κρατικής εξουσίας αποτελεί πρωταρχικό στοιχείο, εγγενές στην άσκηση του επαγγέλματος του συμβολαιογράφου και ότι ασκείται κατ' ουσίαν σε τακτική βάση και καταλαμβάνει μεγάλο μέρος των δραστηριοτήτων του συμβολαιογράφου,
1. αναγνωρίζει πλήρως τον ζωτικό ρόλο που διαδραματίζουν τα νομικά επαγγέλματα στις δημοκρατικές κοινωνίες για τη διασφάλιση του σεβασμού των θεμελιωδών δικαιωμάτων, του κράτους δικαίου και της ασφάλειας κατά την εφαρμογή του νόμου, τόσο όταν οι δικηγόροι εκπροσωπούν και υπερασπίζονται τους πελάτες τους ενώπιον των δικαστηρίων όσο και όταν παρέχουν στους πελάτες τους νομική αρωγή·
 2. επιβεβαιώνει τις θέσεις που διατύπωσε στα ψηφίσματα της 18ης Ιανουαρίου 1994, της 5ης Απριλίου 2001 και στη θέση της 16ης Δεκεμβρίου 2003·
 3. επισημαίνει τα υψηλά προσόντα που απαιτούνται για την πρόσβαση στα νομικά επαγγέλματα, την ανάγκη προστασίας των προσόντων που χαρακτηρίζουν τα νομικά επαγγέλματα, χάριν του συμφέροντος των ευρωπαίων πολιτών, και την ανάγκη δημιουργίας ειδικής σχέσης με βάση την εμπιστοσύνη μεταξύ των ασκούντων τα νομικά επαγγέλματα και των πελατών τους·

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

4. επιβεβαιώνει τη σημασία της θέσπισης των κανόνων που απαιτούνται για τη διασφάλιση της ανεξαρτησίας, της επάρκειας, του κύρους και της ευθύνης των μελών των νομικών επαγγελμάτων, ούτως ώστε να εξασφαλίζεται η ποιότητα των υπηρεσιών τους προς όφελος των πελατών τους και της κοινωνίας εν γένει και να προστατεύεται το δημόσιο συμφέρον·
5. επιδοκιμάζει το γεγονός ότι η Επιτροπή αναγνωρίζει ότι οι μεταρρυθμίσεις μπορούν να πραγματοποιηθούν αποτελεσματικότερα σε εθνικό επίπεδο και ότι οι αρχές των κρατών μελών, ιδίως τα νομοθετικά όργανα, είναι τα πλέον αρμόδια για να θεσπίσουν τους κανόνες που εφαρμόζονται στα νομικά επαγγέλματα·
6. τονίζει το γεγονός ότι το Δικαστήριο έχει αναγνωρίσει την ύπαρξη διακριτικής ευχέρειας των εθνικών νομοθετών καθώς και των επαγγελματικών ενώσεων και οργάνων όταν αποφασίζουν τι είναι κατάλληλο και αναγκαίο για την προστασία της ορθής άσκησης των νομικών επαγγελμάτων σε κάθε κράτος μέλος·
7. επισημαίνει ότι κάθε είδος δραστηριότητας ενός επαγγελματικού οργάνου πρέπει να εξετάζεται ξεχωριστά, ούτως ώστε οι κανόνες του ανταγωνισμού να εφαρμόζονται στην επαγγελματική ένωση μόνον όταν αυτή ενεργεί με αποκλειστικό γνώμονα το συμφέρον των μελών της και όχι όταν ενεργεί χάριν του γενικού συμφέροντος·
8. υπενθυμίζει στην Επιτροπή ότι οι κανόνες που ρυθμίζουν την παροχή νομικών υπηρεσιών αποσκοπούν στην προστασία του κοινωνικού συνόλου, στη διασφάλιση του δικαιώματος της υπεράσπισης και της πρόσβασης στη δικαιοσύνη καθώς και στην ασφάλεια κατά την εφαρμογή του νόμου και ότι, για τους λόγους αυτούς, δεν μπορούν να προσαρμοσθούν ώστε να ανταποκρίνονται στις ειδικές απαιτήσεις των πελατών·
9. παροτρύνει τους επαγγελματικούς φορείς, τις επαγγελματικές οργανώσεις και ενώσεις των νομικών επαγγελμάτων να θεσπίσουν κώδικες δεοντολογίας σε ευρωπαϊκό επίπεδο, οι οποίοι θα συμπεριλαμβάνουν κανόνες σχετικά με οργανωτικά ζητήματα, τα προσόντα, την επαγγελματική δεοντολογία, την εποπτεία, την ευθύνη και τις ανακοινώσεις, προκειμένου να διασφαλίσουν ότι οι τελικοί αποδέκτες των νομικών υπηρεσιών τυγχάνουν των απαραίτητων εγγυήσεων σε σχέση με την ακεραιότητα και την εμπειρία και να διασφαλίσουν την ορθή απονομή της δικαιοσύνης·
10. καλεί την Επιτροπή να λάβει υπόψη τον ειδικό ρόλο των νομικών επαγγελμάτων σε μια κοινωνία που διέπεται από το κράτος δικαίου και να διεξάγει προσεκτική μελέτη του τρόπου λειτουργίας των αγορών νομικών επαγγελμάτων, όταν η Επιτροπή προωθεί την αρχή «λιγότερη ρύθμιση, καλύτερη ρύθμιση»·
11. καλεί την Επιτροπή να εφαρμόζει τους κανόνες για τον ανταγωνισμό, κατά περίπτωση, σύμφωνα με τη νομολογία του Δικαστηρίου·
12. θεωρεί ότι τα δημόσια συμφέροντα που υπερισχύουν των αρχών του ανταγωνισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης βρίσκονται στο νομικό σύστημα του κράτους μέλους στο οποίο η θεσπίζονται ή παράγουν τα αποτελέσματά τους οι σχετικοί κανόνες και ότι δεν υφίσταται διαδικασία ελέγχου του δημοσίου συμφέροντος της ΕΕ, όπως και αν αυτό καθορισθεί·
13. καλεί την Επιτροπή να μην εφαρμόζει το δικαίο του ανταγωνισμού της ΕΕ σε υποθέσεις οι οποίες, με βάση το θεσμικό πλαίσιο της ΕΕ, υπάγονται στην αρμοδιότητα των κρατών μελών, όπως η πρόσβαση στη δικαιοσύνη, η οποία περιλαμβάνει ζητήματα όπως πίνακες αμοιβών που εφαρμόζονται από τα δικαστήρια για τις δικηγορικές αμοιβές·
14. υπογραμμίζει ότι τα υφιστάμενα κατά το παρελθόν εμπόδια στην ελευθερία της εγκατάστασης και στην ελευθερία της παροχής υπηρεσιών των νομικών επαγγελμάτων έχουν θεωρητικά αρθεί αποτελεσματικά με τις οδηγίες 77/249/ΕΟΚ, 98/5/ΕΚ και 2005/36/ΕΚ· σημειώνει ωστόσο ότι η αναθεώρηση θα πραγματοποιηθεί σε μία διετία και αναμένει με ενδιαφέρον αυτήν την ενδελεχή αξιολόγηση·
15. θεωρεί ότι τα τέλη παροχής υπηρεσιών και οι λοιποί υποχρεωτικοί κώδικες αμοιβών για τους δικηγόρους και τους επαγγελματίες νομικούς, ακόμη και για εξωδικαστικές υπηρεσίες, δεν παραβιάζουν τα άρθρα 10 και 81 της Συνθήκης, υπό την προϋπόθεση ότι η θέσπιση τους δικαιολογείται από την επιδίωξη ενός θεμιτού δημοσίου συμφέροντος και ότι τα κράτη μέλη ελέγχουν ενεργά τη συμμετοχή των ιδιωτικών φορέων στη διαδικασία λήψης αποφάσεων·
16. θεωρεί ότι το άρθρο 49 της Συνθήκης και οι οδηγίες 2005/36/ΕΚ και 77/249/ΕΟΚ επιτρέπουν την εφαρμογή της αρχής της χώρας προορισμού όσον αφορά τις κλιμακούμενες και τις υποχρεωτικές αμοιβές των δικηγόρων και των άλλων νομικών επαγγελματιών·
17. θεωρεί ότι το άρθρο 45 της Συνθήκης πρέπει να εφαρμοσθεί πλήρως στο επάγγελμα του συμβολαιογράφου καθ'αυτό·

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

18. καλεί την Επιτροπή να λάβει προσεκτικά υπόψη τις αρχές και τις ανησυχίες που εκφράζονται στο παρόν ψήφισμα, κατά την ανάλυση των κανόνων που διέπουν την άσκηση των νομικών επαγγελματιών στα κράτη μέλη·
19. παροτρύνει τις επαγγελματικές οργανώσεις να συνεχίσουν να αναπτύσσουν τις δραστηριότητές τους στον τομέα της νομικής βοήθειας, προκειμένου να διασφαλισθεί ότι κάθε πολίτης έχει το δικαίωμα να λαμβάνει νομικές συμβουλές και να έχει νομική εκπροσώπηση·
20. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στην Επιτροπή.

P6_TA(2006)0109

Το ευρωπαϊκό δίκαιο των συμβάσεων και η αναθεώρηση του κεκτημένου

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με το ευρωπαϊκό δίκαιο των συμβάσεων και την αναθεώρηση του κοινοτικού κεκτημένου: η πορεία προς τα εμπρός (2005/2022(INI))

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη το άρθρο 45 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Νομικών Θεμάτων και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Εσωτερικής Αγοράς και Προστασίας των Καταναλωτών (A6-0055/2006),
- A. εκτιμώντας ότι, μολονότι η πρωτοβουλία για το ευρωπαϊκό δίκαιο των συμβάσεων, όπως περιγράφεται στην ανακοίνωση της Επιτροπής της 11ης Οκτωβρίου 2004 (COM(2004)0651) και όπως παρουσιάζεται στην πρώτη ετήσια έκθεση προόδου της Επιτροπής (COM(2005)0456), πρέπει να αντιμετωπιστεί κυρίως ως μια άσκηση για τη βελτίωση της νομοθεσίας σε επίπεδο ΕΕ, δεν καθίσταται σε καμία περίπτωση σαφής η έκβαση της όσον αφορά τα πρακτικά αποτελέσματα ή η νομική βάση επί της οποίας θα εγκριθεί τυχόν δεσμευτική πράξη ή πράξεις,
 - B. εκτιμώντας ότι, παρά το γεγονός ότι η Επιτροπή αρνείται ότι αυτός είναι ο στόχος της, είναι σαφές ότι πολλοί από τους ερευνητές και τους ενδιαφερομένους που εργάζονται για το σχέδιο εκτιμούν ότι το τελικό μακροπρόθεσμο αποτέλεσμα θα είναι ένας ευρωπαϊκός κώδικας υποχρεώσεων ή ακόμα και ένας πλήρης ευρωπαϊκός αστικός κώδικας και ότι σε κάθε περίπτωση το σχέδιο αποτελεί την πλέον σημαντική πρωτοβουλία υπό εκπόνηση στον τομέα του αστικού δικαίου,
 - Γ. εκτιμώντας ότι η απόφαση για την εκπόνηση αυτού του κώδικα πρέπει να ληφθεί από τις πολιτικές αρχές, καθώς η ίδια η απόφαση για την επιλογή ενός κώδικα είναι πολιτική και το περιεχόμενό του, αν και νομικό, στηρίζεται σε κοινωνικούς και πολιτικούς στόχους· εκτιμώντας ότι, δεδομένου ότι στο μέλλον ενδέχεται να υπάρξει πολιτική βούληση για την έγκριση του εν λόγω κώδικα, είναι ουσιαστικής σημασίας να διεκπεραιωθεί το σημερινό έργο σωστά και με την κατάλληλη πολιτική συνεισφορά,
 - Δ. εκτιμώντας ότι, ακόμη κι αν η πρωτοβουλία στην παρούσα μορφή της περιορίζεται στον εξορθολογισμό και στην απλούστευση του κεκτημένου στον τομέα της προστασίας των καταναλωτών καθώς και στην ανάπτυξη τυποποιημένων συμβατικών όρων, είναι σημαντικό να συνεισφέρουν οι πολιτικές αρχές με τον κατάλληλο τρόπο στη διαδικασία· σε αυτό το πλαίσιο, η πρόσφατη εμπειρία της έγκρισης ενός νέου αστικού κώδικα στην Ολλανδία μπορεί να χρησιμεύσει ως πρότυπο,
 - Ε. εκτιμώντας ότι, εάν ο στόχος είναι η αναθεώρηση του κεκτημένου προστασίας των καταναλωτών προκειμένου να αυξηθεί η εμπιστοσύνη του κοινού στην εσωτερική αγορά, θα πρέπει να εγκριθεί ένα υψηλό επίπεδο προστασίας των καταναλωτών.
- ΣΤ. εκτιμώντας ότι το τελικό προϊόν της πρωτοβουλίας πρέπει να είναι ανοικτό σε τροποποιήσεις από τη νομοθετική αρχή της ΕΕ και να εγκριθεί επίσημα από αυτή,

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

Z. εκτιμώντας ότι, δεδομένου ότι το υφιστάμενο κεκτημένο προστασίας των καταναλωτών αποτελεί ξεχωριστό τομέα της Κοινοτικής νομοθεσίας, ο οποίος αντανάκλα τη μέριμνα της νομοθετικής αρχής της ΕΕ να επιτύχει το μέγιστο επίπεδο προστασίας των καταναλωτών σύμφωνα με τις Συνθήκες, και μολονότι είναι σαφές ότι η πρωτοβουλία του ευρωπαϊκού δικαίου των συμβάσεων έχει την ευρύτερη αποστολή να εξασφαλίσει και να αναπτύξει τη συνοχή του δικαίου των συμβάσεων στο σύνολό του, τούτο δεν πρέπει να οδηγήσει σε εξασθένιση των αξιών που αποτελούν την καρδιά του υφιστάμενου κεκτημένου προστασίας των καταναλωτών,

Βασικές αρχές και στόχοι

1. επαναλαμβάνει την πεποίθησή του, την οποία εξέφρασε στα ψηφίσματά του της 26ης Μαΐου 1989⁽¹⁾, της 6ης Μαΐου 1994⁽²⁾, της 15ης Νοεμβρίου 2001⁽³⁾ και της 2ας Σεπτεμβρίου 2003⁽⁴⁾, ότι η ενιαία εσωτερική αγορά δεν μπορεί να καταστεί πλήρως λειτουργική εάν δεν πραγματοποιηθούν περαιτέρω βήματα προς την εναρμόνιση του αστικού δικαίου·

2. καλεί την Επιτροπή να αξιοποιήσει δίχως καθυστέρηση τις εν εξελίξει εργασίες των ομάδων έρευνας για την εκπόνηση ευρωπαϊκού δικαίου των συμβάσεων καθώς και εκείνες του δικτύου για το κοινό πλαίσιο αναφοράς (ΚΠΑ)⁽⁵⁾, με στόχο τη χρήση των αποτελεσμάτων τους κατά πρώτο λόγο για την αναθεώρηση του κεκτημένου στον τομέα του αστικού δικαίου και ακολούθως για την ανάπτυξη ενός συστήματος κοινοτικού αστικού δικαίου·

Ζητήματα ουσιαστικού δικαίου

3. συνιστά επίμονα, το προτεινόμενο κοινό πλαίσιο αναφοράς και το προβλεπόμενο δίκαιο των συμβάσεων να μην σχεδιαστούν κατά τρόπο που να ευνοεί μονομερώς μια περιορισμένη ομάδα συμμετεχόντων σε νομικές πράξεις·

4. υπενθυμίζει στην Επιτροπή ότι ο όρος «επιχείρηση» δεν καλύπτει μόνο τις μεγάλες εταιρίες, αλλά περιλαμβάνει και μικρές —ακόμα και ατομικές— επιχειρήσεις που συχνά απαιτούν συμβάσεις ειδικά προσαρμοσμένες στις ανάγκες τους και λαμβάνουσες υπόψη τη σχετικά ευάλωτη θέση τους όταν συνάπτουν συμβάσεις με μεγάλους οργανισμούς·

5. επισημαίνει ότι το δίκαιο που πρόκειται να αναπτυχθεί πρέπει να ισχύει όχι μόνο για τις νομικές πράξεις μεταξύ επιχειρήσεων αλλά και για αυτές μεταξύ επιχειρήσεων και καταναλωτών·

6. καλεί την Επιτροπή να διακρίνει, στις περιπτώσεις όπου απαιτείται, τις νομικές διατάξεις που διέπουν τον τομέα των σχέσεων μεταξύ επιχειρήσεων από εκείνες που διέπουν τον τομέα των σχέσεων μεταξύ επιχειρήσεων και καταναλωτών και να διαχωρίζει συστηματικά τις δύο αυτές μορφές νομικών διατάξεων·

7. επισημαίνει ότι είναι σημαντικό να ληφθεί υπόψη η θεμελιώδης αρχή της ελευθερίας σύναψης συμβάσεων, ιδίως μεταξύ επιχειρήσεων·

8. επισημαίνει πόσο σημαντικό είναι να λαμβάνεται υπόψη το ευρωπαϊκό κοινοτικό μοντέλο κατά την εναρμόνιση του δικαίου στον τομέα των συμβάσεων·

9. ζητεί το σεβασμό των διαφορετικών νομικών παραδόσεων και συστημάτων·

10. καλεί την Επιτροπή να καθορίσει επαρκώς και επακριβώς, στις μελλοντικές προτάσεις της, τις δυνατότητες αλληλεπίδρασης των προτάσεων αυτών με τους κανόνες του κοινοτικού δικαίου που διέπουν τη σύγκρουση μεταξύ νομοθετικών διατάξεων και με τα εθνικά νομικά συστήματα, ιδίως όσον αφορά τους όρους ισχύος της επιλογής του εφαρμοστέου δικαίου, τις διατάξεις αναγκαστικού δικαίου και το ρόλο του *lex fori*·

11. επισημαίνει ότι με τη θέσπιση υπερβολικά λεπτομερών διατάξεων σχετικά με συγκεκριμένες πτυχές του δικαίου των συμβάσεων ελλοχεύει ο κίνδυνος να μην μπορεί να εκδηλωθεί ευέλικτη αντίδραση σε μεταβαλλόμενες νομικές συνθήκες, και ως εκ τούτου τάσσεται υπέρ της θέσπισης γενικών ρυθμίσεων, οι οποίες θα περιλαμβάνουν νομικές έννοιες που δεν θα ορίζονται επακριβώς, παρέχοντας έτσι στα δικαστήρια τα απαιτούμενα περιθώρια διακριτικής ευχέρειας για τη λήψη των αποφάσεών τους·

12. ζητεί από την Επιτροπή να πραγματοποιήσει εμπειριστατωμένη αξιολόγηση νομικών και οικονομικών επιπτώσεων όλων των νομοθετικών μέτρων που αφορούν το αστικό δίκαιο·

⁽¹⁾ EE C 158 της 26.6.1989, σ. 400.

⁽²⁾ EE C 205 της 25.7.1994, σ. 518.

⁽³⁾ EE C 140 E της 13.6.2002, σ. 538.

⁽⁴⁾ EE C 76 E της 25.3.2004, σ. 95.

⁽⁵⁾ Δίκτυο όσον εκπροσωπούν τα συμφέροντα των οργανώσεων καταναλωτών, της βιομηχανίας, των επιχειρήσεων και των νομικών επαγγελματιών (δίκτυο ΚΠΑ).

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

Διαδικαστικά ζητήματα

13. χαιρετίζει την πρώτη ετήσια έκθεση προόδου της Επιτροπής και υποστηρίζει την προσηκτική και μετρημένη προσέγγισή της στην αναθεώρηση του κεκτημένου της προστασίας των καταναλωτών·
14. ζητεί από την Επιτροπή συνολικά, υπό την αιγίδα της Γενικής Διεύθυνσης «Δικαιοσύνη Ελευθερία και Ασφάλεια» και με τη συμμετοχή των ΓΔ «Εσωτερική Αγορά και Υπηρεσίες» και «Υγεία και Προστασία των Καταναλωτών», να συμμετάσχει στο έργο αυτό, και να διατεθούν το υλικό και οι ανθρώπινοι πόροι που απαιτούνται δεδομένης της σημασίας και της έκτασης του έργου·
15. ζητεί από την Επιτροπή να υποβάλει χωρίς καθυστέρηση ένα σαφές νομοθετικό σχέδιο όπου θα παρουσιάζονται τα μελλοντικά νομοθετικά μέσα με τα οποία σκοπεύει να αξιοποιήσει, στην πρακτική των νομικών συναλλαγών, τα αποτελέσματα των εργασιών των ομάδων έρευνας και του δικτύου ΚΠΑ·
16. καλεί την Επιτροπή να υποβάλει στο Κοινοβούλιο ένα επίσημο σχέδιο για την τακτική διαβούλευση με το Κοινοβούλιο καθώς προχωρά το έργο και για την τελική εφαρμογή των αποτελεσμάτων του έργου των ερευνητών και του δικτύου ΚΠΑ·
17. ζητεί από την Επιτροπή να διασφαλίσει ότι τα αποτελέσματα των εργασιών του δικτύου λαμβάνονται επαρκώς υπόψη στις εργασίες των ομάδων έρευνας·
18. στηρίζει την Επιτροπή στην προσπάθειά της για τη βελτίωση της νομοθεσίας, αλλά τονίζει ότι το έργο που εκπονείται από ερευνητές για την ανάπτυξη του ΚΠΑ πρέπει να ακολουθεί σαφείς κατευθυντήριες γραμμές που καθορίζονται από τη νομοθετική αρχή της ΕΚ·
19. ζητεί από την Επιτροπή να συμβάλλει στη διασαφήνιση των διαδικασιών συμμετοχής ερευνητών και ενδιαφερομένων με την εκπόνηση ενός οργανωτικού διαγράμματος και/ή ενός διαγράμματος ροής το οποίο θα προσδιορίζει με σαφήνεια όλες τις διαφορετικές ομάδες, ομάδες εργασίας, ομάδες πολιτών, κλπ. οι οποίες συμμετέχουν, εξειδικεύοντας με τον τρόπο αυτό το ρόλο τους και τη θέση τους στις διαδικασίες·
20. κρίνει σκόπιμο, με βάση την τελική έκθεση των ερευνητών, να υποβάλει η Επιτροπή στο Κοινοβούλιο τις διάφορες πιθανές νομικές επιλογές, και υπενθυμίζει ότι η τελική έγκριση του ΚΠΑ δεν θα μπορεί να πραγματοποιηθεί παρά μετά από την πολιτική έγκριση του Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου·
21. ζητεί από την Επιτροπή να τηρεί το Κοινοβούλιο διαρκώς ενήμερο, με τουλάχιστον τριμηνιαίες εκθέσεις, για τα αποτελέσματα και την πρόοδο του έργου των ομάδων ερευνών και του δικτύου·
22. απαιτεί στις τριμηνιαίες εκθέσεις να περιλαμβάνονται τουλάχιστον τα τρία ακόλουθα είδη πληροφοριών:
 - α) σύνοψη των σημαντικότερων αποτελεσμάτων των εργαστηρίων που έχουν πραγματοποιηθεί έως τώρα,
 - β) αντιδράσεις των ομάδων έρευνας, και
 - γ) δήλωση της Επιτροπής σχετικά με τον τρόπο με τον οποίο προτείνει να λαμβάνονται υπόψη τα αποτελέσματα αυτά στη συνέχεια του έργου της·
23. ζητεί από την Επιτροπή να συνεργαστεί όσο το δυνατόν στενότερα με το Κοινοβούλιο σε κάθε στάδιο της διαδικασίας για την ανάπτυξη ενός ΚΠΑ· είναι της άποψης ότι η γνώμη του Κοινοβουλίου πρέπει να ζητείται επίσημα, αρχικά όσον αφορά τη δομή του σχεδίου και στη συνέχεια όσον αφορά κάθε τίτλο ή ενότητα του ΚΠΑ (ανάλογα με την τελική δομή του) κατά τη διαμόρφωση του τελικού σχεδίου, πριν ζητηθεί η γνώμη του για την τελική πράξη·
24. ζητεί από την Επιτροπή να ζητεί τη γνώμη του Κοινοβουλίου προτού προβεί στη λήψη οιασδήποτε περαιτέρω μέτρων σχεδιασμού·
25. ζητεί από την Επιτροπή να παρέχει στους εκπροσώπους συμφερόντων από το χώρο της επαγγελματικής πράξης περισσότερο χρόνο για να προετοιμάζονται και να εξετάζουν το περίπλοκο περιεχόμενο του έργου των ομάδων εργασίας του δικτύου ΚΠΑ·
26. ζητεί οι οργανώσεις που εκπροσωπούν ομάδες συμφερόντων στο δίκτυο ΚΠΑ να είναι σε θέση να αποφασίζουν μόνες τους ποιοι εκπρόσωποι θα λαμβάνουν μέρος στις συναντήσεις·

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

27. καλεί την Επιτροπή Νομικών Θεμάτων και τις επιτροπές που έχουν κληθεί να γνωμοδοτήσουν σχετικά με το ευρωπαϊκό δίκαιο των συμβάσεων να παρακολουθούν αδιαλείπτως το έργο της Επιτροπής, των ομάδων έρευνας και του δικτύου, και, όταν απαιτείται, να εκδίδουν γνωμοδοτήσεις σχετικά με τα αποτελέσματα που δημοσιεύει σε τακτά χρονικά διαστήματα η Επιτροπή·

28. προτρέπει καθεμία από τις Προεδρίες του Συμβουλίου να οργανώσει φόρουμ, σε συνεργασία με την Επιτροπή και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, στο οποίο θα μπορούν να παρουσιαστούν και να εξεταστούν η πρόοδος που έχει επιτευχθεί και τα αποτελέσματα της διαδικασίας·

29. αναλαμβάνει, προκειμένου να δώσει σε αυτό το φιλόδοξο και μακροπρόθεσμο έργο την προβολή και την προσοχή που του αξίζει, να εξετάσει προσεκτικά τον τρόπο με τον οποίο θα ήταν καλύτερο να αντιμετωπιστεί αυτό μέσα στο ίδιο το Κοινοβούλιο, και προτείνει κατά συνέπεια τη σύσταση μιας κοινοβουλευτικής ομάδας εργασίας η οποία θα πρέπει να στελεχωθεί δεόντως προκειμένου να ασχοληθεί με αυτό το μακροπρόθεσμο σχέδιο κατά τη διάρκεια της τρέχουσας κοινοβουλευτικής περιόδου και η οποία πρέπει να αντανακλά τη διαδικασία ενισχυμένης συνεργασίας μεταξύ επιτροπών·

*
* *

30. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

P6_TA(2006)0110

Ασφάλεια εφοδιασμού σε ενέργεια στην Ευρωπαϊκή Ένωση

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου για την ασφάλεια του ενεργειακού εφοδιασμού στην Ευρωπαϊκή Ένωση

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη το άρθρο 103, παράγραφος 4, του Κανονισμού του,

- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ενεργειακή ασφάλεια πρέπει να θεωρείται ουσιαστική συνιστώσα της συνολικής έννοιας της ασφάλειας και ότι έχει αυξανόμενο αντίκτυπο στη συνολική ασφάλεια της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Επιτροπή ενέκρινε την Πράσινη Βίβλο της σχετικά με μια ευρωπαϊκή στρατηγική για αειφόρο, ανταγωνιστική και ασφαλή ενέργεια (COM(2006)0105),
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι βασικοί στόχοι της ενεργειακής πολιτικής της ΕΕ είναι τρεις: η ασφάλεια του εφοδιασμού, η ανταγωνιστικότητα και η προστασία του περιβάλλοντος,
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η εξάρτηση της ΕΕ των 25 από τις εισαγωγές προκειμένου για την ενέργεια ανέρχεται σε 48 % (2002) και ότι το ποσοστό αυτό προβλέπεται να ανέλθει σε 71 % έως το 2030 εάν δεν ληφθούν επιπλέον μέτρα και ότι η βεβαιότητα του εφοδιασμού είναι μια από τις σημαντικότερες προϋποθέσεις για την ασφάλεια του εφοδιασμού,
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι το 76,6 % της ζήτησης της ΕΕ για πετρέλαιο, το 53 % της ζήτησης για φυσικό αέριο, το 35,4 % για άνθρακα και σχεδόν το 100 % της ζήτησης για ουράνιο και προϊόντα ουρανίου καλύπτονται από εισαγωγές,
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η πρωτογενής ενεργειακή κατανάλωση στην ΕΕ των 25 ανερχόταν σε 1 700 εκατ. τόνους ισοδύναμου πετρελαίου (ΤΙΠ) το 2005, εκ των οποίων 38 % πετρέλαιο, 23 % φυσικό αέριο, 18 % άνθρακας και στερεά καύσιμα, 15 % πυρηνική ενέργεια και 6 % ανανεώσιμες πηγές ενέργειας (ΑΠΕ),
- Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η τελική χρήση της ενέργειας στην ΕΕ των 25 το 2004 ήταν 28 % στον βιομηχανικό τομέα, 31 % για τις μεταφορές και 41 % για τα κτίρια,

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

- H. λαμβάνοντας υπόψη ότι η μικτή παραγωγή ηλεκτρικής ενέργειας στην ΕΕ των 25 προέρχεται κατά 31 % από πυρηνική ενέργεια, 25 % από στερεά καύσιμα (κατά κύριο λόγο άνθρακα), 18 % από φυσικό αέριο, 14 % από ΑΠΕ και 5 % από πετρέλαιο,
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η τελική ένταση ενέργειας στην ΕΕ των 25 έχει σημειώσει σταθερή μείωση, με αποτέλεσμα το 2004 να απαιτείται μόνον το 70 % περίπου της ενέργειας που καταναλωνόταν για μια μονάδα οικονομικής παραγωγής το 1980, ενώ η συνολική πρωτογενής κατανάλωση ενέργειας στην ΕΕ των 25 γνώρισε κατά την ίδια περίοδο μέση αύξηση 0,8 % ετησίως, που ισοδυναμεί με 0,5 % κατά κεφαλήν ετησίως,
- I. λαμβάνοντας υπόψη ότι περίπου το 59 % του πετρελαίου που καταναλώθηκε στην Ευρώπη το 2004 χρησιμοποιήθηκε στον τομέα των μεταφορών, το 17 % στα κτίρια, το 16 % σε μη ενεργειακές χρήσεις και το 8 % στη βιομηχανία· λαμβάνοντας υπόψη ότι η Επιτροπή αναμένει η ενεργειακή ζήτηση στον τομέα των μεταφορών να αυξηθεί τουλάχιστον κατά 30 % έως το 2030, με αύξηση έως 5 % ετησίως για τις αεροπορικές μεταφορές,
- ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι περίπου το 29 % του φυσικού αερίου που καταναλώθηκε στην ΕΕ των 25 το 2004 χρησιμοποιήθηκε για την παραγωγή ηλεκτρικής ενέργειας ενώ το 71 % για άλλες χρήσεις (βιομηχανία, οικιακή χρήση κλπ.),
- ΙΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ζήτηση άνθρακα στην ΕΕ σημειώνει εδώ και πολλά χρόνια μείωση, ότι η εξάρτηση από τις εξαγωγές ανέρχεται ήδη στο 35,4 % και αυξάνεται ως συνάρτηση της κατανάλωσης άνθρακα,
- ΙΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι 13 κράτη μέλη παράγουν ηλεκτρική ενέργεια από τον πυρηνικό τομέα και ότι ορισμένα κράτη μέλη έχουν δεδηλωμένη πολιτική να καταργήσουν σταδιακά την πυρηνική ενέργεια,
- ΙΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η αγορά ενέργειας της ΕΕ προς το παρόν δεν είναι ολοκληρωμένη και δεν είναι επαρκώς ανταγωνιστική,
- ΙΕ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ έχει θέσει στόχους για αύξηση του μεριδίου κατανάλωσης ενέργειας που προέρχεται από ΑΠΕ, από 6 % σε 12 % και σε 22,1 % για την ηλεκτρική ενέργεια και σε 5,75 % για καύσιμα έως το 2010· εκτιμώντας ότι οι στόχοι αυτοί μπορούν να επιτευχθούν εάν όλα τα κράτη μέλη προσαρμόσουν αναλόγως τις πολιτικές τους,
- ΙΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο πρόκειται να εγκρίνουν σύντομα την οδηγία 2006/32/ΕΚ, για την αποδοτική τελική χρήση της ενέργειας και τις ενεργειακές υπηρεσίες, η οποία υποχρεώνει τα κράτη μέλη να εκπονήσουν σειρά προγραμμάτων δράσης όπου να εκθέτουν τις στρατηγικές τους για εξοικονόμηση ενέργειας κατά τα εννέα προσεχή έτη,
- ΙΖ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι ΑΠΕ προέρχονται κυρίως από αυτόχθονες πηγές και ότι μπορούν να χρησιμοποιηθούν σε όλους τους τομείς, δηλαδή ηλεκτρική ενέργεια, θέρμανση, ψύξη και μεταφορές,
- ΙΗ. λαμβάνοντας υπόψη ότι σύμφωνα με το τελευταίο ευρωβαρόμετρο για την ενέργεια, σχεδόν οι μισοί πολίτες της ΕΕ (48 %) πιστεύουν ότι η εθνική τους κυβέρνηση πρέπει να εστιάσει την προσοχή της στην ανάπτυξη της χρήσης ηλιακής ενέργειας, και ακολουθούν η προώθηση της προηγμένης έρευνας για νέες ενεργειακές τεχνολογίες (41 %) και η ανάπτυξη της χρήσης της αιολικής ενέργειας (31 %), ενώ όσοι απάντησαν εκτιμούν λιγότερο τις ρυθμίσεις για μείωση της εξάρτησης από το πετρέλαιο (23 %) και την ανάπτυξη της χρήσης της πυρηνικής ενέργειας (12 %),
- ΙΘ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ πρέπει να αξιοποιήσει το τεράστιο δυναμικό που διαθέτει στην εξοικονόμηση ενέργειας σε όλους τους τομείς, συμπεριλαμβανομένων των μεταφορών, καθώς και για την ανάπτυξη νέων ανανεώσιμων ενεργειακών πηγών και τεχνολογιών,
- Κ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ενέργεια είναι ζωτικός πόρος για την οικονομική ανάπτυξη, την απασχόληση και την κοινωνική ανάπτυξη και ότι οι διαταραχές στον ενεργειακό εφοδιασμό μπορούν να δημιουργήσουν αστάθεια και να διακυβεύσουν την ειρήνη,
- ΚΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η συμφωνία μεταξύ Ρωσίας και Αλγερίας μπορεί να αποτελέσει το πρώτο βήμα για τη δημιουργία ενός «ΟΠΕΚ» του φυσικού αερίου (λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ρωσία και η Αλγερία είναι ανάμεσα στους κορυφαίους προμηθευτές φυσικού αερίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης), κάτι που θα μπορούσε να έχει σημαντικό μεσοπρόθεσμο και μακροπρόθεσμο αντίκτυπο στις τιμές του φυσικού αερίου και στην ασφάλεια του εφοδιασμού,

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

Μιλώντας με μια φωνή

1. χαιρετίζει τη νέα Πράσινη Βίβλο της Επιτροπής με τίτλο «Ευρωπαϊκή στρατηγική για αειφόρο, ανταγωνιστική και ασφαλή ενέργεια»· επισημαίνει ωστόσο, ότι η Πράσινη Βίβλος δεν προτείνει νέους στόχους ούτε διατυπώνει απτές προτάσεις που θα απαντούσαν σε πρόσφατες εκκλήσεις για δημιουργία κοινής ενεργειακής πολιτικής· ζητεί επιμόνως από την Επιτροπή και το Συμβούλιο να εξασφαλίσουν ταχεία πολιτική διαδικασία έτσι ώστε να επιτευχθεί μια πιο φιλόδοξη ευρωπαϊκή ενεργειακή πολιτική, η οποία να περιλαμβάνει από πρόγραμμα δράσης, το ταχύτερο δυνατό· ζητεί να γίνει πλήρης διαβούλευση με το Κοινοβούλιο σε αυτή τη διαδικασία·
2. επισημαίνει ότι η Πράσινη Βίβλος δεν ασχολείται με ζωτικούς τομείς που στηρίζονται έντονα σε εισαγόμενες πηγές ενέργειας, ιδίως τις μεταφορές και την αεροπολία· θεωρεί ότι η Πράσινη Βίβλος είναι λιγότερο φιλόδοξη στον τομέα των μεταφορών απ' ό,τι η τελική έκθεση της Επιτροπής σχετικά με το CARS-21·
3. παρατηρεί ότι οι πρόσφατες διενέξεις για τις τιμές του φυσικού αερίου μεταξύ της Ρωσίας και των γειτόνων της, καθώς και η πρόσφατη αύξηση της τιμής του αργού πετρελαίου, έχουν αποκαλύψει την ευπάθεια του εφοδιασμού και της διανομής ενέργειας· επισημαίνει ότι η ενεργειακή πολιτική με την στενή έννοια του όρου πρέπει να συνδέεται με την εξωτερική πολιτική και την πολιτική ασφάλειας· καλεί την Επιτροπή να ανταποκριθεί στις πρόσφατες εκκλήσεις για κοινή ενεργειακή πολιτική·
4. καλεί την ΕΕ να αναλάβει την πρωτοβουλία και να συγκροτήσει ευρεία συνεργασία με όλες τις μεγάλες χώρες που καταναλώνουν πετρέλαιο και φυσικό αέριο, τις ΗΠΑ, την Ιαπωνία και μεγάλες αναδυόμενες οικονομίες όπως η Ινδία και η Κίνα, ώστε να επεξεργαστούν μια εκτενή και σφαιρική στρατηγική για την οργάνωση της πλευράς της ζήτησης· επιμένει ότι η στρατηγική αυτή πρέπει επίσης να προωθεί την εξοικονόμηση και την αποδοτικότητα της ενέργειας και τη χρήση εναλλακτικών πηγών ενέργειας·
5. αναγνωρίζει τη σημασία των καλών πολιτικών σχέσεων με χώρες εταίρους που είναι σημαντικοί προμηθευτές ενέργειας στην ΕΕ και ιδίως τη Νορβηγία η οποία παραμένει η τρίτη μεγαλύτερη πετρελαιοπαραγωγός χώρα στον κόσμο και προσφέρει σταθερό εφοδιασμό με ενέργεια και επίσης έχει αποδεδειγμένα καλές σχέσεις με τη Ρωσία στον ενεργειακό τομέα·
6. συμφωνεί με το Συμβούλιο ότι μια κοινή θεώρηση για μια στρατηγική για την ασφάλεια εφοδιασμού πρέπει να σέβεται τις γεωγραφικές, οικονομικές, περιφερειακές, κλιματικές και διαρθρωτικές διαφορές των κρατών μελών·
7. καλεί κάθε κράτος μέλος να καταρτίσει σχέδιο ενεργειακού προγράμματος σχετικά με τις μεσοπρόθεσμες και μακροπρόθεσμες προβλέψεις της διαχείρισης της προσφοράς και ζήτησης και να αναφέρει τα μέσα που προτίθεται να χρησιμοποιήσει για να ικανοποιήσει την ενεργειακή ζήτηση, τόσο από πλευράς εθνικής παραγωγής όσο και από πλευράς εισαγωγών, αναφέροντας τις επιπτώσεις του ισοζυγίου αυτού όσον αφορά τις εκπομπές αερίων του φαινομένου του θερμοκηπίου·
8. υπογραμμίζει ότι μια ενεργητική πολιτική προς υποστήριξη των δημοκρατικών μεταρρυθμίσεων, της ανάπτυξης της κοινωνίας των πολιτών και της κοινωνικής προόδου στις ενεργοπαραγωγούς χώρες, καθώς και στις χώρες με εγκαταστάσεις διαμετακόμισης, θα συνεισφέρει ουσιαστικά στη μακροπρόθεσμη πολιτική σταθερότητα, που είναι απαραίτητη για την ασφάλεια του εφοδιασμού και της διανομής ενέργειας·
9. καλεί την Επιτροπή και το Συμβούλιο να προτείνουν ένα διεθνώς αναγνωρισμένο σύστημα διαμεσολάβησης για περιπτώσεις διενέξεων και αντιδικιών σχετικά με την παράδοση και διανομή ενέργειας· πιστεύει ότι η ΕΕ θα μπορούσε να δρομολογήσει μια τέτοια διαδικασία αναπτύσσοντας ένα σύστημα διαμεσολάβησης στο πλαίσιο της πολιτικής της για τους γείτονες, καθώς και με άλλες βασικές προμηθευτικές χώρες και να προωθήσει ενεργά αυτό το σύστημα διαμεσολάβησης σε παγκόσμιο επίπεδο· θεωρεί κατά συνέπεια, ότι η ΕΕ πρέπει να επεξεργαστεί μια πρότυπη προσέγγιση για τη διεθνή διαχείριση της διανομής ενέργειας·
10. υπογραμμίζει τη σημασία του να συμπεριληφθεί στη νέα ενεργειακή διπλωματία της ΕΕ επικοινωνητικός διάλογος με όλες τις χώρες που είναι βασικές καταναλώτριες ενέργειας, και ιδίως τις αναδυόμενες οικονομίες, με θέμα την ενεργειακή απόδοση και την εξοικονόμηση ενέργειας και με στόχο τον καθορισμό ελάχιστων προδιαγραφών αποδοτικότητας, οι οποίες πρόκειται να εναρμονιστούν σταδιακά, προκειμένου για παγκόσμιου χαρακτήρα αγαθά όπως αυτοκίνητα, οικιακές συσκευές, ηλεκτρονικά καταναλωτικά είδη και εξοπλισμός γραφείου, καθώς και για την προώθηση, σε παγκόσμιο επίπεδο, της ενσωμάτωσης του περιβάλλοντος στις αποφάσεις στον τομέα των μεταφορών και της ενέργειας·

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

11. επιμένει ότι πρέπει να αναπτυχθούν νέες στρατηγικές για τη μείωση των πιθανοτήτων χρήσης ουρανίου και πυρηνικών αποβλήτων για την παραγωγή και διασπορά πυρηνικών όπλων· παροτρύνει, κατά συνέπεια, την Επιτροπή, το Συμβούλιο και τα κράτη μέλη να παράσχουν αμέριστη υποστήριξη στις προτάσεις της ΔΟΑΕ για να καταστεί πολυμερής ο εφοδιασμός με σχάσιμο υλικό για την παραγωγή πυρηνικής ενέργειας·

Αλληλεγγύη στην ΕΕ

12. υπογραμμίζει ότι κεφαλαιώδες στοιχείο μιας κοινής ενεργειακής πολιτικής πρέπει να είναι η ενισχυμένη αλληλεγγύη μεταξύ των κρατών μελών για την αντιμετώπιση δυσκολιών που συνδέονται με την υλική ασφάλεια των υποδομών και την ασφάλεια του εφοδιασμού· θεωρεί επιπλέον, ότι μια τέτοια ενισχυμένη αλληλεγγύη θα ενίσχυε ουσιαστικά την ικανότητα της ΕΕ να υπερασπίζει την κοινή θέση της σε ενεργειακά ζητήματα σε διεθνές επίπεδο·

13. τάσσεται υπέρ της ενίσχυσης της ευρωπαϊκής πολιτικής για τους γείτονες, με ιδιαίτερη έμφαση στη συνεργασία με τις γειτονικές χώρες στον ενεργειακό τομέα, συμπεριλαμβανομένης της υποδομής μεταφορών, στην οποία πρέπει να αφιερωθεί ειδική οικονομική ενίσχυση· ζητεί την ολοκλήρωση της συνεργασίας ενεργειακής πολιτικής στα προγράμματα δράσης που καταρτίζονται στο πλαίσιο της ευρωπαϊκής πολιτικής για τους γείτονες·

14. ζητεί να υπάρχει, κατά την άσκηση της ενεργειακής πολιτικής, προσέγγιση βασιζόμενη στη δίκαιη αντιμετώπιση και την κοινή ευθύνη σε εθνικό επίπεδο, έτσι ώστε κατά τη λήψη στρατηγικών αποφάσεων να γίνεται διαβούλευση και με εκείνους τους εταίρους μεταξύ των κρατών μελών οι οποίοι είναι πιθανότερο να θιγούν από τις εν λόγω αποφάσεις·

Μια καλώς λειτουργούσα εσωτερική αγορά

15. εκφράζει την πεποίθηση ότι απαραίτητο τμήμα της διατήρησης ασφάλειας εφοδιασμού είναι η ταχεία μεταφορά των τρεχουσών διατάξεων της ΕΕ από όλα τα κράτη μέλη έτσι ώστε να επιτευχθεί μια πλήρως λειτουργούσα εσωτερική αγορά ηλεκτρικής ενέργειας και φυσικού αερίου προκειμένου να βελτιωθεί η ανταγωνιστικότητα, η διαφάνεια και η αποδοτική χρήση της ενέργειας·

16. εκφράζει κατά συνέπεια τη βαθιά ανησυχία του για τη στρέβλωση που προκαλείται στην εσωτερική αγορά από την προστατευτική υποστήριξη προς εταιρίες με το μεγαλύτερο μερίδιο αγοράς και ζητεί επιμόνως από την Επιτροπή να εξασφαλίσει πλήρη εφαρμογή των κανόνων της εσωτερικής αγοράς έτσι ώστε να διασφαλιστεί δίκαιος και χωρίς διακρίσεις ανταγωνισμός και να αποφευχθεί η λειτουργία ολιγοπωλιακών αγορών ενέργειας·

17. καλεί την Επιτροπή να αντιδράσει έντονα στην κυριαρχία της αγοράς και στις ατέλειες της αγοράς, όπως περιγράφονται στην «τομεακή διερεύνηση» που διαβιβάστηκε από τη ΓΔ Ανταγωνισμός στις 16 Φεβρουαρίου 2006 και να υποβάλει νέες προτάσεις για την καταπολέμηση της κυριαρχίας της αγοράς και των ατελειών της αγοράς με ένα απόσπαστο δράσεων και μηχανισμών· ζητεί στενότερη συνεργασία μεταξύ ευρωπαϊκών και εθνικών αρχών ανταγωνισμού έτσι ώστε να δοθεί συντονισμένη και πραγματικά ευρωπαϊκή απάντηση στον αναδυόμενο εθνικό οικονομικό πατριωτισμό·

18. καλεί το Συμβούλιο να δεχθεί τη θέση του Κοινοβουλίου για τις προτεραιότητες των διευρωπαϊκών δικτύων ενέργειας (ΔΕΔ) έτσι ώστε να συμπληρωθούν οι ελλείπουσες συνδέσεις στα ΔΕΔ και να βελτιωθεί η ασφάλεια του εφοδιασμού, καθώς επίσης να ολοκληρωθεί η εσωτερική αγορά, με υποστήριξη συγκεκριμένων έργων όπου απαιτείται·

19. ζητεί επιμόνως από τα κράτη μέλη να δημιουργήσουν εσωτερική αγορά ενέργειας της ΕΕ επιτυγχάνοντας ισορροπία μεταξύ εσωτερικών και εξωτερικών πηγών εφοδιασμού, εξασφαλίζοντας τη διαλειτουργικότητα των εθνικών ενεργειακών πλεγμάτων και δημιουργώντας ανταγωνιστικό περιβάλλον για την ενέργεια, μέσω του διαχωρισμού της λειτουργίας του προμηθευτή και του διανομέα, εξασφαλίζοντας ταυτόχρονα τον ανταγωνισμό μεταξύ των διανομέων·

20. θεωρεί ότι η εξέλιξη του πλαισίου του Κυότο μετά το 2012 επιβάλλεται να εξεταστεί ενδελεχώς από τώρα προκειμένου οι αγορές να μπορέσουν να συμπεριλάβουν το κόστος του άνθρακα στα βασικά επενδυτικά προγράμματα, αναγνωρίζοντας ότι η ευρωπαϊκή ανταγωνιστικότητα και ανάπτυξη ήδη δοκιμάζονται λόγω των υψηλότερων δαπανών για κόστος εργασίας και ηλεκτρικής ενέργειας·

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

Αειφόρες πηγές ενέργειας

21. καλεί κατά συνέπεια την Επιτροπή να προτείνει απτά μέτρα για την ενέργεια και να επενδύσει επειγόντως και σε μεγάλη κλίμακα σε μια πραγματικά αποδοτική ενεργειακά οικονομία, έτσι ώστε να μειωθεί δραστικά η εξάρτησή μας από τα ορυκτά καύσιμα και να γίνει η ΕΕ η αποδοτικότερη ενεργειακά οικονομία στον κόσμο έως το 2020· καλεί περαιτέρω την Επιτροπή να επιμένει πάντοτε στον κεντρικό ρόλο που διαδραματίζουν η εξοικονόμηση ενέργειας και η αποδοτική χρήση της ενέργειας σε σχέση με τη μείωση της ενεργειακής εξάρτησης·
22. υπογραμμίζει το τεράστιο χάσμα καινοτομίας που υπάρχει αυτή τη στιγμή στον ενεργειακό τομέα και καλεί την Επιτροπή να καταρτίσει χάρτη πορείας για την επιτάχυνση της διείσδυσης στην αγορά των βέλτιστων πρακτικών και βέλτιστων τεχνολογιών σε τομείς όπως ο φωτισμός, οι οικιακές συσκευές, ο εξοπλισμός γραφείου, τα ηλεκτρονικά καταναλωτικά είδη, τα κτίρια, τα αυτοκίνητα και η αποκεντρωμένη παραγωγή ηλεκτρικής ενέργειας, με χρήση συνόλου μηχανισμών, όπως δημόσιες προμήθειες και καινοτόμοι χρηματοδοτικοί μηχανισμοί, όπως η χρηματοδότηση από τρίτους·
23. υπογραμμίζει την εξαιρετική σημασία των ΑΠΕ, σε συνδυασμό με την ενεργειακή απόδοση για μια ευρωπαϊκή ενεργειακή πολιτική για τον μελλοντικό ενεργειακό εφοδιασμό· ζητεί κατά συνέπεια από την Επιτροπή και το Συμβούλιο να διατυπώσουν νέους φιλόδοξους στόχους για την περίοδο μετά το 2010 και δράσεις στον τομέα αυτό, έτσι ώστε να εξασφαλιστεί η ταχύτερη ανάπτυξη σε κάθε κράτος μέλος· εμμένει ότι θα πρέπει να εκδοθεί οδηγία για τη θέρμανση και ψύξη από ΑΠΕ, όπως αποφασίστηκε από το Κοινοβούλιο έτσι ώστε να εξασφαλιστεί περαιτέρω διείσδυση των ΑΠΕ στην αγορά στον τομέα της θέρμανσης·
24. επαναβεβαιώνει την ισχυρή στήριξη του στις ΑΠΕ· καλεί τα κράτη μέλη να εντείνουν τις προσπάθειές τους για να επιτύχουν τους στόχους μεριδίου 12 % στη συνολική κατανάλωση ενέργειας και 22,1 % στην ηλεκτρική ενέργεια από ΑΠΕ έως το 2010 και χαιρετίζει την έγκριση της οδηγίας 2001/77/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Σεπτεμβρίου 2001, για την προαγωγή της ηλεκτρικής ενέργειας που παράγεται από ανανεώσιμες πηγές στην εσωτερική αγορά ηλεκτρικής ενέργειας⁽¹⁾·
25. χαιρετίζει τις νέες πρωτοβουλίες της Επιτροπής στο Πρόγραμμα Δράσης για τη Βιομάζα (COM(2005)0628) και την πρόταση της ΕΕ για στρατηγική για τα βιοκαύσιμα (COM(2006)0034) και καλεί όλα τα θεσμικά όργανα της ΕΕ να επιταχύνουν την προσπάθεια για χρήση του δυναμικού ανανεώσιμης ενέργειας από βιομάζα, ενώ παράλληλα τονίζει ότι πρέπει να δίνεται η δέουσα προσοχή στα προβλήματα του περιβάλλοντος·
26. θεωρεί επείγον να υποβάλει η Επιτροπή προτάσεις και να συνεργαστεί με τον βιομηχανικό κλάδο προκειμένου να επισπευσθεί η εφαρμογή των στοιχείων υδρογόνου και των στοιχείων καυσίμου, έτσι ώστε να υπάρξουν διατηρήσιμες μακροπρόθεσμες βελτιώσεις στην ενεργειακή απόδοση και την εξοικονόμηση ενέργειας στον τομέα των μεταφορών· επισημαίνει ότι η βιομάζα γενικά μπορεί να βοηθήσει την ικανοποίηση των ενεργειακών αναγκών στην ΕΕ με συμβατική καύση· καλεί την Επιτροπή, λαμβάνοντας υπόψη τα οφέλη από αυτό το επιπλέον εισόδημα για το γεωργικό και δασοκομικό τομέα, να υλοποιήσει κατεπείγον πρόγραμμα για την ταχύτερη δυνατή οργάνωση της παραγωγής, της συγκέντρωσης γεωργικών και δασικών καταλοίπων, της πυρόλυσης και της χρήσης του παραγόμενου αερίου·
27. αναγνωρίζει την αυξανόμενη σημασία του φυσικού αερίου, δεδομένου ότι το μερίδιό του στη συνολική κατανάλωση ενέργειας αυξάνεται, καθώς και την ανάγκη να χρησιμοποιούνται διαφορετικές στρατηγικές για την ασφάλεια του εφοδιασμού σε φυσικό αέριο, όπως η ανάπτυξη τερματικών σταθμών και εγκαταστάσεων αποθήκευσης υγροποιημένου φυσικού αερίου (ΥΦΑ), καθώς και νέων αγωγών·
28. πιστεύει ότι η πυρηνική ενέργεια πρέπει να συμπεριληφθεί στην ευρωπαϊκή πολιτική ανταλλαγή απόψεων σχετικά με το ενεργειακό μίγμα· αναγνωρίζει το ρόλο που η πυρηνική ενέργεια διαδραματίζει σήμερα σε ορισμένα κράτη μέλη για τη διατήρηση της ασφάλειας κατά τον εφοδιασμό ηλεκτρισμού ως μέρους του ενεργειακού μίγματος και ως τρόπος αποφυγής των εκπομπών διοξειδίου του άνθρακα· θεωρεί ότι, εάν η παραγωγή πυρηνικής ενέργειας συνεχίσει να διαδραματίζει ρόλο σε ορισμένα κράτη μέλη, οι αποφάσεις για το θέμα αυτό μπορούν να ληφθούν μόνο σε επίπεδο κράτους μέλους, στο πλαίσιο της επικουρικότητας·
29. συμφωνεί με το συμπέρασμα της Επιτροπής ότι η πρώτη προτεραιότητα δράσης πρέπει να δίδεται στον τομέα των μέτρων διαχείρισης της ζήτησης έτσι ώστε να βελτιωθεί η αποτελεσματικότητα της χρήσης της ενέργειας και να μειωθεί η κατανάλωση μέσω της εξοικονόμησης· εκφράζει συναφώς τη βαθιά λύπη του για την καθυστέρηση της διατύπωσης προτάσεων για τον τομέα των μεταφορών· επισημαίνει το οικονομικό δυναμικό της εξοικονόμησης τουλάχιστον του 20 % της ενέργειας που καταναλώνεται και ότι το δυναμικό αυτό πρόκειται να αυξηθεί με την αύξηση των τιμών της ενέργειας, τις τεχνολογικές βελτιώσεις και τις οικονομίες κλίμακας·

(¹) ΕΕ L 283 της 27.10.2001, σ. 33.

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

30. επισημαίνει ότι ο τομέας των κατασκευών ο οποίος αντιπροσωπεύει περισσότερο από το 40 % του συνόλου της ενεργειακής χρήσης στην ΕΕ είναι ο μεγαλύτερος τομέας κατανάλωσης ενέργειας· επισημαίνει περαιτέρω ότι η αύξηση των τιμών της ενέργειας δεν επηρεάζει απλώς ολόκληρη την οικονομία αλλά θίγει κυρίως τους κοινωνικά μειονεκτούντες· ενθαρρύνει την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να αποδιδούν σε μια συντονισμένη προσπάθεια για την αναβάθμιση του συνόλου των κτιρίων της Ευρώπης, στα πλαίσια της οποίας θα προτείνονται καινοτόμες χρηματοδοτικές λύσεις σε στενή συνεργασία με την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων·

31. αναγνωρίζει ότι η ανάπτυξη αστικών δικτύων θέρμανσης και ψύξης αποτελεί καθοριστικό τρόπο για την ενίσχυση της ασφάλειας του ενεργειακού εφοδιασμού των κτιρίων, δεδομένου ότι επιτρέπει μεγαλύτερη ευελιξία της χρήσης καυσίμων· επισημαίνει ότι η συνδυασμένη παραγωγή θερμότητας και ενέργειας και η τρι-παραγωγή αποτελούν τεχνολογίες που πρέπει να προωθηθούν και που θα μπορούσαν όχι μόνο να συνεισφέρουν σε μεγαλύτερο μερίδιο του ενεργειακού εφοδιασμού από ΑΠΕ, αλλά και στη βελτίωση της αποδοτικότητας της ενέργειας, ενώ η βιομηχανική συμπαραγωγή αποτελεί επίσης καθοριστικό τρόπο για μείωση της ευμεταβλητότητας των τιμών της ενέργειας για τους μεγάλους βιομηχανικούς καταναλωτές·

Έρευνα και ανάπτυξη

32. αναγνωρίζει τη σημασία των αυξημένων επενδύσεων στην έρευνα και ανάπτυξη έτσι ώστε να αξιοποιηθούν οι υφιστάμενες τεχνολογίες και να προωθηθούν νέες με στόχο να διατηρηθεί η ανταγωνιστικότητα της Ευρώπης στην πρώτη γραμμή και να δημιουργηθούν νέες αιεφόρες και μακροπρόθεσμες θέσεις εργασίας, σύμφωνα με τους στόχους της Ατζέντας της Λισαβόνας, και να τεθούν οι βάσεις για την επίτευξη σε παγκόσμιο επίπεδο του αριθ. 7 Αναπτυξιακού Στόχου της Χιλιετίας σχετικά με την εξασφάλιση της περιβαλλοντικής αειφορίας·

33. επισημαίνει ότι υπάρχει αξιόλογο περιθώριο για περαιτέρω βελτιώσεις στις ΑΠΕ και για μια παγκόσμια αγορά σε νέο εξοπλισμό και συστήματα που βασίζονται στις ΑΠΕ· καλεί την ΕΕ να προσφέρει επαρκείς πόρους στις ανανεώσιμες ενεργειακές τεχνολογίες στο Έβδομο Πρόγραμμα Πλαίσιο για την Έρευνα και την Ανάπτυξη και να βοηθήσει τις μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις του τομέα να χρησιμοποιήσουν την ηγετική τους θέση στην τεχνολογία ώστε να σημειώσουν επιτυχία στην παγκόσμια αγορά·

34. επισημαίνει ότι όλες οι προβλέψεις συγκλίνουν ότι οι συμβατικοί σταθμοί παραγωγής ενέργειας θα συνεχίσουν να αντιπροσωπεύουν μεγάλο μερίδιο της παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας ακόμη και μακροπρόθεσμα και κατά συνέπεια τάσσεται υπέρ της προώθησης της έρευνας και ανάπτυξης στην αποδοτικότητα και στα μέσα αύξησης της αποδοτικότητας τέτοιων σταθμών παραγωγής ενέργειας·

35. εκφράζει την πεποίθηση ότι η γνώση της τεχνολογίας της πυρηνικής σύντηξης και της εφαρμογής της έχουν στρατηγική αξία και κατά συνέπεια πρέπει να διατηρηθεί και να αναπτυχθεί περαιτέρω στην ΕΕ·

36. επισημαίνει ότι οι εθελοντικές συμφωνίες θα ήταν επίσης χρήσιμες για την αύξηση των προσπαθειών έρευνας και ανάπτυξης των πετρελαϊκών εταιρειών και των εταιριών φυσικού αερίου στο πλαίσιο των εταιρικών κοινωνικών ευθυνών τους για ανάπτυξη νέων τεχνολογιών στον ενεργειακό τομέα·

37. ζητεί, στο πλαίσιο του 7ου προγράμματος πλαισίου, να εκπονηθεί έρευνα για τη βιομάζα, για όλες τις ΑΠΕ, συμπεριλαμβανομένης της ενέργειας των κυμάτων και των παλιρροιών και της αποθήκευσης ενέργειας, καθώς και για την τεχνολογία αεριοποίησης του άνθρακα, έτσι ώστε να μειωθούν οι εκπομπές ρύπων και να δημιουργηθεί παγκόσμια αγορά·

*

* *

38. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, την Επιτροπή και στα κοινοβούλια των κρατών μελών.

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

P6_TA(2006)0111

Κριτήρια για τις δράσεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης όσον αφορά την επιβολή της ειρήνης, ιδίως στη Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με τα κριτήρια για τις ειρηνευτικές δραστηριότητες της ΕΕ στη Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την «ευθύνη προστασίας» που υιοθετήθηκε στα συμπεράσματα της Παγκόσμιας Διάσκεψης των Ηνωμένων Εθνών στη Νέα Υόρκη στις 16 Σεπτεμβρίου 2005,
 - έχοντας υπόψη τη θεμελιώδη σημασία της σταθερότητας στη Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό για τη σταθερότητα του συνόλου της Κεντρικής Αφρικής και της Περιοχής των Μεγάλων Λιμνών,
 - έχοντας υπόψη το γεγονός ότι η Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό αγωνίζεται να αναλάβει μετά από μια καταστροφική σύρραξη που προκάλεσε πάνω από 4 εκατομμύρια θανάτους,
 - έχοντας υπόψη την ευαίσθητη μεταβατική φάση της Λαϊκής Δημοκρατίας του Κονγκό με το δύσκολο καθήκον της αποκατάστασης των δημοκρατικών θεσμών,
 - έχοντας υπόψη την παρουσία της ειρηνευτικής δύναμης των Ηνωμένων Εθνών με 17 χιλιάδες άνδρες στη Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό, με αποστολή την αποκατάσταση της σταθερότητας στην χώρα,
 - έχοντας υπόψη τη συμμετοχή της ΕΕ στην σταθεροποίηση της Λαϊκής Δημοκρατίας του Κονγκό, με δύο τρέχουσες αποστολές της Κοινής Ευρωπαϊκής Ασφάλειας και Άμυνας «EU SEC DR Congo» και «EUPOL Kinshasa»,
 - έχοντας υπόψη τα ενθαρρυντικά αποτελέσματα του συνταγματικού δημοψηφίσματος το Δεκέμβριο 2005,
 - έχοντας υπόψη τις προγραμματιζόμενες για τον Ιούνιο 2006 εκλογές στη Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό,
 - έχοντας υπόψη το αίτημα των Ηνωμένων Εθνών για συνδρομή κατά την περίοδο των εκλογών στη Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 103, παράγραφος 2, του Κανονισμού του,
- A. εκτιμώντας ότι η ΕΕ έχει στη διάθεσή της περιορισμένο μόνο αριθμό στρατιωτικών δυνάμεων που μπορούν να αναπτυχθούν, και η ειρήνευση και η σταθερότητα στα Βαλκάνια και στις περιοχές που γειτνιάζουν άμεσα με αυτά, πρέπει να παραμείνουν ως οι προτεραιότητές της,
- B. έχοντας, ωστόσο, υπόψη το αίτημα των Ηνωμένων Εθνών και το γεγονός ότι πρωταρχικός στόχος της ΕΕ και της Κοινής Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφάλειάς της (ΚΕΠΠΑ) και της Ευρωπαϊκής Πολιτικής Ασφάλειας (ΕΠΑ) είναι η ενίσχυση των Ηνωμένων Εθνών ως ένα πλαίσιο για αποτελεσματική πολυμερή προσέγγιση, όπως περιγράφεται στην ΕΠΑ,
1. θεωρεί ότι πρέπει να πληρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις για αυτή την πολύπλοκη και δύναμει επικίνδυνη δέσμευση των στρατιωτικών δυνάμεων υπό την αιγίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης:
- μια τέτοια επιχείρηση θα πρέπει να έχει ισχυρή και σαφή εντολή που θα αφορά αποκλειστικά την ασφάλεια των προεδρικών και βουλευτικών εκλογών του 2006,
 - η στρατιωτική επιχείρηση θα πρέπει να περιορίζεται χρονικά στην περίοδο των εκλογών. Θα πρέπει να υπάρχει σαφής στρατηγική για το πώς θα μετατεθούν τα καθήκοντα, μετά τη λήξη της εντολής της επιχείρησης, στα Ηνωμένα Έθνη και/ή στην αστυνομία και το στρατό του Κονγκό,
 - η ασφάλεια στη χώρα, ιδιαίτερα στην περιοχή της Κατάγκα και στην περιοχή που συνορεύει με τη Ρουάντα, θα πρέπει να παραμείνει υπό την ευθύνη των Ηνωμένων Εθνών· η γεωγραφική ακτίνα της εντολής της ΕΕ θα πρέπει να καθοριστεί ανάλογα με τον αριθμό των διαθέσιμων δυνάμεων, τις απαιτήσεις ασφάλειάς τους και τις λειτουργικές απαιτήσεις της αποστολής,

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

- σε καμία περίπτωση δεν θα πρέπει η στρατιωτική επιχείρηση να αποτελείται από δυνάμεις που προέρχονται από ένα κράτος μέλος μόνο. Ο ευρωπαϊκός χαρακτήρας της επιχείρησης θα πρέπει να εκφραστεί με τη συμμετοχή πολλών κρατών μελών,
 - η παρέμβαση της ΕΕ μπορεί να πραγματοποιηθεί μόνο μετά από επίσημο αίτημα της προσωρινής κυβέρνησης του Κονγκό,
 - η ανάπτυξη των στρατιωτικών δυνάμεων υπό την αιγίδα της ΕΕ θα έχει διττό καθήκον: την αποτροπή πιθανών ταραξιών, και την ενθάρρυνση των πολιτών της Λαϊκής Δημοκρατίας του Κονγκό να ασκήσουν το δικαίωμα ψήφου τους. Συνεπώς είναι απαραίτητο η ευρωπαϊκή επιχείρηση να έχει επαρκή και αξιόπιστη δύναμη,
 - προκειμένου να επιτευχθούν οι στόχοι αυτοί, το Συμβούλιο θα πρέπει να αναπτύξει ένα σαφές σχέδιο του πώς θα αναπτυχθούν οι απαραίτητες στρατιωτικές ή αστυνομικές (ενδεχομένως χωροφυλακή) δυνάμεις,
 - μια στρατιωτική επιχείρηση περιορισμένη χρονικά θα πρέπει να συνδέεται στενά με τις προσπάθειες της διεθνούς κοινότητας για την ανοικοδόμηση της Λαϊκής Δημοκρατίας του Κονγκό μετά τον εμφύλιο πόλεμο,
 - θα πρέπει να αναληφθούν σαφείς δεσμεύσεις από τη διεθνή κοινότητα για τη βελτίωση της μακροπρόθεσμης αποτελεσματικότητας και βιωσιμότητας της αστυνομίας και των ενόπλων δυνάμεων του Κονγκό.
2. καλεί το Συμβούλιο να υποβάλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σαφή πρόταση με σαφή εντολή που θα βασίζεται απόλυτα σε καλώς τεκμηριωμένο σενάριο αναγκών, στο οποίο θα περιλαμβάνεται και χρονοδιάγραμμα επισημαίνει ότι για μια πιθανή αποστολή της ΕΕ στο Κονγκό είναι ανάγκη να υπάρχει σαφής εντολή της ΕΕ που θα βασίζεται στον Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών.
3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, την Επιτροπή, τα κράτη μέλη, τη μεταβατική κυβέρνηση της Λαϊκής Δημοκρατίας του Κονγκό και στο Γενικό Γραμματέα των Ηνωμένων Εθνών.

P6_TA(2006)0112

Αναθεώρηση της Συμφωνίας του Κοτονού και καθορισμός του ποσού για το 10ο Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανάπτυξης (ΕΤΑ)

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με την αναθεώρηση της Συμφωνίας Κοτονού και τον καθορισμό του ποσού για το 10ο Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανάπτυξης (ΕΤΑ)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τη συμφωνία εταιρικής σχέσης μεταξύ των χωρών της ομάδας κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού (χώρες ΑΚΕ) αφενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της αφετέρου, που υπεγράφησαν στο Κοτονού στις 23 Ιουνίου 2000⁽¹⁾ και τροποποιήθηκε στο Λουξεμβούργο στις 24 Ιουνίου 2005 (Συμφωνία Κοτονού), ιδίως δε το Παράρτημα Ια σχετικά με το πολυετές χρηματοπιστωτικό πλαίσιο συνεργασίας βάσει της αναθεωρημένης συμφωνίας Κοτονού,
- έχοντας υπόψη την από 8 Οκτωβρίου 2003 ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο με τίτλο «Προς την πλήρη ένταξη της συνεργασίας με τις χώρες ΑΚΕ στον προϋπολογισμό ΕΕ» (COM(2003)0590),
- έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα της Προεδρίας του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου των Βρυξελλών στις 15 και 16 Δεκεμβρίου 2005, συγκεκριμένα δε την παράγραφο 70 και το Παράρτημα ΙΙ, σχετικά με τις εισφορές που αντιστοιχούν στα κράτη μέλη για τη συνεργασία με τις χώρες ΑΚΕ,
- έχοντας υπόψη τα ψηφίσματά του της 1ης Απριλίου 2004, σχετικά με την ένταξη στον προϋπολογισμό του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης (ΕΤΑ)⁽²⁾, της 8ης Ιουνίου 2005, σχετικά με τις πολιτικές προκλήσεις και τα δημοσιονομικά μέσα της διευρυμένης Ένωσης 2007-2013⁽³⁾, και της 17ης Νοεμβρίου 2005, σχετικά με την αναπτυξιακή στρατηγική για την Αφρική⁽⁴⁾,

⁽¹⁾ ΕΕ L 317 της 15.12.2000, σ. 3.

⁽²⁾ ΕΕ C 103 E της 29.4.2004, σ. 833.

⁽³⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2005)0224.

⁽⁴⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2005)0445.

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

- έχοντας υπόψη τις δεσμεύσεις τις οποίες προσυπέγραψαν τα κράτη μέλη το 2005, συγκεκριμένα δε ότι
 - η Ευρωπαϊκή Ένωση και τα κράτη μέλη της θα επιτύχουν μέχρι το 2015 το στόχο που έχει καθορίσει ο Οργανισμός Ηνωμένων Εθνών περί διάθεσης του 0,70 % ακαθάριστου εγχώριου προϊόντος τους για την επίσημη αναπτυξιακή βοήθεια (ΕΑΒ), αυξάνοντας με αυτό τον τρόπο την ευρωπαϊκή συνεισφορά στους Αναπτυξιακούς Στόχους της Χιλιετηρίδας από 33 000 εκατομμύρια ευρώ το 2003 σε άνω των 84 000 εκατομμύρια ευρώ μέχρι το 2015 (Συμπεράσματα Ευρωπαϊκού Συμβουλίου Βρυξελλών, 16 και 17 Ιουνίου 2005),
 - ο ενδιάμεσος στόχος της ΕΕ για 0,56 % θα επιτευχθεί μέχρι το 2010 αυξάνοντας την ΕΑΒ της ΕΕ στα 67 000 εκατομμύρια ευρώ (Συμπεράσματα Ευρωπαϊκού Συμβουλίου Βρυξελλών, 16 και 17 Ιουνίου 2005),
 - η ΕΕ και οι λοιποί δωρητές θα διπλασιάσουν την βοήθεια προς την Αφρική χορηγώντας ΕΑΒ ύψους 25 000 εκατομμυρίων δολαρίων μέχρι το 2010⁽¹⁾ (Διάσκεψη κορυφής G8 στο Gleneagles, 8 Ιουλίου 2005),
- έχοντας υπόψη το άρθρο 108, παράγραφος 5 του Κανονισμού του,
 - A. λαμβάνοντας υπόψη την δέσμευση του Παραρτήματος Ια της συμφωνίας Κοτονού, σύμφωνα με την οποία «η Ευρωπαϊκή Ένωση θα διατηρήσει το ύψος της βοήθειας προς τις χώρες ΑΚΕ το λιγότερο στο ίδιο επίπεδο όπως αυτό του 9ου Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης (ΕΤΑ), μη συμπεριλαμβανομένων υπολοίπων· σε αυτό το ποσό θα πρέπει να προστεθούν, βασισμένες σε κοινοτικές εκτιμήσεις, οι επιπτώσεις του πληθωρισμού, της ανάπτυξης εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και η διεύρυνση σε 10 νέα κράτη μέλη το 2004»,
 - B. λαμβάνοντας υπόψη ότι ενώ η Επιτροπή είχε υπολογίσει αρχικώς για το 10ο ΕΤΑ ποσό ύψους 24 948 εκατομμυρίων ευρώ για την περίοδο 2008-2013 (έξι έτη), το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο, κατά τη συνεδρίασή του στις Βρυξέλλες στις 15 και 16 Δεκεμβρίου 2005, συμφώνησε σε ποσό ύψους μόλις 22 682 εκατομμυρίων ευρώ,
 - Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι αυτή η μείωση κατά 2 000 εκατομμυρίων ευρώ αντιβαίνει προς τις δεσμεύσεις που ανέλαβε η Ένωση με το Παράρτημα Ια της συμφωνίας Κοτονού και δεν συνάδει με τις πολυάριθμες πολιτικές υποσχέσεις που διατυπώθηκαν το 2005 περί σημαντικής αύξησης της επίσημης αναπτυξιακής βοήθειας,
 - Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι χώρες ΑΚΕ δεν θα είχαν δώσει τη συγκατάθεσή τους για την αναθεωρημένη συμφωνία Κοτονού εάν δεν συμπεριλαμβανόταν το Παράρτημα Ια σχετικά με την χρηματοδότηση, και κατά συνέπεια ότι υπάρχει ανάγκη τα κράτη μέλη να τιμήσουν τις υποσχέσεις που έδωσαν,
 - Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι είναι απαραίτητο να του δοθούν ορισμένες διευκρινήσεις πριν δώσει την σύμφωνη γνώμη του ως προς τη συμφωνία Κοτονού,
 - ΣΤ. εκτιμώντας ότι η ένταξη του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης στον προϋπολογισμό δεν αποτελεί ούτε πανάκεια αλλά ούτε και εμπόδιο για μια ικανοποιητική λειτουργία της εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΕ,
 - Ζ. τονίζοντας ότι είναι απολύτως εύλογος ο προβληματισμός περί μεταρρύθμισης του ΕΤΑ σαράντα χρόνια μετά την δημιουργία του, και ότι μέχρι τώρα, τα προβλήματα που άπτονται της ταχύτητας των εκταμιεύσεων και της συσσώρευσης των αχρησιμοποίητων πιστώσεων (11 000 εκατομμυρίων ευρώ) δεν έχουν λυθεί από το τρέχον σύστημα,
 - Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι η διεύρυνση της Ευρωπαϊκής Ένωσης με την ένταξη σε αυτήν της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας έχει προγραμματισθεί για το 2007,
 - Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ανατολικό Τιμόρ προσχώρησε στη συμφωνία Κοτονού στις 15 Δεκεμβρίου 2005,
 - Ι. λαμβάνοντας υπόψη τις ανησυχίες που διατύπωσαν οι υπερπόντιες χώρες και εδάφη (ΥΧΕ) όσον αφορά την εξαίρεση τους από το 10ο ΕΤΑ και την αβεβαιότητα σχετικά με τη συνεργασία μεταξύ ΕΕ και ΥΧΕ·
 - ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι κύριοι στόχοι της συμφωνίας Κοτονού είναι η εξάλειψη της φτώχειας, η βιώσιμη ανάπτυξη και η σταδιακή ενσωμάτωση των χωρών ΑΚΕ στην παγκόσμια οικονομία· λαμβάνοντας επίσης υπόψη ότι όλες οι χώρες ΑΚΕ και τα κράτη μέλη της ΕΕ έχουν δεσμευτεί να υλοποιήσουν τους Αναπτυξιακούς Στόχους της Χιλιετίας,
 - ΙΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο πολιτικός διάλογος έχει εξαιρετικά σημαντική θέση στη συμφωνία Κοτονού και ότι η ανάπτυξη οφείλει να προωθεί τον σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, τις δημοκρατικές αρχές και την καλή διακυβέρνηση παράλληλα με την βιώσιμη ανάπτυξη,

(¹) Ποσό που αντιπροσωπεύει διπλασιασμό της βοήθειας σε σχέση με το 2004.

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

1. θεωρεί λυπηρό το γεγονός ότι το συνολικό ποσό για το 10ο ΕΤΑ που ενέκρινε το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο υπολείπεται του αρχικού υπολογισμού της Επιτροπής,
2. θεωρεί λυπηρό το γεγονός ότι οι πολυάριθμες πολιτικές υποσχέσεις που δόθηκαν το 2005 περί σημαντικής αύξησης της επίσημης αναπτυξιακής βοήθειας (ΕΑΒ) δεν μετουσιώθηκαν σε σημαντική αύξηση των εισφορών των κρατών μελών προς το ΕΤΑ· επισημαίνει ότι το προτεινόμενο ποσό για το 10ο ΕΤΑ αντιστοιχεί μόλις στο 0,028 % του ΑΕγχΠ των κρατών μελών·
3. εκφράζει τη λύπη του διότι, αφενός μεν τα κράτη μέλη έχουν δεσμευτεί να αυξήσουν την αναπτυξιακή βοήθεια, αφετέρου δε, εάν το ποσό του 10ου ΕΤΑ παραμείνει εκείνο που όρισε το Συμβούλιο, τότε τα συνολικά επίπεδα ΕΑΒ που διαχειρίζεται η Επιτροπή θα μειωθούν από 19 % που είναι σήμερα σε 14 % μέχρι το 2015· διαπιστώνει ότι κάτι τέτοιο ισοδυναμεί με *de facto* επανειδίκευση της αναπτυξιακής πολιτικής·
4. καλεί τα κράτη μέλη να εξετάσουν το ενδεχόμενο σημαντικής αύξησης της εισφοράς τους στο 10ο ΕΤΑ·
5. καλεί το Συμβούλιο και την Επιτροπή να παράσχουν διευκρινήσεις σχετικά με το πως θα χρηματοδοτηθεί η αναπτυξιακή διάσταση των Οικονομικών Εταιρικών Σχέσεων που αποτελούν αυτή τη στιγμή αντικείμενο διαπραγματεύσεων·
6. παροτρύνει το Συμβούλιο να διαθέσει νέους πόρους υπέρ των προγραμμάτων ενίσχυσης του εμπορίου και επιμένει ότι αυτά τα προγράμματα δεν πρέπει να γίνουν αιτία ανακατανομής πόρων που προορίζονται για άλλες αναπτυξιακές πρωτοβουλίες, όπως οι Αναπτυξιακοί Στόχοι της Χιλιετίας·
7. καλεί το Συμβούλιο να μεριμνήσει ούτως ώστε η συνεισφορά της Ρουμανίας και της Βουλγαρίας στο 10ο ΕΤΑ να προστεθεί, μόλις ενταχθούν στην Ευρωπαϊκή Ένωση·
8. καλεί το Συμβούλιο να λάβει υπόψη του την προσχώρηση του Ανατολικού Τιμόρ στη Συμφωνία Κοτονού, ούτως ώστε η βοήθεια προς τη νέα χώρα να ξεχωρίζει σαφώς ως επιπρόσθετη σε σχέση με τα προβλεπόμενα από το Παράρτημα Ια της συμφωνίας Κοτονού·
9. καλεί το Συμβούλιο και την Επιτροπή να παράσχουν το ταχύτερο δυνατόν διευκρινίσεις σχετικά με το ζήτημα της μελλοντικής χρηματοδότησης της συνεργασίας με τις ΥΧΕ·
10. καλεί το Συμβούλιο και την Επιτροπή να παράσχουν διευκρινίσεις σχετικά με τη μελλοντική χρηματοδότηση της Αφρικανικής Ένωσης, με ιδιαίτερη έμφαση στο ύψος της χρηματοδότησης που θα προέλθει από το πρόγραμμα MEDA·
11. υπενθυμίζει ότι όλες οι εκταμιεύσεις του ΕΤΑ πρέπει να πληρούν τα κριτήρια επιλεξιμότητας της ΕΑΒ όπως ορίζονται από την επιτροπή αναπτυξιακής βοήθειας του ΟΟΣΑ·
12. καλεί την Επιτροπή να αναλάβει πρωτοβουλία προκειμένου να διασφαλιστεί ο συντονισμός μεταξύ των κρατών μελών, ούτως ώστε να ενισχυθεί η αποτελεσματικότητα της αναπτυξιακής χρηματοδότησης τόσο σε ευρωπαϊκό όσο και σε διμερές επίπεδο·
13. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, στις κυβερνήσεις των κρατών μελών, καθώς και στις κυβερνήσεις των χωρών ΑΚΕ.

P6_TA(2006)0113

Ο αντίκτυπος των συμφωνιών οικονομικής εταιρικής σχέσης στην ανάπτυξη

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με τον αναπτυξιακό αντίκτυπο των συμφωνιών οικονομικής εταιρικής σχέσης (ΣΟΕΣ) (2005/2162(INI))

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τη Συμφωνία Εταιρικής Σχέσης μεταξύ των μελών της ομάδας των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού αφενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της αφετέρου, που υπογράφηκε στο Κοτονού στις 23 Ιουνίου 2000 ⁽¹⁾ (συμφωνία του Κοτονού),
- έχοντας υπόψη την υπουργική δήλωση της Αφρικανικής Ένωσης (ΑΕ) για τις διαπραγματεύσεις ΣΟΕΣ, η οποία διατυπώθηκε κατά την 3η τακτική σύνοδο της Συνδιάσκεψης Υπουργών Εμπορίου της ΑΕ στο Κάιρο, στις 5-9 Ιουνίου 2005,

⁽¹⁾ ΕΕ L 317 της 15.12.2000, σ. 3.

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

- έχοντας υπόψη τη δήλωση του Κέιπ Τάουν που εγκρίθηκε από την Κοινοβουλευτική Συνέλευση Ίσης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ κατά την τέταρτη σύνοδο της στις 21 Μαρτίου 2002⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη τη δήλωση της 81ης συνόδου του Συμβουλίου Υπουργών ΑΚΕ, που πραγματοποιήθηκε στις Βρυξέλλες στις 21-22 Ιουνίου 2005,
 - έχοντας υπόψη την καταληκτική δήλωση του Sir John Karutין στη συνεδρίαση των διαπραγματευτών ΑΚΕ για τις περιφερειακές ΣΟΕΣ, η οποία πραγματοποιήθηκε στο Λονδίνο στις 4 Οκτωβρίου 2005,
 - έχοντας υπόψη το έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής με τίτλο «Εμπορικές και αναπτυξιακές πτυχές των διαπραγματεύσεων για τις ΣΟΕΣ», της 9ης Νοεμβρίου 2005 (SEC(2005)1459),
 - έχοντας υπόψη την κοινή έκθεση σχετικά με τη φάση των διαπραγματεύσεων για τις ΣΟΕΣ «όλες οι χώρες ΑΚΕ με την ΕΚ» (Βρυξέλλες, 2 Οκτωβρίου 2003) (ACP/00/118/03 Αναθ.1, ACP-EC/NG/43),
 - έχοντας υπόψη τη Διακήρυξη των Ηνωμένων Εθνών για τη Χιλιετία, της 18ης Σεπτεμβρίου 2000, η οποία παρουσιάζει τους Αναπτυξιακούς Στόχους της Χιλιετίας (ΑΣΧ) ως κριτήρια που η διεθνής κοινότητα καθόρισε από κοινού με στόχο την εξάλειψη της φτώχειας,
 - έχοντας υπόψη το έγγραφο σχετικά με τα συμπεράσματα της «Παγκόσμιας Διάσκεψης Κορυφής 2005 των Ηνωμένων Εθνών» (Millennium + 5), που εκδόθηκε στη Νέα Υόρκη στις 16 Σεπτεμβρίου 2005⁽²⁾,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της ομάδας εργασίας του ΟΗΕ για το Πρόγραμμα της Χιλιετίας, με επικεφαλής τον καθηγητή Jeffrey Sachs, που τιτλοφορείται «Επένδυση στην ανάπτυξη: Πρακτικό σχέδιο για την επίτευξη των Αναπτυξιακών Στόχων της Χιλιετίας»,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής της 29ης Οκτωβρίου 2004 σχετικά με τους Αναπτυξιακούς Στόχους της Χιλιετίας 2000-2004 (SEC(2004)1379),
 - έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή της 12ης Απριλίου 2005: «Επιτάχυνση της προόδου που σημειώνεται όσον αφορά την επίτευξη των αναπτυξιακών στόχων της χιλιετίας — Η συμβολή της Ευρωπαϊκής Ένωσης» (COM(2005)0132),
 - έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, την Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών της 13ης Ιουλίου 2005 με τίτλο «Πρόταση κοινής δήλωσης του Συμβουλίου, του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και της Επιτροπής σχετικά με την Αναπτυξιακή Πολιτική της Ευρωπαϊκής Ένωσης — “Η ευρωπαϊκή συναίνεση”» (COM(2005)0311),
 - έχοντας υπόψη την Οικονομική Έκθεση 2004 για την Αφρική με τίτλο «Ελευθέρωση του εμπορικού δυναμικού της Αφρικής», της Οικονομικής Επιτροπής του ΟΗΕ για την Αφρική,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση προόδου των Προσωπικών Αντιπροσώπων της G8 για την Αφρική με θέμα την εφαρμογή του Σχεδίου Δράσης για την Αφρική, που δημοσιοποιήθηκε την 1η Ιουλίου 2005 από την Ομάδα των Οκτώ στο Λονδίνο,
 - έχοντας υπόψη την ανακοίνωση του Gleneagles, που εκδόθηκε στις 8 Ιουλίου 2005 από την Ομάδα των Οκτώ στο Gleneagles,
 - έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα του Συμβουλίου Γενικών Υποθέσεων της 23ης-24ης Μαΐου 2005,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 45 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ανάπτυξης (A6-0053/2006),
- A. εκτιμώντας ότι μεταξύ του 1975 και του 2000 οι εμπορικές σχέσεις της ΕΕ με τις χώρες ΑΚΕ διέπονταν από τις Συμβάσεις του Λομέ, οι οποίες χορηγούσαν στις χώρες ΑΚΕ μη αμοιβαία και προτιμησιακή πρόσβαση στην αγορά της ΕΕ,
- B. εκτιμώντας ότι η υπογραφή της Συμφωνίας του Κοτονού το 2000 εγκαινίασε μια νέα εποχή στις σχέσεις ΑΚΕ-ΕΕ, περιλαμβάνοντας και διατάξεις για νέες εμπορικές σχέσεις,
- Γ. εκτιμώντας ότι πρωταρχικός στόχος της εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΕ και της Συμφωνίας του Κοτονού είναι να βελτιωθούν οι προοπτικές κοινωνικής και οικονομικής ανάπτυξης των χωρών ΑΚΕ,

(1) ΕΕ C 231 της 27.9.2002, σ. 63.

(2) <http://www.un.org/summit2005/> βλέπε επίσης: http://www.un.org/ga/59/hl60_plenarymeeting.html

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

- Δ. εκτιμώντας ότι η ΕΕ παραμένει προσηλωμένη στους ΑΣΧ, οι οποίοι πρέπει να θεωρούνται μόνο ένα πρώτο βήμα για την εξάλειψη της φτώχειας,
- Ε. εκτιμώντας ότι οι στόχοι της Συμφωνίας του Κοτονού και της ΕΕ είναι σαφείς αλλά, αν ληφθούν υπόψη ο αναμενόμενος αντίκτυπος των ΣΟΕΣ με τη σημερινή τους μορφή στις εύθραυστες οικονομίες ΑΚΕ και οι διαφορές επιπέδων ανάπτυξης μεταξύ των οικονομιών της ΕΕ και των χωρών ΑΚΕ, ο ρόλος των ΣΟΕΣ στην επίτευξη των στόχων αυτών αμφισβητείται ολοένα περισσότερο από διάφορους ενδιαφερομένους, συμπεριλαμβανομένων αφρικανών υπουργών, ορισμένων κρατών μελών της ΕΕ, ευρωπαίων παραγόντων και της κοινωνίας των πολιτών στον αναπτυσσόμενο κόσμο,
- ΣΤ. εκτιμώντας ότι η ολοκλήρωση της αγοράς εντός της ΕΕ έχει συνοδευτεί από μέτρα συνοχής για την ενίσχυση των οικονομικά ασθενέστερων χωρών,
- Ζ. εκτιμώντας ότι η Συμφωνία του Κοτονού υπογραμμίζει την ανάγκη αξιοποίησης των πρωτοβουλιών περιφερειακής ολοκλήρωσης των κρατών ΑΚΕ, δεδομένου ότι η δημιουργία ευρύτερων περιφερειακών αγορών και η βαθύτερη περιφερειακή ολοκλήρωση θα λειτουργήσουν ως κίνητρο για τους εμπόρους και τους επενδυτές,
- Η. εκτιμώντας ότι η Συμφωνία του Κοτονού περιλαμβάνει τη συμφωνία των συμβαλλόμενων μερών να καταλήξουν σε νέες εμπορικές ρυθμίσεις συμβατές με τον Παγκόσμιο Οργανισμό Εμπορίου (ΠΟΕ), αίροντας προοδευτικά τους φραγμούς στις μεταξύ τους εμπορικές συναλλαγές και ενισχύοντας τη συνεργασία σε όλους τους τομείς που σχετίζονται με το εμπόριο,
- Θ. εκτιμώντας ότι οι υφιστάμενες εμπορικές συμφωνίες (παράρτημα V της Συμφωνίας του Κοτονού «Εμπορικό καθεστώς που ισχύει κατά την προπαρασκευαστική περίοδο που αναφέρεται στο άρθρο 37, παράγραφος 1») καλύπτονται από παρέκκλιση του ΠΟΕ η οποία αναμένεται να παύσει να ισχύει στα τέλη του 2007,
- Ι. εκτιμώντας ότι οι ΣΟΕΣ αναμένεται να ορίσουν νέες εμπορικές σχέσεις μεταξύ κρατών μελών της ΕΕ και των χωρών ΑΚΕ, αλλά ότι η ελευθέρωση του εμπορίου μεταξύ άνισων εταίρων ως εργαλείο για την ανάπτυξη έχει αποδειχθεί ιστορικά αναποτελεσματική ή και επιζήμια,
- ΙΑ. εκτιμώντας ότι η περιφερειακή πτυχή των ΣΟΕΣ είναι απαραίτητη για την ενίσχυση όχι μόνο του εμπορίου Βορρά-Νότου, αλλά επίσης του εμπορίου Νότου-Νότου,
- ΙΒ. εκτιμώντας ότι έχει παραχωρηθεί στις λιγότερο αναπτυγμένες από τις χώρες ΑΚΕ (ΛΑΧ) πρόσβαση στην αγορά της ΕΕ βάσει της πρωτοβουλίας «όλα εκτός από όπλα» (EBA),
- ΙΓ. εκτιμώντας ότι το άρθρο 19 της Συμφωνίας του Κοτονού επιτρέπει την προσαρμογή του πλαισίου συνεργασίας ΑΚΕ-ΕΕ στις επιμέρους συνθήκες κάθε χώρας ΑΚΕ,
- ΙΔ. εκτιμώντας ότι, στα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου του Νοεμβρίου 2005, τα κράτη μέλη συμφώνησαν να θεσπίσουν και να εφαρμόσουν έναν βελτιωμένο μηχανισμό παρακολούθησης για την εκτίμηση της προόδου προς τους αναπτυξιακούς στόχους στο πλαίσιο της διαδικασίας ΣΟΕΣ,
- ΙΕ. εκτιμώντας ότι βάσει του άρθρου 37, παράγραφος 6, της Συμφωνίας του Κοτονού, οι χώρες ΑΚΕ έχουν το δικαίωμα να διερευνήσουν εναλλακτικές λύσεις αντί των ΣΟΕΣ,
- ΙΣΤ. εκτιμώντας ότι οι διαπραγματεύσεις για τις ΣΟΕΣ διανύουν το τέταρτο έτος, αλλά φαίνεται ότι εξακολουθούν να υφίστανται ακόμη πολλά εμπόδια προκειμένου οι διαπραγματεύσεις να περατωθούν έως τις 31 Δεκεμβρίου 2007, όπως προβλέπει η Συμφωνία του Κοτονού· εκτιμώντας ότι το άρθρο XXIV της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου (ΓΣΔΕ) απαιτεί σχέδιο και χρονοδιάγραμμα για την ολοκλήρωση μιας ζώνης ελεύθερων συναλλαγών «εντός ευλόγου χρονικού διαστήματος»,
1. κατανοεί ότι οι διαπραγματεύσεις ΣΟΕΣ πηγάζουν από την ανάγκη οι εμπορικές σχέσεις ΑΚΕ-ΕΕ να καταστούν συμβατές με τους κανόνες του ΠΟΕ, αλλά καλεί την Επιτροπή να επαγρυπνεί ώστε το ζήτημα της συμβατότητας να μην προταχθεί του γενικού στόχου της ανάπτυξης· καλεί την Επιτροπή να μην επικεντρωθεί μόνο στη συμβατότητα με τους κανόνες του ΠΟΕ αλλά, σε συνεργασία με τις αναπτυσσόμενες χώρες, να επιδιώξει επίσης τη βελτίωση των κανόνων του ΠΟΕ, ώστε να ευνοούν περισσότερο την ανάπτυξη·

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

2. πιστεύει ότι, αν σχεδιαστούν καταλλήλως, οι ΣΟΕΣ αντιπροσωπεύουν μια ευκαιρία για να αναζωογονηθούν οι εμπορικές σχέσεις ΑΚΕ-ΕΕ, να προωθηθεί η οικονομική διαφοροποίηση και η περιφερειακή ολοκλήρωση των χωρών ΑΚΕ και να μειωθεί η φτώχεια στις χώρες αυτές·
3. χαιρετίζει τις επανειλημμένες εμφατικές διαβεβαιώσεις της Επιτροπής ότι η ανάπτυξη παραμένει ο πρωταρχικός αντικειμενικός σκοπός και επιδίωξη κάθε ΣΟΕΣ που πρόκειται να διαμορφωθεί·
4. εκφράζει την ανησυχία του για το ότι οι διαπραγματεύσεις ΣΟΕΣ/ΖΕΣ έχουν ξεκινήσει και προχωρούν σε σημαντικά στάδια χωρίς να υπάρχει πραγματικός δημοκρατικός διάλογος στις περισσότερες χώρες ΑΚΕ· ζητεί ως εκ τούτου πραγματικό δημόσιο διάλογο με τη συμμετοχή της κοινωνίας των πολιτών, νομοθετών και κυβερνητικών οργανισμών — και κατάλληλους μηχανισμούς ανάδρασης και διαβούλευσης για την αντιστροφή αυτής της κατάστασης και τη δυνατότητα δημοκρατικής συμμετοχής·
5. πιστεύει ότι, προκειμένου να επιτευχθούν αυτοί οι αναπτυξιακοί στόχοι, οι ΣΟΕΣ θα έπρεπε να εστιαστούν ιδιαίτερα στην ενίσχυση της χρηστής οικονομικής διακυβέρνησης, προωθώντας την περιφερειακή ολοκλήρωση των οικονομιών ΑΚΕ και προσελκύοντας και διατηρώντας υψηλότερα επίπεδα επενδύσεων εντός των χωρών ΑΚΕ·
6. καλεί κατά συνέπεια την Επιτροπή και τις περιφέρειες ΑΚΕ να σχεδιάσουν τις ΣΟΕΣ με άξονα τις αρχές: της ασυμμετρίας υπέρ των περιφερειών ΑΚΕ· της υποστήριξης προς την περιφερειακή ολοκλήρωση ΑΚΕ· και της εφαρμογής ενός υγιούς και προβλέψιμου πλαισίου για την προώθηση του εμπορίου και των επενδύσεων στις περιφέρειες ΑΚΕ·
7. σημειώνει εντούτοις τη μέχρι τούδε έλλειψη συγκεκριμένων αποτελεσμάτων στις διαπραγματεύσεις, που να ευνοούν την ανάπτυξη, όπως φανερώνει η ολοένα εντεινόμενη ανησυχία και δυσαρέσκεια που εκφράζουν οι χώρες ΑΚΕ για τη μη εφαρμογή των μέτρων για την ενίσχυση της ανάπτυξης τα οποία απαιτούνται για την αποκόμιση συγκεκριμένου οφέλους από μία ΣΟΕΣ, όπως οι δεσμευτικές υποσχέσεις για την αναπτυξιακή συνεργασία, τα συγκεκριμένα μέτρα προσαρμογής για την αντιμετώπιση των επιπτώσεων της διάβρωσης των προτιμήσεων, η μεταφορά τεχνολογίας και η βελτίωση της ανταγωνιστικότητας·
8. τονίζει ότι η έκβαση των διαπραγματεύσεων ΣΟΕΣ πρέπει να παρέχει επαρκή χρόνο προσαρμογής για τις εγχώριες και περιφερειακές αγορές των παραγωγών ΑΚΕ και να προσφέρει στις χώρες ΑΚΕ το απαραίτητο περιβάλλον πολιτικής προκειμένου να εφαρμόσουν τις δικές τους αναπτυξιακές στρατηγικές·
9. προτρέπει την Επιτροπή να δράσει σύμφωνα με τον στόχο του Κοτονού για την εξάλειψη της φτώχειας και να υποστηρίξει την κοινωνική και οικονομική ανάπτυξη κάθε περιφερειακού σχηματισμού, και ιδίως τις οικονομικά ασθενέστερες χώρες κάθε σχηματισμού οι οποίες διαφορετικά ενδέχεται να περιθωριοποιηθούν, καθώς και να δεχθεί την ανάγκη μεγαλύτερης ευελιξίας —όσον αφορά το χρονοδιάγραμμα των διαπραγματεύσεων για το βαθμιαίο εμπορικό άνοιγμα, τη διάρκεια της μεταβατικής περιόδου και τον βαθμό κάλυψης των προϊόντων— αν πρόκειται η μακροπρόθεσμη βιώσιμη ανάπτυξη να αποτελέσει το συνολικό εξαγόμενο των ΣΟΕΣ· τονίζει ότι οι ΣΟΕΣ πρέπει να βοηθούν τις χώρες ΑΚΕ να ενσωματωθούν στην παγκόσμια οικονομία, τονώνοντας την ανάπτυξη μέσω του εμπορίου και λαμβάνοντας υπόψη την ασυμμετρία των οικονομιών τους·
10. τονίζει ότι η δήλωση αναπτυξιακής πολιτικής (DPS), και ιδίως η παράγραφος 36, παρέχει καθοδήγηση στους διαπραγματευτές ΣΟΕΣ· συνιστά προς τούτο στη Γενική Διεύθυνση Εμπορίου να εμμένει στην αρχή της ασυμμετρίας και της ευελιξίας, να επιτρέψει «στις αναπτυσσόμενες χώρες να αποφασίσουν και να μεταρρυθμίσουν την εμπορική πολιτική σύμφωνα με τα ευρύτερα εθνικά αναπτυξιακά τους σχέδια», και να ευθυγραμμίσει πλήρως τη διαπραγματευτική στρατηγική της με την επικαλύπτουσα αρχή της DPS για τη συνοχή της αναπτυξιακής πολιτικής·
11. τονίζει τη σημασία των δημόσιων υπηρεσιών για την ανάπτυξη και τη δημοκρατία και καλεί συνεπώς την Επιτροπή, όταν εξετάζει την προώθηση της ελευθέρωσης ή άλλες λύσεις σε τομείς όπως η υδροδότηση, οι εγκαταστάσεις υγιεινής, η υγεία, η εκπαίδευση, οι μεταφορές και η ενέργεια να δίδει πάντοτε προτεραιότητα στην ολιγοδάπανη πρόσβαση όλων των πολιτών στις υπηρεσίες αυτές·
12. αναγνωρίζει τα πολύ διαφορετικά επίπεδα οικονομικής ανάπτυξης της ΕΕ και των χωρών ΑΚΕ και εκφράζει ως εκ τούτου έντονη ανησυχία για το γεγονός ότι η υπερβολικά γρήγορη αμοιβαία ελευθέρωση του εμπορίου μεταξύ ΕΕ-ΑΚΕ μπορεί να έχει αρνητικό αντίκτυπο στις ευπαθείς οικονομίες και κράτη ΑΚΕ, τη στιγμή ακριβώς που η διεθνής κοινότητα θα έπρεπε να καταβάλλει κάθε δυνατή προσπάθεια για να υποστηρίξει τα κράτη που φιλοδοξούν να επιτύχουν τους ΑΣΧ· ζητεί συνεπώς από την Επιτροπή να διασφαλίσει ότι θα παρέχεται ιδιαίτερη και επιλεκτική μεταχείριση στις χώρες ΑΚΕ στο πλαίσιο των ΣΟΕΣ, σύμφωνα με το άρθρο 34 παράγραφος 4 της Συμφωνίας του Κοτονού·

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

13. τονίζει ότι ο σεβασμός των δικαιωμάτων των εργαζομένων, αποτελεί απαραίτητο στοιχείο για την καταπολέμηση της φτώχειας και την επίτευξη των ΑΣΧ, εφόσον προωθεί την ανάπτυξη βιώσιμων μέσων συντήρησης και τις κοινωνικές συνθήκες υπό τις οποίες μπορεί να ενισχυθεί η ισότητα και η δημοκρατία·
14. τονίζει ότι οι Συμβάσεις Λομέ δεν κατόρθωσαν να υποκινήσουν επαρκή ανάπτυξη στις χώρες ΑΚΕ, ότι η βελτίωση της πρόσβασης στην αγορά δεν αρκεί από μόνη της να τονώσει την ανάπτυξη και ότι η διάβρωση των προτιμήσεων απαιτεί νέα μέσα· υπογραμμίζει ωστόσο ότι οι ΣΟΕΣ δεν θα είναι περισσότερο επιτυχείς εάν δεν στοχεύουν αποκλειστικά στη βιώσιμη ανάπτυξη· ζητεί ως εκ τούτου οι διαπραγματεύσεις ΣΟΕΣ να δημιουργήσουν πραγματικά νέες και βελτιωμένες ευκαιρίες πρόσβασης στην αγορά για τις εξαγωγές αγαθών και υπηρεσιών από τις χώρες ΑΚΕ·
15. τονίζει τη σημασία των πρωτοβουλιών της Επιτροπής για την τόνωση της διαφοροποίησης των προϊόντων και της παραγωγής προστιθέμενης αξίας·
16. προτρέπει την Επιτροπή να υποστηρίξει μηχανισμούς για τη συμμετοχή των παραγωγών στον καθορισμό των τιμών όπου είναι εφικτό, όπως προβλέπεται από τη Συμφωνία του Κοτονού· καλεί την ΕΕ να προωθήσει το θεμιτό εμπόριο ως μηχανισμό βελτίωσης των συνθηκών για τους μικρούς και περιθωριοποιημένους παραγωγούς και τους φτωχούς εργαζομένους·
17. προτρέπει την Επιτροπή να λάβει υπόψη τη δημοσιονομική σημασία των δασμολογικών εσόδων σε πολλές χώρες ΑΚΕ, τα οποία θα μειωθούν κατακόρυφα από οποιαδήποτε συμφωνία περί αμοιβαιότητας με την ΕΕ· ζητεί ως εκ τούτου από την Επιτροπή να προτείνει και να χρηματοδοτήσει εκτεταμένα προγράμματα φορολογικής μεταρρύθμισης προτού τεθεί σε ισχύ το πλήρες αμοιβαίο άνοιγμα της αγοράς· ζητεί την εισαγωγή μηχανισμών διασφάλισης συμβατών με τον ΠΟΕ, οι οποίοι θα επιτρέπουν προσωρινούς περιορισμούς των εισαγωγών εάν μια εγχώρια βιομηχανία υποστεί ζημία ή απειλείται με ζημία λόγω απότομης αύξησης των εισαγωγών·
18. αναγνωρίζει ότι αυτή η απώλεια εσόδων είναι δυνατόν να αναπληρωθεί με άλλους άμεσους φόρους ή ΦΠΑ, αλλά τονίζει τον αντιστρόφως προοδευτικό χαρακτήρα ορισμένων από αυτά τα φορολογικά καθεστώτα, που θα έπληττε δυσανάλογα τους φτωχούς, καθώς και τα τεχνικά προβλήματα που σχετίζονται με την καθιέρωση και την πρακτική εφαρμογή τους·
19. καλεί την Επιτροπή να εισαγάγει μηχανισμό διασφάλισης στις ΣΟΕΣ, προκειμένου να παράσχει στις χώρες ΑΚΕ επαρκές περιθώριο άσκησης πολιτικής και, εφόσον απαιτείται, τη δυνατότητα λήψης μέτρων σε περίπτωση δυσχερειών στο ισοζύγιο πληρωμών ή μακροοικονομικών κλυδωνισμών·
20. υπογραμμίζει πόσο σημαντικό είναι να εκπληρώσει η Επιτροπή τη δέσμευση που ανέλαβε ο κ. Barroso για την παροχή «βοήθειας για το εμπόριο» 1 δισεκατομμυρίου ευρώ στις αναπτυσσόμενες χώρες και ζητεί τη διάθεση επιπλέον χρημάτων εφόσον κριθεί απαραίτητο, επιπροσθέτως των υφιστάμενων δεσμεύσεων του Ευρωπαϊκού Ταμείου Επενδύσεων εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι δεν υπήρξε επαρκής μέριμνα για αυτό, αλλά ούτε και για την πρόταση παροχής 190 εκατομμυρίων ευρώ ετησίως τα οποία είχαν υποσχεθεί στις χώρες του Πρωτοκόλλου της Ζάχαρης στο πλαίσιο της συμφωνίας του Συμβουλίου για τις προσεχείς δημοσιονομικές προοπτικές·
21. σημειώνει τη σημασία των επενδύσεων για την οικονομική ανάπτυξη των χωρών ΑΚΕ, προτρέπει την Επιτροπή να επιδιώξει αλλαγές στη λειτουργία του επενδυτικού μέσου της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων, προκειμένου να επιτραπεί στο μέσο να προωθήσει πρόσθετες και ευνοϊκές για την ανάπτυξη επενδύσεις·
22. θεωρεί τη βελτίωση της εκπαίδευσης και των υποδομών αναγκαία προϋπόθεση για το άνοιγμα των αγορών ΑΚΕ και καλεί συνεπώς την Επιτροπή να διασφαλίσει περισσότερους πόρους και έναν μηχανισμό που να επιτρέπει την έγκαιρη καταβολή τους στις χώρες ΑΚΕ για την αντιμετώπιση των περιορισμών της προσφοράς, των εξωτερικών επιδράσεων της μεταρρύθμισης της ΚΓΠ και των ολοένα απαιτητικότερων κανονιστικών προτύπων της ΕΕ·
23. καλεί την Επιτροπή να δώσει ιδιαίτερη προσοχή στις ανάγκες των ΛΑΧ και να παράσχει επαρκή ενίσχυση για τη δημιουργία τεχνικοοργανωτικής υποδομής και για την αντιμετώπιση τυχόν περιορισμών της προσφοράς, προκειμένου οι εν λόγω χώρες να μπορέσουν να επωφεληθούν από την πρόσβαση στην αγορά που παραχωρείται βάσει της αρχής «όλα εκτός από όπλα»·
24. ζητεί από τους ηγέτες των χωρών ΑΚΕ να χρησιμοποιούν τους πόρους αποτελεσματικότερα, σε πλαίσιο μεγαλύτερης υπευθυνότητας, υγιούς διακυβέρνησης και δημοκρατίας·

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

25. ζητεί οιοδήποτε άνοιγμα αγοράς συντελεσθεί στο πλαίσιο των ΣΟΕΣ να εξαρτηθεί από την επίτευξη ειδικών αναπτυξιακών στόχων και την παροχή επαρκών πόρων για την κάλυψη όλων των πρόσθετων δαπανών·
26. τονίζει τη σημασία της επίτευξης προχωρημένης ενδοπεριφερειακής ολοκλήρωσης πριν δρομολογηθεί πρόγραμμα διαπεριφερειακής ολοκλήρωσης·
27. επιμένει ότι πρέπει να διασφαλιστεί έγκαιρη και αποτελεσματική παροχή σχετικής με το εμπόριο βοήθειας στις χώρες και στις περιφέρειες ΑΚΕ, προκειμένου να ενισχύσουν την ικανότητα εμπορίου τους κατά την προπαρασκευαστική περίοδο των διαπραγματεύσεων ΣΟΕΣ·
28. σημειώνει ότι οι διαπραγματεύσεις ΣΟΕΣ έχουν οδηγήσει, σε ορισμένες περιπτώσεις, στη δημιουργία νέων περιφερειακών οικονομικών συσπειρώσεων, που περιλαμβάνουν χώρες αισθητά διαφορετικών επιπέδων ανάπτυξης, με αποτέλεσμα να προκαλούνται δυσκολίες στις χώρες ΑΚΕ και να ανακύπτουν αλληλεπικαλυπτόμενες περιφερειακές οικονομικές κοινότητες·
29. χαιρετίζει τον ρόλο των διαδικασιών περιφερειακής ολοκλήρωσης, που ενισχύονται από τις ΣΟΕΣ και καθορίζονται ως προτεραιότητα στη Συμφωνία του Κοτονού, για την παροχή βοήθειας στις χώρες προκειμένου να αναπτύξουν τις εσωτερικές αγορές, να προσελκύσουν επενδυτές και να αντιμετωπίσουν φραγμούς όσον αφορά την προσφορά· καλεί ωστόσο την Επιτροπή να λάβει υπόψη την ανάγκη μεταβατικών περιόδων για την προστασία των στρατηγικών προϊόντων και βιομηχανιών, να καθιερώσει μηχανισμούς διασφάλισης συμβατούς με τον ΠΟΕ και να εξασφαλίσει αντιστάθμιση για τις απώλειες εσόδων από δασμούς·
30. υπενθυμίζει στην Επιτροπή ότι ενδεχομένως να μην είναι εφικτό όλες οι περιφερειακές αυτές συσπειρώσεις να είναι σε θέση να αρχίσουν να εφαρμόζουν σταδιακά μια ασύμμετρα αμοιβαία συμφωνία ελεύθερου εμπορίου με την ΕΕ έως το 2008, εκτός εάν ληφθούν επαρκή μέτρα στήριξης·
31. ζητεί από την Επιτροπή να εξασφαλίσει μεγαλύτερη συνεκτικότητα και συνοχή μεταξύ του περιεχομένου των σχετικών με το εμπόριο ΣΟΕΣ, των συνοδευτικών μέτρων και των μέτρων προσαρμογής, και της έγκαιρης και αποτελεσματικής παροχής ενίσχυσης· ζητεί επίσης στενότερη συνεργασία μεταξύ των Γενικών Διευθύνσεων Ανάπτυξης, Εμπορίου και Εξωτερικών Σχέσεων και του Γραφείου συνεργασίας Europe Aid, καθώς και των κρατών μελών της ΕΕ όσον αφορά τους καλύτερους τρόπους χορήγησης της αναπτυξιακής ενίσχυσης ΣΟΕΣ·
32. προτρέπει την Επιτροπή να στρέψει την προσοχή της και να δώσει προτεραιότητα στη βελτίωση των ικανοτήτων παραγωγής και μεταποίησης καθώς και στο εθνικό και περιφερειακό εμπόριο εντός του πλαισίου ΑΚΕ·
33. αποδοκιμάζει την ταχύτητα με την οποία πραγματοποιήθηκε η αρχική φάση «όλες οι χώρες ΑΚΕ» των διαπραγματεύσεων ΣΟΕΣ και εκφράζει τη λύπη του για την έλλειψη ουσιαστικού συμπεράσματος στο στάδιο αυτό·
34. θεωρεί ότι ο ρόλος της γραμματείας ΑΚΕ στον συντονισμό αυτών των διαπραγματεύσεων πρέπει να ενισχυθεί, εφόσον παρέχει χρήσιμες πληροφορίες σχετικά με την κατάσταση των διαπραγματεύσεων σε διάφορες περιοχές ΑΚΕ·
35. καλεί την Επιτροπή να σεβαστεί την επιθυμία των ηγετών ΑΚΕ, σε περίπτωση που θέλουν να ξαναοιζούν τη φάση «όλες οι χώρες ΑΚΕ» και να διευθετήσουν τυχόν απομένουσες διχογνωμίες·
36. καλεί την Επιτροπή να αρχίσει να αναπτύσσει εναλλακτικές λύσεις ώστε οι χώρες ΑΚΕ να μπορούν να επιλέξουν αφού ενημερωθούν πλήρως σχετικά, και ιδίως να εξετάσει το ενδεχόμενο της βελτίωσης της εφαρμογής καθεστώτος ΣΓΠ+·
37. υπενθυμίζει ότι η Συμφωνία Κοτονού προβλέπει ότι σε περίπτωση που μία χώρα ή μία περιοχή δεν επιθυμεί να συνάψει ΣΟΕΣ/να ενταχθεί σε ΖΕΣ δεν πρέπει να περιέλθει σε δυσχερέστερη θέση από άποψη πρόσβασης στην αγορά· καλεί την Επιτροπή να εξετάσει όλες τις εναλλακτικές δυνατότητες, συμπεριλαμβανομένων των μη αμοιβαίων συμφωνιών, όπως ορίζεται στο άρθρο 37, παράγραφος 6, της Συμφωνίας του Κοτονού, διάταξη η οποία πρέπει να γίνει σεβαστή εφόσον οι χώρες ΑΚΕ τη δέχθηκαν·
38. επισημαίνει ότι προκειμένου να προωθηθεί μεγαλύτερη ευελιξία, η Επιτροπή και οι χώρες ΑΚΕ πρέπει να συνεργασθούν, υπό το πνεύμα της Συμφωνίας του Κοτονού, να ασκήσουν πίεση για την φιλοαναπτυξιακή αναθεώρηση του άρθρου XXIV της ΓΣΔΕ ώστε να επιτρέπονται οι μη αμοιβαίες ΣΟΕΣ· καλεί ως εκ τούτου την Επιτροπή να λάβει υπόψη ότι η ΕΕ μαζί με τις χώρες ΑΚΕ αποτελούν μια ομάδα αρκετά μεγάλη για να ζητήσει μεταρρυθμίσεις των κανόνων του ΠΟΕ, ώστε να καταστούν δικαιότεροι και περισσότερο προσαρμοσμένοι στις ανάγκες τόσο των αναπτυσσόμενων χωρών όσο και των ευρωπαϊών μικροπαραγωγών·

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

39. προτρέπει την Επιτροπή να μην επιδιώκει επενδύσεις, κανόνες ανταγωνισμού και δημόσιες συμβάσεις στο πλαίσιο των διαπραγματεύσεων για ΣΟΕΣ πριν εξασφαλισθεί ρητή συναίνεση εκ μέρους των περιφερειών ΑΚΕ·
40. ζητεί μεγαλύτερη διαφάνεια όσον αφορά την πρόοδο και την ουσία των διαπραγματεύσεων και την παροχή αναπτυξιακής βοήθειας ΣΟΕΣ, καθώς και μεγαλύτερη συμμετοχή σε αυτές τις διαπραγματεύσεις των παραγόντων της κοινωνίας των πολιτών των χωρών ΑΚΕ, του ιδιωτικού τομέα, των εθνικών κοινοβουλίων, των τοπικών κυβερνήσεων, του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και της Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης Ίσης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ·
41. θεωρεί ευπρόσδεκτη την επανεξέταση των διαπραγματεύσεων ΣΟΕΣ, που πρόκειται να γίνει το 2006 σύμφωνα με την πρόβλεψη του άρθρου 37, παράγραφος 4, της Συμφωνίας του Κοτονού, και ευελπιστεί ότι θα γίνει αντιληπτή ως ευκαιρία για τη δρομολόγηση διεξοδικής και ουσιαστικής αξιολόγησης του βαθμού στον οποίο οι ΣΟΕΣ θα προωθήσουν τις κατάλληλες συνθήκες για την εξάλειψη της φτώχειας και για τη μακροπρόθεσμη κοινωνική και οικονομική ανάπτυξη·
42. υπενθυμίζει και υποστηρίζει τη δήλωση του Κέιπ Τάουν, που εγκρίθηκε ομόφωνα από την Κοινοβουλευτική Συνέλευση Ίσης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ, η οποία ζητούσε την καθιέρωση κριτηρίων συγκριτικής αξιολόγησης της ανάπτυξης, βάσει των οποίων θα γίνεται εκτίμηση της διεξαγωγής και της έκβασης των εμπορικών διαπραγματεύσεων ΑΚΕ-ΕΕ· ζητεί τη χρήση των εν λόγω κριτηρίων σε όλες τις επισκοπήσεις της σημειωθείσας προόδου·
43. προτρέπει την Επιτροπή να προχωρήσει στην κατεύθυνση αυτή εφαρμόζοντας έναν νέο μηχανισμό παρακολούθησης, με πλήρη συμμετοχή των βουλευτών και της κοινωνίας των πολιτών, ώστε να εξασφαλισθεί πολιτικός έλεγχος και λογοδοσία βάσει αναπτυξιακών στόχων ή καθιερωμένων κριτηρίων συγκριτικής αξιολόγησης καθ' όλη τη διάρκεια της διαδικασίας διαπραγματεύσεων·
44. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή, καθώς και στις κυβερνήσεις των κρατών μελών της ΕΕ και των χωρών ΑΚΕ, στο Συμβούλιο ΑΚΕ-ΕΕ και στην Κοινοβουλευτική Συνέλευση Ίσης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ.

P6_TA(2006)0114

Ευρωπαϊκά Πολιτικά Κόμματα

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με τα ευρωπαϊκά πολιτικά κόμματα (2005/2224(INI))

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη το άρθρο 191 της Συνθήκης περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και το άρθρο 12, παράγραφος 2, του Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, καθώς και το άρθρο 6, παράγραφος 4, της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση,
- έχοντας υπόψη το άρθρο I-46, παράγραφος 4, της Συνθήκης για τη θέσπιση Συντάγματος της Ευρώπης,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2004/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 4ης Νοεμβρίου 2003, σχετικά με το καθεστώς και τη χρηματοδότηση των πολιτικών κομμάτων σε ευρωπαϊκό επίπεδο ⁽¹⁾ (στο εξής: κανονισμός), και ιδίως το άρθρο 12,
- έχοντας υπόψη την από 21 Σεπτεμβρίου 2005 έκθεση του Γενικού του Γραμματέα προς το Προεδρείο σχετικά με τη χρηματοδότηση των κομμάτων σε ευρωπαϊκό επίπεδο, σύμφωνα με το άρθρο 15 της απόφασης του Προεδρείου, της 29ης Μαρτίου 2004, που περιλαμβάνει διατάξεις εφαρμογής για τον κανονισμό ⁽²⁾,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 45 του Κανονισμού του,
- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Συνταγματικών Υποθέσεων και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Προϋπολογισμών (Α6-0042/2006),

⁽¹⁾ ΕΕ L 297 της 15.11.2003, σ. 1.

⁽²⁾ Έγγραφο PE 362.124/BUR/AN. 2.

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι η στήριξη των επομένων βημάτων της ευρωπαϊκής ολοκλήρωσης εκ μέρους των πολιτών προϋποθέτει την περαιτέρω ανάπτυξη της δημοκρατίας και της εγγύτητας προς τους πολίτες στην Ευρωπαϊκή Ένωση και ότι, για τον λόγο αυτόν, πρέπει να δοθεί μεγάλη προτεραιότητα στην υλοποίηση της ευρωπαϊκής δημοκρατίας,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα πολιτικά κόμματα περιλαμβανομένων των ευρωπαϊκών πολιτικών κομμάτων, αποτελούν παράγοντα ζωτικής σημασίας για την ανάπτυξη του ευρωπαϊκού πολιτικού χώρου, γεγονός που εννοεί τη δημοκρατία σε ευρωπαϊκό επίπεδο,
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα πολιτικά κόμματα διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο στην προώθηση των δημοκρατικών αξιών όπως η ελευθερία, η ανοχή, η αλληλεγγύη και η ισότητα ανδρών και γυναικών,
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η εμφάνιση του προβληματισμού για το μέλλον της Ευρώπης απαιτεί ευρύ διάλογο με τους πολίτες και ότι τα πολιτικά κόμματα σε ευρωπαϊκό επίπεδο πρέπει να παίζουν καίριο ρόλο σ' αυτόν,
- E. λαμβάνοντας υπόψη ότι σε πολλά κράτη μέλη της Ένωσης χορηγείται στα πολιτικά κόμματα ενίσχυση από δημοσίους πόρους, προκειμένου να επιτελέσουν το καθήκον της πολιτικής ενημέρωσης και διαμόρφωσης βούλησης,
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι πολιτικές οικογένειες έχουν συνασπιστεί αποτελώντας ευρωπαϊκά πολιτικά κόμματα και ότι η εργασία τους έχει ενισχυθεί με κοινοτικούς πόρους,
- Z. λαμβάνοντας υπόψη ότι η δημόσια χρηματοδότηση των ευρωπαϊκών κομμάτων σε επίπεδο Ένωσης γίνεται βάσει του άρθρου 191 της Συνθήκης,
- H. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα ευρωπαϊκά πολιτικά κόμματα δεν έχουν το δικαίωμα να συσσωρευτούν αποθεματικά, αποταμιεύοντας κεφάλαια από χρηματοδοτήσεις ή ιδίους πόρους· λαμβάνοντας υπόψη ότι, όταν ο ισολογισμός δείχνει ότι τα κόμματα παρουσιάζουν θετικό χρηματοοικονομικό αποτέλεσμα (κέρδος), το ποσό του πλεονάσματος αφαιρείται από την τελική χρηματοδότηση,
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι με τον κανονισμό έγινε το πρώτο βήμα προς τη θέσπιση νομικού πλαισίου για τα ευρωπαϊκά πολιτικά κόμματα,
- I. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα πολιτικά κόμματα εξέφρασαν ορισμένες επιθυμίες σχετικά με τη μελλοντική διαμόρφωση της χρηματοδότησης των κομμάτων σε ευρωπαϊκό επίπεδο⁽¹⁾,
- ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο Γενικός Γραμματέας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου υπέβαλε έκθεση σχετικά με την εφαρμογή του κανονισμού,
- ΙΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι με τη δημόσια χρηματοδότηση των κομμάτων σύμφωνα με τον κανονισμό δεν επιδιώκεται να καταστεί δύσκολο ή και αδύνατο να δημιουργούν τα ευρωπαϊκά πολιτικά κόμματα αποθεματικά από ιδίους πόρους (δωρεές, συνδρομές μελών, πληρωμή υπηρεσιών), και ότι απλώς απαγορεύεται να επιτύχουν στο τέλος του οικονομικού έτους πλεόνασμα με πόρους από την οικονομική αυτή ενίσχυση,
- ΙΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ένα ευρωπαϊκό πολιτικό κόμμα, όπως κάθε άλλος ή μη οργανισμός με ή χωρίς κερδοσκοπικό σκοπό, πρέπει, κατά την κατάρτιση των μακροπρόθεσμων σχεδίων του, να διαθέτει κάποιο ελάχιστο επίπεδο χρηματοοικονομικής ασφάλειας, κυρίως επειδή οφείλει να εκπληρώνει τις δεσμεύσεις του έναντι εργαζομένων, προμηθευτών και αναδόχων για μεγάλο χρονικό διάστημα,
- ΙΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, βάσει των ισχυόντων κανονισμών, τα ευρωπαϊκά πολιτικά κόμματα δεν λαμβάνουν χρηματικές εγγυήσεις για περίοδο άνω του ενός έτους· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι χρηματοδοτήσεις που χορηγούνται σε αυτά καθορίζονται σε ετήσια βάση και εξαρτώνται πλήρως από τον αριθμό των κομμάτων που υποβάλλουν αίτηση αναγνώρισης και τον αριθμό των βουλευτών του ΕΚ που εκπροσωπούν· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι εν λόγω χρηματοδοτήσεις μπορούν να αλλάξουν ριζικά από έτος σε έτος, αν εμφανιστούν νέα πολιτικά κόμματα ή αν αλλάξει ο αριθμός των βουλευτών που εκπροσωπούν τα πολιτικά κόμματα,
- ΙΕ. λαμβάνοντας υπόψη ότι δύο νέα κόμματα υπέβαλαν πρόσφατα αίτηση αναγνώρισης, καθώς και αιτήσεις χρηματοδότησης προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, γεγονός που αυξάνει τον αριθμό των ευρωπαϊκών πολιτικών κομμάτων από 8 σε 10,
- ΙΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η παρούσα κατάσταση καθιστά τα κόμματα οικονομικά εξαρτώμενα σε μεγάλο βαθμό από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, επειδή μπορούν να χρηματοδοτήσουν τις μακροπρόθεσμες δεσμεύσεις τους μόνον ενόσω υπάρχει σταθερή και εγγυημένη ροή κεφαλαίων από το Κοινοβούλιο,

(¹) Κοινή επιστολή της 1ης Ιουνίου 2005, των κ.κ. Hoyer, Rasmussen, Martens, Francescato, Maes, Bertinotti, Kaminski, Bayrou και Ruttelli προς τον Πρόεδρο του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

- ΙΖ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η παρούσα κατάσταση δεν ενθαρρύνει τα ευρωπαϊκά πολιτικά κόμματα να ασκούν χρηστή δημοσιονομική διαχείριση, στον βαθμό που δεν υπάρχει πραγματικό κίνητρο να εφαρμόζουν τις αρχές της οικονομικής αποδοτικότητας στη διαχείριση των δαπανών,
- ΙΗ. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα ευρωπαϊκά πολιτικά κόμματα καλούνται να υποβάλλουν ετήσιο προϋπολογισμό που χωρίζεται σε πέντε κατηγορίες· λαμβάνοντας υπόψη ότι η διάρθρωση του προϋπολογισμού επιβάλλεται από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,
- ΙΘ. λαμβάνοντας υπόψη ότι σύμφωνα με το άρθρο Ι.3.3 της τυποποιημένης σύμβασης επιδότησης λειτουργίας μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και ενός ευρωπαϊκού πολιτικού κόμματος⁽¹⁾ η μεταφορά από το ένα κονδύλιο (κατηγορία) του προϋπολογισμού σε άλλο δεν μπορεί να υπερβαίνει το 20 % του ποσού κάθε κατηγορίας,
- Κ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο περιορισμός που εφαρμόζεται στη μεταφορά πιστώσεων μεταξύ κατηγοριών του προϋπολογισμού εμποδίζει τα ευρωπαϊκά πολιτικά κόμματα να αλλάξουν τις πολιτικές τους προτεραιότητες στη διάρκεια του έτους,
- ΚΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα ευρωπαϊκά πολιτικά κόμματα είναι πλέον σε θέση να διαθέτουν νομικό καθεστώς, με τη νομική προσωπικότητα στη χώρα όπου έχουν την έδρα τους· λαμβάνοντας υπόψη ότι ορισμένα κόμματα έχουν επιλέξει τη νομική μορφή της ένωσης μη κερδοσκοπικού χαρακτήρα σύμφωνα με το βελγικό δίκαιο και άλλα έχουν επιλέξει τη νομική μορφή της διεθνούς ένωσης μη κερδοσκοπικού χαρακτήρα,
- ΚΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, οι διαφορές ανάμεσα στα ευρωπαϊκά πολιτικά κόμματα και τα ευρωπαϊκά θεσμικά όργανα ως προς τη φορολογική αντιμετώπιση εξακολουθούν, ωστόσο, να είναι ευρύτατες,
- ΚΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι βάσει του κανονισμού, το Κοινοβούλιο πρέπει να δημοσιευθεί έκθεση για την εφαρμογή του κανονισμού, όπου θα υποδεικνύονται ενδεχόμενες τροποποιήσεις,

Το πολιτικό πλαίσιο

1. διαπιστώνει ότι υπάρχει χάσμα μεταξύ πολλών πολιτών και των ευρωπαϊκών θεσμικών οργάνων, πράγμα που οφείλεται και στο γεγονός ότι μέχρι τώρα η πολιτική επικοινωνία και ενημέρωση σχετικά με την ευρωπαϊκή πολιτική υπήρξε ανεπαρκής·
2. είναι πεπεισμένο ότι τα πολιτικά κόμματα σε ευρωπαϊκό επίπεδο πρέπει να αναλάβουν ρόλο ευρύτερο από το ρόλο των κεντρικών οργανώσεων και να γίνουν ζωντανό παράγοντες των ευρωπαϊκών επιλογών πολιτικής, με έρεισμα σε όλα τα επίπεδα της κοινωνίας, επιδιώκοντας την πραγματική συμμετοχή των πολιτών όχι μόνο με τις ευρωπαϊκές εκλογές, αλλά και σε άλλες εκφάνσεις του ευρωπαϊκού πολιτικού βίου·
3. εκτιμά ότι τα πολιτικά κόμματα σε ευρωπαϊκό επίπεδο είναι ουσιαστικοί παράγοντες στη διαδικασία διαμόρφωσης και διατύπωσης της ευρωπαϊκής κοινής γνώμης, χωρίς την οποία δεν μπορεί να επιτευχθεί η περαιτέρω εξέλιξη της Ευρωπαϊκής Ένωσης·
4. υπογραμμίζει ότι είναι αναγκαίο να θεσπιστεί, πέραν των ρυθμίσεων για τη χρηματοδότηση των πολιτικών κομμάτων σε ευρωπαϊκό επίπεδο, ένα πραγματικό ευρωπαϊκό Καθεστώς των κομμάτων, το οποίο θα ορίζει τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις τους και θα τους δίνει τη δυνατότητα να αποκτήσουν νομική προσωπικότητα θεμελιωμένη στο κοινοτικό δίκαιο και θα αναπτύσσει αποτελέσματα στα κράτη μέλη· ζητεί από την Επιτροπή Συνταγματικών Υποθέσεων να εξετάσει το ζήτημα του ευρωπαϊκού Καθεστώτος για τα ευρωπαϊκά πολιτικά κόμματα από νομικής και φορολογικής άποψης και να καταρτίσει ειδικές προτάσεις για τον σκοπό αυτόν·
5. συνιστά να συμπεριλαμβάνονται στο Καθεστώς διατάξεις για τον επιμέρους αριθμό μελών των κομμάτων σε ευρωπαϊκό επίπεδο, για τη διοίκηση, τον διορισμό των υποψηφίων και τις εκλογές και για τις ρυθμίσεις και την ενίσχυση των κομματικών συνεδρίων και συνελεύσεων·

Εμπειρίες και βελτιωτικές προτάσεις

6. καλεί την Επιτροπή να εξετάσει το ενδεχόμενο θέσπισης, επ'ευκαιρία αναθεώρησης του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2004/2003, κανόνων για τη χρηματοδότηση των πολιτικών κομμάτων σε ευρωπαϊκό επίπεδο από τον κοινοτικό προϋπολογισμό, που να μην βασίζονται στην έννοια των επιδοτήσεων κατά το πνεύμα του Τίτλου VI του Μέρους Ι του δημοσιονομικού κανονισμού, λαμβάνοντας υπόψη ότι η έννοια αυτή δεν εξυπηρετεί τα συγκεκριμένα χαρακτηριστικά των πολιτικών κομμάτων·

⁽¹⁾ Παράρτημα 2 της απόφασης του Προεδρείου του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 29ης Μαρτίου 2004 που περιλαμβάνει διατάξεις εφαρμογής για τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2004/2003 (ΕΕ C 155 της 12.6.2004, σ. 1).

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

7. σημειώνει ότι έχουν υποβληθεί τρεις προσφυγές εναντίον του κανονισμού που απορρίφθηκαν από το στις 11 Ιουλίου 2005 ως μη παραδεκτές, ενώ ασκήθηκε έφεση κατά μίας από αυτές τις αποφάσεις·
8. επικροτεί το γεγονός ότι από την αρχή της κοινοβουλευτικής περιόδου μετά από τις εκλογές για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο του Ιουνίου 2004 έχουν συσταθεί οκτώ συνασπισμοί πολιτικών κομμάτων από τα κράτη μέλη ως πολιτικά κόμματα σε ευρωπαϊκό επίπεδο και κατέστη δυνατόν να τους δοθεί οικονομική υποστήριξη σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού·
9. διαπιστώνει ότι η χορήγηση οικονομικής ενίσχυσης ύψους 4 648 εκατ. ευρώ για το οικονομικό έτος 2004 άρχισε στις 18 Ιουνίου 2004 με πρόσκληση υποβολής προτάσεων και ολοκληρώθηκε κανονικά στις 6 Ιουλίου 2005 με την απόφαση του Προεδρείου για την οριστικοποίηση των ενισχύσεων·
10. σημειώνει με ικανοποίηση ότι, κατά το διορισμό του προσωπικού τους, τα πολιτικά κόμματα σε ευρωπαϊκό επίπεδο έχουν λάβει υπόψη σε μεγάλο βαθμό την αρχή των ίσων ευκαιριών μεταξύ γυναικών και ανδρών, και τα ενθαρρύνει να διασφαλίσουν καλύτερη εκπροσώπηση των γυναικών και των ανδρών στους εκλογικούς καταλόγους και μεταξύ των εκλεγμένων μελών·
11. επισημαίνει ότι ο προϋπολογισμός της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το 2005 προέβλεπε κονδύλια ύψους 8,4 εκατ. ευρώ για τη χρηματοδότηση των κομμάτων, τα οποία μοίρασε το Προεδρείο σύμφωνα με την κλειδα κατανομής που προβλέπεται στον κανονισμό, στα οκτώ κόμματα που είχαν υποβάλει αίτηση·
12. σημειώνει ότι το 2004 διατέθηκαν στα πολιτικά κόμματα σε ευρωπαϊκό επίπεδο, για τεχνική υποστήριξη που τους παρέχεται σύμφωνα με τον κανονισμό από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο έναντι πληρωμής, συνολικά 20 071 ευρώ για αιθουσες, τεχνικούς και ιδίως υπηρεσίες διεμνημείας·
13. θεωρεί απαραίτητες βάσει της μέχρι τώρα εμπειρίας και λαμβανομένων υπόψη των δημοσιονομικών απαιτήσεων, τις ακόλουθες τροποποιήσεις στο σύστημα χρηματοδότησης:
- α) στον κανονισμό ρυθμίζονται μόνο τα βασικά στοιχεία της διαδικασίας υποβολής αίτησης· προκειμένου να αποφευχθεί περιττός κόπος από την πλευρά των αιτούντων, η διαδικασία αυτή θα πρέπει να περιλαμβάνει δύο φάσεις, και συγκεκριμένα να αποφασίζεται στην πρώτη φάση αν κάποιο κόμμα πληροί καταρχήν τις προϋποθέσεις για ενίσχυση και μετά, κατά τη δεύτερη φάση, να ορίζεται το ύψος των πόρων·
- β) ο ρυθμός της καταβολής των πόρων δεν είναι άριστα εναρμονισμένος με τον τρόπο που εργάζονται οι αποδέκτες· πρέπει να τροποποιηθεί και να καταβάλλεται το 80 % της οικονομικής ενίσχυσης μετά από την υπογραφή της συμφωνίας χρηματοδότησης, ενώ το υπόλοιπο θα καταβάλλεται μετά από τη λήξη του οικονομικού έτους βάσει της απόδοσης λογαριασμών των αποδεκτών·
- γ) προκειμένου να δοθεί στους αποδέκτες μεγαλύτερη ασφάλεια οικονομικού προγραμματισμού στο πλαίσιο των δημοσιονομικών αρχών που επιβάλλει ο δημοσιονομικός κανονισμός, πρέπει το Προεδρείο και η Επιτροπή Προϋπολογισμών, τα όργανα που συμμετέχουν στην εκπόνηση της ετήσιας κατάστασης προβλεπομένων δαπανών και εσόδων, να συμφωνούν στην αρχή των κοινοβουλευτικών περιόδων επί πολυετούς χρηματοδοτικού σχεδιασμού, τόσο σχετικά με το βασικό ποσό ανά κόμμα (15 % του συνολικού προϋπολογισμού) όσο και με το πρόσθετο ποσό ανά βουλευτή του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που συμμετέχει σε αυτά τα κόμματα (85 % του συνολικού προϋπολογισμού), και σε ευελιξία για την περίπτωση της ίδρυσης νέων κομμάτων·
- δ) τα ευρωπαϊκά πολιτικά κόμματα πρέπει να αποκτήσουν τη δυνατότητα ενός πιο μακροπρόθεσμου οικονομικού προγραμματισμού. Γι' αυτό, είναι απαραίτητο να μπορούν να χρησιμοποιήσουν ίδιους πόρους, ειδικά από δωρεές και συνδρομές μελών, που θα ξεπερνούν το υποχρεωτικό ποσοστό αυτοχρηματοδότησης του 25 % των δαπανών τους, για τον σχηματισμό αποθεματικών·
- ε) πρέπει να επιδιωχθεί περιορισμένη εξαίρεση στο πλαίσιο της τρέχουσας διαδικασίας επανεξέτασης του δημοσιονομικού κανονισμού ή μέσω τροποποίησης του κανονισμού, η οποία θα επιτρέπει να χρησιμοποιείται το 25 % των πόρων που έχουν χορηγηθεί για ένα οικονομικό έτος και κατά το πρώτο τρίμηνο του επομένου έτους·
- στ) η αυστηρή κατανομή των πόρων στις πέντε κατηγορίες και η περιορισμένη μεταφορά πόρων μεταξύ τους δεν καλύπτει τις ανάγκες των ευρωπαϊκών κομμάτων· η συμφωνία για τη χρηματοδότηση πρέπει για τον λόγο αυτόν να τροποποιηθεί έτσι ώστε να είναι δυνατή η μεταφορά υψηλότερου μέρους των πόρων μεταξύ των κατηγοριών, υπό την προϋπόθεση ότι η διοικητική επιβάρυνση σε αυτήν τη διαδικασία θα παραμείνει ελάχιστη·

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

- ζ) επίσης, πρέπει να καταστεί δυνατός ένας τόσο ευέλικτος χειρισμός του ετήσιου προγράμματος εργασίας που υποχρεούνται να υποβάλουν τα κόμματα, ώστε να μπορούν να αντιδράσουν ανάλογα και σε απρόβλεπτα γεγονότα στο πλαίσιο της πολιτικής εργασίας τους·
- η) χάριν αποτελεσματικής εκτέλεσης της χρηματοδότησης, πρέπει να μετατεθεί η προθεσμία για την υποβολή των τελικών εκθέσεων των κομμάτων στις 15 Μαΐου του επομένου έτους·
- θ) προκειμένου να επιτευχθεί ο στόχος της ενίσχυσης των ευρωπαϊκών πολιτικών κομμάτων ως στοιχείων της ευρωπαϊκής δημοκρατίας και ενόψει των αυξημένων απαιτήσεων στην πολιτική εργασία τους εξαιτίας της διεύρυνσης (έξοδα μετάφρασης, ταξιδιών κλπ), φαίνεται επιθυμητή η εύλογη αύξηση της οικονομικής υποστήριξης των πολιτικών κομμάτων·

14. θεωρεί επιπλέον σωστό να συζητηθούν κατά τη φάση του προβληματισμού για το μέλλον της Ευρωπαϊκής Ένωσης τα εξής ερωτήματα:

- α) με ποιον τρόπο μπορούν να προωθηθούν ευρωπαϊκά πολιτικά ιδρύματα προκειμένου να συμπληρώσουν την πολιτική εργασία ενημέρωσης και εκπαίδευσης των ευρωπαϊκών πολιτικών κομμάτων; Το Κοινοβούλιο καλεί την Επιτροπή να υποβάλει προτάσεις για αυτό το θέμα·
- β) με ποιον τρόπο μπορούν να δημιουργηθούν ευρωπαϊκοί κατάλογοι των ευρωπαϊκών κομμάτων για τις ευρωεκλογές προκειμένου να προωθηθεί η δημιουργία της ευρωπαϊκής πολιτικής κοινής γνώμης·
- γ) ποιο ρόλο μπορούν να παίξουν τα ευρωπαϊκά πολιτικά κόμματα σε δημοψηφίσματα για ευρωπαϊκά ζητήματα, στις εκλογές ανάδειξης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και στην εκλογή του Προέδρου της Επιτροπής·
- δ) με ποιον τρόπο μπορεί να αξιοποιηθεί και να ενισχυθεί ο ρόλος των ευρωπαϊκών πολιτικών οργανώσεων και κινήματων των νέων, που συνιστούν μέσο ζωτικής σημασίας για την ανάπτυξη και τη διαμόρφωση της ευρωπαϊκής συνείδησης και της ευρωπαϊκής ταυτότητας των νέων γενεών· το Κοινοβούλιο συνιστά τη δημιουργία εσωτερικής ομάδας εργασίας, με εκπροσώπους των αρμοδίων επιτροπών, των ευρωπαϊκών πολιτικών κομμάτων και των κομματικών οργανώσεων νεολαίας, η οποία θα υποβάλει εντός ενός έτους έκθεση στο Προεδρείο σχετικά με το ρόλο των κομματικών οργανώσεων νεολαίας και τον καλύτερο τρόπο υποστήριξής τους σήμερα και στο πλαίσιο του μελλοντικού καταστατικού·

*

* *

15. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

P6_TA(2006)0115

Δημογραφικές προκλήσεις και αλληλεγγύη μεταξύ των γενεών

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με τις δημογραφικές προκλήσεις και την αλληλεγγύη μεταξύ των γενεών (2005/2147(INI))

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 14ης Μαρτίου 1997 σχετικά με την έκθεση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο για τη δημογραφική κατάσταση στην Ευρωπαϊκή Ένωση το 1995⁽¹⁾,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 12ης Μαρτίου 1998 σχετικά με τη δημογραφική έκθεση του 1997⁽²⁾,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 15ης Δεκεμβρίου 2000 σχετικά με την ανακοίνωση της Επιτροπής «Προς μια Ευρώπη για όλες τις ηλικίες — Προώθηση της ευημερίας και της αλληλεγγύης των γενεών»⁽³⁾,

⁽¹⁾ ΕΕ C 115 της 14.4.1997, σ. 238.

⁽²⁾ ΕΕ C 104 της 6.4.1998, σ. 222.

⁽³⁾ ΕΕ C 232 της 17.8.2001, σ. 381.

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο «Η απάντηση της Ευρώπης στην παγκόσμια γήρανση — Προώθηση της οικονομικής και κοινωνικής προόδου σε ένα κόσμο που γερνά — Μια συνεισφορά της Ευρωπαϊκής Επιτροπής στη 2η παγκόσμια συνέλευση για τη γήρανση» (COM(2002)0143),
 - έχοντας υπόψη το Ευρωπαϊκό Σύμφωνο για τη Νεολαία που εγκρίθηκε στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο των Βρυξελλών στις 22-23 Μαρτίου 2005,
 - έχοντας υπόψη την Πράσινη Βίβλο της Επιτροπής «Μπροστά στις δημογραφικές αλλαγές, μία νέα αλληλεγγύη μεταξύ των γενεών» (COM(2005)0094),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 45 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων και τις γνωμοδοτήσεις της Επιτροπής Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων και της Επιτροπής Δικαιωμάτων των Γυναικών και Ισότητας των Φύλων (A6-0041/2006),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι η δημογραφική αλλαγή, η οποία αποδίδεται εν μέρει στην αύξηση του προσδόκιμου ζωής, δεν πρέπει να αντιμετωπίζεται μόνον ως πρόβλημα, αλλά επίσης ως θετική πρόκληση για τις κοινωνίες, προκειμένου να εστιάσουν την προσοχή τους σε όλες τις ηλικιακές ομάδες και να προσφέρουν δυνατότητες που δεν υπήρχαν προηγουμένως,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι η στρατηγική της Λισαβόνας υπογραμμίζει την ανάγκη για αυξημένη συμμετοχή των γυναικών στην αγορά εργασίας, προκειμένου να επιτευχθούν οι στόχοι της Λισαβόνας για πλήρη απασχόληση σε θέσεις εργασίας υψηλής ποιότητας,
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η οδηγία 92/85/ΕΟΚ⁽¹⁾ εισάγει μέτρα που αποβλέπουν στη βελτίωση της υγείας και της ασφάλειας κατά την εργασία των εγκύων, λεχώνων και γαλουχουσών εργαζομένων,
1. επικροτεί την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με την Πράσινη Βίβλο «Μπροστά στις δημογραφικές αλλαγές, μία νέα αλληλεγγύη μεταξύ των γενεών»·
 2. επικροτεί το γεγονός ότι η Επιτροπή, υποβάλλοντας την προαναφερθείσα Πράσινη Βίβλο, παίρνει θέση, σε ευρωπαϊκό επίπεδο, απέναντι σε ένα φαινόμενο που συνιστά μία από τις μείζονες προκλήσεις σε πολιτικό επίπεδο και σε επίπεδο κοινωνίας, υπογραμμίζει όμως ότι τα αναρίθμητα ζητήματα που τίθενται λόγω της δημογραφικής εξέλιξης της κοινωνίας εναπόκεινται στην αποκλειστική αρμοδιότητα των κρατών μελών, γεγονός το οποίο αποκλείει, κατά κανόνα, την καθιέρωση κοινοτικών αρμοδιοτήτων προς όφελος ευρωπαϊκής ρύθμισης σε αυτόν τον τομέα·
 3. εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι η Πράσινη Βίβλος της Επιτροπής δεν ενσωματώνει συστηματικά τη διάσταση του φύλου τόσο σε μακροοικονομικό όσο και σε μικροοικονομικό επίπεδο ανάλυσης, εφόσον αυτό είναι απαραίτητο για τη διαμόρφωση συλλογιστικών και τον καθορισμό δράσεων·
 4. θεωρεί ότι η δημογραφική αλλαγή και οι επιπτώσεις της στην κοινωνία είναι ζωτικής σημασίας για το μέλλον των κρατών μελών και της Ένωσης· καλεί ως εκ τούτου την Επιτροπή να αναγνωρίσει τη δημογραφική αλλαγή ως οριζόντιο καθήκον και να τη λάβει δεόντως υπόψη, υπό τη μορφή ενσωμάτωσης, σε όλες τις δραστηριότητες της Ένωσης·
 5. παρατηρεί ότι η δημογραφική αλλαγή σε συνδυασμό με τη χαμηλή οικονομική ανάπτυξη και τα διαρκώς υψηλά ποσοστά ανεργίας θα οδηγήσει σε γεωμετρική αύξηση αυτών των προκλήσεων με την πάροδο του χρόνου· καταλήγει, συνεπώς, στο συμπέρασμα ότι πρέπει να αυξηθεί η ανάπτυξη και να μειωθεί η υψηλή ανεργία προκειμένου να αντιμετωπιστούν οι δυσμενείς συνέπειες της δημογραφικής αλλαγής·
 6. εκπλήσσεται διότι η Πράσινη Βίβλος αναφέρεται μόνο παρεπιπτόντως στις πτυχές της δημογραφικής αλλαγής που αφορούν την πολιτική για την υγεία· επισημαίνει ότι, εξαιτίας της γήρανσης του πληθυσμού αυξάνεται ποιοτικά και ποσοτικά η ζήτηση για υπηρεσίες υγείας και παροχή μακροχρόνιας μέριμνας· είναι πεπεισμένο ότι οι επενδύσεις στην πρόληψη των μακροχρόνιων ασθενειών είναι ένας σημαντικός τρόπος αντιμετώπισης της δημογραφικής αλλαγής από ανθρώπινη και οικονομική σκοπιά· επισημαίνει ότι όσο περισσότερα χρόνια μπορούν οι άνθρωποι να ζουν υγιείς, τόσο περισσότερο μπορούν να παραμένουν ενεργοί και να εργάζονται·

(¹) ΕΕ L 348 της 28.11.1992, σ. 1.

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

7. συμφωνεί ότι, με την πτώση των δεικτών αναπαραγωγής, η οικονομική ανάπτυξη μπορεί να διατηρηθεί με τη λήψη μέτρων που έχουν στόχο την αύξηση του ποσοστού απασχόλησης, την καινοτομία και την αύξηση της παραγωγικότητας, καθώς και με τον εκσυγχρονισμό των συστημάτων κοινωνικής προστασίας·
8. υποστηρίζει, λαμβανομένης υπόψη της εκτιμώμενης αλλαγής στις δημογραφικές συγκυρίες, μια νέα αλληλεγγύη μεταξύ των γενεών και την περαιτέρω ανάπτυξη των υφισταμένων κοινωνικών μοντέλων στην Ευρωπαϊκή Ένωση, κύριος στόχος των οποίων πρέπει να είναι η διασφάλιση της συμμετοχής στην κοινωνία, η κοινωνική ασφάλεια και η κοινωνική αλληλεγγύη για όλους, και η ενθάρρυνση των δυνατοτήτων όλων των γενεών·
9. αναγνωρίζει ότι διάφορα κράτη μέλη αντιμετωπίζουν κοινές προκλήσεις στον τομέα αυτόν και διερευνούν διάφορες λύσεις με ποικίλους βαθμούς επιτυχίας· θεωρεί ότι δεν υπάρχει μία και μοναδική «σωστή» για όλες τις περιπτώσεις απάντηση, ιδίως σε μια Ένωση 25 ή περισσότερων κρατών μελών· τονίζει ότι η ανάγκη για διαφοροποιημένη προσέγγιση στην αντιμετώπιση των δημογραφικών προκλήσεων ενισχύεται περαιτέρω από τις σημαντικές ανισότητες στις διάφορες περιφέρειες και υποπεριφέρειες των κρατών μελών, για τις οποίες απαιτούνται επινοητικές και μη ενιαίες προσεγγίσεις·
10. εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι η Πράσινη Βίβλος δεν λαμβάνει υπόψη τη σημασία που έχει η αναπαραγωγική και η σεξουαλικής υγεία στις δημογραφικές αλλαγές· υπογραμμίζει ότι η στειρότητα, κυρίως η ανδρική, παρουσιάζει αύξηση, ιδίως στις πλέον εκβιομηχανισμένες περιοχές, και ότι σε ορισμένες ευρωπαϊκές χώρες, η στειρότητα η οποία αποδίδεται, μεταξύ άλλων παραγόντων, στη χημική ρύπανση, μπορεί πλέον να πλήττει έως και το 15 % των ζευγαριών·
11. εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι η Πράσινη Βίβλος δεν έχει αποδώσει προσοχή στον αυξανόμενο αριθμό μονογονικών οικογενειών που διεθύνονται σε ποσοστό 85 % από γυναίκες και των οποίων η πλειονότητα διατρέχει μεγαλύτερο κίνδυνο φτώχειας, εξ ου και η ανάγκη να τους παρασχεθεί ιδιαίτερη υποστήριξη·
12. λαμβάνει υπό σημείωση την εμπειρία των κρατών μελών στα οποία υφίσταται «εγγυημένο ελάχιστο εισόδημα»·
13. εκφράζει την ανησυχία του σχετικά με τις διαφορές που εντοπίζονται στον τομέα της υγείας ανάμεσα στα κράτη μέλη, τις περιφέρειες και τις κοινωνικές ομάδες· υπογραμμίζει ότι οι διαφορές στην υγεία (χαμηλό προσδόκιμο ζωής, συχνές χρόνιες ασθένειες, ασθένειες που προκαλούνται από τις συνθήκες ζωής) σε συνδυασμό με τον χαμηλό δείκτη γεννήσεων και τις μεταναστεύσεις μπορούν να οδηγήσουν σε περαιτέρω αύξηση των περιφερειακών ανισοτήτων και σε έναν φαύλο κύκλο, ο οποίος δύσκολα μπορεί να σταματήσει· ζητεί από τα κράτη μέλη να ανακοινώσουν τις διαφορές που εντοπίζουν στον τομέα της υγείας, προκειμένου να επιτευχθεί με την αρωγή της Επιτροπής συστηματική ανταλλαγή των καλύτερων δυνατών πρακτικών και αποτελεσματική αντιμετώπιση·
14. καλεί τα κράτη μέλη να αναγνωρίσουν τη δημογραφική αλλαγή ως κοινή πρόκληση και να αποφασίσουν για μια περισσότερο εντατική ανταλλαγή απόψεων στο Εαρινό Ευρωπαϊκό Συμβούλιο σχετικά με τις επιπτώσεις της δημογραφικής αλλαγής και με τις αποδεδειγμένες πρακτικές, ειδικά σε τομείς όπως η ενεργός συμμετοχή του γηράσκοντος εργατικού δυναμικού, οι συνθήκες οικογενειακής διαβίωσης και ο οικογενειακός βίος·
15. πιστεύει ότι όλα τα κράτη μέλη μπορούν να αποκομίσουν πολλά από τους άλλους ανταλλάσσοντας τις καλύτερες πρακτικές πιο εντατικά, ιδίως με εκείνες στις Σκανδιναβικές χώρες όπου η υψηλή συμμετοχή ανδρών και γυναικών στην αγορά εργασίας συμβαδίζει με μερικά από τα μεγαλύτερα ποσοστά γονιμότητας στην Ευρώπη και όπου η διάθεση δωρεάν ή προστίτων από οικονομική άποψη υποδομών παιδικής μέριμνας, οι δυνατότητες γονικής άδειας και οι κανόνες για την άδεια μητρότητας αποτελούν συνιστώσες στην υψηλή συμμετοχή των γυναικών στην αγορά εργασίας·
16. επικροτεί το γεγονός ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση θέλει να υποστηρίξει τα κράτη στην προσπάθειά τους να μειώσουν το χάσμα ανάμεσα στον επιθυμητό αριθμό παιδιών (2,3) των γονέων και στον πραγματικό αριθμό παιδιών (1,5) μέσω της λήψης μέτρων για τη δημιουργία ενός ευνοϊκότερου περιβάλλοντος·
17. ζητεί από την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να εκπονήσουν και να δημοσιοποιήσουν μελέτες σχετικά με τις δημογραφικές αλλαγές που έχουν σημειωθεί σε κάθε κράτος μέλος, όπου θα συνεκτιμώνται τα αντίστοιχα αίτια και οι προβλέψιμες συνέπειές τους βραχυπρόθεσμα·
18. συνιστά επίσης κατά τη σύγκριση βελτίστων πρακτικών σχετικά με τη συμμετοχή των γυναικών στην αγορά εργασίας, να επιδιώκονται συγκρίσεις με άλλες χώρες·

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

19. υπογραμμίζει ότι η δημιουργία ευνοϊκών συνθηκών προκειμένου τα ζευγάρια να αποκοτύν τον αριθμό παιδιών που επιθυμούν είναι μία εκ των προϋποθέσεων ύπαρξης και ανάπτυξης κάθε κοινωνίας, λαμβανομένων υπόψη τόσο των κοινωνικών όσο και των οικονομικών προκλήσεων που προκύπτουν από τη μείωση του ποσοστού γεννητικότητας, γεγονός το οποίο προϋποθέτει την υποστήριξη της μητρότητας και της πατρότητας·

20. φρονεί ότι η απόφαση πολλών γυναικών ή ζευγαριών να περιορίσουν ή να καθυστερήσουν την απόκτηση παιδιού ή παιδιών ενδέχεται να μην είναι δική τους επιλογή, αλλά να τους επιβάλλεται λόγω της πρόκλησης του συμβιβασμού της επαγγελματικής, της ιδιωτικής και της οικογενειακής ζωής· θεωρεί ότι δεν είναι μόνο προς το συμφέρον των γονέων να τους δίδεται η δυνατότητα να αποκτήσουν τον αριθμό των παιδιών που επιθυμούν και όταν το επιθυμούν, αλλά και προς το συμφέρον της κοινωνίας ως συνόλου, δεδομένης της υπογεννητικότητας που επικρατεί επί του παρόντος στην Ευρώπη· παροτρύνει, ως εκ τούτου, τα κράτη μέλη να εγκρίνουν μέτρα που θα επιτρέπουν και θα στηρίζουν τη δημιουργία και τη λειτουργία υψηλής ποιότητας βρεφονηπιακών σταθμών/ημερήσιων κέντρων φροντίδας για παιδιά, ηλικιωμένους, άτομα με αναπηρία και άλλα εξαρτώμενα πρόσωπα, σε τιμή προσιτή σε όλους ανεξαρτήτως εισοδήματος· τονίζει ότι τούτο είναι απαραίτητο προκειμένου να καταστεί δυνατή η πλήρης και ισότιμη συμμετοχή ανδρών και γυναικών στην αγορά εργασίας, προκειμένου να επιτραπεί στις γυναίκες να προσαρμόσουν τη συμμετοχή τους στην αγορά εργασίας ανάλογα με τον ρυθμό ζωής τους και προκειμένου να διευκολυνθεί ο συνδυασμός οικογενειακής και επαγγελματικής ζωής·

21. παρακινεί τα κράτη μέλη να προωθήσουν φορολογικά μέτρα που θα ενθαρρύνουν την αύξηση της γεννητικότητας και εφιστά την προσοχή στην ανάγκη διασφάλισης προστασίας και ειδικής υποστήριξης για τις γυναίκες μετά τον τοκετό, ιδίως για τις νεαρές άγαμες μητέρες·

22. καλεί τα κράτη μέλη να μελετήσουν το κόστος και τα οφέλη της άμισθης, εθελοντικής και ασταθούς εργασίας που αναλαμβάνεται από τους νέους ως μέσο εισόδου τους στην αγορά εργασίας· επισημαίνει τις πιθανές συνδέσεις μεταξύ αυτών των δραστηριοτήτων και των χαμηλών επιπέδων γονιμότητας λόγω της μειωμένης πρόσβασης σε στέγαση και της μειωμένης σταθερότητας· καλεί τις ιδιωτικές επιχειρήσεις να αναθεωρήσουν τις πολιτικές τους σε σχέση με αυτό το θέμα·

23. φρονεί ότι αποφασιστικό ρόλο στη δημιουργία οικογένειας, στην υποστήριξη της και ταυτόχρονα στη μείωση της υπογεννητικότητας στην Ευρώπη μπορεί και πρέπει να διαδραματίσει η ισότητα των δύο φύλων και η καταπολέμηση των διακρίσεων σε βάρος των γυναικών στον εργασιακό χώρο, τόσο στο επίπεδο της απασχόλησης και της ανάθεσης ευθυνών, όσο και στο επίπεδο των αμοιβών·

24. καλεί τα κράτη μέλη να καταβάλουν μεγαλύτερες προσπάθειες για να εντοπίσουν και να άρουν όλα τα εμπόδια στην προώθηση της οικογένειας, συμπεριλαμβανομένων των εμποδίων εκτός του εργασιακού χώρου, λαμβάνοντας μέτρα:

- i) που θα επιτρέψουν μεγαλύτερη ευελιξία στην εργασία, θα αναγνωρίζουν τις ανάγκες των εργαζομένων κατά τρόπον ώστε να μπορούν να προσαρμόσουν καλύτερα το χρόνο εργασίας στις απαιτήσεις της οικογένειας και τις αγοραστικές τους ανάγκες·
- ii) που θα βελτιώσουν την περιορισμένη πρόσβαση στην αγορά κατοικίας, π.χ. με την προώθηση της ευκολότερης πρόσβασης σε ενυπόθηκα δάνεια προκειμένου περισσότερα άτομα να δύνανται να καταστούν ιδιοκτήτες και ως εκ τούτου να αποκτήσουν νωρίτερα την ανεξαρτησία τους·
- iii) για τη δημιουργία φορολογικών πολιτικών πιο φιλικών προς την οικογένεια·
- iv) για την προώθηση ευρύτερων και πιο προσβάσιμων υποδομών παιδικής μέριμνας·
- v) για την προώθηση σημαντικών τοπικών σχολείων·
- vi) για την βελτίωση της συμβατότητας των ωρών διδασκαλίας με τις ώρες εργασίας, προωθώντας συγχρόνως την ευελιξία στο χρόνο εργασίας και καταπολεμώντας την κουλτούρα των παρατεταμένων ωραρίων εργασίας·
- vii) για τη συνεχή προώθηση της ισότητας στο χώρο εργασίας·
- viii) όπως ανανεωμένες προσπάθειες για την προώθηση της ισότητας στο σπίτι, τον καλύτερο καταμερισμό των οικιακών και οικογενειακών υποχρεώσεων και την εξάλειψη των στερεοτύπων με εκστρατείες ενημέρωσης και συνειδητοποίησης του κοινού·

25. καλεί τα κράτη μέλη να βελτιώσουν την παροχή κατάλληλης στέγης σε οικογένειες, κυρίως μονογονικές και σε ηλικιωμένα άτομα (επί παραδείγματι, μέσω «διαγενεαλογικών προγραμμάτων»), στο πλαίσιο της ανάπτυξης της πόλης και της υπαίθρου καθώς και του χωροταξικού και του περιφερειακού σχεδιασμού·

26. ζητεί τον εκσυγχρονισμό και την ανάπτυξη των εθνικών συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης, ιδιαίτερα στον τομέα της καθημερινής φροντίδας των παιδιών και των εξαρτωμένων ατόμων αναγνωρίζοντας συγχρόνως ότι ο τομέας αυτός αποτελεί αρμοδιότητα των κρατών μελών· επισημαίνει ότι οι μονογονικές οικογένειες και οι μόνες

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

ηλικιωμένες γυναίκες απειλούνται ιδιαίτερα από τον κοινωνικό αποκλεισμό, την απομόνωση και την φτώχεια και θα πρέπει ως εκ τούτου να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή στην βελτίωση του βιοτικού επιπέδου και της κοινωνικής συμμετοχής αυτής της αυξανόμενης ομάδας του πληθυσμού όταν εξετάζεται το ενδεχόμενο μεταρρύθμισης στο πλαίσιο αυτό·

27. επιθυμεί να δει τα κράτη μέλη να εργάζονται προς τη μείωση της γραφειοκρατίας που συνδέεται με μέτρα υποστήριξης της οικογένειας όσον αφορά την παιδική μέριμνα·

28. υπογραμμίζει ότι, παρά τις προόδους που έχουν επιτελέσει τα κράτη μέλη ως προς την αύξηση του ποσοστού απασχόλησης των γυναικών, εξακολουθούν να υφίστανται ή να ενισχύονται άλλες μορφές διακρίσεων οι οποίες συνδέονται με τη γυναικεία απασχόληση· καλεί κυρίως, σε αυτό το πλαίσιο, τα κράτη μέλη να εφαρμόσουν δεόντως την οδηγία 75/117/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 10ης Φεβρουαρίου 1975, περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών που αφορούν την εφαρμογή της αρχής της ισότητας των αμοιβών μεταξύ εργαζομένων ανδρών και γυναικών⁽¹⁾· τονίζει ότι το μισθολογικό χάσμα μεταξύ ανδρών και γυναικών και η συνεχιζόμενη πρόσληψη γυναικών σε θέσεις χαμηλόμισθες και κατώτερες των προσόντων τους υπονομεύουν την απαραίτητη οικονομική ανεξαρτησία των γυναικών, η οποία επηρεάζει άμεσα την απόφαση απόκτησης παιδιών· συνιστά στα κράτη μέλη να ενισχύσουν την ανάπτυξη της γυναικείας δραστηριότητας και την πρόσβαση των γυναικών σε ποιοτικές θέσεις απασχόλησης, καθώς και την ίση μεταχείριση ως προς την αμοιβή·

29. καλεί τα κράτη μέλη, σύμφωνα με τους στόχους που όρισε το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Βαρκελώνης το 2002, όπου αναφέρεται ότι κράτη μέλη πρέπει, έως το 2010, να παρέχουν βρεφονηπιακή μέριμνα για το 90 % τουλάχιστον των παιδιών ηλικίας μεταξύ τριών ετών και της ηλικίας υποχρεωτικής σχολικής φοίτησης και για το 33 % τουλάχιστον των παιδιών ηλικίας κάτω των τριών ετών, να θέσουν παρόμοιους στόχους για την καθιέρωση υποδομών για την φροντίδα ηλικιωμένων και ατόμων με αναπηρίες·

30. φρονεί ότι η δημογραφική αλλαγή απαιτεί νέα και ενισχυμένη εκπαιδευτική και κοινωνική υποδομή για τους νέους και τους ηλικιωμένους εξίσου, συμπεριλαμβανομένων αυξημένων υποδομών για τη δια βίου κατάρτιση, την παιδική μέριμνα, την υγειονομική φροντίδα και τη μέριμνα για τους ηλικιωμένους· επισημαίνει την ανάγκη ενισχυμένων κοινωνικών υποδομών που προορίζονται για την προαγωγή της ζωτικότητας των ηλικιωμένων και της πιο ενεργούς επανένταξης τους στην κοινωνική ζωή·

31. τονίζει ότι, σε πολλά κράτη μέλη, υφίσταται ο σοβαρός κίνδυνος να μην είναι δυνατή μακροπρόθεσμα η κάλυψη των υποχρεώσεων των δημόσιων οικονομικών, καταδεικνύοντας την επείγουσα ανάγκη για μεταρρύθμιση· τονίζει τη ζωτική σημασία να λάβουν υπόψη τους τα όργανα λήψης αποφάσεων της ΕΕ τις οικονομικές επιπτώσεις της νέας και της υφιστάμενης κοινωνικής νομοθεσίας·

32. καλεί τα κράτη μέλη να προωθήσουν την ποιότητα των θέσεων απασχόλησης και του εργασιακού περιβάλλοντος, προκειμένου να διευκολυνθεί η εφαρμογή της διά βίου επαγγελματικής κατάρτισης που επιτρέπει στις γυναίκες και τους άνδρες να ανταποκρίνονται τόσο στις οικογενειακές τους υποχρεώσεις όσο και στις απαιτήσεις της αγοράς εργασίας·

33. καλεί τα κράτη μέλη να αναγνωρίσουν την ισότητα των φύλων και την ισορροπία μεταξύ χρόνου εργασίας και ιδιωτικής ζωής ως κυβερνητικές προτεραιότητες·

34. σημειώνει ότι η αύξηση των δαπανών κοινωνικής ασφάλειας απαιτεί δυναμική οικονομική ανάπτυξη για τη χρηματοδότησή τους· επισημαίνει ότι αυτό μπορεί να συμβεί μόνον εάν ενθαρρυνθεί η καινοτομία· παρατηρεί ότι φορολογικές μέθοδοι όπως η αύξηση των φόρων για τη χρηματοδότηση της κοινωνικής ασφάλειας είναι λιγότερο βιώσιμες μακροπρόθεσμα δεδομένης της μειούμενης φορολογικής βάσης και του υψηλότερου ποσοστού εξάρτησης καθώς και της επείγουσας ανάγκης για τόνωση της επιχειρηματικότητας στην Ευρώπη· υπογραμμίζει συνεπώς την ανάγκη ολιστικής προσέγγισης πολιτικής κατά την εξέταση της μεταρρύθμισης της κοινωνικής ασφάλειας·

35. πιστεύει ότι πρέπει η έννοια του «κράτους πρόνοιας», σύμφωνα με την οποία η πρωταρχική ευθύνη για την κοινωνική πρόνοια εναπόκειται στο κράτος, να διευρυνθεί περισσότερο προς μια «κοινωνία πρόνοιας» στην οποία όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη αναγνωρίζουν ότι έχουν επίσης ευθύνες για την αμοιβαία φροντίδα και ότι αυτές οι ευθύνες μπορούν να είναι αμοιβαία ενισχυόμενες·

36. καταλήγει στο συμπέρασμα ότι η βελτίωση της ισορροπίας μεταξύ επαγγελματικής και προσωπικής ζωής των ατόμων θα πρέπει να αποτελεί διαρκή προτεραιότητα των κυβερνήσεων· θεωρεί ότι αυτή η ισορροπία μπορεί να απειληθεί από τα αυξανόμενα ποσοστά ανεργίας σε συνδυασμό με τον αυξανόμενο επιμέρους φόρτο εργασίας· επισημαίνει ότι πιο ευέλικτα ωράρια εργασίας για άνδρες και γυναίκες, υπό την προϋπόθεση ότι προέρχονται από την ελεύθερη βούλησή τους και δεν επιβάλλονται υπό οικονομική πίεση, μπορούν να τους βοηθήσουν στο συνδυασμό της επαγγελματικής και της οικογενειακής ζωής με περισσότερη επιτυχία· καταλήγει στο συμπέρασμα ότι αυτό θα απαιτήσει από τις κυβερνήσεις να επιτρέψουν στα άτομα να κάνουν πραγματικά ελεύθερες επιλογές μόνα τους και να μην επιλέγουν εκείνες για λογαριασμό τους·

(¹) ΕΕ L 45 της 19.2.1975, σ. 19.

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

37. καλεί την Επιτροπή να προβεί σε διαβουλεύσεις και με τις δύο πλευρές της βιομηχανίας σχετικά με το θέμα της καλύτερης ισορροπίας μεταξύ της εργασιακής και της οικογενειακής ζωής·
38. φρονεί ότι το επιχείρημα να καταστούν οι εργασιακοί χώροι πιο φιλικοί προς την οικογένεια πρέπει να γίνει ισχυρότερο· συνιστά στα κράτη μέλη να θεσπίσουν κατευθυντήριες γραμμές για επιχειρήσεις που επιθυμούν να υιοθετήσουν τα εν λόγω μέτρα, λαμβάνοντας υπόψη τις ιδιαίτερες προκλήσεις για τις μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ)·
39. καλεί τα κράτη μέλη να θέσουν σε εφαρμογή κανόνες για την καθιέρωση αδειών μητρότητας/πατρότητας μετ' αποδοχών μετά τη γέννηση ενός παιδιού και να προωθήσουν την άσκηση του δικαιώματος γονικής άδειας δίκαια μεταξύ γυναικών και ανδρών· παροτρύνει, για το λόγο αυτό, τα κράτη μέλη να καταπολεμήσουν τις οικονομικές, κοινωνικές και πολιτισμικές προκαταλήψεις που συνδέονται με το δικαίωμα γονικής άδειας του άνδρα· καλεί την Επιτροπή να αναθεωρήσει την οδηγία 96/34/ΕΚ του Συμβουλίου της 3ης Ιουνίου 1996 σχετικά με τη συμφωνία-πλαίσιο για τη γονική άδεια, που συνήφθη από την UNICE, τη CEEP και τη CES⁽¹⁾· φρονεί ότι η γονική άδεια, με ταυτόχρονη διασφάλιση της διατήρησης της θέσης εργασίας, πρέπει να λαμβάνεται και από τον πατέρα και από τη μητέρα· υποστηρίζει σύστημα κινήτρων το οποίο θα ενθαρρύνει τους συντρόφους να μοιράζονται τη γονική άδεια, και την αποζημίωση για τις δαπάνες που συνδέονται με την ανατροφή των παιδιών· καλεί την Επιτροπή να προβεί σε διαβουλεύσεις και με τις δύο πλευρές της βιομηχανίας σχετικά με τις πιθανές αλλαγές στις μεταρρυθμίσεις που αφορούν τη γονική άδεια που εισήχθησαν το 1996, σκοπός των οποίων ενδεχομένως να είναι η παράταση της ελάχιστης περιόδου των τριών μηνών σε έξι·
40. υπενθυμίζει στα κράτη μέλη την τρίτη αρχή του Ευρωπαϊκού Χάρτη για τις Μικρές Επιχειρήσεις, δηλαδή ότι οι μικρές επιχειρήσεις δύνανται να εξαιρεθούν από ορισμένες ρυθμιστικές υποχρεώσεις· καλεί τα κράτη μέλη καθώς και την Επιτροπή να μετουσιώσουν αυτήν την αρχή σε δράση·
41. δεν μπορεί παρά να υπογραμμίσει έντονα τη σημασία της πρόσβασης στην εκπαίδευση, της ανάπτυξης δεξιοτήτων και των ευκαιριών δια βίου μάθησης καθώς και της προώθησης του πνεύματος κατάρτισης που ενθαρρύνει τη συμμετοχή ατόμων όλων των ηλικιών, ιδιαίτερος εκείνων που εισέρχονται και επανέρχονται στην αγορά εργασίας· τονίζει ότι τα ουσιαστικά προσόντα όπως οι τεχνικές και οι γλωσσικές δεξιότητες πρέπει να λαμβάνουν υψηλή προτεραιότητα για τη βελτιστοποίηση της κινητικότητας, της προσαρμοσιμότητας, της απασχολησιμότητας και της αυτοπραγμάτωσης των ατόμων· τονίζει τη σημασία των παρεμβάσεων κατά της πρόωρης εγκατάλειψης του σχολείου και την ανάγκη εξέτασης εναλλακτικών μέσων αξιολόγησης για την πρόσβαση σε περαιτέρω κατάρτιση· τονίζει, συγκεκριμένα, την ανάγκη κατάρτισης των ηλικιωμένων σε τομείς όπως η τεχνολογία πληροφόρησης, προκειμένου να αρθούν τα εμπόδια στη συνέχιση της συμμετοχής τους στην αγορά εργασίας· ενθαρρύνει την ανάπτυξη ειδικών εκπαιδευτικών μεθόδων για τους ηλικιωμένους προς τον σκοπό αυτό·
42. καλεί συνεπώς τα κράτη μέλη να δώσουν, ιδίως, στους ηλικιωμένους εργαζόμενους την ευκαιρία να ακολουθήσουν προγράμματα επαγγελματικής κατάρτισης, προκειμένου να διασφαλίσουν ότι μπορούν να διαδραματίσουν ενεργό ρόλο στον εργασιακό κόσμο έως ότου φτάσουν στην ηλικία συνταξιοδότησης· προσκαλεί την Επιτροπή, εν προκειμένω, να εγκρίνει τα λειτουργικά προγράμματα του Ευρωπαϊκού Κοινωνικού Ταμείου μόνον εάν περιλαμβάνεται σε αυτά ειδικό στοιχείο σχετικά με τα μέτρα κατάρτισης των ηλικιωμένων ατόμων·
43. υποστηρίζει τη σύναψη συμφωνιών εταιρικής σχέσης μεταξύ των κυβερνήσεων και των δύο πλευρών της βιομηχανίας σύμφωνα με τις εθνικές συνθήκες και πρακτικές για την προώθηση της απασχόλησης των ηλικιωμένων εργαζομένων μέσω μέτρων για την καταπολέμηση των διακρίσεων λόγω ηλικίας, πιο ευέλικτων ωραρίων εργασίας και μέτρων για την επανένταξη ηλικιωμένων εργαζομένων που είναι άνεργοι·
44. θεωρεί ότι οι ιδιωτικές ευρωπαϊκές επιχειρήσεις, ιδίως υπό το πρίσμα της ανάγκης προστασίας αυτών των κοινωνικών ομάδων που κινδυνεύουν ιδιαίτερα (συμπεριλαμβανομένων των ηλικιωμένων, των ατόμων με αναπηρίες και, ιδίως, των γονέων μικρών παιδιών), της βελτίωσης της ασφάλειας στον εργασιακό χώρο και της προώθησης μορφών οργάνωσης της εργασίας που μπορούν να βοηθήσουν στην επέκταση της προσβασιμότητας, έχουν να διαδραματίσουν σημαντικό ρόλο στη δραστήρια προώθηση και εφαρμογή των ίσων ευκαιριών, ιδιαίτερα όσον αφορά την οικογενειακή πολιτική και την καταπολέμηση των διακρίσεων που σχετίζονται με την ηλικία, το φύλο και το οικογενειακό καθεστώς· προσθέτει ότι οι επιχειρήσεις θα πρέπει να αναλάβουν την εταιρική κοινωνική τους ευθύνη και να αποδεχθούν όλες τις προκλήσεις που συνδέονται με την γήρανση του πληθυσμού με πρωτοβουλίες όπως η προώθηση των ελαστικών ωραρίων εργασίας και η μερική απασχόληση, ιδιαίτερα για τους γονείς, τους μελλοντικούς γονείς και τους ηλικιωμένους εργαζόμενους·
45. επισημαίνει ότι η νομοθεσία της ΕΕ σχετικά με τις διακρίσεις με βάση την ηλικία δεν έχει μέχρι στιγμής επιτύχει τους στόχους της και καλεί τα κράτη μέλη να αυξήσουν τις προσπάθειές τους για την εφαρμογή της ισχύουσας νομοθεσίας της ΕΕ για την καταπολέμηση των διακρίσεων στον τομέα αυτό, ιδίως δε της οδηγίας 2000/78/ΕΚ που αφορά την ίση μεταχείριση στην απασχόληση και στην εργασία·
46. προσυπογράφει την πρωτοβουλία της Επιτροπής σχετικά με οδηγία-πλαίσιο για την εφαρμογή του άρθρου 13 της Συνθήκης ΕΚ·

(¹) ΕΕ L 145 της 19.6.1996, σ. 4.

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

47. καταλήγει στο συμπέρασμα ότι θα πρέπει να προβληθούν περισσότερο τα πλεονεκτήματα που παρουσιάζει για τις επιχειρήσεις η διατήρηση στη θέση τους των ηλικιωμένων εργαζομένων, λαμβάνοντας υπόψη το δυναμικό αυτής της ηλικιακής ομάδας· θεωρεί ότι πρέπει να δοθεί έμφαση στην ενθάρρυνση των ηλικιωμένων να εργασθούν για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα και να τους δοθεί αυτή η δυνατότητα, και να κατανοήσουν οι εργοδότες ότι αυτό είναι προς το συμφέρον αμφοτέρων των πλευρών· θεωρεί ότι οι υγιείς ηλικιωμένοι πρέπει να αποτελούν θετική πηγή για την κοινωνία και όχι οικονομική απειλή· κρίνει ότι πρέπει να δοθεί μεγαλύτερη έμφαση στο θετικό αποτέλεσμα του Ευρωπαϊκού Έτους για τους Ηλικιωμένους (1993)·
48. απευθύνει έκκληση στις επιχειρήσεις να προσφέρουν περισσότερο ευέλικτες ρυθμίσεις ωραρίων εργασίας οι οποίες να λαμβάνουν υπόψη τα διάφορα στάδια της ζωής και να διανοίγουν, να αναπτύσσουν και να σχεδιάζουν ευκαιρίες θέσεων εργασίας σε συνάρτηση με τις ανάγκες ιδίως των γονέων και των ηλικιωμένων εργαζομένων·
49. θεωρεί ότι τα κράτη μέλη πρέπει να ενθαρρύνουν τις εταιρίες να αναπτύξουν την έννοια της «κατ' οίκον εργασίας», σύμφωνα με την οποία οι καινοτόμοι εταιρείες προσλαμβάνουν άτομα που επιλέγουν να εργάζονται κατ' οίκον, σε ώρες δικής τους επιλογής, ενώ όλοι είναι ηλεκτρονικά συνδεδεμένοι με την κύρια επιχείρηση·
50. είναι της γνώμης ότι οι κοινωνικοί εταίροι πρέπει να διασφαλίζουν την ύπαρξη προσαρμόσιμης αγοράς εργασίας, προκειμένου να δημιουργηθούν πιο ευέλικτες θέσεις απασχόλησης, γεγονός το οποίο εξασφαλίζει τη δυνατότητα μιας θέσης και χρησιμότητα για όλους στην αγορά εργασίας·
51. σημειώνει ότι, δεδομένης της κινητικότητας των ευρωπαίων εργαζομένων και της συγκέντρωσης των αγορών εργασίας, είναι πλέον απαραίτητο όχι μόνον να βελτιωθεί η αμοιβαία κατανόηση των διαφόρων συστημάτων κοινωνικής ασφάλειας, αλλά επίσης να διασφαλιστεί η ομαλή μετάβαση από το ένα εθνικό σύστημα στο άλλο, υπό τη μορφή που ισχύει στις δημόσιες, ιδιωτικές και άλλες μορφές ασφάλισης·
52. τονίζει τη σημασία της απόκτησης των γνώσεων από τους συνταξιοδοτούμενους υπαλλήλους, ιδίως στον δημόσιο τομέα όπου, στη Γαλλία επί παραδείγματι, το 50 % του εργατικού δυναμικού του δημόσιου τομέα θα είναι επιλέξιμο για συνταξιοδότηση εντός των προσεχών δέκα ετών· συνιστά στα κράτη μέλη να ενθαρρύνουν και τον ιδιωτικό και τον δημόσιο τομέα να εγκρίνουν προορατικά μέτρα προκειμένου να αποφευχθεί η απώλεια πολύτιμης εμπειρίας και διορατικότητας όπως η καθοδήγηση όσων εισέρχονται στην αγορά εργασίας, η προοδευτική συνταξιοδότηση και τα προγράμματα δια βίου εκπαίδευσης και κατάρτισης· καλεί τα κράτη μέλη να προσφέρουν ειδική συνδρομή στις ΜΜΕ για το σκοπό αυτό·
53. πιστεύει ότι πρέπει να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή στην ομάδα των υπερηλικών (δηλαδή άνω των 80 ετών), το 25 % των οποίων δεν είναι αυτοσυντήρητοι, και καλεί την Επιτροπή να υποβάλει πρόταση η οποία θα στοχεύει στην επίτευξη μείωσης του εν λόγω ποσοστού μέσω συλλογικών και μεμονωμένων μέτρων και της αντιμετώπισης των προβλημάτων παροχής κοινωνικής πρόνοιας και υγειονομικών και κοινωνικών υπηρεσιών σε όσους δεν είναι αυτοσυντήρητοι·
54. αναγνωρίζει ωστόσο ότι επαγγέλματα υψηλής έντασης όπως η στέγαση, ο κατασκευαστικός κλάδος και οι γεωργικές εκμεταλλεύσεις αντιμετωπίζουν μεγαλύτερες προκλήσεις στη χαλιναγωγή της παραγωγικής ικανότητας των ηλικιωμένων εργαζομένων και την ενθάρρυνση των νέων εργαζομένων· ενθαρρύνει τα κράτη μέλη να αναπτύξουν βέλτιστες πρακτικές για αυτά τα επαγγέλματα προκειμένου να αποφευχθεί η έλλειψη προσωπικού και η απώλεια δεξιοτήτων·
55. αναγνωρίζει τις δυνατότητες του συστήματος στέγης με εξασφάλιση βοήθειας, το οποίο επιτρέπει στα μεγαλύτερης ηλικίας άτομα να ζουν ανεξάρτητα για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, με τη δημιουργία περιβάλλοντος κοινότητας στο οποίο μπορούν να ζουν μεταξύ ομηλικών, με ιατρική βοήθεια και ενδεχομένως παροχή κατ'οίκον βοήθειας·
56. παροτρύνει τα κράτη μέλη και τις ιδιωτικές επιχειρήσεις να αποδεσμεύσουν τις μεγαλύτερες ηλικίες και αυτόματα τα υψηλότερα επίπεδα μισθών, αναγνωρίζοντας ότι ορισμένα άτομα σε προσυνταξιοδοτικό στάδιο, αν και εκτιμούν κάποιο εισόδημα, ενδεχομένως να μην απαιτούν το ίδιο επίπεδο μισθού ή ωράριο εργασίας όπως κατά τη διάρκεια των πρώιμων χρόνων τους· τονίζει τη σημασία πιο ευέλικτων ευκαιριών εργασίας, όπως η μερική απασχόληση, στα ύστερα χρόνια ως μια πιθανή λύση·
57. ενθαρρύνει τα κράτη μέλη να άρουν όλα τα αντικίνητρα για τους ηλικιωμένους προκειμένου να συνεχίσουν να εργάζονται, ιδίως σε σχέση με τη φορολογία και τις συντάξεις, και να διερευνήσουν τις δυνατότητες για εργαζόμενους συντάξιμης ηλικίας να εισπράττουν μέρος της σύνταξής τους ακόμα και όταν συνεχίζουν να λαμβάνουν εισόδημα από απασχόληση·

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

58. επισημαίνει ότι τα ηλικιωμένα άτομα μπορούν να διαδραματίσουν θετικό ρόλο στην παροχή παιδικής μέριμνας, και ότι αντιστρόφως οι νεότερες γενιές συχνά μπορούν να διαδραματίσουν κάποιον ρόλο στην παροχή μέριμνας στα εξαρτώμενα άτομα· καλεί τα κράτη μέλη και τους εργοδότες να αποδείξουν ότι αναγνωρίζουν πλήρως το γεγονός αυτό·

59. παρατηρεί ότι σε ορισμένες περιπτώσεις, όπως η νομοθεσία κατά της διάκρισης λόγω ηλικίας, το δίκαιο μπορεί κατά περίπτωση να είναι αντιπαραγωγικό καθώς δύναται να αποθαρρύνει ή ακόμη και να αποτρέπει επιχειρήσεις να προσλάβουν ηλικιωμένους εργαζόμενους· ζητεί από τα κράτη μέλη να διερευνήσουν διεξοδικότερα τις επιπτώσεις και την εφαρμογή τέτοιας νομοθεσίας, προκειμένου να εκτιμήσουν κατά πόσον τα εν λόγω μέτρα έχουν το επιθυμητό αποτέλεσμα· συνιστά να τηρείται τόσο το πνεύμα όσο και το γράμμα της εν λόγω νομοθεσίας κατά των διακρίσεων·

60. τονίζει ότι η γήρανση του πληθυσμού δύναται να οδηγήσει σε αύξηση της αναλογίας των ατόμων που έχουν κάποια αναπηρία· σημειώνει τα έμμονα υψηλά επίπεδα ανεργίας στο πλαίσιο αυτής της ομάδας· καλεί τις κυβερνήσεις και τις επιχειρήσεις να διευκολύνουν επί παραδείγματι την είσοδο των εν λόγω ατόμων στην εργασία·

61. εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι η ενεργός συμμετοχή του γηράσκοντος εργατικού δυναμικού καθορίζεται σχεδόν αποκλειστικά στη στρατηγική της Λισαβόνας από την άποψη της αμειβόμενης απασχόλησης, ενώ η έννοια θα έπρεπε να εφαρμόζεται ευρύτερα ούτως ώστε να περιλαμβάνει άμισθες δραστηριότητες όπως η εργασία σε οργανώσεις πολιτών καθώς και πολιτικές και άλλες εθελοντικές οργανώσεις· αναγνωρίζει ότι μία τέτοια ενεργή δέσμευση στην κοινωνία σε άμισθη εργασία απαιτεί επαρκές εισόδημα από άλλες πηγές· αναγνωρίζει ότι η ενεργός συμμετοχή του γηράσκοντος εργατικού δυναμικού συνδέεται στενά με την αύξηση της ηλικίας συνταξιοδότησης και θεωρεί την κίνηση αυτή ως την πιθανή απάντηση στη δημογραφική αλλαγή·

62. αναγνωρίζει ότι τα συνταξιοδοτικά συστήματα αποτελούν αρμοδιότητα των κρατών μελών· θεωρεί ωστόσο ότι τα συνταξιοδοτικά δικαιώματα του δημοσίου και του ιδιωτικού τομέα πρέπει να αντιμετωπίζονται επί ίσοις όροις και να μην παρέχεται προτιμησιακή μεταχείριση σε έναν τομέα· θεωρεί ότι πρέπει να πραγματοποιηθούν ενέργειες για την προώθηση της προοδευτικής και ευέλικτης συνταξιοδότησης, λαμβάνοντας υπόψη το αυξημένο προσδόκιμο ζωής και την καλύτερη δημόσια υγεία· αναγνωρίζει ότι καθώς οι άνθρωποι ζουν περισσότερο, μπορούν επίσης να εργάζονται περισσότερο και καλεί τις κυβερνήσεις να εξετάσουν το ενδεχόμενο παροχής οικονομικών κινήτρων για την ενθάρρυνση των ατόμων να το πράξουν·

63. πιστεύει ότι όλα τα κράτη μέλη μπορούν να αποκομίσουν πολλά από τους άλλους ανταλλάσσοντας τις καλύτερες πρακτικές πιο εντατικά, όσον αφορά τη συνταξιοδοτική μεταρρύθμιση·

64. τονίζει, λαμβανομένων υπόψη των δημογραφικών εξελίξεων, τη ζωτική σημασία σθεναρών και οικονομικά βιώσιμων συστημάτων κοινωνικής ασφάλειας, συγκεκριμένα συνταξιοδοτικών συστημάτων τα οποία προωθούν δέουσες, βιώσιμες συντάξεις, και συστήματα υγείας που βασίζονται στις αρχές της αλληλεγγύης, της δικαιοσύνης και της καθολικότητας, ούτως ώστε να βελτιώνουν την πρόσβαση όλων των πολιτών στην προσηκούμενη υψηλή ποιότητα μέριμνας σε περίπτωση ασθένειας ή με ανάγκη φροντίδας· καλεί τα κράτη μέλη να λάβουν τα απαραίτητα μέτρα για να εκσυγχρονίσουν τα συνταξιοδοτικά συστήματα, ούτως ώστε να διασφαλίσουν την οικονομική και κοινωνική τους βιωσιμότητα και να τους επιτρέψουν να διαχειριστούν τις επιπτώσεις της γήρανσης του πληθυσμού·

65. πιστεύει ότι οι μεταρρυθμίσεις των εθνικών συνταξιοδοτικών συστημάτων δεν πρέπει να επικεντρώνονται απλώς στο να καθιστούν τα εν λόγω συστήματα οικονομικά βιώσιμα, αλλά πρέπει επίσης να βοηθούν στη διασφάλιση επαρκών οικονομικών πόρων για τους ηλικιωμένους·

66. αναγνωρίζει ωστόσο ότι είναι δύσκολο οι συντάξεις από κρατικά κονδύλια να καλύπτουν τις ανάγκες των ατόμων σε εισόδημα κατά τη συνταξιοδότηση· θεωρεί ότι πρέπει τα κράτη μέλη να δεσμευτούν ότι θα δώσουν μεγαλύτερη σημασία και ενέργεια στην ανάπτυξη κατάλληλων συμπληρωματικών συνταξιοδοτικών συστημάτων και στην ενθάρρυνση των προσωπικών αποταμιεύσεων·

67. θεωρεί ότι οι εθνικές συντάξεις από κρατικά κονδύλια, σε οιοδήποτε επίπεδο καθορίζονται από τα κράτη μέλη, πρέπει να είναι εξίσου διαθέσιμες σε όλους ως δικαίωμα και ως τέτοιο δεν πρέπει να υπόκειται σε αιτιολόγηση πόρων·

68. υπενθυμίζει ότι οι ιδιοκτήτες μικρών επιχειρήσεων υφίστανται τη δημογραφική αλλαγή κατά τον ίδιο τρόπο με τους εργαζόμενους· ανησυχεί λόγω του γεγονότος ότι τα 10 προσεχή έτη το ένα τρίτο των ευρωπαϊών ιδιοκτητών μικρών επιχειρήσεων θα συνταξιοδοτηθεί και παροτρύνει όλους τους παράγοντες να προωθήσουν την επιχειρηματικότητα, όχι μόνον προκειμένου να αποκτήσουν τις δεξιότητες και τις γνώσεις αυτής της ομάδας, αλλά επίσης να αντισταθμίσουν τις αρνητικές επιπτώσεις της ανάπτυξης·

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

69. θεωρεί ότι οι μεταναστευτικές πολιτικές που έχουν ως στόχο την προώθηση της επιτυχούς οικονομικής, κοινωνικής και νομικής ενσωμάτωσης των μεταναστών έχουν ζωτική σημασία, προκειμένου να επιτευχθεί ισορροπία μεταξύ των αντίστοιχων δικαιωμάτων και ευθυνών των μεταναστών και των κοινωνιών υποδοχής και ότι οι μηχανισμοί υποδοχής για πολίτες τρίτων χωρών πρέπει να τύχουν αποτελεσματικής και διαφανούς διαχείρισης· φρονεί ότι απαραίτητες προϋποθέσεις της διαδικασίας ενσωμάτωσης είναι η ίση μεταχείριση μέσω της εξάλειψης όλων των διακρίσεων σε βάρος των μεταναστών και των παιδιών τους και η ευθυγράμμιση με τις πολιτικές στον τομέα της απασχόλησης και των κοινωνικών υποθέσεων· πιστεύει ότι οι πολιτικές αυτές πρέπει να ενθαρρυνθούν ώστε να αμβλυνθούν ορισμένες δημογραφικές προκλήσεις, αλλά αναγνωρίζει ότι η μετανάστευση από μόνη της δεν θα επιλύσει όλα τα προβλήματα που σχετίζονται με τη δημογραφική αλλαγή και ότι δημιουργεί επίσης τις δικές της προκλήσεις·

70. σημειώνει ότι στις περιοχές της Ανατολικής Ευρώπης υπάρχει τεράστια μεταναστατευτική εκροή νεαρών γυναικών, και ότι συνεπώς απαιτείται στην περιοχή υπεύθυνη οικονομική πολιτική και πολιτική απασχόλησης καθώς και στοχοθετημένη ανάπτυξη των ευρωπαϊκών διαρθρωτικών ταμείων στα πλαίσια των υφιστάμενων διατάξεων σχετικά με την ενσωμάτωση της διάστασης του φύλου και την κατάρτιση του προϋπολογισμού με βάση το φύλο, προς όφελος των γυναικών·

71. αναγνωρίζει ότι η διαχείριση της μετανάστευσης είναι αρμοδιότητα των κρατών μελών· θεωρεί ότι πρέπει να εστιαστούν μεγαλύτερες προσπάθειες στην εκπαίδευση και την ανάπτυξη δεξιοτήτων ειδικά για μετανάστες και εθνοτικές κοινότητες·

72. θεωρεί ότι η αναλογία των ατόμων εθνικών μειονοτήτων μεταξύ των ηλικιωμένων που χρήζουν μακροχρόνιας μέριμνας αυξάνεται σημαντικά σε ορισμένα κράτη μέλη· θεωρεί επιπλέον ότι δεν θα πρέπει να συναγεται το συμπέρασμα ότι οι μετανάστες και τα παιδιά τους θα προτιμήσουν να επιστρέψουν στην χώρα καταγωγής τους, ιδιαίτερα σε μεγάλη ηλικία, ή εκεί όπου μεγάλωσαν τα παιδιά τους εντός της ΕΕ· προσθέτει ότι μολονότι είναι σημαντική η διάθεση παιδικής μέριμνας και μέριμνας για τους ηλικιωμένους με ποιότητα για όλες τις εθνοτικές ομάδες, ιδιαίτερα για όλες τις γυναίκες, έχει διαφορετική επίπτωση για κάθε εθνότητα και πρέπει να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή στο θέμα αυτό κατά τον προγραμματισμό αυτών των υπηρεσιών· τονίζει ότι η απουσία διακρίσεων και η ίση μεταχείριση στην παροχή αυτών των υπηρεσιών είναι επίσης σημαντική· συνιστά να δοθεί μεγαλύτερη προσοχή στην πτυχή αυτή ιδιαίτερα όσον αφορά τη σύγκριση των βέλτιστων πρακτικών·

73. σημειώνει ότι δεν έχει δοθεί έως τώρα αρκετή προσοχή στην ενσωμάτωση των μεταναστών, γεγονός το οποίο εκφράζεται, εν μέρει, από το χαμηλό επίπεδο εκπαιδευτικής επιτυχίας και τη συνέχιση της περιθωριοποίησης αυτών των νέων συμπολιτών· καλεί ως εκ τούτου τα κράτη μέλη να κλιμακώσουν τα μέτρα τους για την προώθηση της ενσωμάτωσης, ειδικά των μεταναστών που ζουν στην Ένωση επί αρκετό διάστημα·

74. υπογραμμίζει το σημαντικό ρόλο που διαδραματίζουν οι μετανάστριες και καλεί τα κράτη μέλη να τους δώσουν τη θέση που τους αξίζει στις πολιτικές ένταξής τους και να τους εγγυηθούν την ακεραιότητα των δικαιωμάτων τους· υπογραμμίζει την αυξανόμενη τάση πρόσληψης παράνομων μεταναστριών ως οικιακών βοηθών για την φροντίδα εξαρτώμενων ατόμων· σημειώνει ότι αυτή η ομάδα ενδεχομένως υφίσταται εκμετάλλευση και καλεί τα κράτη μέλη να αντιμετωπίσουν αυτό το θέμα·

75. επισημαίνει ότι οι μετανάστες που πλησιάζουν τα τριάντα και τα σαράντα ενδέχεται να μην έχουν προνοήσει για σύνταξη· καλεί τα κράτη μέλη να αναζητήσουν τη βέλτιστη πρακτική για την αντιμετώπιση αυτής της κατάστασης προκειμένου να αποφευχθεί η άσκηση ακόμη μεγαλύτερης πίεσης στα συνταξιοδοτικά συστήματα·

76. υπενθυμίζει στα κράτη μέλη ότι η δημογραφική αλλαγή είναι το ίδιο σημαντική και για τις λιγότερο αναπτυγμένες χώρες, οι οποίες επίσης αντιμετωπίζουν προκλήσεις με τη γήρανση του πληθυσμού τη φτώχεια και την άνιση κατανομή του εισοδήματος, καθώς και το φλέγον πρόβλημα της ανεργίας των νέων· συνιστά στις κυβερνήσεις των κρατών μελών και στην ΕΕ να λάβουν υπόψη τους αυτόν τον παράγοντα κατά την κατάρτιση προγραμμάτων ενισχύσεων και συνεργασίας·

77. επισημαίνει ότι αυτές οι πολιτικές οι οποίες δίνουν μεταναστατευτική προτεραιότητα στους εξειδικευμένους εργάτες προκειμένου να ενισχυθούν οι οικονομίες της ΕΕ δημιουργούν επίσης το ακριβώς αντίθετο αποτέλεσμα εξασθένησης των οικονομιών των κρατών αυτών από τα οποία προέρχονται οι εν λόγω εξειδικευμένοι μετανάστες· θεωρεί ότι τα κράτη μέλη πρέπει να αναγνωρίσουν τις ευθύνες τους σε σχέση με αυτό·

78. παρακινεί τα κράτη μέλη να βελτιώσουν την παροχή υπηρεσιών γενικού ενδιαφέροντος στις αγροτικές περιοχές, επιτρέποντας με τον τρόπο αυτό στους ηλικιωμένους να συνεχίσουν να ζουν ανεξάρτητοι για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, περιορίζοντας τη ζήτηση των συστημάτων υγειονομικής περιθαλψής και κοινωνικής ασφάλισης και αποφεύγοντας τη νοσοτροπία της πρόωρης εξάρτησης·

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

79. σημειώνει ότι οι υπηρεσίες μέριμνας πρέπει να διασφαλίζονται στα κράτη μέλη ως αποτέλεσμα της δημογραφικής αλλαγής, και ζητεί την ενίσχυση των ανταλλαγών βέλτιστων πρακτικών σε αυτόν τον τομέα· ζητεί την προστασία των υπηρεσιών μέριμνας ως υπηρεσιών γενικού συμφέροντος και καλεί ως εκ τούτου την Επιτροπή να ενσωματώσει την εν λόγω προστασία στην Πράσινη Βίβλο σχετικά με τις κοινωνικές υπηρεσίες·
80. υπογραμμίζει τη σημασία ανταλλαγής πληροφοριών και βέλτιστων πρακτικών μεταξύ των κρατών μελών σχετικά με τον τρόπο προετοιμασίας των υγειονομικών συστημάτων για τις αυξημένες απαιτήσεις που τίθενται σε αυτά από έναν γηράσκοντα πληθυσμό·
81. συνιστά στα κράτη μέλη να θέσουν σε εφαρμογή πολιτικές πρόληψης των κινδύνων αποκλεισμού, κυρίως όσον αφορά το σχολικό αποκλεισμό ή την απώλεια της στέγης, και υπενθυμίζει ότι είναι σημαντικό να προωθηθούν όλες οι δράσεις που αποσκοπούν στη διαφύλαξη της οικογενειακής αλληλεγγύης, κυρίως στον τομέα της προστασίας των δικαιωμάτων του παιδιού αλλά με σεβασμό επίσης στα δικαιώματα των γονιών τους·
82. υπογραμμίζει τη σημασία παροχής πολιτιστικών και ψυχαγωγικών δραστηριοτήτων που απευθύνονται στη μεγαλύτερη γενιά σε αναγνώριση των ευκαιριών που δημιουργεί η «οικονομία των γηραιών»·
83. συνιστά να δοθεί μεγαλύτερη προσοχή στην τυποποίηση των διαφορετικών υποθέσεων που χρησιμοποιούνται από τα διάφορα κράτη μέλη κατά την παροχή πληροφοριών στη Eurostat, ώστε να καταστεί δυνατή η πιο έγκυρη σύγκριση και η υιοθέτηση των βέλτιστων πρακτικών·
84. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να χρησιμοποιήσουν το 7ο πρόγραμμα-πλαίσιο για την έρευνα σε θέματα δημογραφικών τάσεων, στήριξης της οικογένειας και ενίσχυσης της υγείας·
85. καλεί την Επιτροπή να διεξάγει κατάλληλες μελέτες, αναλύσεις και αξιολογήσεις από ομότιμους σχετικά με τη δημογραφική αλλαγή και τις επιπτώσεις της στην κοινωνία και τους συναφείς τομείς πολιτικής στα πλαίσια του κοινοτικού προγράμματος Progress·
86. καταλήγει στο συμπέρασμα ότι, ενώ η ΕΕ πρέπει να συνεχίσει να συγκρίνει και να αντιπαραβάλλει τις επιδόσεις, τις εμπειρίες και τις βέλτιστες πρακτικές των κρατών μελών από την άποψη της αντιμετώπισης των διάφορων προκλήσεων της δημογραφικής αλλαγής, τα υφιστάμενα θεσμικά όργανα της ΕΕ είναι επαρκή για αυτόν τον σκοπό και δεν απαιτούνται πρόσθετες δομές της ΕΕ·
87. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, και στις κυβερνήσεις και τα κοινοβούλια των κρατών μελών.

P6_TA(2006)0116

Υποστήριξη των φυτικών καλλιεργειών που δεν προορίζονται για τη διατροφή

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με την προώθηση των καλλιεργειών που δεν προορίζονται για τη διατροφή (2004/2259(INI))

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την Πράσινη Βίβλο της Επιτροπής, της 29ης Νοεμβρίου 2000, «Προς μία ευρωπαϊκή στρατηγική για την ασφάλεια του ενεργειακού εφοδιασμού» (COM(2000)0769),
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής της 26ης Νοεμβρίου 1997, με τίτλο «Ενέργεια για το μέλλον: ανανεώσιμες πηγές ενέργειας — Λευκή Βίβλος για κοινοτική στρατηγική και σχέδιο δράσης» (COM(1997)0599),
- έχοντας υπόψη την οδηγία 2001/77/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 27ης Σεπτεμβρίου 2001 σχετικά με την προαγωγή της ηλεκτρικής ενέργειας που παράγεται από ανανεώσιμες πηγές στην εσωτερική αγορά ηλεκτρικής ενέργειας⁽¹⁾,

(¹) ΕΕ L 283 της 27.10.2001, σ. 33. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την Πράξη Προσχώρησης του 2003.

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής της 26ης Μαΐου 2004, προς το Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σχετικά με το μερίδιο της ανανεώσιμης ενέργειας της ΕΕ, σύμφωνα με το άρθρο 3 της οδηγίας 2001/77/ΕΚ, αξιολόγηση του αντίκτυπου των νομοθετικών πράξεων και άλλων κοινοτικών πολιτικών στην εξέλιξη της συμβολής των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας στην ΕΕ και προτάσεις για συγκεκριμένες δράσεις (COM(2004)0366),
 - έχοντας υπόψη το πρόγραμμα της Επιτροπής της 7ης Δεκεμβρίου 2005 «Ευφυής ενέργεια — Ευρώπη»⁽¹⁾ «Σχέδιο δράσης για τη βιομάζα» (COM(2005)0628) και την ανακοίνωση της Επιτροπής της 8ης Φεβρουαρίου 2006 «Στρατηγική της ΕΕ για τα βιοκαύσιμα» (COM(2006)0034),
 - έχοντας υπόψη την οδηγία 2003/30/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 8ης Μαΐου 2003 σχετικά με την προώθηση της χρήσης βιοκαυσίμων ή άλλων ανανεώσιμων καυσίμων για τις μεταφορές⁽²⁾,
 - έχοντας υπόψη την οδηγία 98/70/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 13ης Οκτωβρίου 1998 σχετικά με την ποιότητα των καυσίμων βενζίνης και ντίζελ και την τροποποίηση της οδηγίας 93/12/ΕΟΚ του Συμβουλίου⁽³⁾,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, για τη θέσπιση κοινών κανόνων για τα καθεστώτα άμεσης στήριξης στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής και για τη θέσπιση ορισμένων καθεστώτων στήριξης για τους γεωργούς⁽⁴⁾,
 - έχοντας υπόψη την απόφαση αριθ. 280/2004/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Φεβρουαρίου 2004, για μηχανισμό παρακολούθησης των εκπομπών αερίων που συμβάλλουν στο φαινόμενο του θερμοκηπίου στην Κοινότητα και εφαρμογής του πρωτοκόλλου του Κιότο⁽⁵⁾,
 - έχοντας υπόψη την οδηγία αριθ. 2003/96/ΕΚ του Συμβουλίου της 27ης Οκτωβρίου 2003 σχετικά με την αναδιάρθρωση του κοινοτικού πλαισίου φορολογίας των ενεργειακών προϊόντων και της ηλεκτρικής ενέργειας⁽⁶⁾,
 - έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 29ης Σεπτεμβρίου 2005 σχετικά με το μερίδιο της ανανεώσιμης ενέργειας της ΕΕ και προτάσεις για συγκεκριμένες δράσεις⁽⁷⁾,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 45 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Γεωργίας και Ανάπτυξης της Υπαίθρου (Α6-0040/2006),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι η παραγωγή ανανεώσιμων πρώτων υλών αποτελεί δίοδο για τη σύνδεση της Κοινής Γεωργικής Πολιτικής με σύγχρονες και καινοτόμους πολιτικές όπως αυτές που καθορίζονται στα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της Λισαβόνας και του Γκέτεμποργκ,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι στο πλαίσιο της αειφόρου ανάπτυξης, η παραγωγή ανανεώσιμων πρώτων υλών και η χρήση οργανικών αποβλήτων δύνανται να συνεισφέρουν στην αναβάθμιση του περιβάλλοντος, στην αειφόρο παραγωγή ενέργειας, στην απασχόληση και στην περιφερειακή ισορροπία, συμμετέχοντας παράλληλα στη μεγαλύτερη διαφοροποίηση και αυτάρκεια μιας πολυλειτουργικής γεωργίας,
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι ανανεώσιμες πρώτες ύλες μπορούν να αντικαταστήσουν εν μέρει τις ορυκτές πηγές ενέργειας και, με έναν ισορροπημένο και στρατηγικό συνδυασμό όλων των πηγών ενέργειας, να συμβάλουν στη μείωση της ενεργειακής εξάρτησης της ΕΕ, ελαχιστοποιώντας τους πολιτικούς και οικονομικούς κινδύνους που απορρέουν από τις εισαγωγές· λαμβάνοντας υπόψη, παράλληλα, ότι οι ανανεώσιμες πρώτες ύλες συμβάλλουν στη μείωση των εκπομπών αερίων του θερμοκηπίου, καθώς και σε μια καλύτερη διαχείριση του κύκλου ζωής των υλικών,
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ανάπτυξη των καλλιεργειών που δεν προορίζονται για τη διατροφή δεν πρέπει να υπονομεύει τον στρατηγικό στόχο της επισιτιστικής αυτάρκειας, ο οποίος αποτελεί στόχο της κοινής γεωργικής πολιτικής από τις αρχές της,

(1) Απόφαση αριθ. 1230/2003/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 2003, για θέσπιση πολυετούς προγράμματος δράσης στο πεδίο της ενέργειας: «Ευφυής ενέργεια — Ευρώπη» (2003-2006) (ΕΕ L 176 της 15.7.2003, σ. 29).

(2) ΕΕ L 123 της 17.5.2003, σ. 42.

(3) ΕΕ L 350 της 28.12.1998, σ. 58. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1882/2003 (ΕΕ L 284 της 31.10.2003, σ. 1).

(4) ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 319/2006 (ΕΕ L 58 της 28.2.2006, σ. 32).

(5) ΕΕ L 49 της 19.2.2004, σ. 1.

(6) ΕΕ L 283 της 31.10.2003, σ. 51. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2004/75/ΕΚ (ΕΕ L 157 της 30.4.2004, σ. 100).

(7) Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2005)0365.

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

- E. λαμβάνοντας υπόψη ότι, παρόλο που οι καλλιέργειες που δεν προορίζονται για τη διατροφή φαίνεται ότι προσφέρουν νέες δυνατότητες στη σύγχρονη γεωργία, ιδίως στον τομέα της ενέργειας, πρέπει ωστόσο να προσδιοριστεί σωστά το ανταγωνιστικό πλαίσιο εντός του οποίου η υποκατάσταση καλλιεργειών που δεν προορίζονται για τη διατροφή είναι βιώσιμη για τον αγρότη και για τη λειτουργία μίας νέας αλυσίδας παραγωγής,
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, προκειμένου να αναπτύξει οποιαδήποτε ισχύ το εγχείρημα της ενεργειακής διαφοροποίησης της Ευρώπης με στόχο την καταπολέμηση του φαινομένου του θερμοκηπίου, οι όποιες πολιτικές ανάπτυξης των βιοκαυσίμων και αξιοποίησης της βιομάζας πρέπει να στηρίζονται σε πρότυπα παραγωγής που να συντελούν στην εξοικονόμηση ενέργειας,
- Z. λαμβάνοντας υπόψη ότι, παρόλο που η ανάπτυξη των καλλιεργειών που δεν προορίζονται για τη διατροφή μπορεί να έχει θετικά αποτελέσματα στο πρόβλημα της αύξησης της θερμοκρασίας του πλανήτη, είναι απαραίτητο να εκπονηθούν από την αρχή αναλύσεις κόστους-οφέλους προκειμένου να υπολογισθεί το σύνολο του κόστους παραγωγής, και να εκτιμηθεί σωστά η αξία οιαδήποτε νέων προσανατολισμών που ενδέχεται να ακολουθηθούν,
- H. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα αποθέματα πετρελαίου και φυσικού αερίου μειώνονται σταθερά και ότι τα επόμενα 15 χρόνια η παραγωγή πετρελαίου είναι πιθανόν να μειωθεί και κατά συνέπεια θα αυξηθούν οι τιμές του πετρελαίου· λαμβάνοντας υπόψη ότι απαιτείται επειγόντως, ως εκ τούτου, οικονομικότερη και αποδοτικότερη χρήση της ενέργειας στον τομέα της γεωργίας και των τροφίμων, ιδίως μέσω της μείωσης των αποστάσεων μεταφοράς και της αποκέντρωσης του επισιτιστικού εφοδιασμού και της παραγωγής ενέργειας,
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η παραγωγή ενέργειας από βιομάζα αποτελεί πρόκληση, η οποία συνδυάζει διάφορους τομείς όπως η παραγωγή ενέργειας, η προστασία του περιβάλλοντος, η τυποποίηση και η ασφάλεια του εφοδιασμού μέσω της αξιοποίησης τοπικών ανανεώσιμων πηγών ενέργειας και ανανεώσιμων πρώτων υλών,
- I. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ανάγκη των ραγδαία εξελισσόμενων βιομηχανικά οικονομιών της Ασίας και άλλων αναπτυσσομένων περιοχών σε συμβατικά καύσιμα θα έχουν σημαντική αύξηση στο άμεσο μέλλον, συμβάλλοντας καθοριστικά στη μείωση των παγκοσμίων αποθεμάτων πετρελαίου,
- ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι πρέπει να διασφαλιστεί η ασφάλεια του εφοδιασμού μέσω της διαφοροποίησης των ενεργειακών πηγών, προκειμένου να μειωθεί η εξάρτηση της ΕΕ από τις εισαγωγές ορυκτών καυσίμων από τρίτες χώρες,
- ΙΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, στις αγροτικές περιοχές, τα βιοκαύσιμα μπορούν να δημιουργήσουν πολύ περισσότερες θέσεις απασχόλησης από ό,τι τα ορυκτά καύσιμα και μπορούν μάλιστα να εξελεχθούν σε πραγματική κοινωνικοοικονομική εναλλακτική επιλογή σε πολλές περιοχές στις οποίες μειώνονται ή έχουν εγκαταλειφθεί οι τοπικές καλλιέργειες λόγω της μεταρρύθμισης της ΚΠΠ, όπως συμβαίνει για παράδειγμα με τα ζαχαρότευτλα ή το βαμβάκι,
- ΙΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η εξέλιξη της αξιοποίησης των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας μπορεί να έχει θετική επίδραση μεταξύ άλλων στην απασχόληση σε περιοχές με υψηλή ανεργία μέσω της προώθησης της ανάπτυξης της παραγωγής στις αγροτικές περιοχές, της αύξησης της απασχόλησης, της ανάπτυξης της βιομηχανίας και των υπηρεσιών που σχετίζονται με τις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας και της αποκατάστασης της γεωργικής καλλιέργειας των ωφέλιμων εκτάσεων καλλιέργειας στα νέα κράτη μέλη που έχουν σταματήσει να καλλιεργούνται λόγω της διαδικασίας μετασχηματισμού,
- ΙΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η οδηγία 2003/30/ΕΚ για τα βιοκαύσιμα προβλέπει ότι, έως το 2010, ο στόχος κατανάλωσης βιοκαυσίμων επί του συνόλου των καυσίμων προς χρήση στις μεταφορές θα πρέπει να είναι 5,75 %, ποσοστό το οποίο ισοδυναμεί σε 40 εκατομμύρια τόνους διοξειδίου του άνθρακα ετησίως· λαμβάνοντας υπόψη ότι το επίπεδο κατανάλωσης βιοκαυσίμων στα κράτη μέλη είναι επί του παρόντος μόλις στο 1,4 % επί του συνόλου των καυσίμων προς χρήση στις μεταφορές· λαμβάνοντας επίσης υπόψη ότι συνιστάται ως εκ τούτου ουσιαστική τροποποίηση της πολιτικής,
- ΙΕ. λαμβάνοντας υπόψη ότι πολλά κράτη μέλη στηρίζονται στις φορολογικές απαλλαγές των καυσίμων προκειμένου να προωθήσουν την παραγωγή βιοκαυσίμων, όπως αυτές παρέχονται από την οδηγία 2003/96/ΕΚ σχετικά με τη φορολογία επί της ενέργειας,
- ΙΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι είναι απαραίτητη η θέσπιση εσωτερικής αγοράς για τα γεωργικά προϊόντα για χρήση ως πηγές ενέργειας και καύσιμα,

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

- ΙΖ. λαμβάνοντας υπόψη ότι όλες οι ευρωπαϊκές και εθνικές επιχορηγήσεις, οι δασμοί, καθώς και οι κανονισμοί και οι οδηγίες για την προώθηση των ενεργειακών καλλιεργειών και των βιοκαυσίμων πρέπει να συμφωνούν πάντοτε με τις κατευθυντήριες γραμμές του ΠΟΕ,
- ΙΗ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι ενεργειακές καλλιέργειες μπορεί να έχουν θετική επίδραση στη βιοποικιλότητα, στο έδαφος και στους υδάτινους πόρους, υπό την προϋπόθεση ότι επεκτείνουν την εναλλαγή των καλλιεργειών, λαμβάνουν πλήρως υπόψη τις απαιτήσεις της πολλαπλής συμμόρφωσης και ότι λαμβάνονται πρακτικά μέτρα για τη βελτίωση της γονιμότητας του εδάφους,
- ΙΘ. λαμβάνοντας υπόψη ότι κατά την παραγωγή ενέργειας από γεωργικά προϊόντα πρέπει να αξιοποιούνται ακόμη περισσότερο οι δυνατότητες που παρέχουν γεωργικά και δασοκομικά υποπροϊόντα, όπως το ξύλο, το μαλλί, η κοπριά, το άχυρο και τα παραπροϊόντα των σφαγείων,
- Κ. λαμβάνοντας υπόψη ότι όχι μόνο οι καταναλωτές αλλά και οι αγρότες και οι κάτοχοι δασικών εκμεταλλεύσεων πρέπει να ενημερώνονται για τις ιδιότητες των καλλιεργειών που δεν προορίζονται για τη διατροφή, την παραγωγή βιομάζας, την ανανεώσιμη ενέργεια και τις ευκαιρίες που αυτές οι καλλιέργειες παρέχουν στους τομείς της γεωργίας και της δασοκομίας,
- ΚΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η πρόσφατη μεταρρύθμιση της ΚΓΠ δημιούργησε τις απαραίτητες συνθήκες για την ανάπτυξη των καλλιεργειών που δεν προορίζονται για τη διατροφή μέσω της αποσύνδεσης, της χρήσης του καθεστώτος ενεργειακών καλλιεργειών και της καλλιέργειας της γης σε αγρανάπαυση,
- ΚΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ενέργεια από βιομάζα αποτελεί ανανεώσιμη πηγή ενέργειας με τεράστιες δυνατότητες, ειδικότερα για τη βιώσιμη γεωργία,
- ΚΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι βασικές μορφές ενέργειας από βιομάζα περιλαμβάνουν τα βιοκαύσιμα προς χρήση στις μεταφορές (που παράγονται κυρίως από καλλιέργειες δημητριακών, ζάχαρης και ελαιούχων σπόρων, καθώς και από χρησιμοποιημένα ορυκτέλαια), την οικιακή θέρμανση με βιομάζα (με τη χρήση ξυλείας και υπολειμμάτων πρίσεως), την καύση άχυρου από υπολείμματα κατεργασίας ξύλου και γεωργικά υπολείμματα σε μονάδες παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας ή θέρμανσης ή αμφότερων,
- ΚΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ανανεώσιμη ενέργεια επί του παρόντος προσδοκάται ότι θα καλύψει μόλις το 9 έως 10 % της ενεργειακής σύνθεσης της ΕΕ έως το 2010, αντί για τον στόχο του 12 %,
- ΚΕ. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα νέα κράτη μέλη της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης καθώς και η Βουλγαρία και η Ρουμανία που θα προσχωρήσουν στην ΕΕ, αποτελούν εν δυνάμει παραγωγούς ανανεώσιμων πηγών ενέργειας και δεδομένου ότι λαμβάνουν ή θα λαμβάνουν σημαντικό μέρος της βοήθειας της ΕΕ που προέρχεται από τα διαρθρωτικά ταμεία και από το γεωργικό ταμείο, είναι αναγκαίο να ενθαρρυνθούν πλήρως αυτές οι χώρες για την αποτελεσματική αξιοποίηση των πόρων τους και να ενταχθούν στους οριζόντιους κανόνες της ΚΓΠ,
- ΚΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, εν όψει των μεταρρυθμίσεων στην αγορά ζάχαρης στην ΕΕ, και της μείωσης της παραγωγής ζαχαρότευτλων, θα πρέπει να γίνει ενδελεχής ανάλυση σχετικά με τη σκοπιμότητα αύξησης του υπάρχοντος δυναμικού για την παραγωγή βιοκαυσίμων από ζαχαρότευτλα ή από άλλες εναλλακτικές καλλιέργειες σε αυτές τις καλλιεργήσιμες εκτάσεις,

Ένα μέλλον για τις καλλιέργειες που δεν προορίζονται για τη διατροφή

1. τονίζει ότι είναι σημαντικό να αυξηθεί η υποστήριξη της έρευνας και της ανάπτυξης στην τεχνολογία καλλιεργειών που δεν προορίζονται για τη διατροφή προκειμένου να ενισχυθεί το δυναμικό και η αποδοτικότητα της βιομηχανίας· συνιστά να δοθεί έμφαση στα πλέον βιώσιμα προγράμματα βιοενέργειας, τα οποία έχουν τις περισσότερες πιθανότητες να συμβάλουν στην αγροτική οικονομία και τα οποία αποδεικνύουν την ικανότητα της βιομάζας να συνεισφέρει σημαντικά στις ενεργειακές απαιτήσεις της ΕΕ·
2. καλεί την Επιτροπή να καθορίσει κοινωτική στρατηγική και σχέδιο δράσης για την προώθηση των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας ως συμβολή στην επισιτιστική ασφάλεια και τη βελτίωση της ενεργειακής απόδοσης της ΕΕ, προκειμένου να διασφαλισθεί με αυτόν τον τρόπο ότι ο ασφαλής εφοδιασμός με τρόφιμα ενισχύεται με την καλύτερη δυνατή αξιοποίηση των ανανεώσιμων πρώτων υλών·
3. τονίζει το γεγονός ότι δεν πρόκειται καθόλου για στόχους που ένας αποκλείει τον άλλο, αλλά ότι η προώθηση των βιοκαυσίμων μπορεί να διαδραματίσει μείζονα ρόλο στην εξασφάλιση του επισιτιστικού εφοδιασμού καθώς η γη θα εξακολουθήσει να αξιοποιείται για γεωργικούς σκοπούς·

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

4. καλεί την Επιτροπή να προβεί, με τη βοήθεια των κρατών μελών, των ενώσεων και των ενδιαφερομένων παραγόντων, σε απογραφή όλων των ατομικών και συλλογικών εμπειριών σχετικά με τη χρήση της βιομάζας (ανεώσιμες πρώτες ύλες και γεωργικά και δασικά οργανικά απόβλητα) για την παραγωγή βιοκαυσίμων, θερμότητας και ηλεκτρισμού, προκειμένου οι πιο ενδιαφέρουσες πρωτοβουλίες να μπορέσουν να αναπαραχθούν σε ολόκληρη την ΕΕ.
5. χαιρετίζει τις προσπάθειες που έχει ήδη καταβάλει η Επιτροπή για την περαιτέρω προώθηση της ανάπτυξης καλλιεργειών που δεν προορίζονται για τη διατροφή και για την αύξηση της αποδοτικότητας της αξιοποίησης της ενέργειας μέσω του προγράμματος «Ευφυής ενέργεια — Ευρώπη», του «σχεδίου δράσης για τη βιομάζα» και της ανακοίνωσής της σχετικά με τα βιοκαύσιμα· ζητεί ωστόσο καλύτερο συντονισμό με τα μέτρα που έχουν ήδη ληφθεί στα κράτη μέλη· ενθαρρύνει την Επιτροπή να τηρήσει το χρονοδιάγραμμα που έχει εξαγγείλει για τις δύο αυτές πρωτοβουλίες και να θέσει σε εφαρμογή τα μέτρα που απορρέουν από αυτές το συντομότερο δυνατόν·
6. κρίνει σκόπιμο, στα πλαίσια του μακροχρόνιου σχεδιασμού της ενεργειακής πολιτικής της ΕΕ, και εξασφαλίζοντας την οικονομική και επιχειρηματική βεβαιότητα των επενδυτών και των παραγωγών, να καθοριστούν εθνικά σχέδια δράσης για τη βιομάζα βάσει ολοκληρωμένων προτάσεων που θα προσδιορίζουν τις προτεραιότητες για τη χρήση ορισμένων τύπων βιομάζας και θα καθορίζουν ειδικά περιβαλλοντικά μέτρα αλλά και πολιτικές ενημέρωσης των καταναλωτών σχετικά με τα οφέλη, τα προβλήματα και τη συνεισφορά της ανανεώσιμης αυτής πηγής ενέργειας στην αειφόρο ανάπτυξη·
7. τονίζει την ανάγκη διεξαγωγής έρευνας που να εξετάζει τις οικονομοτεχνικές και οικολογικές παραμέτρους επιλογής των ενδεδειγμένων προς καλλιέργεια ειδών, με βάση τις εδαφοκλιματικές ιδιαιτερότητες κάθε περιοχής·
8. καλεί την Επιτροπή να θέσει ως προτεραιότητα στον τομέα της γεωργίας, όπως πράττει και σε άλλους τομείς, την προώθηση της ενεργειακής εξοικονόμησης, την αξιοποίηση παραπροϊόντων για την παραγωγή ενέργειας και την αποκεντρωμένη αξιοποίηση των ανανεώσιμων πρώτων υλών·
9. τονίζει ότι οι πρώτες ύλες για την παραγωγή βιοντίζελ και βιοαιθανόλης, καθώς και για την παραγωγή θερμότητας και ηλεκτρικής ενέργειας από βιομάζα, πρέπει να προέρχονται κατά πρώτο λόγο από τα αποθέματα πρώτων υλών των κρατών μελών·
10. υπογραμμίζει τις δυνατότητες που προσφέρουν οι εξελίξεις και οι επενδύσεις στον τομέα των καλλιεργειών που δεν προορίζονται για τη διατροφή για τους αγρότες που υπόκεινται στη μεταρρύθμιση της ζάχαρης·
11. τονίζει ότι είναι σημαντικό να καταστούν υποχρεωτικοί οι στόχοι που προβλέπονται στην οδηγία 2003/30/ΕΚ σχετικά με τα βιοκαύσιμα, με τη θέσπιση ισχυρών μηχανισμών παρακολούθησης και με στόχο οι αναληφθείσες δεσμεύσεις να επιτευχθούν πρωταρχικά από την εγχώρια ευρωπαϊκή παραγωγή· θεωρεί αναγκαίο, ως εκ τούτου, να συνάδει η εμπορική πολιτική της ΕΕ με αυτόν τον στόχο·
12. τονίζει ότι ο καθορισμός δεσμευτικών στόχων δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να οδηγήσει στην κατάργηση ή τη μείωση των υπαρχόντων κινήτρων για την παραγωγή βιοκαυσίμων στην ΕΕ· θεωρεί ότι ο καθορισμός αυτών των στόχων θα πρέπει να γίνει σε συνάρτηση με την αναθεώρηση της κοινοτικής νομοθεσίας για τη φορολογία επί των ενεργειακών προϊόντων·
13. τονίζει, ενόψει της αυξανόμενης μείωσης των πρώτων υλών, τη σημασία μηχανισμών της αγοράς οι οποίοι να παρέχουν στις ενεργειακές καλλιέργειες βιομάζας τη δυνατότητα διαρκούς ανταγωνιστικότητας ακόμη και χωρίς κρατικές επιχορηγήσεις·
14. τονίζει ότι οι αποφάσεις για την ανάπτυξη της αξιοποίησης των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας των επιμέρους κρατών μελών πρέπει να λαμβάνουν υπόψη τις τοπικές συνθήκες, ιδίως σε συνάρτηση με τις δυνατότητες αυτής της ανάπτυξης·
15. επισημαίνει το γεγονός ότι όλες οι αγροτικές περιοχές διαθέτουν σημαντικό δυναμικό παραγωγής βιομάζας, αλλά ότι οι φτωχότερες μεταξύ αυτών δυσκολεύονται πάντα περισσότερο να αξιοποιήσουν αυτό το δυναμικό λόγω του ασθενέστερου επιπέδου παραγωγής τους και των φυσικών και διαρθρωτικών τους μειονεκτημάτων· τονίζει ότι πρέπει συνεπώς να τους δοθεί προτεραιότητα στη χρησιμοποίηση των διαρθρωτικών ταμείων για την αξιοποίηση των δυνατοτήτων τους·
16. τονίζει την αναγκαιότητα να καταρτισθούν, στα πλαίσια των εθνικών και περιφερειακών αναπτυξιακών στρατηγικών για την περίοδο 2007-2013, επιχειρησιακά προγράμματα εκμετάλλευσης της βιομάζας και να διασφαλιστεί η από κοινού χρηματοδότησή τους από τα διαρθρωτικά ταμεία, από το Ταμείο Συνοχής καθώς και από το 7ο πρόγραμμα πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Κοινότητας για δραστηριότητες έρευνας, ανάπτυξης και επίδειξης (2007-2013)·

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

17. τονίζει ότι κανένα μέτρο για την προώθηση των ενεργειακών καλλιεργειών δεν πρέπει να οδηγήσει σε περαιτέρω αύξηση της τιμής της ενέργειας για τα νοικοκυριά και τις επιχειρήσεις και, κατά συνέπεια, στην επιδείνωση της ευρωπαϊκής ανταγωνιστικότητας στο πλαίσιο του παγκόσμιου ανταγωνισμού·
18. προτρέπει την Επιτροπή να αναθεωρήσει τις ρυθμίσεις αγρανάπαυσης στο πλαίσιο του καθεστώτος ενεργειακών καλλιεργειών, όπως ορίζονται στη μεταρρύθμιση της ΚΓΠ, και να αυξήσει σημαντικά τη μέγιστη έκταση που δικαιούται επιπλέον ενίσχυσης καθώς και το επίπεδο των πληρωμών· υπενθυμίζει σχετικά ότι απεφάνθη προσφάτως υπέρ της αύξησης των ενισχύσεων που χορηγούνται σε καλλιεργήσιμες εκτάσεις ενεργειακών καλλιεργειών σε 80 ευρώ ανά εκτάριο ετησίως, βάσει μέγιστης εγγυημένης έκτασης 2 200 000 εκταρίων·
19. προτρέπει την Επιτροπή να διευρύνει τον κατάλογο των επιλέξιμων ειδών προς καλλιέργεια για την παραγωγή βιοκαυσίμων στα συστήματα υποστήριξης, να διασφαλίσει ότι η επιλογή των καταλληλότερων ενεργειακών καλλιεργειών θα γίνεται σε τοπικό και περιφερειακό επίπεδο, να διασφαλίσει αντίστοιχες μορφές στήριξης σε όλες τις μορφές ανανεώσιμων πηγών ενέργειας όπως η βιοαιθανόλη, το βιοντίζελ και η αναερόβια χώνευση (βιοαέριο) και να παράσχει επαρκή κίνητρα στους παραγωγούς για τη στροφή προς αυτού του είδους τις καλλιέργειες·
20. τονίζει ότι η προώθηση των καλλιεργειών που δεν προορίζονται για τη διατροφή πρέπει να χρηματοδοτηθεί επαρκώς, ώστε να συμπεριλάβει την ορθολογική χρήση των ταμείων, χωρίς να τεθούν σε κίνδυνο με τον τρόπο αυτό οι υπόλοιποι στόχοι που καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1698/2005 του Συμβουλίου, της 20ής Σεπτεμβρίου 2005, για τη χρησιμοποίηση του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου για την Ανάπτυξη της Υπαίθρου·
21. καλεί την Επιτροπή να άρει τα εμπόδια για την ανάπτυξη των ενεργειακών καλλιεργειών στα νέα κράτη μέλη, τα οποία εφαρμόζουν το απλοποιημένο σύστημα της ενιαίας ενίσχυσης βάσει της έκτασης (SAPS) και συνεπώς δεν λαμβάνουν οικονομική ενίσχυση από την ΕΕ·
22. θεωρεί σημαντικό οι πριμοδοτήσεις για τις ενεργειακές καλλιέργειες στα νέα κράτη μέλη να αποκλειστούν από τον μηχανισμό της σταδιακής εφαρμογής·
23. εκφράζει την άποψη ότι οι ενισχύσεις για τις ενεργειακές καλλιέργειες στα νέα κράτη μέλη πρέπει να διαχωριστούν από το σύστημα SAPS, ούτως ώστε να υπάρξει πρόσθετη ενίσχυση για αυτές τις καλλιέργειες·
24. επισημαίνει ότι, μακροπρόθεσμα, οι καλλιέργειες που δεν προορίζονται για τη διατροφή πρέπει να γίνουν οικονομικά βιώσιμες και καλεί την Επιτροπή να εξασφαλίσει βιώσιμες λύσεις και σταθερές διατάξεις για τον κλάδο, προκειμένου να προωθούνται αναγκαίες προσαρμογές και επενδύσεις, έτσι ώστε αυτές οι καλλιέργειες να μην χρειάζονται χρηματοδότηση με δημόσιους πόρους·
25. επισημαίνει ότι πρέπει να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή προκειμένου να αποφευχθεί εντατικοποίηση της παραγωγής σε βαθμό ικανό να επιφέρει δυσμενείς επιπτώσεις στο περιβάλλον με τη μόλυνση των εδαφών με υπολείμματα λιπασμάτων και προϊόντων φυτοπροστασίας, καθώς και με την εξάντληση και μόλυνση των υδατινών πόρων·
26. τονίζει τη σημασία της ενθάρρυνσης της επικοινωνίας μεταξύ του τομέα της γεωργίας και της επεξεργασίας μέσω της παροχής σαφών συμβάσεων, τεχνολογικής ερμηνείας και άλλων κινήτρων·
27. ζητεί από την Επιτροπή να ενθαρρύνει αναλογικά για όλα τα κράτη μέλη τα προγράμματα επιχορηγήσεων και δανείων σε κοινοτικό, εθνικό και περιφερειακό επίπεδο για σκοπούς όπως η κατασκευή μονάδων επεξεργασίας και η ανάπτυξη πρώτων υλών·
28. ζητεί από την Επιτροπή να εκτιμήσει τα πιθανά οφέλη των καλλιεργειών που δεν προορίζονται για τη διατροφή από την άποψη των ευκαιριών απασχόλησης και μείωσης του κόστους των μεταφορών, μέσω της κατασκευής μονάδων παραγωγής ανανεώσιμης ενέργειας στις αγροτικές περιοχές·
29. τονίζει τη σημασία της θέσπισης μέτρων για τη διασφάλιση συγκεκριμένης ποιότητας των εισαγόμενων πρώτων υλών και τη συμμόρφωση προς κοινωνικά και περιβαλλοντικά πρότυπα, βάσει των ισχυόντων προτύπων εντός της ΕΕ·
30. προτρέπει την Επιτροπή να καταβάλει περαιτέρω προσπάθειες να συνδυάσει τα πρότυπα ποιότητας των προϊόντων και τη στήριξη προς τις ανανεώσιμες πρώτες ύλες σε ολόκληρη την ΕΕ, προκειμένου να προαχθεί μία εσωτερική αγορά ανανεώσιμων πηγών ενέργειας·

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

31. καλεί την Επιτροπή να στηρίξει, μέσω ρυθμιστικών αλλαγών, την προώθηση των καλλιεργειών που δεν προορίζονται για τη διατροφή, στον βαθμό που ανταποκρίνονται στα κριτήρια της αειφόρου ανάπτυξης και παράγουν μία πολυλειτουργική γεωργία σε ολόκληρη την ΕΕ·
32. είναι της γνώμης ότι πρέπει να μελετηθούν οι επιπτώσεις των ενεργειακών καλλιεργειών στη γεωργία και ότι πρέπει να ελεγχθεί η θέσπιση διατάξεων για να αποτραπεί μια ανεξέλεγκτη εξάπλωση χωροκατακτητικών φυτικών ειδών·
33. ζητεί τη χρήση των υφιστάμενων μηχανισμών ελέγχου, όπως έλεγχο της συμμόρφωσης, προκειμένου να διασφαλίζεται ότι δεν διακυβεύονται η βιοποικιλότητα και τα περιβαλλοντικά αγαθά του εδάφους, των υδάτων και του αέρα από τη βιολογική παραγωγή καυσίμων, ενέργειας και υλικών από ανανεώσιμες πρώτες ύλες και να επιτευχθεί πραγματική μείωση των αερίων του φαινομένου του θερμοκηπίου·
34. καλεί την Επιτροπή να εξετάσει το ενδεχόμενο ανάπτυξης σε επίπεδο ΕΕ μίας βάσης δεδομένων διαφανούς και προσβάσιμης από το κοινό, η οποία θα περιλαμβάνει τα οφέλη κύκλου ζωής των ανανεώσιμων πρώτων υλών, καθώς και τα αποτελέσματα των αξιολογήσεων του κύκλου ζωής·
35. ζητεί οι στρατηγικές δημοσίων συμβάσεων να υποστηρίζουν την εισαγωγή υλικών προερχόμενων από βιομάζα, προκειμένου να ενισχυθεί η ευαισθητοποίηση σχετικά με τις πιθανές χρήσεις των ανανεώσιμων πρώτων υλών και τα ευρύτερα οφέλη τους για το περιβάλλον και την υγεία·
36. προτρέπει την Επιτροπή να υποστηρίξει τη διάδοση και την τεχνολογική μεταφορά της ευρωπαϊκής έρευνας, ανάπτυξης και δοκιμής βιοϋλικών, βιοενέργειας και βιοκαυσίμων και να υποστηρίξει μία εκστρατεία ευαισθητοποίησης του κοινού·
37. τονίζει την ανάγκη ενοποίησης σε επίπεδο ΕΕ των εθνικών δραστηριοτήτων έρευνας, ανάπτυξης και δοκιμής στον τομέα των βιοϋλικών, και συγκεκριμένα με στόχο τη θέσπιση κοινοτικού προγράμματος για την τεχνολογία μετατροπής της βιομάζας σε ενέργεια, καύσιμα και χημικά·
38. καλεί την Επιτροπή να λάβει μέτρα για να επιτύχει το συντομότερο δυνατόν συμβιβασμό μεταξύ της αυτοκινητοβιομηχανίας και του κλάδου του πετρελαίου ως προς την παραγωγή βιοκαυσίμων βάσει της αρχής «βιοκαύσιμα για τα οχήματα, όχι οχήματα για τα βιοκαύσιμα»·

Δυνατότητες που παρέχονται από ειδικές καλλιέργειες και προϊόντα

39. καλεί την Επιτροπή να λάβει μέτρα για την ενθάρρυνση της παραγωγής χημικών σκευασμάτων από γεωργικές πρώτες ύλες, ώστε να αυξηθεί το εισόδημα των αγροτών και να εφοδιαστεί η αγορά με προϊόντα υγιεινά και φιλικά προς το περιβάλλον, τα οποία θα αντικαταστήσουν τα μη βιοδιασπώμενα χημικά προϊόντα·
40. αναγνωρίζει ότι οι εφαρμογές των ειδικών καλλιεργειών σε μικρή και αποκεντρωμένη κλίμακα μπορούν να είναι πολύ αποδοτικές και κατά συνέπεια να ωφελήσουν μεγάλο ποσοστό αγροτών· καλεί, ως εκ τούτου, την Επιτροπή να ενθαρρύνει τις εξελίξεις σε αυτόν τον τομέα προκειμένου να αυξηθεί σταδιακά η παραγωγή τους·
41. ενθαρρύνει τις πρόσφατες εξελίξεις που σημειώθηκαν στη βιομηχανία πλαστικών, λιπαντικών και μονωτικών υλικών για την αντικατάσταση των συμβατικών προϊόντων από φυτικά προϊόντα· καλεί την Επιτροπή να καταστήσει υποχρεωτική τη χρήση αυτών των φυτικών προϊόντων όταν αποτελούν κατάλληλη εναλλακτική λύση αντί των συμβατικών·
42. υπογραμμίζει τη δυνατότητα της γεωργίας να παράγει φαρμακευτικά φυτά για την παρασκευή εμβολίων και άλλων προϊόντων, με σκοπό τον εφοδιασμό της ιατρικής βιομηχανίας με επαρκή μέσα υγειονομικής περιθάλψης·
43. στηρίζει τη χρήση σκευασμάτων στη γεωργία ως λιπασμάτων, φυτοφαρμάκων και εντομοκτόνων προερχομένων από γεωργικά προϊόντα, ενθαρρύνοντας τις βιολογικές μεθόδους καλλιέργειας ως προς τη λίπανση και τη φυτοπροστασία·

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

44. επισημαίνει ότι η αυξανόμενη καταναλωτική ζήτηση για προϊόντα φιλικά προς το περιβάλλον και ωφέλιμα για την υγεία αποτελεί πρόκληση για τον κλάδο της γεωργίας να παράγει πρώτες ύλες για φυσικά και υποαλλεργικά καλλυντικά, φιλικά προς το περιβάλλον φυσικά είδη κλωστοϋφαντουργίας και καινοτόμα προϊόντα διατροφής·

45. καλεί την Επιτροπή να ενθαρρύνει περαιτέρω την καινοτομία, που υπόσχεται νέες τεχνολογίες όπως η συνδυασμένη παραγωγή χαρτιού και βιοαιθανόλης από άχυρο·

Προώθηση της παραγωγής θερμότητας και ηλεκτρικής ενέργειας από γεωργικούς πόρους

46. τονίζει τις δυνατότητες που προσφέρει η χρήση γεωργικών υπολειμμάτων και λυμάτων για την παραγωγή θέρμανσης, ψύξης και ηλεκτρικής ενέργειας, βάσει αποδοτικών μεθόδων από οικονομικής και περιβαλλοντικής άποψης που δύνανται να προσφέρουν μεγαλύτερη αυτονομία στον γεωργικό τομέα και στις αγροτικές κοινότητες·

47. ζητεί να προσανατολιστούν περισσότερο οι πιστώσεις για έρευνα και ανάπτυξη της υπαίθρου προς την αποτελεσματικότερη και μαζικότερη χρήση των οργανικών αποβλήτων που προέρχονται από τη γεωργία και τη δασοκομία για ατομικές ή συλλογικές χρήσεις στο αγροτικό περιβάλλον·

48. ζητεί από την Επιτροπή να προωθήσει την αποτελεσματική αξιοποίηση της διαθέσιμης βιομάζας υπό μορφήν γεωργικών και δασοκομικών αποβλήτων, καθώς επίσης της ενεργειακής καλλιέργειας με ειδικά φυτά, για παράδειγμα ξυλώδη φυτά ταχείας ανάπτυξης όπως η ιτέα, η λεύκα ή πώδη όπως ορισμένα αγρωστώδη, με σεβασμό στις αυτόχθονες φυτοκοινωνίες κάθε κράτους μέλους, για την παραγωγή θερμότητας και παράλληλα την παροχή συνδρομής στην αξιοποίηση ορισμένων λυμάτων·

49. τονίζει τη σπουδαιότητα θέσπισης υποχρεωτικών στόχων για ανανεώσιμη παραγωγή θέρμανσης και από γεωργικά παραπροϊόντα καθώς και για τη δυνατότητα αξιοποίησης της τηλεθέρμανσης, οι οποίες θα τονώσουν την αποτελεσματική χρήση της βιομάζας ως ανανεώσιμης ενεργειακής πηγής και την ανάπτυξη νέων τοπικών αγορών για γεωργικά προϊόντα·

50. θεωρεί απαραίτητο να δημιουργηθούν οι καλύτερες δυνατές συνθήκες για τη χρήση της βιομάζας, να οριστούν σαφείς κανόνες για τα συστήματα ενίσχυσης και να αυξηθούν οι οικονομικοί πόροι για την αύξηση και την καλύτερη αξιοποίηση της παραγωγής·

51. καλεί την Επιτροπή να απευθύνει στα κράτη μέλη σύσταση να κάνουν χρήση αποτελεσματικών κινήτρων, όπως φορολογικών περικοπών, προκειμένου να προαχθεί η χρήση ανανεώσιμης ενέργειας και η παραγωγή ενέργειας από ανανεώσιμα, τοπικά πρωτογενή προϊόντα·

52. προτείνει την περαιτέρω προώθηση των προσπαθειών για την ενθάρρυνση της παραγωγής και χρήσης ανανεώσιμων πηγών ενέργειας απευθείας στη γεωργική εκμετάλλευση, όπως έχουν ήδη καταβληθεί από πολλές μονάδες επεξεργασίας μικρής κλίμακας, όπου υπάρχουν καλές προοπτικές για σύντομη εμπορική επιτυχία χωρίς διαρκείς επιχορηγήσεις·

53. ενημερώνει τους αγρότες για τις δυνατότητες και τις επιχειρηματικές διεξόδους που παρέχει η καλλιέργεια ενεργειακών φυτών μετά τους περιορισμούς που επιφέρει η αναθεωρημένη κοινή γεωργική πολιτική·

54. ενθαρρύνει τη δημιουργία βιοδιυλιστηρίων που αυξάνουν την αποδοτικότητα του κόστους των τελικών προϊόντων με την ολοκληρωμένη χρήση της βιομάζας·

55. καλεί τα κράτη μέλη να ευαισθητοποιήσουν τους πολίτες τους όσον αφορά τις θετικές συνέπειες που έχει για την προστασία του περιβάλλοντος η χρήση της βιομάζας και των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας, διοργανώνοντας διαφημιστικές εκστρατείες με κύριο αποδέκτη τη νεότερη γενιά στην οποία πρέπει να καλλιεργηθεί οικολογική συνείδηση·

56. τονίζει ότι δεν πρέπει να παραβλεφθεί η ανάγκη χρήσης γεωργικών υποπροϊόντων και άλλων αποβλήτων βιομάζας, όπως και βιοδιασπώμενων βιομηχανικών αποβλήτων·

Δυνατότητες για τα βιοκαύσιμα

57. επισημαίνει ότι η αντικατάσταση των ορυκτών καυσίμων μπορεί να οδηγήσει σε οικονομικές ευκαιρίες καθώς και στη δημιουργία θέσεων απασχόλησης, σύμφωνα με τη στρατηγική της Λισαβόνας·

Πέμπτη, 23 Μαρτίου 2006

58. υπενθυμίζει ότι, εφόσον η ΕΕ πρέπει να λάβει μέτρα για την καταπολέμηση των αερίων του φαινομένου του θερμοκηπίου και την προστασία του περιβάλλοντος, η παραγωγή βιοκαυσίμων, που αποτελεί δυνατότητα διαφοροποίησης των πηγών ενέργειάς της, οφείλει να σέβεται τους κανόνες της αειφόρου γεωργίας·
59. εφιστά την προσοχή στην ανάγκη να δοθεί προτεραιότητα στην έρευνα για την ανάπτυξη νέων τεχνολογιών για την παραγωγή και τη χρήση ανανεώσιμων καυσίμων·
60. προτρέπει τα κράτη μέλη να εξετάσουν το ενδεχόμενο θέσπισης μέτρων, όπως πρόσθετα φορολογικά κίνητρα και ανάμιξη πάγιας ποσότητας βιοκαυσίμου με ορυκτά καύσιμα ως πολλά υποσχόμενων τρόπων προαγωγής των βιοκαυσίμων στο μέλλον·
61. τονίζει ωστόσο ότι η λήψη φορολογικών μέτρων όπως φοροαπαλλαγών χρειάζεται προσεκτικό χειρισμό ώστε να αποφευχθεί η στρέβλωση της αγοράς διαμέσου μίας υπεραντισταθμίσης των εισαγόμενων βιοκαυσίμων και εκείνων των μορφών ενέργειας των οποίων το κόστος παραγωγής είναι ιδιαίτερος χαμηλό·
62. προτρέπει τα κράτη μέλη να επιβάλουν φόρους και δασμούς για αρκετά μακρόχρονες περιόδους, ώστε να διασφαλιστεί η εμπιστοσύνη της βιομηχανίας και να τονωθούν οι επενδύσεις·
63. ζητεί από την Επιτροπή να εξετάσει το ενδεχόμενο καθιέρωσης ρυθμίσεων ειδικής πρόσβασης στην αγορά επί των εισαγωγών βιοκαυσίμων από τρίτες χώρες όπως η Βραζιλία, ώστε να μπορεί να διασφαλιστεί η παγκόσμια επισιτιστική ασφάλεια, η βιοποικιλότητα και η δυνατότητα αποθήκευσης CO₂ των παρθένων δασών μέσω της σκόπιμης κατάργησης των εισφορών και της προώθησης έργων ανάπτυξης της υπαίθρου για τη διαρκή αξιοποίηση των πόρων στις τρίτες χώρες· εκφράζει την άποψη ότι με αυτόν τον τρόπο μπορεί να δοθεί η ευκαιρία στη βιομηχανία βιοκαυσίμων στην ΕΕ να παραμείνει ανταγωνιστική τηρώντας υψηλές περιβαλλοντικές προδιαγραφές·
64. απευθύνει έκκληση για αύξηση της χρηματοδότησης της έρευνας για νέες οικονομικά αποδοτικές και βιώσιμες τεχνολογίες, η ανάπτυξη των οποίων προσαρμόζεται καλύτερα στις ανάγκες της βιομηχανίας βιοκαυσίμων·
65. χαιρετίζει τον κατάλληλο συνυπολογισμό της προώθησης της έρευνας για νέες και πιο αποδοτικές οικονομικά τεχνολογίες για βιοκαύσιμα·
66. συνιστά να δοθεί ουσιαστική υποστήριξη στην έρευνα και στην ανάπτυξη μίας δεύτερης γενιάς βιοκαυσίμων αλλά και να ληφθούν σοβαρά υπόψη οι δυνατότητες που παρέχονται στο πλαίσιο υφισταμένων προτάσεων που συμβάλλουν ουσιαστικά στην επίλυση περιβαλλοντικών προβλημάτων, όπως για παράδειγμα η παραγωγή υδρογόνου από ανανεώσιμες πηγές ενέργειας·
67. αναγνωρίζει ότι τα βιοκαύσιμα, προς το παρόν και μέχρις ότου καταστεί εφικτή η παραγωγή τους με λιγότερα έξοδα —εξ ου και η σημασία των αντιστοίχων πόρων για την έρευνα—, είναι πιο ακριβά από τα ορυκτά καύσιμα, αλλά υπογραμμίζει ότι η ανάμιξη βιοκαυσίμων με ορυκτά καύσιμα έχει θετικές επιπτώσεις στο περιβάλλον·
68. καλεί την Επιτροπή να προτείνει χωρίς καθυστέρηση αναθεώρηση της οδηγίας 98/70/EK σχετικά με την ποιότητα των καυσίμων βενζίνης και ντίζελ, ώστε να καθοριστούν τα κατάλληλα μέσα για τη διευκόλυνση της υλοποίησης των στόχων που τίθενται στην οδηγία 2003/30/EK σχετικά με τα βιοκαύσιμα και κατά συνέπεια να προαχθούν περαιτέρω τα βιοκαύσιμα·

*

* *

69. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.